

Naudojimo instrukcija

AMAZONE

UF 1002

UF 1302

UF 1602

UF 2002

Pakabinamas lauko purkštuvas su „Comfort-Paket CP“



MG7125
BAG00225.7 02.24
Printed in Germany

SmartLearning



**Perskaitykite šią instrukciją
prieš pirmą naudojimą ir jos
laikykites!
Saugokite tolimesniam
naudojimui!**

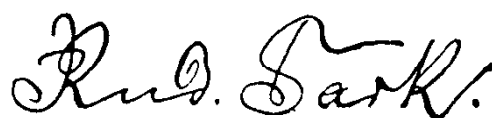
It



NETURI

pasirodyti nepatogu ir nereikalinga perskaityti naudojimo instrukciją ir ja vadovautis; kadangi nepakanka vien tik išgirsti iš kitų ir pamatyti, kad mašina yra gera, bei ją nusipirkti ir galvoti, kad viskas vyksta savaime. Suinteresuotas asmuo ne tik pakenktų sau, bet ir padarytų klaidą, galimos nesėkmės priežastimi laikydamas mašiną, o ne patį save. Norint užtikrinti sėkmę, būtina išsiginčinti į reikalo esmę ir susipažinti su kiekvienu mašinos įrenginiu bei įgyti jos valdymo įgūdžių. Tik tada būsite patenkinti tiek mašina, tiek savimi. Padėti tai pasiekti ir yra šios naudojimo instrukcijos tikslas.

Leipcigo Plagwitz 1872.



Identifikaciniai duomenys

Gamintojas:	AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG
Mašinos ident. Nr.:	
Tipas:	UF02
Leistinas sistemos slėgis barais:	
Pagaminimo metai:	
Gamykla:	
Bazinis svoris, kg:	
Leistinas bendrasis svoris, kg:	
Didžiausia apkrova, kg:	

Gamintojo adresas

AMAZONEN-WERKE
H. DREYER SE & Co. KG
Postfach 51
D-49202 Hasbergen
Tel.: + 49 (0) 5405 50 1-0
El. amazone@amazone.de
paštas:

Atsarginių dalių užsakymas

Atsarginių dalių sąrašai pateikti ir laisvai prieinami atsarginių dalių portale www.amazone.de.

Užsakymus prašome siųsti savo AMAZONE prekybos atstovui.

Naudojimo instrukcijos formalumai

Dokumento numeris: MG7125

Sudarymo data: 02.24

© Copyright AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG, 2024

Visos teisės saugomos.

Norint perspausdinti visą ar dalimis, būtina gauti sutikimą iš „AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG“.

Ši eksploatavimo instrukcija galioja visiems mašinos modeliams.

Visa įranga aprašyta, neišskiriant jos kaip specialiosios įrangos.

Taip gali būti aprašyta įranga, kurios Jūsų mašinoje galimai nėra arba galima įsigyti tik tam tikrose rinkose. Savo mašinos duomenis rasite pardavimo dokumentuose arba kreipkitės išsamesnės informacijos į savo pardavėją.

Visi duomenys šioje eksploatavimo instrukcijoje atitinka redakcijos leidimo išleistu momentu turimą informaciją. Dėl mašinos tobulinimo galimi nesutapimai tarp mašinos ir duomenų šioje eksploatavimo instrukcijoje.

Dėl neatitinkančių duomenų, paveikslėlių ir aprašymų pretenzijos nepriimamos.

Paveikslėliai skirti orientacijai ir juos reikia suprasti kaip vaizdavimo principą.

Jei mašiną parduosite, užtikrinkite, kad prie mašinos būtų pridėta ši eksploatavimo instrukcija.

Ižanga

Gerbiami klientai,

Jūs pasirinkote vieną iš daugybės aukštos kokybės produktų, pagamintų AMAZONEN-WERKE, H. DREYER SE & Co. KG. Dėkojame Jums už parodytą pasitikėjimą.

Gavę mašiną iš karto patikrinkite ar gabenimo metu ji nebuvo sugadinta ir ar netrūksta kokių nors dalių! Pagal krovinio važtaraštį patikrinkite mašinos komplektaciją, taip pat užsakytus priedus. Nuostoliai atlyginami, tik nedelsiant nurodžius trūkumus!

Prieš pradėdami naudoti pirmą kartą, perskaitykite instrukciją, ypač saugos nurodymus. Atidžiai perskaitykite instrukciją, galėsite išnaudoti visus savo naujos mašinos privalumus.

Užtikrinkite, kad visi šios mašinos naudotojai pirmiausia perskaitytų šią instrukciją.

Iškilus klausimams ar problemoms, skaitykite šią naudojimo instrukciją arba susisiekite su savo vietiniu techninės priežiūros partneriu.

Reguliari techninė priežiūra ir savalaikis susidėvėjusių ar sulūžusių detalių pakeitimas užtikrina jūsų mašinos ilgaamžiškumą.

Vartotojų vertinimai

Gerbiama skaitytoja, gerbiamas skaitytojai,

ši naudojimo instrukcija yra nuolatos atnaujinama. Jūsų pasiūlymai padeda šią instrukciją padaryti dar tikslesnę ir išsamesnę.

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tel.: + 49 (0) 5405 50 1-0

El. paštas: amazone@amazone.de

1	Nurodymai naudotojui	10
1.1	Dokumento paskirtis	10
1.2	Vietos nuorodos instrukcijoje	10
1.3	Panaudotos iliustracijos	10
2	Bendrieji saugos nurodymai	11
2.1	Įsipareigojimai ir atsakomybė	11
2.2	Saugos simbolių vaizdavimas	13
2.3	Organizacinės priemonės	14
2.4	Saugos ir apsauginiai įrenginiai	14
2.5	Bendrosios saugos priemonės	14
2.6	Asmenų mokymas	15
2.7	Saugos priemonės normaliomis darbo sąlygomis	16
2.8	Liekamosios energijos keliami pavojai	16
2.9	Priežiūra ir eksploatacija, gedimų šalinimas	16
2.10	Konstrukcijos pakeitimai	16
2.10.1	Atsarginės ir greitai susidėvinčios dalys bei pagalbinės medžiagos	17
2.11	Valymas ir utilizavimas	17
2.12	Operatoriaus darbo vieta	17
2.13	Įspėjamieji ženklai ir kiti mažinos žymėjimai	18
2.13.1	Įspėjamųjų ženklų ir kitų ženklų buvimo vietos	19
2.14	Pavojai, kylantys dėl saugos nurodymų nepaisymo	29
2.15	Saugus darbas	29
2.16	Saugos nurodymai operatoriui	30
2.16.1	Bendri saugos ir nelaimingų atsitikimų prevencijos nurodymai	30
2.16.2	Hidraulinė sistema	33
2.16.3	Elektros įranga	34
2.16.4	Darbo veleno eksploatavimas	34
2.16.5	Lauko purkštuvų režimas	36
2.16.6	Valymas, techninė priežiūra ir remontas	38
3	Pakrovimas ir iškrovimas	39
4	Gaminio aprašymas	40
4.1	Konstrukcinių mazgų apžvalga	40
4.2	Saugos ir apsauginiai įrenginiai	42
4.3	Maitinimo linijos tarp traktoriaus ir mašinos	43
4.4	Eismo technikos įranga	43
4.5	Naudojimas pagal paskirtį	44
4.6	Reguliari įrenginio patikra	45
4.7	Tam tikrų augalų apsaugos priemonių poveikis	45
4.8	Pavojaus sritis ir pavojaus vietos	46
4.9	Techninių duomenų lentelė	47
4.10	Atitiktis	47
4.11	Techniškai galimas maksimalus išpurškimo kiekis	47
4.12	Maks. leidžiamas augalų apsaugos priemonės išpurškimo kiekis	48
4.13	Techniniai duomenys	49
4.13.1	Pagrindinis įrenginys	49
4.13.2	Purškimo technika	50
4.13.3	Likutiniai kiekiai	52
4.13.4	Naudingoji apkrova	54
4.14	Reikalinga traktoriaus įranga	55
4.15	Triukšmingumas	55
5	Pagrindinės mašinos konstrukcija ir funkcijos	56

5.1	Funkcija.....	56
5.2	Valdymo skydas.....	57
5.2.1	Ileidimo skalaujant bakas.....	62
5.2.2	Perjungimo čiaupai ant įleidimo skalaujant bako.....	63
5.3	Pastatymo atramos.....	64
5.4	Tritaškis pakabinimas.....	65
5.5	Greito sujungimo sistema.....	66
5.6	Kardaninis velenas.....	67
5.6.1	Kardaninio veleno prijungimas.....	69
5.6.2	Kardaninio veleno atjungimas.....	70
5.7	Hidraulinės jungtys.....	71
5.7.1	Hidraulinių žarnų linijų prijungimas.....	74
5.7.2	Hidraulinių žarnų linijų atjungimas.....	74
5.8	Valdymo terminalas / valdymo kompiuteris.....	75
5.8.1	ISOBUS valdymo terminalas traktoriuje.....	75
5.8.2	AMASPRAY+.....	76
5.9	Daugiafunkcinė rankenėlė „AmaPilot+“.....	76
5.10	Purškalo bakas.....	77
5.10.1	Techninės priežiūros platforma su kopėčiomis.....	77
5.10.2	Siurbimo žarna purškalo bakui pildyti.....	78
5.11	Skalavimo vandens bakas.....	79
5.12	Rankų plovimo įtaisas.....	80
5.13	Techniniai siurblio įrangos duomenys.....	81
5.14	Filtravimo įranga.....	82
5.14.1	Siurbimo filtras.....	82
5.14.2	Išsivalantis slėginis filtras.....	83
5.14.3	Purkšto filtras.....	83
5.15	Išorės plovimo įtaisas.....	84
5.16	Darbo žibintas.....	85
5.17	Priekinis bakas „FT 1001“ / „FT1502“.....	85
5.18	Kamerų sistema.....	86
5.19	Asmeninės apsaugos priemonės „Safety Kit“.....	87
6	Purškimo sijos konstrukcija ir funkcijos	88
6.1	„Super-S“ sija.....	93
6.1.1	Transportavimo padėties fiksatoriaus atblokovimas ir užblokovimas.....	94
6.1.2	„Super-S“ sija, skleidimas traktoriaus valdymo įrenginiu.....	95
6.2	„Q-plus“ sija.....	97
6.2.1	Transportavimo padėties fiksatoriaus atblokovimas ir užblokovimas.....	98
6.2.2	„Q-plus“ sija, skleidimas traktoriaus valdymo įrenginiu.....	99
6.2.3	Darbas vienoje pusėje su dešine sijos gembė.....	100
6.3	Kraštinės gembės sumažinimo lankstas.....	101
6.4	Sijos sumažinimo įtaisas.....	102
6.5	Sijos praplėtimo įtaisas.....	103
6.6	Hidraulinis polinkio reguliatorius.....	104
6.7	DistanceControl / ContourControl.....	104
6.8	Purškimo vamzdeliai.....	105
6.9	Purkštai.....	107
6.9.1	Sudėtiniai purkštukai.....	107
6.9.2	Kraštiniai purkštukai.....	110
6.10	Automatinis atskirų purkštukų perjungiklis.....	111
6.10.1	Atskirų purkštukų perjungiklis „AmaSwitch“.....	111
6.11	Papildoma įranga skystajam tręšimui.....	112
6.11.1	3 čiurkšlių purkštukai.....	112
6.11.2	7 skylių purkštukai / FD purkštukai.....	113
6.11.3	Velkamųjų žarnų junginys skystosioms trąšoms.....	114

7	Pradėjimas naudoti	115
7.1	Apsaugos nuo užšalimo priemonė purškalo bako išsiunčiant iš gamyklos.....	115
7.2	Traktoriaus tinkamumo tikrinimas	116
7.2.1	Traktoriaus bendrosios masės, traktoriaus ašių apkrovų ir padangų krovimo bei reikiamo mažiausio balasto faktinių verčių apskaičiavimas	116
7.3	Kardaninio veleno montavimas	120
7.4	Kardaninio veleno ilgio pritaikymas prie traktoriaus.....	121
7.5	Traktorių/mašiną apsaugokite nuo netikėto įsijungimo ir netikėto nuriedėjimo.....	123
7.6	Hidraulinės sistemos nustatymas.....	124
8	Mašinos prikabinimas ir atkabinimas	126
8.1	Mašinos prijungimas.....	126
8.1.1	Mašinų sujungimas su greito sujungimo sistema.....	129
8.2	Mašinos atjungimas.....	132
8.2.1	Mašinų su greito sujungimo sistema atjungimas	133
9	Transportavimas	134
10	„TwinTerminal“ skirtas „Comfort-Paket“ valdymo skyde	136
11	Mašinų naudojimas	139
11.1	Purškimo režimo paruošimas	142
11.2	Purškalo paruošimas.....	143
11.2.1	Pripildymo arba papildymo kiekių apskaičiavimas	147
11.2.2	Pildymo lentelė likusiems plotams	148
11.3	Purškalo bako pildymas	149
11.3.1	Pildymo schema „TwinTerminal“	149
11.3.2	Purškalo bako pildymas per siurbiamąją jungtį.....	150
11.3.3	Purškalo bako pildymas per slėginę jungtį.....	154
11.3.4	Maišytuvo nustatymas.....	155
11.4	Preparatų įleidimas per įleidimo skalaujant baką.....	156
11.5	Purškimo priemonės išsiurbimas iš taros (Closed Transfer System)	159
11.6	Skalavimo vandens bako pildymas per slėginę jungtį.....	160
11.7	Purškimo režimas.....	161
11.7.1	Purškalo išpurškimas	164
11.7.2	Važiavimas iki lauko su įjungtu maišytuvu	165
11.7.3	Nunešimo mažinimo priemonės	166
11.7.4	Purškalo atskiedimas skalavimo vandeniu	166
11.7.5	Nuolatinio vidaus valymo sistema	167
11.8	Likutiniai kiekiai	168
11.8.1	Atskiesto likutinio kiekio išpurškimas baigiant purkšti	169
11.8.2	Purškalo bako ištuštinimas naudojant siurbį	169
12	Mašinos valymas po naudojimo	170
12.1	Spartusis tuščio purkštuvo valymas	171
12.2	Intensyvusis tuščio purkštuvo valymas	172
12.2.1	Galutinių likutinių kiekių išleidimas	173
12.3	Cheminis valymas	174
12.4	Siurbiamojo filtro valymas	175
12.5	Slėginio filtro valymas.....	176
12.6	Purkštuvo valymas, kai purškalo bakas yra pripildytas (nutraukiant darbą)	178
12.7	Išorės valymo sistema.....	179
13	Gedimai	180
14	Valymas, techninė priežiūra ir remontas.....	182
14.1	Valymas.....	184
14.2	Žiemojimas arba eksploatacijos sustabdymas ilgesniam laikui	185

14.3	Tepimo instrukcija	189
14.4	Pakeltos sijos fiksavimas	190
14.5	Techninės apžiūros plano apžvalga	191
14.6	Hidraulinė sistema	193
14.6.1	Hidraulinių žarnų linijų ženklavimas	194
14.6.2	Techninės priežiūros intervalai	194
14.6.3	Hidraulinių žarnų linijų patikros kriterijai	194
14.6.4	Hidraulinių žarnų linijų įmontavimas ir išmontavimas	195
14.6.5	Hidraulinės alyvos filtro kontrolė	196
14.6.6	Magnetinių vožtuvų valymas	196
14.6.7	Filtro hidraulinės sistemos kištuke valymas / keitimas	197
14.7	Hidraulinių droselinių vožtuvų nustatymas	198
14.7.1	„Q-plus“ sija	198
14.7.2	„Super-S“ sija	199
14.8	Išskleistos purškimo sijos nustatymai	201
14.9	Siurblys	202
14.9.1	Alyvos lygio kontrolė	202
14.9.2	Alyvos keitimas	203
14.9.3	Siurbimo ir slėgio tiekimo pusėje esančių vožtuvų tikrinimas ir keitimas (dirbtuvėse atliekamas darbas)	204
14.9.4	Stūmoklio membranos tikrinimas ir keitimas (dirbtuvėse atliekamas darbas)	205
14.10	Kalkių sistemoje šalinimas	207
14.11	Lauko purkštuvo tūrinis matavimas	209
14.12	Purkštukai	211
14.13	Linijų filtrai	212
14.14	Nurodymai dėl lauko purkštuvo tikrinimo	213
14.15	Viršutinės ir apatinių trauklių kaiščių tikrinimas	215
14.16	Varžtų priveržimo momentai	216
14.17	Lauko purkštuvo utilizavimas	217
15	Skysčio cirkuliacija	218
16	Purškimo lentelė	222
16.1	Plokščiosios srovės, purkštams su apsauga nuo nunešimo ir inžektoriniams purkštams, purškimo aukštis 50 cm	222
16.2	Purkštai tręšimui skystosiomis trąšomis	226
16.2.1	Purškimo lentelė 3 čiurkšlių purkštukams, purškimo aukštis 120 cm	226
16.2.2	Purškimo lentelė 7 skylių purkštukams	227
16.2.3	Purškimo lentelė FD purkštukams	229
16.2.4	Purškimo lentelė velkamųjų žarnų junginiui	231
16.3	Perskaičiavimo lentelė skystųjų trąšų purškimui – karbamido ir amonio salietros tirpalas (KAS)	234

1 Nurodymai naudotojui

Skyriuje „Nurodymai naudotojui“ aprašoma, kaip naudotis instrukcija.

1.1 Dokumento paskirtis

Ši naudojimo instrukcija

- aprašo mašinos valdymą bei priežiūrą;
- pateikia svarbių nuorodų apie saugų ir efektyvų mašinos naudojimą;
- yra šios mašinos neatskiriama dalis ir visada turi būti mašinoje arba traukiančiojoje mašinoje;
- turi būti saugoma tolimesniam naudojimui.

1.2 Vietos nuorodos instrukcijoje

Visos krypties nuorodos šioje instrukcijoje pateikiamos žiūrint važiavimo kryptimi.

1.3 Panaudotos iliustracijos

Veiksmai ir reakcijos

Operatoriaus atliekami veiksmai pateikiami kaip sunumeruoti mašinos valdymo žingsniai. Laikykitės nurodytos veiksmų sekos. Reakcija į kiekvieną valdymo veiksmą pažymima rodykle. Pavyzdys:

1. Valdymo veiksmas 1

→ Mašinos reakcija į valdymo veiksmą 1

2. Valdymo veiksmas 2

Sąrašai

Sąrašai be griežtos veiksmų sekos yra pateikiami kaip sąrašai su išvardytais punktais. Pavyzdys:

- Punktas 1
- Punktas 2

Pozicijų numeriai nuotraukose

Skaičiai skliausteliuose reiškia pozicijų numerius nuotraukose.

Pavyzdys: (6) = 6 pozicija

2 Bendrieji saugos nurodymai

Šiame skyriuje pateikiami svarbūs nurodymai apie tai, kaip saugiai valdyti mašiną.

2.1 Įsipareigojimai ir atsakomybė

Laikytis instrukcijos nurodymų

Pagrindinių saugaus darbo taisyklių žinojimas yra pagrindinė saugaus mašinos valdymo bei sklandaus jos darbo sąlyga.

Mašinos naudotojo pareigos

Naudotojas įsipareigoja leisti dirbti prie mašinos tik tiems asmenims, kurie

- yra susipažinę su pagrindinėmis saugaus darbo taisyklėmis;
- yra instrukuoti apie mašinos valdymo ir priežiūros darbus;
- šią instrukciją perskaitė ir ją suprato.

Naudotojas įsipareigoja

- užtikrinti, kad įspėjamieji ženklai ant mašinos visada būtų įskaitomi;
- pakeisti pažeistus įspėjamuosius ženklus.
- Kilus klausimams prašome kreiptis į gamintoją.

Naudotojo įsipareigojimas

Visi asmenys, dirbantys su mašina ar prie jos, įsipareigoja prieš darbo pradžią

- laikytis pagrindinių saugaus darbo ir nelaimingų atsitikimo prevencijos taisyklių;
- perskaityti šios naudojimo instrukcijos skyrių „Bendrieji saugos nurodymai“ ir laikytis nurodymų;
- perskaityti šios naudojimo instrukcijos skyrių „Įspėjamieji ženklai ir kiti mašinos žymėjimai“ (18 psl.) ir dirbant su mašina laikytis šių ženklų žymimų saugumo nurodymų;
- susipažinti su mašina;
- perskaityti šios naudojimo instrukcijos skyrius, kurie yra svarbūs atliekant Jums pavestus darbus.

Jei valdymo darbus atliekantis personalas nustato, kad įrenginys eksploatuojamas nesaugiai, defektą būtina nedelsiant pašalinti. Jei tai nėra valdymo darbus atliekančio personalo užduotis arba personalas neturi pakankamai specialių žinių, apie šiuos defektus privaloma pranešti viršininkui (naudotojui).

Galimi pavojai dirbant su mašina

Ši mašina pagaminta naudojant pažangias technologijas ir laikantis pripažintų saugos technikos reikalavimų. Vis dėlto dirbant su mašina gali kilti nesklandumų bei pavojingų situacijų

- operatorių ar trečiųjų asmenų gyvybei bei sveikatai,
- pačiai mašinai,
- kitoms materialinėms vertybėms.

Mašiną naudokite tik

- pagal paskirtį,
- saugumo technikos reikalavimus atitinkančios būklės.

Nedelsdami pašalinkite gedimus, kurie gali kelti pavojų.

Garantija ir atsakomybė

Iš esmės galioja mūsų „Bendrosios pardavimo ir tiekimo sąlygos“. Jos įsigalioja vėliausiai nuo sutarties sudarymo. Asmenų pretenzijos į garantinį aptarnavimą bei nuostolių atlyginimą nepriimamos, jei yra viena ar kelios šių priežasčių:

- mašinos naudojimas ne pagal paskirtį;
- netinkamai atliekami mašinos montavimo, paleidimo eksploatuoti, valdymo ir techninės priežiūros darbai;
- mašinos naudojimas su netvarkingais saugos įrenginiais arba netinkamai sumontuotais ar neveikiančiais saugos bei apsauginiais įrenginiais;
- instrukcijos nurodymų dėl prijungimo, valdymo ir priežiūros nesilaikymas;
- savavališki mašinos konstrukcijos pakeitimai;
- nepakankama susidėvintų mašinos dalių priežiūra;
- nekvalifikuotai atliktas remontas;
- avarijos dėl pašalinio objekto ar nenugalimos jėgos aplinkybių poveikio.

2.2 Saugos simbolių vaizdavimas

Saugos nurodymai pažymėti trikampiu saugos simboliu ir prieš jį užrašytu signaliniu žodžiu. Signalinis žodis (PAVOJINGA, ĮSPĖJIMAS, ATSARGIAI) apibūdina gresiančio pavojaus laipsnį, jų reikšmės yra šios:



PAVOJINGA

žymi tiesioginę grėsmę, dėl kurios kyla mirties arba sunkiausių kūno sužalojimų (kūno dalių praradimas arba ilgalaikė žala) rizika, jei šios grėsmės nebus išvengta.

Neatsižvelgus į šiuos nurodymus, kyla tiesioginis mirties atvejų arba sunkiausių kūno sužalojimų pavojus.



ĮSPĖJIMAS

žymi tiesioginę grėsmę, dėl kurios kyla didelė mirties atvejų arba (sunkiausių) kūno sužalojimų rizika, jei šios grėsmės nebus išvengta.

Neatsižvelgus į šiuos nurodymus, tam tikromis aplinkybėmis kyla mirties atvejų arba sunkiausių kūno sužalojimų pavojus.



ATSARGIAI

žymi grėsmę, dėl kurios kyla lengvų ir vidutinių kūno sužalojimų pavojus arba žalos turtui rizika, jei šios grėsmės nebus išvengta.



SVARBU

įpareigoja ypatingai atsargiai elgtis dirbant su mašina, taisyklingai naudoti mašiną.

Šio nurodymo nepaisymas gali sukelti mašinos gedimus ar kenkti aplinkai.



NURODYMAS

naudojimo patarimai ir ypač naudinga informacija.

Šie nurodymai jums padės optimaliai išnaudoti visas mašinos funkcijas.

2.3 Organizacinės priemonės

Vadovaudamasis naudojamos augalų apsaugos priemonės gamintojo duomenimis, naudotojas privalo paruošti asmenines saugos priemones, pvz.:

- chemikalams atsparias pirštines,
- chemikalams atsparų kombinezoną,
- vandeniui atsparius batus,
- veido apsaugą,
- kvėpavimo takų apsaugos priemones,
- apsauginius akinius,
- odos apsaugos priemones ir t. t.



Eksplotavimo instrukcija

- **visada turi būti mašinos naudojimo vietoje!**
- **bet kuriuo metu turi būti laisvai pasiekiami operatoriui bei techninės priežiūros darbuotojams!**

Reguliariai patikrinkite saugos įrenginių būklę!

2.4 Saugos ir apsauginiai įrenginiai

Prieš kiekvieną mašinos naudojimą apsauginiai įrenginiai turi būti tinkamai pritaisyti ir veikti. Būtina reguliariai patikrinti visų saugos įrenginių būklę.

Netvarkingi saugos įrenginiai

Netvarkingi ar išardyti apsaugos įrenginiai gali kelti pavojingų situacijų.

2.5 Bendrosios saugos priemonės

Be šioje naudojimo instrukcijoje esančių saugos nurodymų laikykitės ir visuotinai priimtų, nacionalinių nelaimingų atsitikimų prevencijos ir aplinkos apsaugos reikalavimų.

Važiuodami gatvėmis ir viešaisiais keliais, laikykitės galiojančių kelių eismo taisyklių.

2.6 Asmenų mokymas

Dirbti su mašina arba atlikti jos priežiūros darbus leidžiama tik išmokytam ir instruktuojamam personalui. Reikia aiškiai nustatyti valdymo ir techninės priežiūros darbus atliekančio personalo kompetenciją.

Besimokantis su mašina dirbti asmuo gali dirbti tik prižiūrimas patyrusio asmens.

Veikla \ Asmenys	Darbai specialiai išmokyti asmuo ¹⁾	Instruktuojamasis operatorius ²⁾	Asmenys su specialiu išsilavinimu (specializuotos dirbtuvės*) ³⁾
Pakrovimas/gabenimas	X	X	X
Pradėjimas naudoti	--	X	--
Įrengimas	--	--	X
Režimas	--	X	--
Techninė priežiūra	--	--	X
Gedimų paieška ir šalinimas	X	--	X
Šalinimas	X	--	--
Paiškinimai:	X.. leidžiama --..neleidžiama		

¹⁾ Asmuo, galintis perimti specifines užduotis ir jas atitinkamai įvykdyti kvalifikuotoje įmonėje.

²⁾ Instruktuojamasis asmuo yra tas, kuris buvo instruktuojamasis apie jam patikėtas užduotis ir galimus pavojus netinkamai elgiantis bei pritaikius išmokyti tinkamai dirbti, informuotas apie reikalingus apsauginius įrenginius ir saugos priemones.

³⁾ Asmenys, įgiję specialų išsilavinimą, yra laikomi kvalifikuotais darbuotojais (specialistais). Remdamiesi savo išsilavinimu, žiniomis arba atitinkamais nuostatais jie gali įvertinti darbus ir pastebėti galimus pavojus.

Pastaba:

Specialų išsilavinimą atitinkanti aukšta kvalifikacija gali būti įgyjama ir ilgai užsiimant atitinkama veikla tam tikroje darbo srityje.



Tik specializuotų dirbtuvių darbuotojai gali atlikti mašinos techninės priežiūros ir remonto darbus, jei prie darbų įrašyta „Dirbtuvėse atliekami darbai“. Specializuotų dirbtuvių personalas turi reikiamų žinių bei tinkamų pagalbinių priemonių (įrankių, kėlimo ir atrėmimo įrenginių), skirtų mašinos techninės priežiūros ir remonto darbams kvalifikuotai ir saugiai atlikti.

2.7 Saugos priemonės normaliomis darbo sąlygomis

Naudokitės mašina tik tada, kai visi saugos įrenginiai yra visiškai tvarkingi.

Bent kartą per dieną patikrinkite, ar nėra išoriškai pastebimų gedimų, taip pat apsaugos įrenginių būklę.

2.8 Liekamosios energijos keliami pavojai

Nepamirškite apie mechaninę, hidraulinę, pneumatinę ir elektros/elektroninę mašinos liekamąją energiją.

Imkitės atitinkamų priemonių ir informuokite su mašina dirbančius žmones. Išsamūs nurodymai pateikiami dar kartą kiekviename šios instrukcijos skyriuje.

2.9 Priežiūra ir eksploatacija, gedimų šalinimas

Nustatytu laiku atlikite reikiamus derinimo, priežiūros ir patikros darbus.

Apsaugokite visas darbinės priemones, kaip antai suspausto oro ar hidraulinę sistemą, nuo netyčinio įjungimo.

Keisdami didesnius agregatus, rūpestingai pritvirtinkite juos prie kėlimo įrenginių.

Reguliariai tikrinkite, ar tinkamai užfiksuotos srieginės jungtys, jei reikia, paveržkite.

Baigę techninės priežiūros darbus, patikrinkite saugos įrenginių veikimą.

2.10 Konstrukcijos pakeitimai

Be AMAZONEN-WERKE sutikimo mašinos konstrukciją keisti draudžiama. Tai galioja ir atraminių dalių virinimui.

Visiems mašinoms konstrukcijos pakeitimams reikia gauti raštišką AMAZONEN-WERKE sutikimą. Naudokite tik AMAZONEN-WERKEN aprobuotas permontavimui skirtas dalis ir reikmenis, kad nenustotų galioti, pvz., eksploatacijos leidimas pagal nacionalines ir tarptautines normas.

Transporto priemonės, kurioms reikia oficialių leidimų, arba prie transporto priemonės pritaisyti prietaisai ar įrenginiai, kuriems reikia galiojančio eksploatacijos leidimo arba transporto priemonės pažymėjimo, pagal galiojančias eismo taisykles turi būti leidime ar pažymėjime nurodytos būklės.



ĮSPĖJIMAS

Suspaudimo, įpjovimo, sugriebimo, įtraukimo ir smūgio pavojus sulūžus atraminėms dalims.

Griežtai draudžiama

- gręžti rėmus ar važiuoklę;
- gręžti jau esamas skylės rėmuose ar važiuoklėje;
- virinti laikančiąsias dalis.

2.10.1 Atsarginės ir greitai susidėvinčios dalys bei pagalbinės medžiagos

Netinkamas mašinos dalis nedelsdami pakeiskite.

Naudokite tik originalias AMAZONE tiekiamas atsargines ir susidėvinčias dalis arba AMAZONEN-WERKEN aprobuotas dalis, kad neprarastų galios pagal šalies ir tarptautinius potvarkius išduotas leidimas. Naudojant atsargines ir susidėvinčias kitų gamintojų dalis, negarantuojama, kad jos bus saugios ir tinkamai veiks.

AMAZONEN-WERKE neprisiima atsakomybės už žalą dėl neaprobuotų atsarginių ir susidėvinčių dalių bei pagalbinių medžiagų naudojimo.

2.11 Valymas ir utilizavimas

Panaudotas medžiagas reikia tinkamai tvarkyti ir utilizuoti, o ypač

- atliekant darbus su tepalų sistemomis ir įrenginiais bei
- valant su tirpikliais.

2.12 Operatoriaus darbo vieta

Valdyti mašiną gali tik vienas asmuo, sėdintis traktoriaus kabinoje.

2.13 Įspėjamieji ženklai ir kiti mažinos žymėjimai



Įspėjamieji mašinos ženklai turi būti švarūs ir gerai matomi! Pakeiskite nusitrynusius ženklus. Užsakykite įspėjamuosius ženklus iš prekybos atstovo pagal užsakymo numerį (pvz., MD 075).

Įspėjamojo ženklo sudėtis

Įspėjamieji ženklai žymi pavojingas sritis prie mašinos ir įspėja apie likutinius pavojus. Šiose srityse yra nuolatinės arba nelauktai iškylančios grėsmės.

Įspėjamasis ženklas susideda iš dviejų laukų:



Laukas 1

vaizduoja pavojaus pobūdį ir yra su trikampių saugumo simboliu.

Laukas 2

vaizduoja būdą, kaip išvengti pavojaus.

Įspėjamojo ženklo paaiškinimas

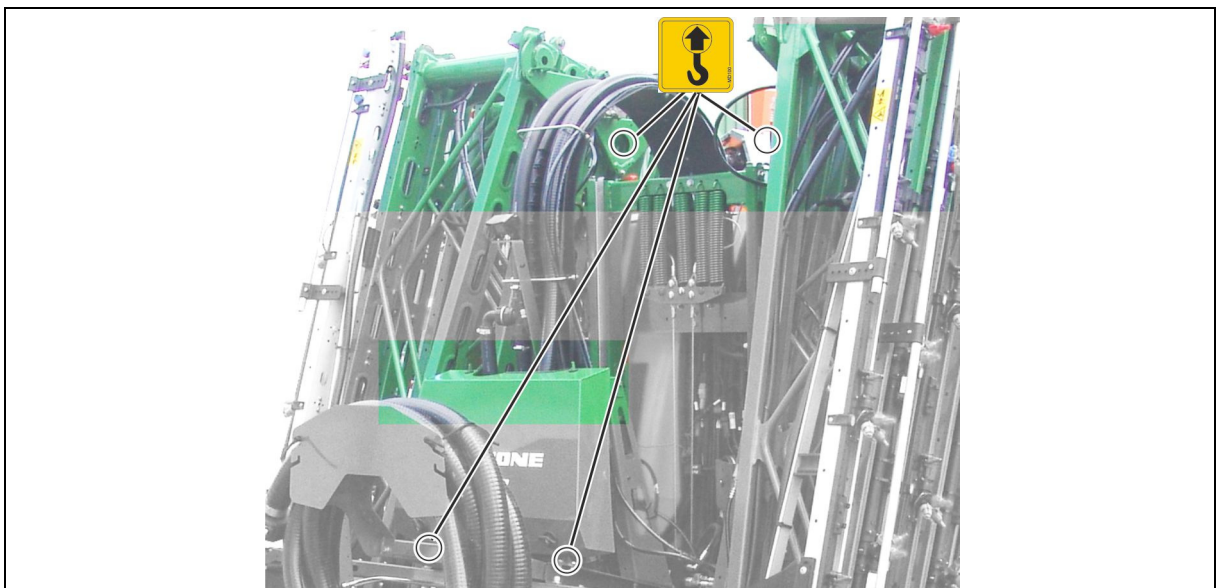
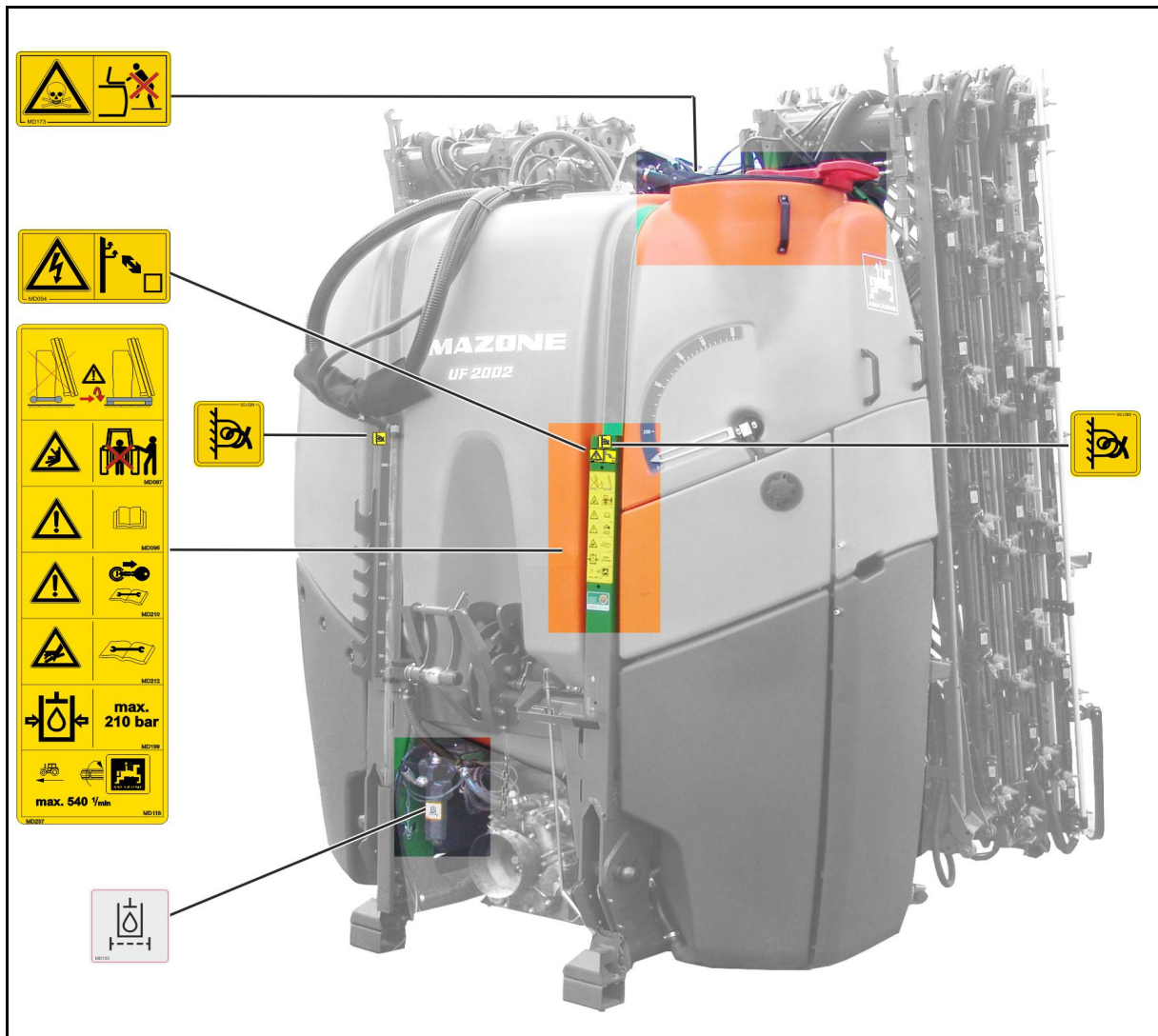
Skirsnyje **Užsakymo numeris ir paaiškinimas** pateikiamas paaiškinimas apie šalia esantį įspėjamąjį ženklą. Įspėjamojo ženklo aprašymas yra visada vienodo pobūdžio ir pateikiamas tokia eilės tvarka:

1. Pavojaus aprašymas.
Pavyzdžiui: pjovimo ar nupjovimo pavojus!
2. Nurodymų, kaip išvengti pavojaus, nepaisymo pasekmės.
Pavyzdžiui: galimi sunkūs rankos ar pirštų sužalojimai.
3. Nurodymai, kaip išvengti pavojaus.
Pavyzdžiui: mašinos dalis galima paliesti tik tada, kai ji yra visiškai sustojusi.

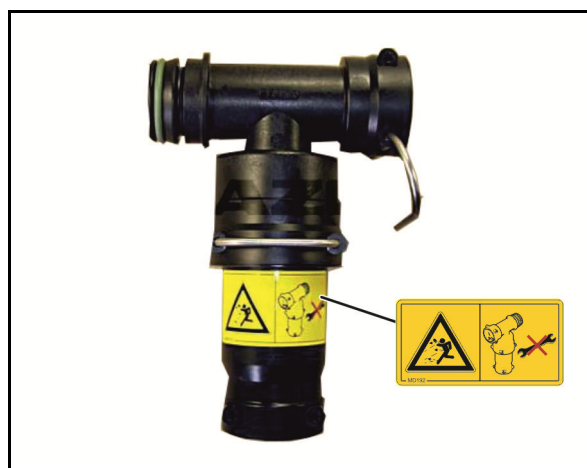
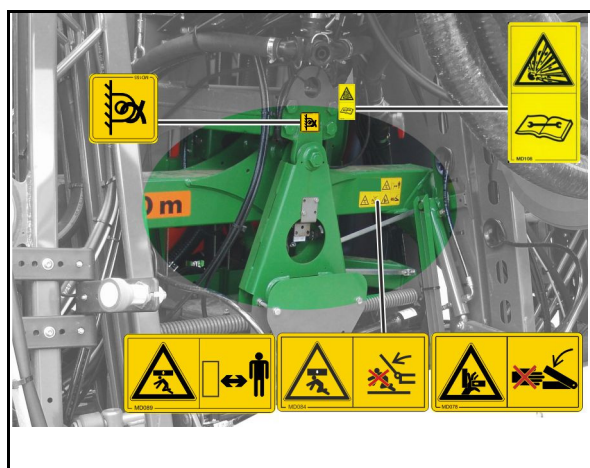
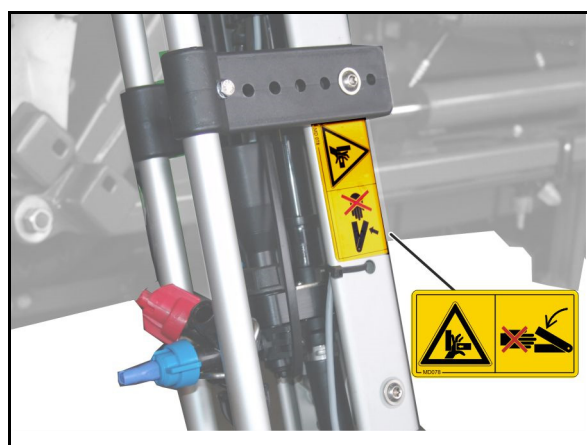
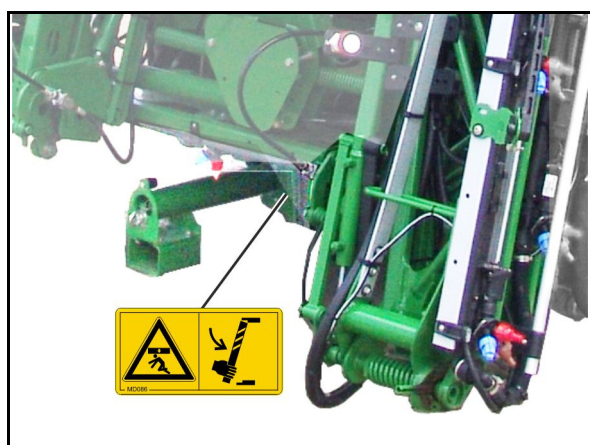
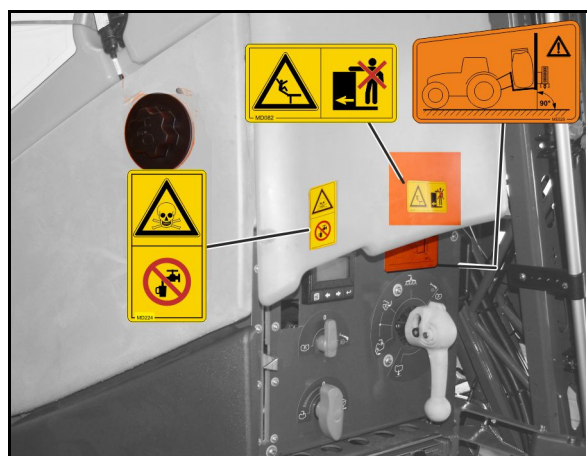
2.13.1 Ispėjamųjų ženklų ir kitų ženklų buvimo vietos

Įspėjamieji ženklai

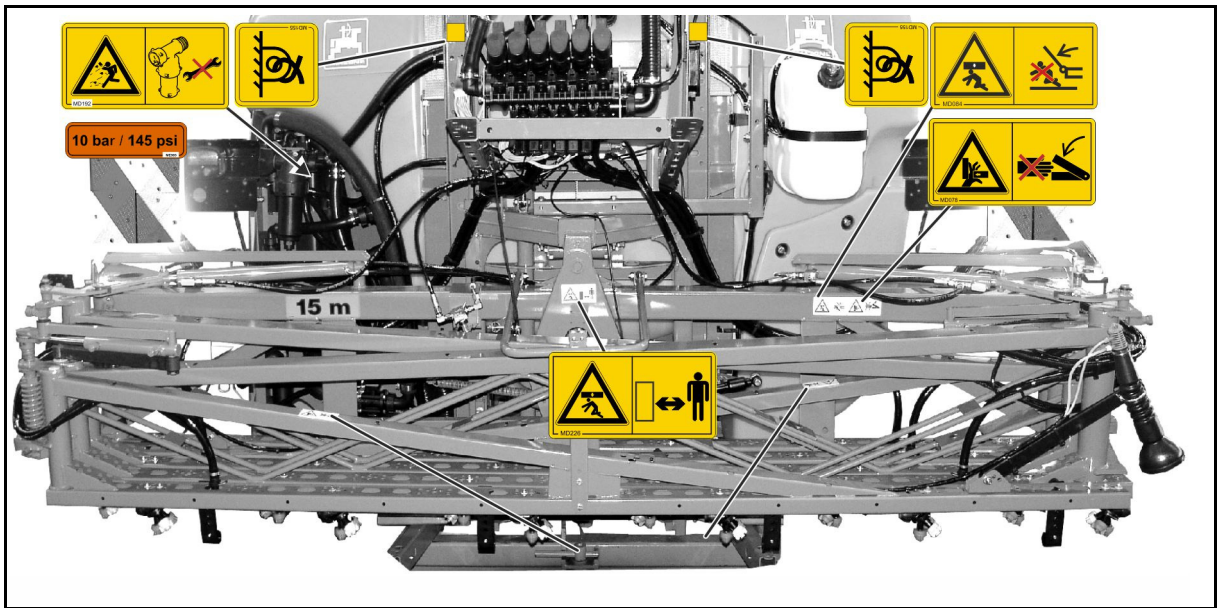
Šiuose pav. parodyta įspėjamųjų ženklų buvimo vieta mašinoje.



„Super-S“ sija



„Q-Plus“ sija



Užsakymo numeris ir paaiškinimas

Ispėjamieji ženklai

MD 078

Pirštų arba rankos suspaudimo pavojus, nes suspausti gali laisvai pasiekiamos, judančios mašinos dalys!

Dėl to galimi sunkiausi sužalojimai, o pasekmės – kūno dalių netekimas.

Niekada nesilieskite prie pavojingų vietų, kol traktoriaus variklis veikia esant prijungtam kardaniniam velenui/hidraulinei/elektronikos sistemai.



MD 082

Pavojus nukristi kyla važiuojant ant ėjimui skirto paviršiaus arba platformų!

Gali sunkiai sužaloti visą kūną – galima net mirtis.

Draudžiama vežti žmones ant mašinos arba lipti ant veikiančios mašinos. Šis draudimas galioja ir eksploatuojant mašinas su vaikščiojimo paviršiais ar platformomis.

Atkreipkite dėmesį, kad ant mašinos negalima vežti asmenų.



MD084

Viso kūno suspaudimo pavojus, jei stovima mašinos nuleidžiamų dalių sukimo srityje!

Gali sunkiai sužaloti visą kūną – galima net mirtis.

- Asmenims draudžiama būti mašinos dalių sukimosi srityje.
- Asmenims liepkite pasitraukti iš nuleidžiamų mašinos dalių sukimosi srities ir tik tada nuleiskite mašiną.



MD 086

Viso kūno suspaudimo pavojus, jei stovima po pakeltomis, neužfiksuotomis mašinos dalimis!

Gali sunkiai sužaloti visą kūną – galima net mirtis.

Prieš eidami į pavojaus zoną po pakeltomis mašinos dalimis, užfiksuokite pakeltas mašinos dalis, kad jos netikėtai nenusileistų.

Tuo tikslu naudokite mechaninį atraminį įtaisą arba hidraulinį blokavimo įtaisą.

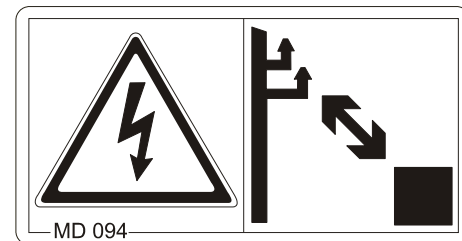


MD 094

Elektros smūgio arba nudegimų pavojus, netyčia prisilietus prie antžeminių elektros laidų arba neleistinu atstumu priartėjus prie aukštos įtampos antžeminių elektros laidų!

Dėl šio pavojaus galimi sunkiausi sužalojimai ir netgi mirties atvejai.

Judančias, išsikišančias mašinos dalis laikykite saugiu atstumu nuo antžeminių elektros laidų.



Vardinė įtampa

Saugus atstumas iki antžeminių laidų

nuo 1 kV	1 m
daugiau nei 1 ir iki 110 kV	2 m
daugiau nei 110 ir iki 220 kV	3 m
daugiau nei 220 ir iki 380 kV	4 m

MD 095

Prieš naudodamiesi mašina, perskaitykite instrukciją ir saugos nurodymus!

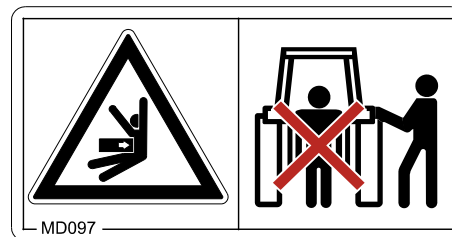


MD 097

Viso kūno suspaudimo pavojus, jei stovima tritaškio prikabinimo įrenginio kėlimo srityje, kai suaktyvinama tritaškė hidraulinė sistema!

Gali sunkiai sužaloti visą kūną – galima net mirtis.

- Kai suaktyvinama tritaškė hidraulinė sistema, draudžiama stovėti tritaškio prikabinimo įrenginio kėlimo srityje.
- Aktyvinkite traktoriaus tritaškės hidraulinės sistemos valdymo įtaisus
 - o tik iš tam skirtos darbo vietos.
 - o niekada, kai esate kėlimo srityje tarp traktoriaus ir mašinos.



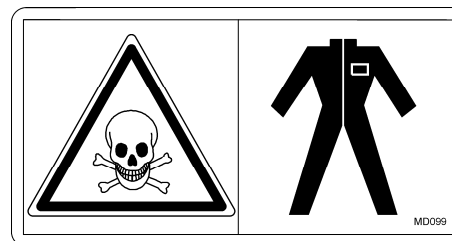
MD 099

Netinkamai naudojant sveikatai kenksmingas medžiagas, kyla pavojus dėl sąlyčio su sveikatai kenksmingomis medžiagomis!

Gali sunkiai sužaloti visą kūną – galima net mirtis.

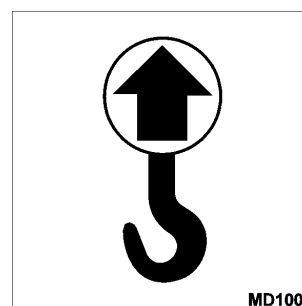
Naudokite asmeninės apsaugos priemones.

Apsivilkite apsauginius drabužius ir tik tada pradėkite dirbti su sveikatai kenksmingomis medžiagomis. Atkreipkite dėmesį į naudojamų medžiagų gamintojo pateiktus saugos nurodymus



MD 100

Ši piktograma žymi pritvirtinimo taškus, skirtus prikabinimo priemonėms tvirtinti, kai mašina perkraunama.

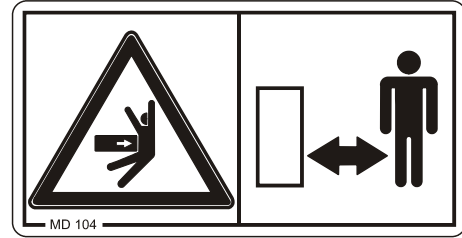


MD 104

Viso kūno suspaudimo arba sutrenkimo pavojus, būnant į šonus judančių mašinos dalių pasukimo srityje!

Dėl šio pavojaus galimi sunkiausi sužalojimai ir netgi mirties atvejai.

- Laikykites saugaus atstumo iki judančių mašinos dalių, kol veikia traktoriaus variklis.
- Stebėkite, kad asmenys laikytųsi pakankamo saugaus atstumo iki judančių mašinos dalių.

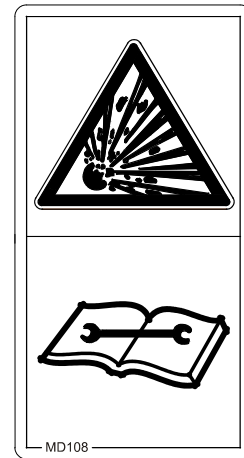


MD 108

Pavojus dėl sprogoimo arba aukštu slėgiu prasiveržusios hidraulinės alyvos, naudojant dujų arba alyvos slėgiu pripildytą slėgio rezervuarą!

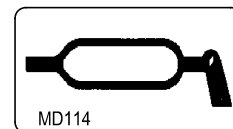
Dėl šių pavojų galimi sunkiausi sužalojimai ir mirties atvejai, jei aukštu slėgiu prasiveržianti hidraulinė alyva prasiskverbs pro odą ir į visą kūną.

- Perskaitykite ir atsižvelkite į naudojimo instrukcijoje pateiktus nurodymus ir tik tada pradėkite techninės priežiūros bei remonto darbus.
- Jei susižalojote dėl hidraulinės alyvos, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.



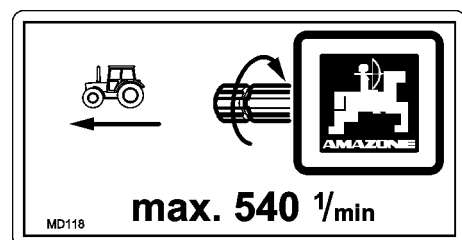
MD 114

Ši piktograma žymi tepimo vietą.



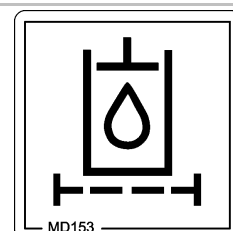
MD 118

Ši piktograma žymi didžiausią pavaros apsukų skaičių (daugiausia 540 1/min.) ir mašinos pusėje esančio pavaros veleno sukimosi kryptį.



MD 153

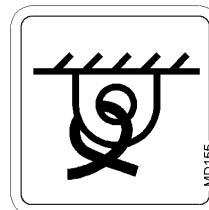
Šia piktograma pažymimas hidraulinės alyvos filtras.



Bendrieji saugos nurodymai

MD 155

Šia piktograma ženklinami tvirtinimo taškai, skirti ant transporto priemonės pakrautai mašinai tvirtinti, siekiant užtikrinti saugų mašinos transportavimą.

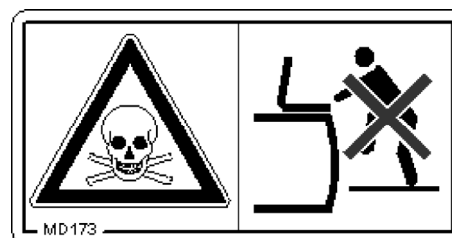


MD 173

Grėsmė įkvėpti sveikatai pavojingų medžiagų, kylanti dėl nuodingų garų purškalo bako!

Gali sunkiai sužaloti visą kūną – galima net mirtis.

Niekada nelipkite į purškalo baką.

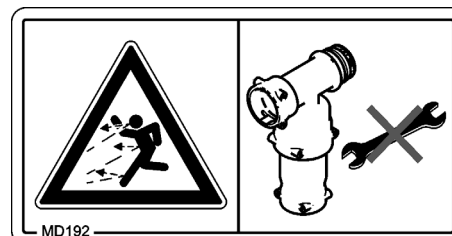


MD 192

Atliekant darbus su vamzdžiais ir jungtimis, kuriose yra slėgio, kyla pavojus dėl aukštu slėgiu išsiveržiančio skysčio!

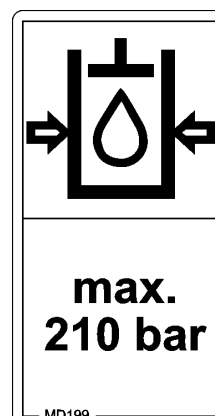
Dėl šio pavojaus galimi sunkiausi viso kūno sužalojimai.

Darbus su šiuo konstrukciniu elementu atlikti draudžiama.



MD 199

Hidraulinės sistemos didžiausias darbinis slėgis siekia 210 barų.

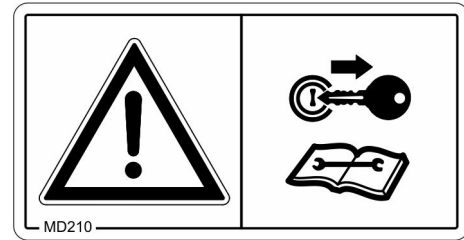


MD 210

Kyla pavojus, kai prie mašinos atliekami darbai, tokie kaip montavimas, nustatymas, gedimų šalinimas, valymas, techninė priežiūra ir remontas, jei mašina arba traktorius bus netyčia paleisti arba pradės riedėti.

Dėl šio pavojaus galimi sunkiausi sužalojimai ir netgi mirties atvejai.

- Prieš pradėdami bet kokius mašinos priežiūros darbus, užfiksokite traktorių ir mašiną, kad mašina neįsijungtų netyčia ir nenuriedėtų.
- Priklausomai nuo atliekamų darbų perskaitykite nurodymus, pateiktus atitinkamuose naudojimo instrukcijos skyriuose ir jų laikykitės.

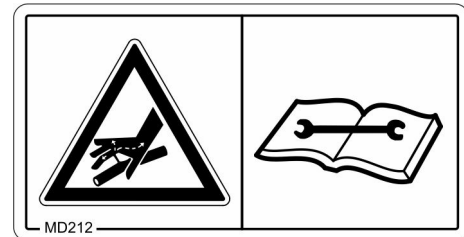


MD 212

Pavojus dėl aukštu slėgiu išsiveržiančios hidraulinės alyvos, jei hidraulinių žarnų linijos nesandarios!

Dėl šio pavojaus galimi sunkiausi sužalojimai ir mirties atvejai, jei aukštu slėgiu prasiveržianti hidraulinė alyva prasiskverbs pro odą ir į visą kūną.

- Niekada nebandykite rankomis arba pirštais uždengti nesandarių hidraulinių žarnų linijų.
- Perskaitykite ir atsižvelkite į naudojimo instrukcijoje pateiktus nurodymus ir tik tada pradėkite hidraulinių žarnų linijų techninės priežiūros bei remonto darbus.
- Jei susižalojote dėl hidraulinės alyvos, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.



MD 224

Pavojus dėl sąlyčio su sveikatai kenksmingomis medžiagomis, kai netinkamai naudojamas šviežias vanduo iš plautuvės.

Gali sunkiai sužaloti visą kūną – galima net mirtis!

Niekada negerkite šviežio vandens iš plautuvės.

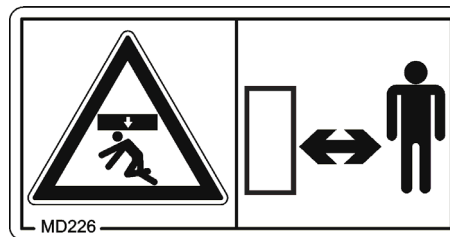


MD 226

Viso kūno suspaudimo pavojus, jei stovima po kabančiais kroviniais arba pakeltomis mašinos dalimis!

Gali sunkiai sužaloti visą kūną – galima net mirtis.

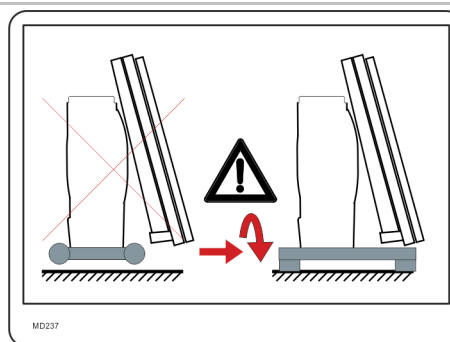
- Asmenims draudžiama stovėti po kabančiais kroviniais arba pakeltomis mašinos dalimis.
- Laikykitės saugaus atstumo iki kabančių krovinių arba pakeltų mašinos dalių.
- Atkreipkite dėmesį, kad asmenys laikytųsi saugaus atstumo iki kabančių krovinių arba pakeltų mašinos dalių.



Pavojai dėl atjungto pakabinamo lauko purkštuvo nepakankamo stabilumo, kai netinkamai atliekamas atjungimas!

Dėl šio pavojaus gali būti sunkiausi sužalojimai ir netgi mirties atvejai.

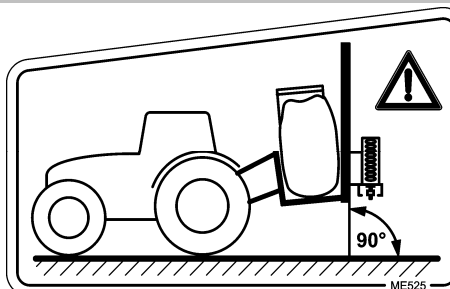
Prieš atjungdami pakabinamą lauko purkštuvą, būtinai nustatykite pastatymo atramas iš transportavimo padėties į pastatymo padėtį.



ME 525

Sijos atrama vertikaloje padėtyje!

Optimaliam sijos nukreipimui, ypač su DistanceControl / ContourControl.



2.14 Pavojai, kylantys dėl saugos nurodymų nepaisymo

Saugos nurodymų nepaisymas

- gali būti sužaloti žmonės, sugadinta mašina ir užteršta aplinka;
- gali būti atmestos pretenzijos dėl žalos atlyginimo.

Atskirais atvejais saugos nurodymų nepaisymas gali būti ir tokių nelaimingų atsitikimų priežastis:

- žmonių sužalojimas dėl neapsaugotų mašinos darbo zonų;
- svarbių mašinos funkcijų sutrikimas;
- nustatytų techninės priežiūros ir eksploatacijos metodų neveiksmingumas;
- žmonių sužeidimai dėl mechaninio ar cheminio poveikio;
- aplinkos užteršimas dėl hidraulinių skysčių nutekėjimo.

2.15 Saugus darbas

Privaloma laikytis ne tik šios instrukcijos saugos nurodymų, bet ir nacionalinių, visuotinai galiojančių darbų saugos ir nelaimingų atsitikimų prevencijos taisyklių.

Laikykitės įspėjamuosiuose ženkluose pateiktų nurodymų tam, kad išvengtumėte pavojingų situacijų.

Gatvėse ir keliuose laikykitės eismo taisyklių.

2.16 Saugos nurodymai operatoriui



ĮSPĖJIMAS

Suspaudimo, įpjovimo, sugriebimo, įtraukimo ir smūgio pavojus dėl nesaugaus važiavimo ir eksploatavimo!

Kiekvieną kartą, prieš įjungdami mašiną ir traktorių, patikrinkite eismo bei darbo saugos sąlygas!

2.16.1 Bendri saugos ir nelaimingų atsitikimų prevencijos nurodymai

- Be šių nurodymų laikykitės ir nacionalinių saugos bei nelaimingų atsitikimų prevencijos taisyklių!
- Ant mašinos esančiuose įspėjamuosiuose ženkluose ir kituose ženkluose pateikiami svarbūs nurodymai, kaip saugiai naudotis mašina. Šių nurodymų laikymasis padeda užtikrinti jūsų saugumą!
- Prieš važiavimą ar darbo pradžią patikrinkite mašinos aplinką (ar nėra vaikų)! Visada stenkitės užtikrinti gerą matomumą!
- Draudžiama vežti keleivius ant mašinos!
- Pasirinkite tokį važiavimo būdą, kad bet kuriuo metu galėtumėte užtikrintai suvaldyti traktorių su primontuota arba atkabinta mašina. Tuo metu būtinai atsižvelkite į asmeninius sugebėjimus, važiavimo juostą, matomumą ir oro sąlygas, traktoriaus važiavimo savybes bei primontuotos arba prikabinotos mašinos įtaką.

Mašinos prijungimas ir atjungimas

- Mašiną galima prijungti ir gabenti tik tokiais traktoriais, kurie yra tam pritaikyti.
- Prijungiant mašiną prie traktoriaus tritaškės hidraulinės sistemos, turi sutapti mašinos ir traktoriaus konstrukcinės kategorijos!
- Prikabinkite mašiną, kaip nurodyta, ant nurodytų įrenginių!
- Prijungiant mašinas traktoriaus priekyje ar gale, negalima viršyti
 - o leidžiamos bendrosios traktoriaus masės
 - o leidžiamų traktoriaus ašių apkrovų
 - o leidžiamos traktoriaus padangų apkrovos
- Prieš prijungdami arba atjungdami mašiną, paremkite ją ir traktorių, kad netikėtai nenuriedėtų!
- Žmonėms draudžiama būti tarp prijungiamos mašinos ir traktoriaus, kai traktorius privažiuoja prie mašinos! Žmonėms leidžiama būti tik šalia mašinų ir tik joms sustojus galima įžengti tarp jų.
- Prieš prijungdami mašiną prie traktoriaus tritaškės hidraulinės sistemos arba nuo jos atjungdami, užfiksuokite traktoriaus hidraulinės sistemos valdymo svirtis tokioje padėtyje, kurioje netyčinis pakėlimas ar nuleidimas būtų neįmanomas!
- Atkabindami ar prikabindami mašinas, pastatykite atraminius įrenginius (jei yra) (stabilumui užtikrinti)!
- Statant atraminius įrenginius kyla sužeidimo pavojus!
- Atkabindami ar prikabindami mašinas prie traktoriaus, būkite ypatingai atsargūs! Traktoriaus ir mašinos prikabinimo zonoje

yra suspaudimo ir sugnybimo vietų!

- Draudžiama būti žmonėms tarp traktoriaus ir mašinos įjungiant tritaškę hidraulinę sistemą!
- Prijungtos maitinimo linijos
 - važiuojant posūkiuose turi kartu judėti neįsitempdamos, nesulinkdamos ir nesitrindamos.
 - neturi trintis į kitas dalis.
- Greitojo prikabinimo lynai turi kabėti palaidi ir neturi patys atsikabinti!
- Atkabintas mašinas visada pastatykite saugiai!

Mašinų naudojimas

- Prieš darbo pradžią susipažinkite su visais mašinos įrenginiais ir valdymo elementais bei jų funkcijomis. Pradėjus dirbti tai daryti bus jau per vėlu!
- Vilkėkite prie kūno gerai prigludusius drabužius! Laisvus drabužius gali įtraukti ar įsukti pavaros velenai!
- Mašiną naudokite tik tada, kai visi jos saugos įrenginiai yra pritaisyti ir funkcionuoja!
- Neviršykite maksimalaus leidžiamo primontuotos/prikabintos mašinos apkrovimo, taip pat leidžiamų traktoriaus ašių ir atramų apkrovų! Važiuokite atitinkamai tik su dalinai pripildytu atsargų rezervuaru.
- Asmenims draudžiama būti mašinos darbo zonoje!
- Asmenims draudžiama būti mašinos dalių sukimosi darbo zonoje!
- Ties išorinės jėgos varomomis mašinos dalimis (pvz., hidraulinėmis) yra spaudimo ir gnybimo vietų!
- Išorinės jėgos varomas mašinos dalis galite aktyvinti tik tada, kai žmonės yra atsitraukę saugiu atstumu!
- Prieš palikdami traktorių, būtinai
 - nuleiskite mašiną ant žemės,
 - išjunkite traktoriaus variklį,
 - ištraukite degimo raktelį.

Mašinos transportavimas

- Važiuodami visuomeniniais keliais laikykitės nacionalinių kelių eismo taisyklių!
- Prieš transportavimą patikrinkite:
 - o ar tinkamai prijungtos maitinimo linijos;
 - o ar šviesų sistemoje nėra pažeidimų, veikia ir yra švari;
 - o ar nesimato stabdžių ir hidraulinės sistemos pažeidimų;
 - o ar visiškai atitrauktas stovėjimo stabdis;
 - o stabdžių sistemos veikimą.
- Užtikrinkite pakankamą traktoriaus vairo ir stabdžių veikimą!
Prie traktoriaus primontuotos ar prikabintos mašinos bei priekiniai ar galiniai krūviai turi įtakos traktoriaus važiavimui, vairavimui bei stabdymui.
- Atitinkamais atvejais naudokite priekinius krūvius!
Traktoriaus priekinis tiltas visada turi būti apkrautas mažiausiai 20 % nuo bendros tuščio traktoriaus masės tam, kad būtų užtikrintas pakankamas traktoriaus valdymas.
- Priekinius ir galinius svorius prikabinkite, kaip nurodyta, tam numatytoje pritvirtinimo vietoje!
- Laikykitės maksimalios naudingos prikabintos mašinos apkrovos ir leidžiamų traktoriaus ašių ir atramų apkrovų!
- Traktorius turi užtikrinti nustatytą stabdymo uždelsimą dėl prikabintų krovinių (traktorius su primontuota/prikabinta mašina)!
- Prieš išvažiuodami, patikrinkite stabdžių veikimą!
- Važiuodami posūkiuose su prikabinta mašina, atsižvelkite į mašinos plotį ir į inertinę svorio jėgą!
- Prieš važiuodami, kai mašina yra pritvirtinta prie tritaškės hidraulinės sistemos ir atitinkamai prie apatinių traktoriaus kreiptuvų, patikrinkite apatinių traktoriaus kreiptuvų šoninius įtvirtinimus!
- Prieš transportuodami, visas pasukamas mašinos dalis nustatykite į transportavimo padėtį!
- Prieš važiuodami, judančias mašinos dalis nustatykite į transportavimo poziciją tam, kad būtų išvengta pavojingų padėties pasikeitimų. Tam naudokite specialius transportavimo padėties fiksatorius!
- Prieš važiuodami užsklęskite tritaškės hidraulinės sistemos valdymo svertą, kad išvengtumėte netyčinio prikabintos mašinos pakėlimo ar nuleidimo!
- Prieš transportuodami patikrinkite, ar prie mašinos tinkamai sumontuota reikalaujama transportavimo įranga, pvz., apšvietimo, įspėjamieji ir saugos įrenginiai!
- Prieš transportavimą apžiūrėkite, ar viršutinės ir apatinių trauklių kaiščiai yra užfiksuoti atlenkiamu kištuku, kad netikėtai neatsilaisvintų.
- Važiavimo greitį pasirinkite pagal esamas sąlygas!
- Važiuodami į nuokalnę, perjunkite žemesnę pavarą!
- Prieš transportuodami visai atjunkite pavienių ratų stabdžius (pedalą užfiksuokite)!

2.16.2 Hidraulinė sistema

- Hidraulinėje įrangoje visada yra aukštas slėgis!
- Tinkamai prijunkite hidraulines žarnų linijas!
- Prijungdami hidraulines žarnų linijas žiūrėkite, kad hidraulinėje sistemoje nebūtų slėgio nei iš traktoriaus, nei iš mašinos pusės!
- Draudžiama užblokuoti traktoriaus valdymo įtaisus, naudojamus tiesioginiam hidraulinių arba elektrinių konstrukcinių elementų judesių vykdymui, pvz., atlenkimo, pasukimo ir stūmimo procesai. Judesys turi automatiškai sustoti, kai atleidžiate atitinkamą valdymo įtaisą. Tai negalioja įtaisų judesiams, kurie
 - o vyksta nuolat arba
 - o reguliuojami automatiškai, arba
 - o pagal vykdomas funkcijas jiems reikalinga slankioji arba spaudžiamoji padėtis.
- Prieš pradėdami hidraulinės įrangos priežiūros darbus,
 - o nuleiskite mašiną,
 - o išleiskite slėgį iš hidraulinės įrangos;
 - o išjunkite traktoriaus variklį,
 - o įjunkite stovėjimo stabdį,
 - o ištraukti degimo raktelį.
- Bent kartą per metus paveskite specialistui įvertinti hidraulinių žarnų linijų saugumo būklę! Pakeiskite hidraulines žarnų linijas, jei jos pažeistos arba paseno! Naudokite tik AMAZONE originalias hidraulinių žarnų linijas!
- Hidraulinių žarnų linijų naudojimo trukmė neturėtų viršyti šešių metų, įskaitant galimą ilgiausiai dviejų metų sandėliavimo laiką. Net ir tinkamai laikomos sandėlyje bei naudojamos tik su leidžiamomis apkrovomis, žarnos ir jų jungtys natūraliai dėvisi, todėl jų sandėliavimo bei naudojimo laikas yra riboti. Atskirais atvejais galima koreguoti naudojimo laiką, atsižvelgiant į naudojimo sąlygas, ypač į pažeidimo potencialą. Žarnoms iš termoplastiko galioja kiti standartai.
- Niekada nebandykite rankomis arba pirštais uždengti nesandarių hidraulinių žarnų linijų.

Aukštu slėgiu prasiveržiantis skystis (hidraulinė alyva) pro odą gali prasiskverbti į visą kūną ir sukelti sunkiausius sužeidimus! Jei susižalojote dėl hidraulinės alyvos, nedelsdami kreipkitės į gydytoją! Infekcijos pavojus
- Ieškodami nuotėkio vietų, naudokite tinkamas pagalbines priemones, kad apsaugotumėte nuo didelio infekcijos pavojaus.

2.16.3 Elektros įranga

- Dirbdami su elektros įranga, nuimkite gnybtą nuo akumulatoriaus (neigiamojo poliaus)!
- Naudokite tik nurodytus saugiklius. Naudojant per stiprius saugiklius gadinama elektros įranga – gaisro pavojus
- Atkreipkite dėmesį į tinkamą akumulatoriaus prijungimą – pirmiausia prijunkite neigiamąjį, po to – teigiamąjį polių! Atjungdami akumuliatorių, pirma atjunkite neigiamąjį, po to – teigiamąjį polių!
- Visada uždenkite teigiamąjį polių tam skirtu dangteliu. Atjungiant korpuso gnybtą, kyla sprogo pavojus.
- Sprogimo pavojus! Saugokitės kibirkščiavimo ar atviros liepsnos arti akumulatoriaus!
- Mašinoje gali būti elektroninių komponentų ir konstrukcinių dalių, kurių funkcijoms gali pakenkti kitų prietaisų skleidžiamas elektromagnetinis spinduliavimas. Tokie poveikiai gali būti žmonių sužeidimų priežastimi, jei nebus laikomasi šių saugos nurodymų.
 - Vėliau papildomai mašinoje instaliavus kokius nors elektrinius prietaisus ar komponentus, prijungiamus prie vidinio tinklo, naudotojas savo atsakomybe turi patikrinti, ar nauja įranga netrikdo transporto priemonės elektronikos ar kitų komponentų darbo.
 - Patikrinkite, ar papildomai instaliuotos elektros ir elektroninės dalys atitinka visas EMS direktyvos 2004/108/EB galiojančias versijas ir ar yra pažymėtos CE ženklu.

2.16.4 Darbo veleno eksploatavimas

- Naudoti leidžiama tik AMAZONEN-WERKE nurodytus kardaninius velenus su visais, pagal atitinkamas normas būtinais apsaugos įrenginiais!
- Laikykitės kardaninių velenų gamintojo naudojimo instrukcijos!
- Kardaninio veleno apsauginis vamzdis ir apsauginis piltuvai jokių būdu neturi būti pažeisti, turi būti pritvirtintas tinkamos būklės traktoriaus ir mašinos darbo velenų apsauginis skydas!
- Draudžiama dirbti, jei apsauginiai įrenginiai yra pažeisti!
- Kardaninį veleną montuoti ir išmontuoti galite tik
 - išjungę darbo veleną,
 - išjungę traktoriaus variklį,
 - užtraukę traktoriaus stovėjimo stabdį,
 - ištraukę degimo raktelį,
- Visada atkreipkite dėmesį, kad kardaninis velenas būtų tinkamai įmontuotas ir apsaugotas!
- Naudojant plačiakampius kardaninius velenus, plačiakampis lankstas visada turi būti pritvirtintas prie sukimo taško tarp traktoriaus ir mašinos!
- Užfiksuokite kardaninio veleno apsaugą, kad įkabinant į grandinę (-es) jis nesisuktų kartu!
- Naudodami kardaninius velenus, atkreipkite dėmesį į nurodytus vamzdžių perdengimus transportavimo ir darbinėje padėtyje! (Laikykitės kardaninio veleno gamintojo eksploatavimo

instrukcijos!)

- Važiuodami posūkyje, atkreipkite dėmesį į leistiną kardaninių velenų kampą ir perstūmimo trajektoriją!
- Prieš įjungdami darbo veleną, patikrinkite, ar parinktas traktoriaus darbo veleno sukimosi greitis sutampa su leistinu mašinos pavaros sukimosi greičiu.
- Prieš įjungdami darbo veleną, paprašykite žmonių pasitraukti iš pavojaus zonos.
- Dirbant su darbo velenu, besisukančio darbo ir kardaninio veleno srityje žmonėms būti draudžiama.
- Niekada neįjunkite darbo veleno, kai yra išjungtas traktoriaus variklis!
- Visada išjunkite darbo veleną, jei pastebite per didelį persikreipimą arba jo nereikia!
- ĮSPĖJIMAS! Išjungus darbo veleną kyla pavojus dėl ištekantios inercinės masės iš besisukančių dalių!
Tuo metu neikite arti mašinos! Tik, kai mašinos dalys visiškai sustos, galite dirbti prie mašinos!
- Prieš pradėdami darbo velenu sukamų mašinų arba kardaninių velenų valymo, tepimo arba nustatymo darbus, užfiksukite traktorių ir mašiną, kad netyčia neįsijungtų ir nenuriedėtų.
- Atjungtą kardaninį veleną įstatykite į tam numatytus laikiklius!
- Išmontavę kardaninį veleną, ant darbo veleno galo uždėkite apsauginį apdangalą!
- Naudodami sinchroninį darbo veleną, atkreipkite dėmesį, kad darbo veleno apsukų skaičius priklausytų nuo važiavimo greičio ir važiuojant atgal pasikeistų sukimosi kryptis!

2.16.5 Lauko purkštuvo režimas

- Taip pat laikykitės augalų apsaugos priemonių gamintojų rekomendacijų
 - o Asmeninės apsaugos priemonės
 - o Įspėjamieji nurodymai dėl elgesio su augalų apsaugos priemonėmis
 - o Dozavimas, naudojimas ir valymas
- Laikykitės augalų apsaugos įstatymo!
- Užterštas apsaugos priemonės, purškalo kanistrus ir naudotus filtrus traktoriaus kabinoje laikyti draudžiama.
- Prieš lipdami į traktoriaus kabiną, nusiimkite apsaugos priemones.
- Niekada neatidarykite aukšto slėgio žarnų!
- Pildydami purškalo baką, neviršykite jo vardinio tūrio!



- Dirbdami su augalų apsaugos priemonėmis, laikykitės naudojamų veikliųjų medžiagų saugos duomenų lapo reikalavimų ir asmeninių apsaugos priemonių naudojimo taisyklių. Priklausomai nuo naudojamų veikliųjų medžiagų saugos duomenų lapo jūsų asmenines apsaugos priemonės turi sudaryti šios dalys:
 - Apsauginis kombinezonas pagal DIN 32781
 - Guminė prijuostė pagal EN 14605
 - akių apsaugos priemonės pagal EN 166
 - Kvėpavimo organų apsaugos kaukė DIN EN 143/149/405/14387, bent puskaukė su kombinuotu dalelių filtru ir dujų filtru A1-P2 (identifikavimo spalva ruda-balta)
 - Apsauginės pirštinės su atraitais pagal DIN 347/388/420
 - Pėdų apsaugos priemonės
- Naudokite asmenines apsaugos priemones, jei atliekant šiuos darbus galimas sąlytis su augalų apsaugos priemonėmis arba trąšomis:
 - Purškalo bako pildymas ir chemikalų įpylimas
 - Purškimas
 - Mašinos nustatymai
 - Rezervuaro tuštinimas ir valymas
 - Skirtingų chemikalų naudojimas
 - Techninė priežiūra
- Traktoriaus kabinoje naudokite asmenines apsaugos priemones, priklausomai nuo naudojamų veikliųjų medžiagų saugos duomenų lape pateikto reikalavimo.
- Purškiant kai kurias priemones privaloma naudoti traktorius su 4 kategorijos kabinomis.
- Atkreipkite dėmesį į duomenis apie augalų apsaugos priemonių įsisavinimą bei lauko purkštuvų medžiagą!
- Nepurškite augalų apsaugos priemonių, kurios stingsta ir kietėja!
- Į lauko purkštuvą negalima pilti vandens iš atvirų vandens telkinių, kad nepakenktumėte žmonėms, gyvūnams ir aplinkai!
- Pildykite lauko purkštuvus tik per AMAZONE originalius pildymo įtaisus!

2.16.6 Valymas, techninė priežiūra ir remontas

- Dėl nuodingų garų purškalo bake į jį lipti griežtai draudžiama.
- Purškalo bako remonto darbus leidžiama atlikti tik specializuotose dirbtuvėse!
- Mašinos valymo, techninės priežiūros ir remonto darbus atlikite tik
 - o išjungę transmisiją,
 - o esant išjungtam traktoriaus varikliui,
 - o ištraukę degimo raktelį,
 - o iš borto kompiuterio ištraukę mašinos kištuką.
- Reguliariai tikrinkite varžtų ir veržlių priveržimą!
- Užtikrinkite, kad pakelta mašina ar jos dalys netyčia nenusileistų, kol atliekate priežiūros, eksploatacijos ar valymo darbus!
- Keisdami darbo įrankius su ašmenimis, naudokite tinkamus įrankius ir pirštines!
- Tinkamai utilizuokite alyvą, tepalus ir filtrus.
- Atjunkite traktoriaus generatoriaus ar akumulatoriaus kabelį, prieš atlikdami elektros suvirinimo darbus traktoriuje ar prikabintoje mašinoje!
- Atsarginės dalys turi atitikti bent AMAZONEN-WERKE nustatytus techninius reikalavimus! Tai bus užtikrinta, naudojant originalias AMAZONE atsargines dalis!
- Remontuodami lauko purkštuvus, kuriais buvo purškiamas karbamido ir amonio salietros tirpalas, atkreipkite dėmesį:

Amonio nitrato - karbamido tirpalo likučiai išgaravus vandeniui gali nusėsti druskomis ant purškalo bako sienelių. Taip susidaro grynas amonio nitratas ir karbamidas. Gryno amonio nitrato junginiai su organinėmis medžiagomis, pvz., karbamidu, yra sprogūs, kai atliekant remonto darbus (pvz., virinant, lituojant), pasiekama kritinė temperatūra.

Šį pavojų pašalinsite, vandeniu švariai išplovę purškalo baką ir remontuojamas dalis, nes amonio nitrato - karbamido druskos yra tirpios vandenyje. Todėl lauko purkštuvą prieš remontuojant švariai išplaukite vandeniu!

3 Pakrovimas ir iškrovimas

Pakrovimas keliamuoju kranu

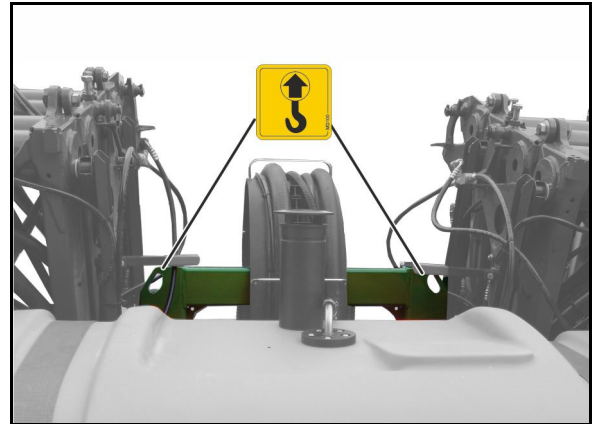
Ant mašinos yra 2 tvirtinimo taškai.

**PAVOJINGA**

Perkeliant mašiną keliamuoju kranu, ją reikia tvirtinti pažymėtuose kėlimo diržams skirtuose tvirtinimo taškuose.

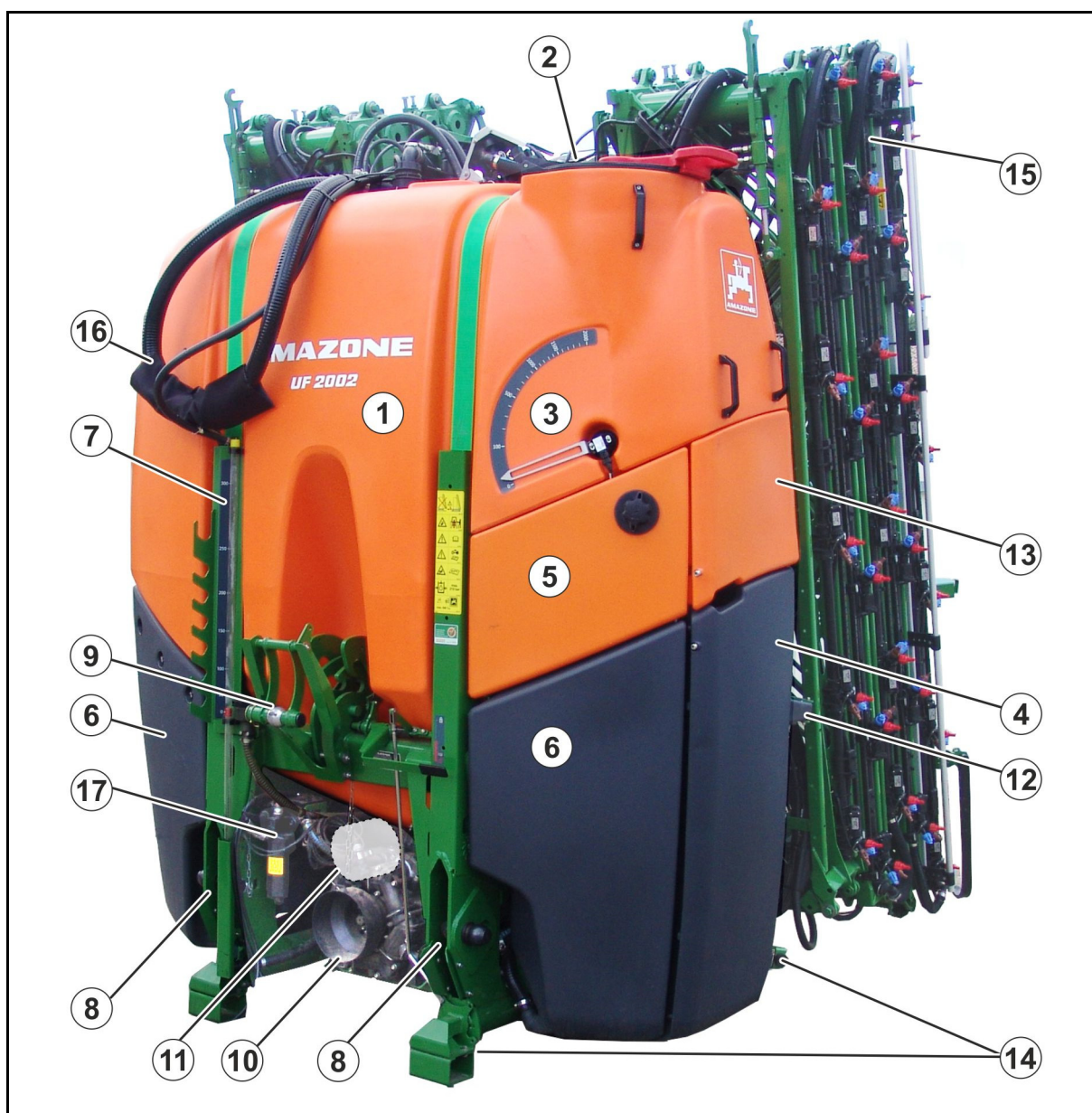
**PAVOJINGA**

Mažiausias kiekvieno kėlimo diržo atsparumas tempimui turi būti 1500 kg!

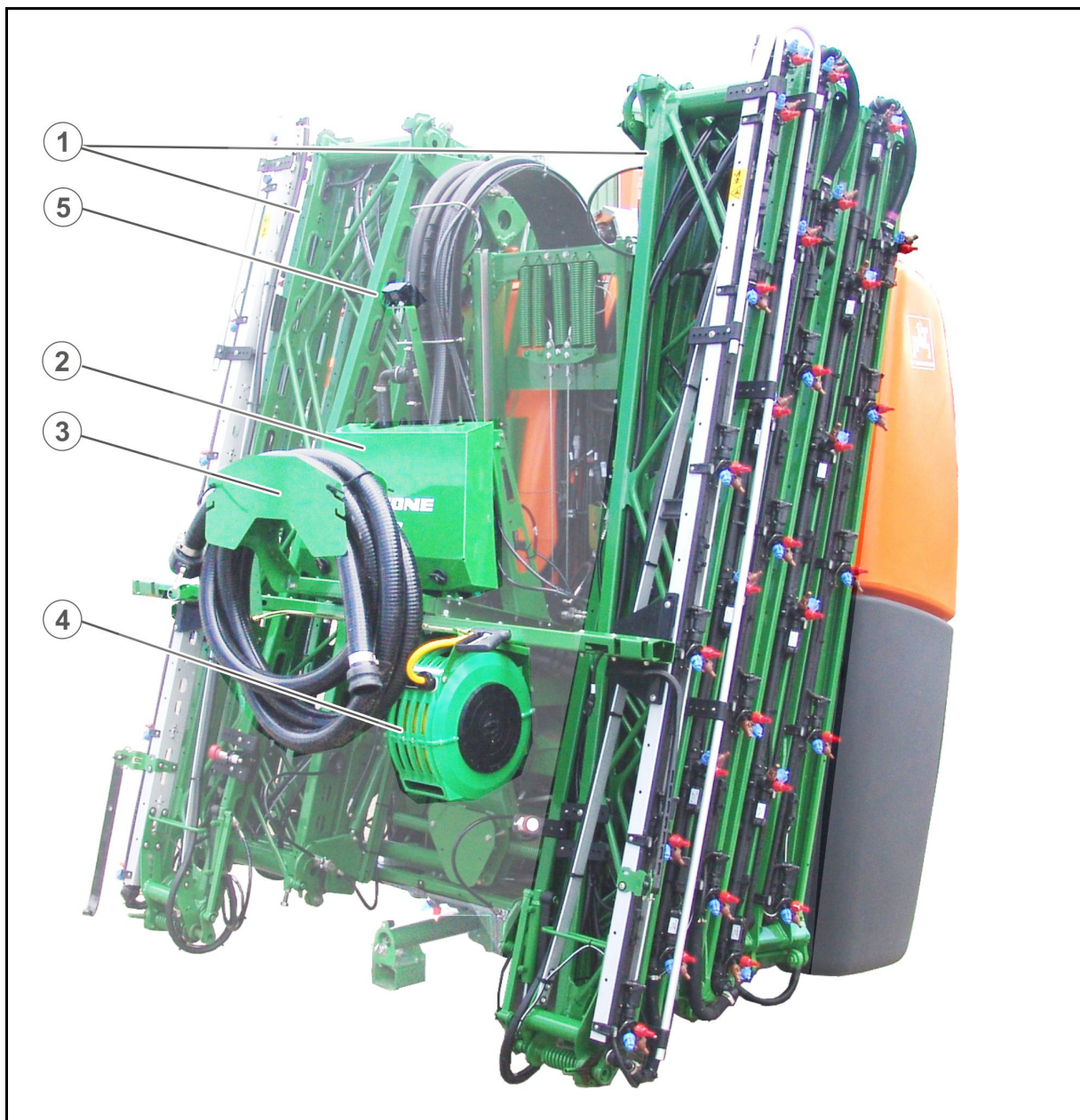


4 Gaminio aprašymas

4.1 Konstrukcinių mazgų apžvalga



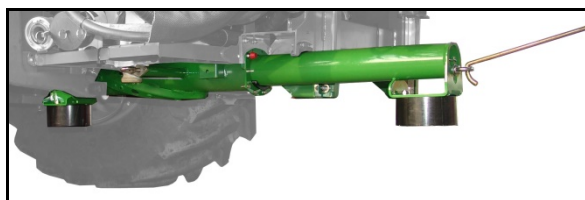
- | | |
|---|---|
| (1) Purškalo bakas | (10) Purškimo ir maišymo siurblys |
| (2) Purškalo bako patikros liukas, skirtas vizualinei kontrolei | (11) Skalavimo vandens siurblys |
| (3) Purškalo bako pripildymo lygio indikatorius | (12) Pastatymo atramų kabinio įrankio laikymo vieta |
| (4) Valdymo armatūra su dangčiu | (13) Transportavimo dėžė, skirta atskirai laikyti užterštas ir neužterštas apsaugos priemones |
| (5) Rankų plovimo bakelis | (14) Teleskopinis pastatymo įrenginys |
| (6) Dviejų dalių skalavimo vandens bakas | (15) Išskleidžiama purškimo sija |
| (7) Skalavimo vandens bako pripildymo lygio indikatorius | (16) Priekinio bako / „FlowControl“ jungiamosios žarnos |
| (8) Apatiniai sujungimo taškai | (17) Hidraulinis blokas ir alyvos filtras |
| (9) Viršutinis sujungimo taškas / greito sujungimo sistema | |



- (1) Išskleidžiama purškimo sija
- (2) Sekcijų armatūra
- (3) Siurbimo žarnos laikiklis
- (4) Išorinis plovimo įtaisas
- (5) Galinė kamera

4.2 Saugos ir apsauginiai įrenginiai

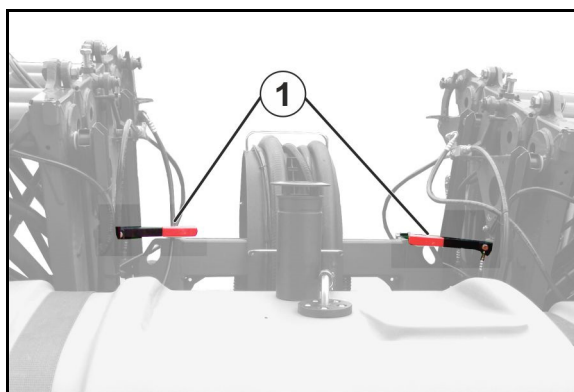
- Pastatymo atramos kairėje ir dešinėje apsaugai nuo pastatytos mašinos apvirtimo



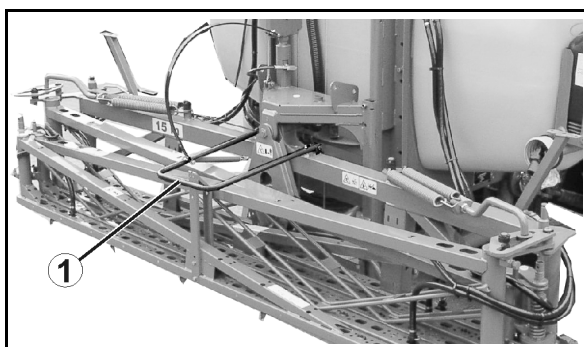
- Transportavimo fiksatorius prie „Super-S“ sijos, skirtas apsaugai nuo netikėto išsiskleidimo



- (1) „Super-S“ sijos fiksatoriaus apžiūra



- (1) Transportavimo fiksatorius prie „Q-plus“ sijos, skirtas apsaugai nuo netikėto išsiskleidimo



- (1) Kardaninio veleno apsaugas

- (2) Apsauginis piltuvus mašinos pusėje



4.3 Maitinimo linijos tarp traktoriaus ir mašinos

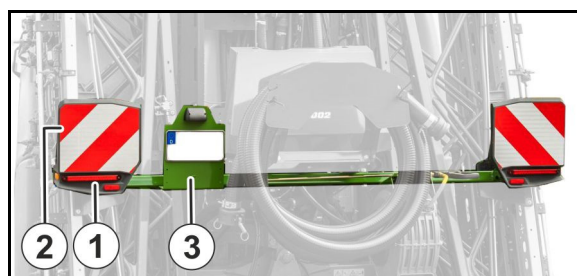
Tiekimo linijos stovėjimo padėtyje:

- (1) Hidraulinės žarnų linijos (priklausomai nuo įrangos)
- (2) Kabelis su apšvietimo sistemos jungtimi
- (3) Kompiuterio kabelis su mašinos kištuku / ISOBUS jungtimi

4.4 Eismo technikos įranga

Apšvietimas gale

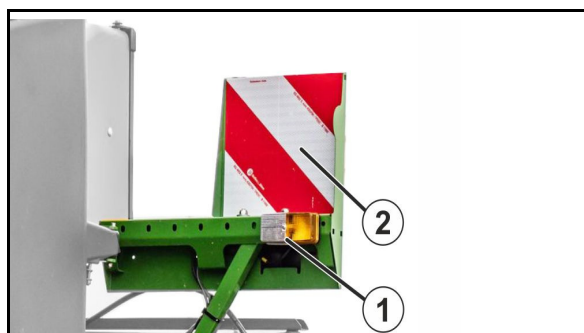
- (1) Užpakaliniai žibintai; stabdžių žibintai; važiavimo krypties rodyklės (reikalingos, kai uždengiama traktoriaus važiavimo krypties rodyklė)
- (2) 2 įspėjamieji ženklai
- (3) 1 numerio ženklo laikiklis su apšvietimu (reikalingas, jei uždengiamas traktoriaus numerio ženklas)



Apšvietimas priekyje

(Tik „Q-plus“ purškimo sija)

- (1) Gabaritiniai žibintai, ; važiavimo krypties rodyklės priekyje
- (2) 2 įspėjamieji ženklai



Apšvietimo įrenginį kištuku prijunkite prie 7 polių traktoriaus kištukinio lizdo.



Prancūzijai papildomi šoniniai įspėjamieji ženklai!

4.5 Naudojimas pagal paskirtį

Lauko purkštuvas

- yra skirtas augalų apsaugos priemonėms (insekticidams, fungicidams, herbicidams ir pan.) transportuoti ir purkšti suspensijų, emulsijų ir mišinių bei skystų trąšų forma;
- yra skirtas tik numatytam žemės ūkio naudojimui lauko kultūroms purkšti.
- pakabinama ant traktoriaus tritaškės hidraulikos ir valdoma žmogaus;

Purkštino purškalo (ypač skystų trąšų) pH vertė turi būti didesnė kaip 1,5.

Naudojimo apribojimai šlaituose

- (1) Važiavimas šlaitais su pilnu purškalo baku
- (2) Važiavimas šlaitais su iš dalies pripildytu purškalo baku
- (3) Likutinio kiekio išpurškimas
- (4) Apsisukimas
- (5) Purškimo sijos išskleidimas ir suskleidimas

	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Vienodo aukščio linija	15%	15%	15%	15%	20%
Šlaitu aukštyn / žemyn	15%	30%	15%	15%	20%

Naudojimas pagal paskirtį apima:

- visų šios instrukcijos nuorodų laikymąsi;
- patikrų ir priežiūros darbų grafiko laikymąsi;
- tik originalių AMAZONE atsarginių dalių naudojimą.

Kitoks naudojimas nei nurodytas draudžiamas.

Kilus nuostoliams dėl naudojimo ne pagal paskirtį,

- atsako pats naudotojas,
- gamintojas atsakomybės neprisiima.

4.6 Reguliari įrenginio patikra

Mašinos privalo būti atliekama reguliari Europos Sąjungoje vieningai galiojanti įrenginio patikra (Direktyva dėl augalų apsaugos produktų 2009/128/EB ir EN ISO 16122).

Įrenginio patikrą reguliariai paveskite atlikti pripažintoms ir sertifikuotoms patikros dirbtuvėms.

Laikas, kada turi būti vėl atlikta įrenginio patikra, yra pažymėtas ant mašinos patikros ženklo.

Patikros ženklas Vokietijoje



4.7 Tam tikrų augalų apsaugos priemonių poveikis

Perspėjame, kad mums žinomos augalų apsaugos priemonės, pvz., „Lasso“, „Betanal“, „Tramat“, „Stomp“, „Iloxan“, „Mudecan“, „Elancolan“ ir „Teridox“, per ilgesnį poveikio laiką (20 valandų) gali pakenkti siurblių membranoms, žarnoms, purškimo linijoms ir rezervuarams. Nurodyti pavyzdžiai nėra besąlyginiai.

Ypač perspėjame dėl neleistinų mišinių iš 2 ar daugiau skirtingų augalų apsaugos priemonių.

Negalima naudoti stingstančių ar kietėjančių medžiagų.

Naudojant tokias agresyvias augalų apsaugos priemones, rekomenduojame paruoštą purškalą nedelsiant išpurkšti ir iš karto išplauti purkštuvą vandeniu.

Siurblio membranai pakeisti tiekiamos „Desmopan“ membranos. Jos atsparios tirpdantį poveikį turinčioms augalų apsaugos priemonėms. Tačiau jų ilgaamžiškumui kenkia naudojimas, esant žemai (pvz., AHL esant speigui) temperatūrai.

AMAZONE lauko purkštuvų gamybai naudojamos medžiagos ir dalys yra atsparios skystoms trąšoms.

4.8 Pavojaus sritis ir pavojaus vietos

Pavojaus sritis yra mašinos aplinka, kurioje gali būti pasiekti asmenys,

- kai darbo metu mašina ir jos darbo įrankiai juda,
- kai iš mašinos išsviedžiamos medžiagos arba svetimkūniai,
- kai netyčia nuleidžiami, pakeliami darbo įrankiai,
- kai netyčia nurieda traktoriaus ir mašina

Mašinos pavojaus srityje yra pavojingos vietos, kuriose kyla nuolatinis arba netikėtai gali kilti pavojus. Įspėjamieji ženklai žymi šias pavojaus vietas ir perspėja apie likusius pavojus, kurių neįmanoma pašalinti dėl konstrukcijos. Šiuo atveju taikomos atitinkamuose skyriuose nurodytos saugos technikos taisyklės.

Mašinos pavojaus srityje draudžiama būti asmenims,

- kol traktoriaus variklis veikia esant prijungtam kardaniniam velenui/hidraulinei sistemai,
- kol traktorius ir mašina nėra apsaugoti nuo netikėto įsijungimo ir netikėto nuriedėjimo.

Valdymo darbus atliekantis personalas mašiną patraukti arba darbo įrankius perkelti iš transportavimo padėties į darbinę padėtį ir atvirkščiai, arba juos įjungti gali tik tada, kai mašinos pavojaus srityje nėra nė vieno asmens.

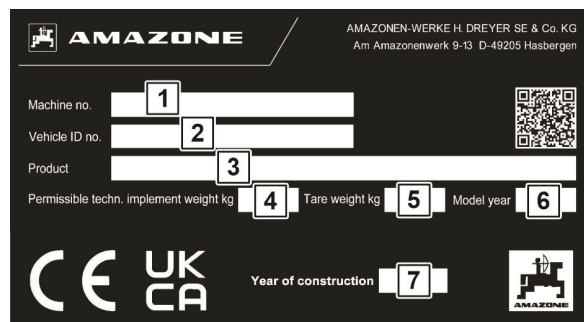
Pavojingos vietos yra:

- tarp traktoriaus ir pakabinamo purkštuvo, ypač prijungiant ir atjungiant,
- judančių dalių srityje,
- lipant į mašiną,
- purškimo sijos pasisukimo srityje,
- purškalo bake dėl nuodingų garų,
- po pakeltomis, neapsaugotomis mašinomis ar mašinų dalimis.
- išskleidžiant ir suskleidžiant purškimo siją elektros oro linijų zonoje, kai prie jų įmanoma prisiliesti.

4.9 Techninių duomenų lentelė

Mašinos specifikacijų lentelė

- (1) Mašinos numeris
- (2) Transporto priemonės identifikavimo numeris
- (3) Gaminys
- (4) Leidžiama techninė mašinos masė
- (5) Savoji masė, kg
- (6) Modelio metai
- (7) Pagaminimo metai



AMAZONE
AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG
Am Amazonenwerk 9-13 D-49205 Hasbergen

Machine no. **1**

Vehicle ID no. **2**

Product **3**

Permissible techn. implement weight kg **4** Tare weight kg **5** Model year **6**

CE UK CA Year of construction **7**

4.10 Atitiktis

	Direktyvų/standartų pavadinimai	
Mašina atitinka	• Mašinų direktyvą	2006/42/EB
	• EMS direktyvą	2004/108/EB

4.11 Techniškai galimas maksimalus išpurškimo kiekis



Mašinos išpurškimo kiekį riboja šie koeficientai:

- maksimalus srautas į purškimo siją 200 l/min. („HighFlow“ 400 l/min.).
- maksimalus kiekvienos sekcijos srautas 25 l/min. (kai yra 2 purškimo linijos: 40 l/min. kiekvienoje sekcijoje).
- maksimalus kiekvieno purkštuko korpuso srautas 4 l/min.

4.12 Maks. leidžiamas augalų apsaugos priemonės išpurškimo kiekis



Mašinos leidžiamą išpurškimo kiekį riboja reikalinga minimali maišymo galia.

Maišymo galia per minutę turi būti 5 % rezervuaro tūrio.

Tai taikoma ypač skendinčiosioms medžiagoms.

Sudedamosios tirpalo medžiagos gali sumažinti maišymo galią.

Leidžiamo išpurškimo kiekio nustatymas priklausomai nuo maišymo galios

Išpurškimo kiekio (l/min.) apskaičiavimo formulė:

(Maišymo galia per minutę = 5 % rezervuaro tūrio)

$$\begin{array}{lcl} \text{Leidžiamas išpurškimo} & = & \text{vardinė siurblio galia} - 0,05 \times \text{vardinis rezervuaro tūris} \\ \text{kiekis} & & \\ \text{[l/min]} & & \text{[l/min]} \quad \text{[l]} \\ & & \text{žr. techninius duomenis} \end{array}$$

Išpurškimo kiekio perskaičiavimas l/ha:

1. Nustatykite išpurškimo kiekį vienam purkštukui (leidžiamą išpurškimo kiekį padalinkite iš purkštukų skaičiaus).
2. Išpurškimo lentelėje suraskite išpurškimo kiekį vienam ha priklausomai nuo greičio (žr. 225 psl.).

Pavyzdys:

„UF1602“, siurblys „BP 235“, „Super S“ 20 m, 40 purkštukų, 10 km/h

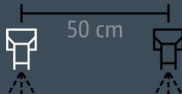
$$\begin{array}{lcl} \text{Leidžiamas išpurškimo} & = & 202 \text{ l/min.} - 0,05 \times 1600 \text{ l} = 122 \text{ l/min.} \\ \text{kiekis} & & \end{array}$$

$$\rightarrow \text{išpurškimo kiekis vienam purkštukui} = 3,1 \text{ l/min.}$$

AMAZONE												
km / h												
6	6,5	7	7,5	8	8,5	10	11	12	14	16	18	
l / ha H ₂ O												
540	499	463	432	405	381	360	344	295	270	231	203	180
560	517	480	448	420	395	373	356	305	280	240	210	187
580	535	497	464	435	409	387	369	316	290	249	218	193
600	554	514	480	450	424	400	380	327	300	257	225	200
620	572	531	496	465	438	413	392	338	310	266	233	206
640	591	549	512	480	452	427	404	349	320	274	240	213
660	609	566	528	495	466	440	416	360	330	283	248	221
680	628	583	544	510	480	453	428	371	340	291	255	227
700	646	600	559	525	494	467	441	382	350	300	263	234







M-1320

100	50												
015	02	025	03	04	05	06	08						
bar													
						5,8	4,0	2,3					
						6,2	4,3	2,4					
						6,7	4,6	2,6					
						7,1	5,0	2,8					
									3,0				
										3,2			
											3,4		
												3,6	
												3,8	

→ leidžiamas išpurškimo kiekis vienam ha = 372 l/ha

4.13 Techniniai duomenys

4.13.1 Pagrindinis įrenginys

Tipas	UF 1002	UF 1302	UF 1602	UF 2002
Purškalo bakas				
Faktinis tūris	1100 l	1400 l	1680 l	2125 l
Vardinis tūris	1000 l	1300 l	1600 l	2000 l
Skalavimo vandens bakas	160 l arba 260 l	160 l arba 260 l	200 l arba 350 l	200 l arba 350 l
Leistinas sistemos slėgis	10 bar			
Konstrukcijos ilgis*	800 mm		1000 mm	
Atstumas iki svorio centro d	0,85 mm			
Tritaškė jungtis	2 kategorija		3, 3N kategorija	
	Greito sujungimo sistema su 3 kategorijos viršutinės trauklės kaiščiu			
Purškimo slėgio reguliavimas	elektrinis			
Purškimo slėgio nustatymo sritis	0,8–10 bar			
Purškimo slėgio indikatorius	skaitmeninis purškimo slėgio indikatorius			
Slėginis filtras	50 (80,100) akių			
Maišiklis	nepakopinis			

* Matmuo nuo apatinių trauklių jungties

„Super-S1“ purškimo sija

Darbinis plotis [m]	15	18	21/15
Transportavimo plotis	2400 mm		
Konstrukcijos ilgis	900 mm		
Aukštis pastačius mašiną (be pastatymo įrenginio)	3300 mm		
Purkštukų aukštis nuo / iki	500 mm – 2100 mm		500 mm – 2200 mm

„Super-S2“ purškimo sija

Darbinis plotis [m]	15	16	18	20	21	24	27/23/18	27/21/15	28	30
Transportavimo plotis	2400 mm									
Konstrukcijos ilgis	900 mm					1000 mm				
Aukštis pastačius mašiną (be pastatymo įrenginio)	2900 mm							2980 mm	2900 mm	2980 mm
	2900 mm									
Purkštukų aukštis nuo / iki	500 mm – 2100 mm					500 mm – 2200 mm				

„Q-Plus“ purškimo sija

darbinis plotis [m]	12	12,5	15
Transportavimo plotis	2560 mm	2560 mm	2998 mm
Konstrukcijos ilgis	850 mm		
Aukštis pastačius mašiną	2800 mm		
Purkštukų aukštis nuo / iki	500 mm / 2100 mm		

4.13.2 Purškimo technika
Sekcijos priklausomai nuo darbinio pločio
„Super-S1“ sija

Darbinis plotis	Skaičius	Purkštų skaičius, tenkantis vienam daliniam pločiui
15 m	5	7-5-6-5-7
	7	3-4-5-6-5-4-3
18/15 m	5	6-8-8-8-6
	7	5-5-5-6-5-5-5
	9	3-3-4-5-6-5-4-3-3
21/15 m	7	6-6-6-6-6-6-6
	9	2-4-6-6-6-6-6-4-2
21/15 m / DUS	5	9-8-8-8-9
	7	6-6-6-6-6-6-6
	9	2-4-6-6-6-6-6-4-2

„Super-S2“ sija

Darbinis plotis	Skaičius	Purkštų skaičius, tenkantis vienam daliniam pločiui
15 m	5	6-6-6-6-6
	7	3-5-5-4-5-5-3
16 m	5	7-6-6-6-7
18 m	5	6-8-8-8-6
	7	5-6-5-4-5-6-5
	9	2-3-6-5-4-5-6-3-2
20 m	5	8-8-8-8-8
	7	5-5-6-8-6-5-5
	9	3-4-6-5-4-5-6-4-3
21 m	5	9-8-8-8-9
	7	6-6-6-6-6-6-6
	9	4-4-6-5-4-5-6-4-4
	11	4-4-3-3-5-4-5-3-3-4-4
21/15 m	7	6-6-6-6-6-6-6
	9	6-4-4-5-4-5-4-4-6
	11	3-3-4-4-5-4-5-4-4-3-3
24 m	5	9-10-10-10-9
	7	6-6-8-8-8-6-6
	9	6-5-6-5-4-5-6-5-6
	11	4-4-5-4-5-4-5-4-5-4-4
27 m 27/21/15 m	7	9-6-8-8-8-6-9
	9	6-6-6-6-6-6-6-6-6
	11	6-6-4-4-5-4-5-4-4-6-6
28 m	7	8-8-8-8-8-8-8
	9	7-6-6-6-6-6-6-7
	11	5-5-5-6-5-4-5-6-5-5-5
Darbinis plotis	Skaičius	Purkštų skaičius, tenkantis vienam daliniam pločiui
30 m	7	8-9-8-10-8-9-8
	9	6-6-7-7-8-7-7-6-6
	11	6-6-5-6-5-4-5-6-5-6-6

„Q-Plus“ sija

Darbinis plotis	Skaičius	Purkštų skaičius, tenkantis vienam daliniam pločiui
12 m	5	5-4-6-4-5
12,5 m	5	5-5-5-5-5
15 m	5	6-6-6-6-6
	7	2-4-6-6-6-4-2

Techniniai siurblio įrangos duomenys

		Purškimas / maišymas				Skalavimo vanduo
Siurblio tipas		BPS160	BPS200	BPS260	BPS300	Hypro 6500N-CR
Našumas, esant 540 l/min.	esant 0 barų	162 l/min.	199 l/min.	249 l/min.	299 l/min.	82,5 l/min. (esant 1200 l/min.)
	esant 10 barų	156 l/min.	199 l/min.	249 l/min.	298 l/min.	68,9 l/min. (esant 1200 l/min.)
Imamoji galia		3,6 kW	4,2 kW	5,3 kW	6,3 kW	1,6 kW
Techniniai siurblio įrangos duomenys		stūmoklinis-membraninis siurblys				rotacinis siurblys
Pulsacijos slopinimas		Alyvos slopinimas		---		---
Maks. leidžiamas siurblio sukimosi greitis		540 l/min.				

4.13.3 Likutiniai kiekiai

Techninis likutis

Lygumoje	8 l
Lygiagreči linija	
20% važiavimo kryptis į kairę	10 l
20 % važiavimo kryptis į dešinę	11 l
Kritimo linija	
20 % įkalnė	9 l
20 % nuokalnė	9 l
Siurblys	6 l

Techninis likutis sijoje

Darbinis plotis	Sekcijų perjungiklis							Atskirų purkštukų perjungiklis		
	Sekcijų skaičius	Be DUS			Su DUS			Su „DUS pro“		
		A	B	C	A	B	C	A	B	C
15 m	5	4,5	7,0	11,5	12,5	1,0	13,5	14,5	1,0	15,5
	7	4,5	7,5	12,0	13,0	1,0	14,0			
16 m	5	4,5	7,5	12,0	13,0	1,0	14,0	14,8	1,0	15,8
18 m	5	4,5	8,0	12,5	13,5	1,0	14,5	15,7	1,0	16,7
	7	4,5	8,5	13,0	14,0	1,0	15,0			
20 m	5	4,5	8,5	13,0	14,0	1,0	15,5	18,1	1,0	19,1
	7	4,5	9,5	14,0	15,0	1,0	16,0			
21 m	5	4,5	9,0	13,5	14,0	1,5	16,0	18	1,5	19,5
	7	5,0	10,0	15,0	16,0	1,5	17,5			
	9	5,0	11,0	16,0	17,0	1,5	18,5			
	11	5,5	15,5	21,0	17,5	1,5	19,0			
21/15 m	7	5,0	10,0	15,0	16,0	1,5	17,5	18,8	1,5	20,3
	9	5,0	11,0	16,0	17,0	1,5	18,5			
	11	5,5	15,5	21,0	17,5	1,5	19,0			
24	5	5,0	10,0	15,0	16,0	1,5	17,5	20,6	1,5	22,1
	7	5,0	11,5	16,5	17,5	1,5	19,0			
	9	5,0	12,0	17,0	18,0	1,5	19,5			
	11	5,5	16,5	22,0	23,5	1,5	25,0			
27	7	5,0	12,5	17,5	18,5	2,0	20,5	22,2	2,0	24,2
	9	5,5	17,5	23,0	24,0	2,0	26,0			
	11	5,5	21,5	27,0	28,0	2,0	30,0			
28	7	5,0	13,0	18,0	19,0	2,0	21,0	22,4	2,0	24,4
	9	5,5	17,5	23,0	24,0	2,0	26,0			
	11	5,5	22,5	28,0	29,0	2,0	31,0			
30	7	5,0	13,5	18,5	19,5	2,5	22,0	26,4	2,5	28,9
	9	5,0	18,0	23,5	24,5	2,5	27,0			
	11	5,0	23,0	28,5	29,5	2,5	32,0			

DUS: Slėginė recirkuliacinio oro sistema

A: skiedžiamas

B: neskiedžiamas

C: bendrai

4.13.4 Naudingoji apkrova

Maksimali naudingoji apkrova	=	leidžiama techninė mašinos masė	-	Savoji masė
------------------------------	---	---------------------------------	---	-------------



PAVOJINGA

Draudžiama viršyti didžiausią naudingąją apkrovą.

Nelaimingų atsitikimų pavojus dėl nestabilaus važiavimo!

Atidžiai apskaičiuokite naudingąjį svorį ir leidžiamą jūsų mašinos pripildymą. Ne visomis medžiagomis galima visiškai pripildyti konteinerį.



Leidžiamos techninės mašinos masės vertės ir savoji masė yra nurodyta mašinos specifikacijų lentelėje.

4.14 Reikalinga traktoriaus įranga

Kad su mašina būtų galima dirbti, traktorius turi išpildyti galiai taikomus reikalavimus ir turi būti su stabdžių sistemai reikalingomis elektros, hidraulinės ir stabdžių sistemos jungtimis.

Traktoriaus variklio galingumas

UF 1002	nuo 55 kW (75 AG)
UF 1302	nuo 66 kW (90 AG)
UF 1602	nuo 90 kW (125 AG)
UF 2002	nuo 110 kW (150 AG)

Elektros įranga

Akumuliatoriaus srovės stiprumas:	• 12 V (voltų)
Kištuko lizdas apšvietimui:	• 7 polių

Hidraulika

Maksimalus slėgis:	• 210 bar
Traktoriaus siurblio galia:	• Sijos suskleidimo ir išskleidimo sistema: 25 l/min. • Hidraulinė purškimo siurblio pavara: 50 l/min. • ContourControl 10 l/min
Mašinos hidraulinė alyva:	• HLP68 DIN 51524 Hidraulinė mašinos alyva yra tinkama visų standartinių traktorių kombinuotiesiems hidraulinės alyvos kontūrams.
Valdymo įrenginiai:	• Priklausomai nuo įrangos, žr. 71.

Darbo velenas

Reikalingas sukimosi greitis:	• 540 1/min.
Sukimosi kryptis:	• Laikrodžio rodyklės kryptimi, žiūrint iš galo į traktorių.

Tritaškis pakabinimas

- Traktoriaus apatinės trauklės turi būti su apatinių trauklių kabliais.
- Traktoriaus viršutinė trauklė turi būti su viršutinės trauklės kabliu.

4.15 Triukšmingumas

Darbinio triukšmo stiprumas yra 74 dB(A), matuojant uždaroje kabinoje prie traktoriaus vairuotojo ausies.

Matavimo prietaisas: OPTAC SLM 5.

Garso matavimo švytuoklės aukštis priklauso nuo naudojamos transporto priemonės.

5 Pagrindinės mašinos konstrukcija ir funkcijos

5.1 Funkcija

Purškimo siurblys (1) per siurbiamąją armatūrą ir siurbiamąjį filtrą (2) siurbia

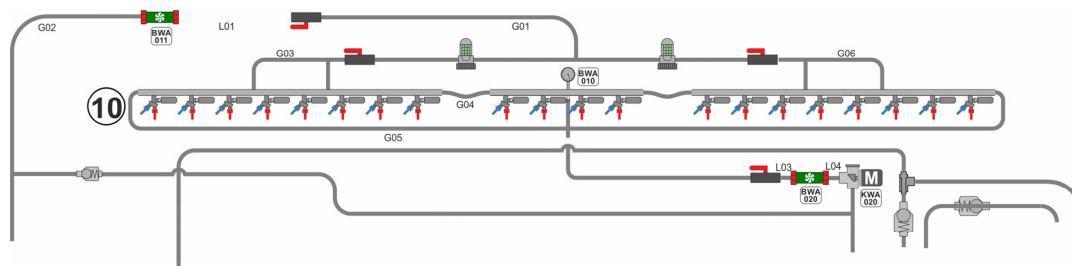
- purškalą iš purškalo bako,
- švarų vandenį per išorinę siurbiamąją jungtį (3),
- skalavimo vandenį iš skalavimo vandens bako.

Įsiurbtas skystis patenka

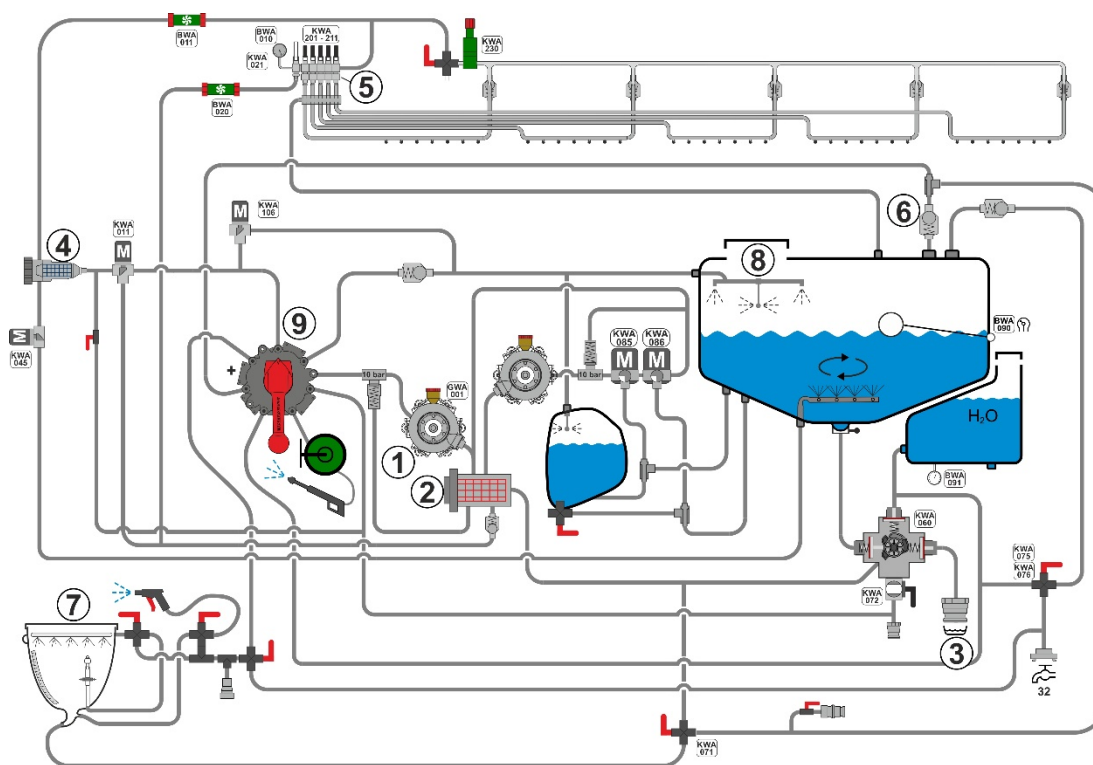
- per slėginį filtrą (4) į sekcijų vožtuvus (5). Sekcijų vožtuvai perima paskirstymą į purškimo vamzdelius.
- alternatyva:
per slėginį filtrą (4) į atskirų purkštukų perjungiklį (10),
- į inžektorius (6) ir įleidimo skalaujant baką (7). Purškalui paruošti įpilkite į įleidimo skalaujant baką reikalingą preparato kiekį ir įsiurbkite į purškalo baką.
- tiesiai į purškalo baką,
- į vidaus (8) arba išorės (9) valymo sistemą.

Maišytuvas užtikrina purškalo homogeniškumą purškalo bake.

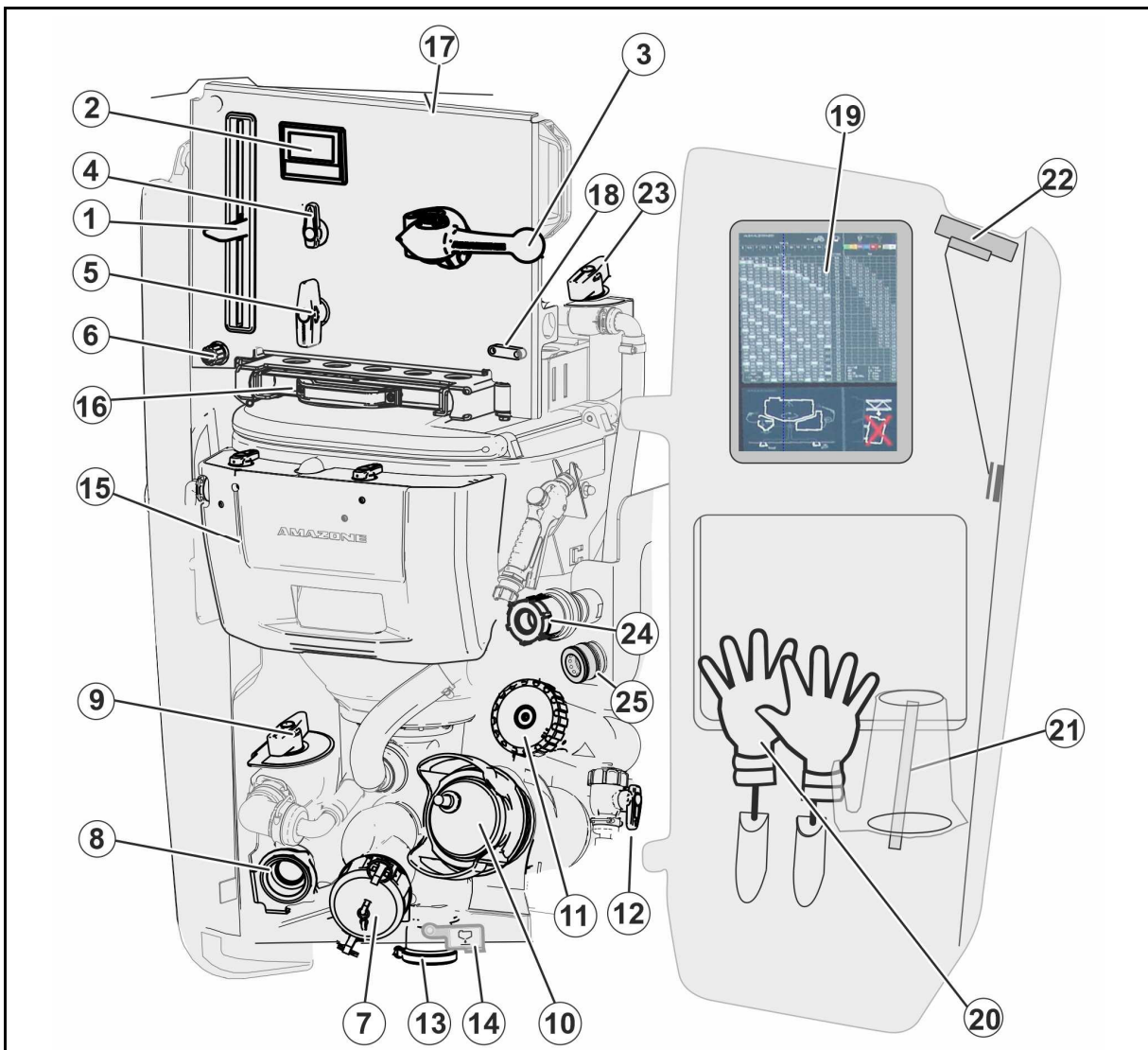
Atskirų purkštukų perjungiklis



Sekcijų perjungiklis



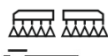
5.2 Valdymo skydas

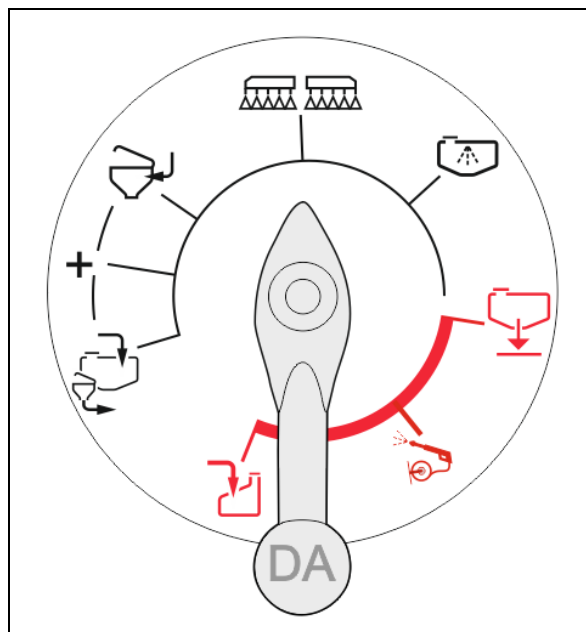


- | | |
|--|--|
| (1) Perjungiklis siurbimo pusėje virš „TwinTerminal“ | (13) Likutinio kiekio iš purškalo bako, slėginio filtro ir greito ištuštinimo įtaiso išleidimo atvamzdis |
| (2) „TwinTerminal“ | (14) Likutinio kiekio uždarymo čiaupas (EW) |
| (3) Perjungiklis siurbimo pusėje (DA) | (15) Įleidimo įskalaujant bakas |
| (4) Įleidimo skalaujant bako šaltinio perjungimo čiaupas (QU) | (16) Laiptelis |
| (5) Inžektoriaus perjungimo čiaupas (IJ) | (17) Apšvietimo sistema |
| (6) Vandens rankoms plauti uždarymo čiaupas | (18) Gulsčiukas |
| (7) Pildymo jungtis (siurbimas) | (19) Purškimo lentelė |
| (8) Purškalo bako (papildoma įranga) pildymo jungtis (slėgis), skalavimo vandens bakas | (20) Apsauginių pirštinių laikiklis |
| (9) Slėginis pildymo perjungimo čiaupas (FD) | (21) Matavimo indelio laikiklis |
| (10) Vakuuminis filtras | (22) Uždengiamojo gaubto atidarymo įtaisas |
| (11) Slėginis filtras | (23) Išsiurbimo iš taros perjungimo čiaupas (CTS) |
| (12) Slėginio filtro išleidimo atvamzdžio uždarymo čiaupas (DE) | (24) CTS jungtis |
| | (25) CTS skalavimo jungtis |

Perjungimo čiaupai valdymo skyde

Slėginės armatūros perjungimo čiaupas (DA)

- 
 Purškalo bako pildymas per siurbiamąją jungtį / įleidimo skalaujant bako išsiurbimas
- 
 Įleidimo skalaujant bako aprūpinimas
- 
 + () Funkcijų jungimas vienu metu.
- 
 Purškimas
- 
 Vidaus valymas

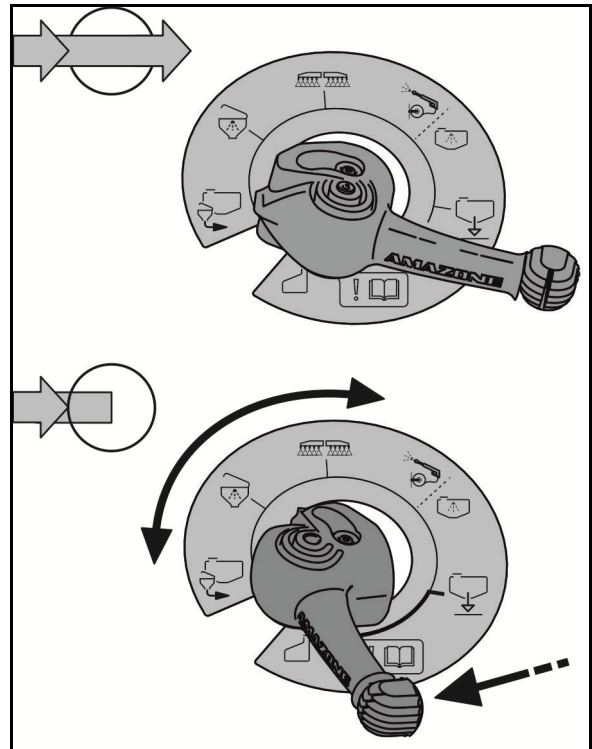



 Naudodami raudonai pažymėtas funkcijas, ypač laikykitės atitinkamų naudojimo instrukcijos skyrių!

- 
 Greitasis ištuštinimas
- 
 Išorės valymo sistema
- 
 Skalavimo vandens bako pildymas.

Slėginės armatūros valdymas:

- Leidžiamas skysčio tekėjimas  slėgio pusėje
→ Purškalas gali tekėti.
- Užblokuotas perjungimo čiaupas.
→ Rankinės svirties pasukti negalima, funkcijos parinkimas negalimas.
- Užblokuotas skysčio tekėjimas slėgio pusėje.
→ Purškalas negali tekėti.
- Perjungimo čiaupas atblokuotas.
→ Rankinę svirtį galima pasukti, funkcijos parinkimas galimas.



Siurbiamosios armatūros indikatorius (SA)

-  Siurbimas per siurbiamąją žarną
-  Siurbimas iš purškalo bako
-  Siurbimas iš skalavimo vandens bako

„TwinTerminal“

Siurbiamoji armatūra įjungiama elektra, naudojant „TwinTerminal“

Įleidimo skalaujant bako šaltinio perjungimo čiaupas (QU)

-  Skysčio iš siurbiamosios armatūros naudojimas įleidimo skalaujant rezervuarui
-  Slėginės jungties pildymo vandens naudojimas įleidimo skalaujant rezervuarui

Inžektoriaus perjungimo čiaupas (IJ)

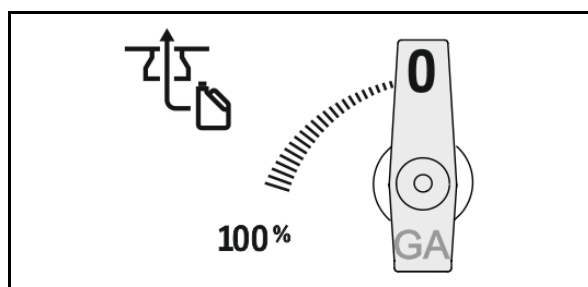
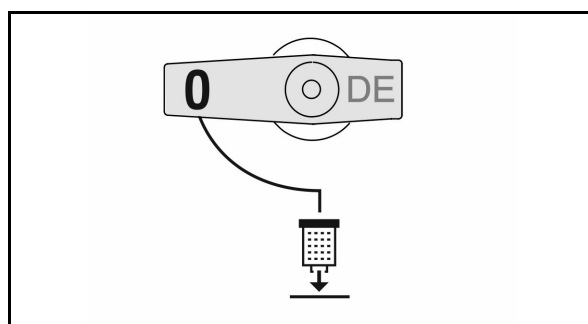
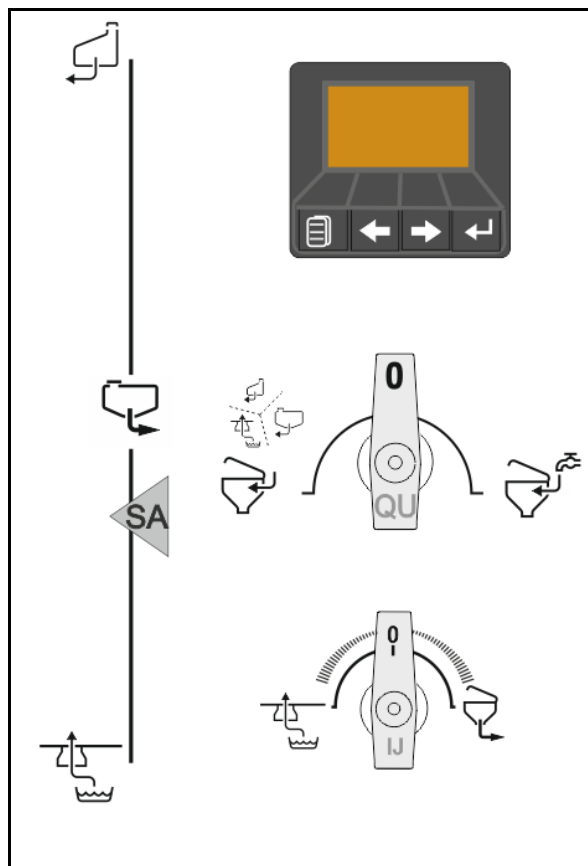
-  Įleidimo skalaujant bako išsiurbimas
-  Pildymo našumo didinimas inžektoriumi

Slėginio filtro perjungimo čiaupas (DE)

-  Vandens išleidimas iš slėginio filtro

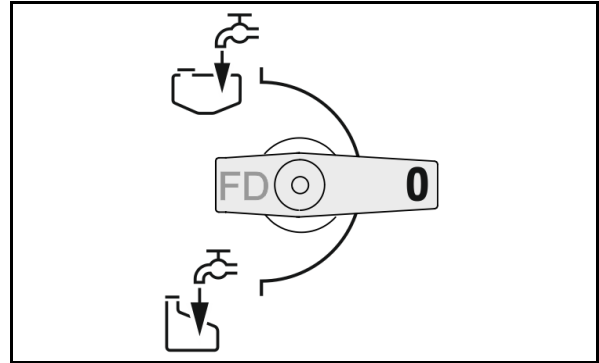
Išsiurbimo iš taros perjungimo čiaupas (GA)

- 100 %** maksimali išsiurbimo galia

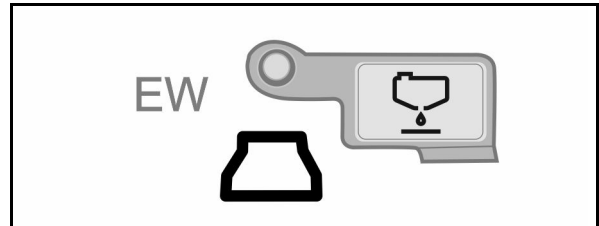


- **Slėginio pildymo perjungimo čiaupas (FD)**

- o  Purškalo bako pildymas
- o  Skalavimo vandens bako pildymas

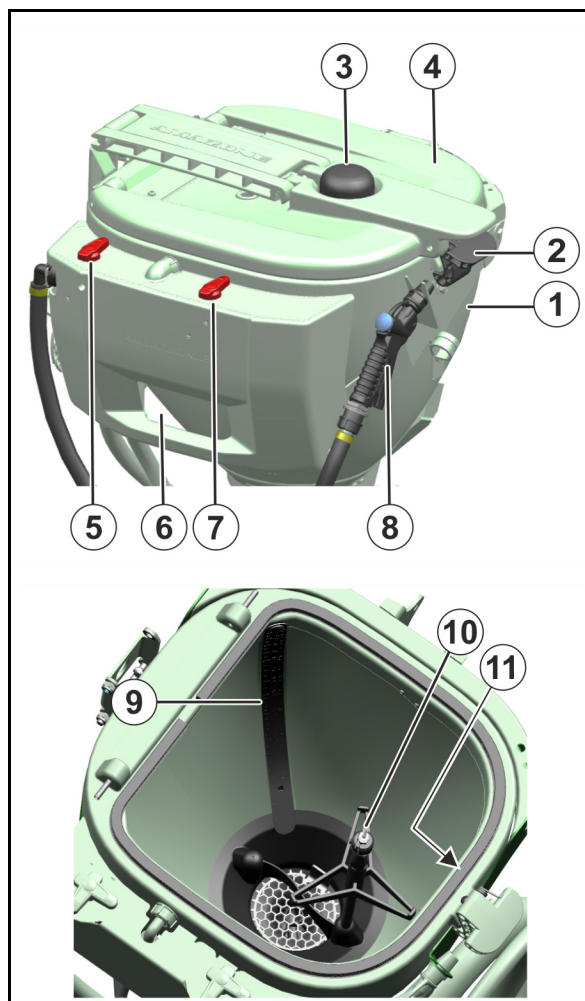


- **Purškalo bako ištuštinimo uždarymo čiaupas**



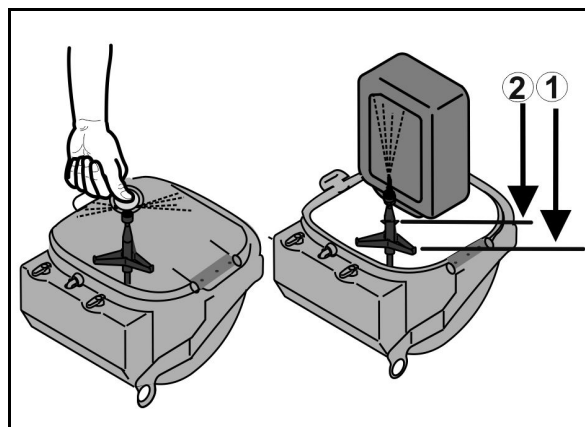
5.2.1 Įleidimo skalaujant bakas

- (1) Pasukamas įleidimo skalaujant bakas yra skirtas sukratyti, tirpinti ir įsiurbti augalų apsaugos priemones ir karbamidą. Talpa apie 60 l
- (2) Atlenkiamo dangtelio blokatorius
- (3) Kanistrų skalavimo purkštuko mygtukas
- (4) Atidarytas atlenkiamas dangtelis, galima naudoti kaip dėtuve
- (5) EA perjungimo čiaupas
- (6) Rankena įleidimo į skalaujant bako pasukimui į naudojimo arba transportavimo padėtį
- (7) EB perjungimo čiaupas
- (8) Purškimo pistoletas valdymo skydai valyti
- (9) Tūrio indikacijos skalė
- (10) Valymo purkštukas kanistrams su atramine plokšte
- (11) Įleidimo į skalaujant bako valymo purkštukas



Vanduo iš kanistro skalavimo purkštuko bėga tada, kai

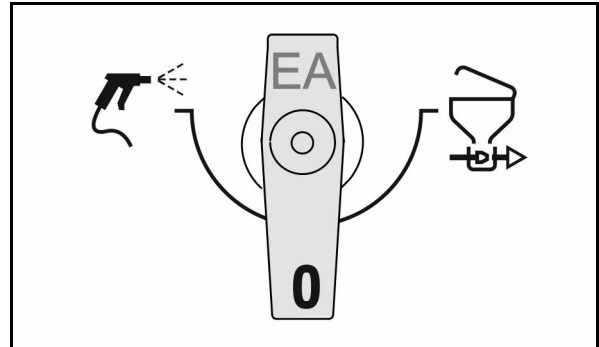
- atraminė plokštė spaudžiama žemyn,
- uždarytas atlenkiamas dangtelis žemyn spaudžia kanistrų plovimo purkštuką.



5.2.2 Perjungimo čiaupai ant įleidimo skalaujant bako

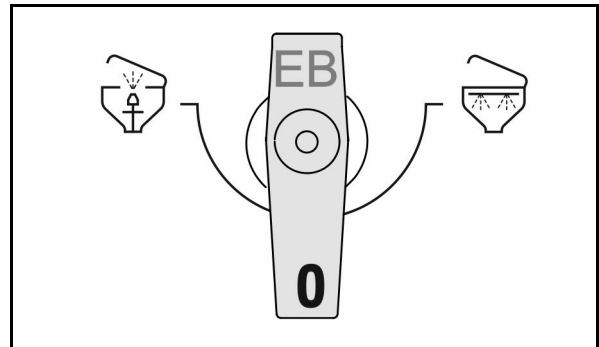
- **Perjungimo čiaupas (EA)**

- o  Įleidimo skalaujant bako išorės valymas
- o  Preparato įleidimas per maišymo purkštuką



- **Perjungimo čiaupas (EB)**

- o  Kanistrų valymas / įleidimo skalaujant bako valymas
- o  Skalavimas per žiedinę liniją



5.3 Pastatymo atramos

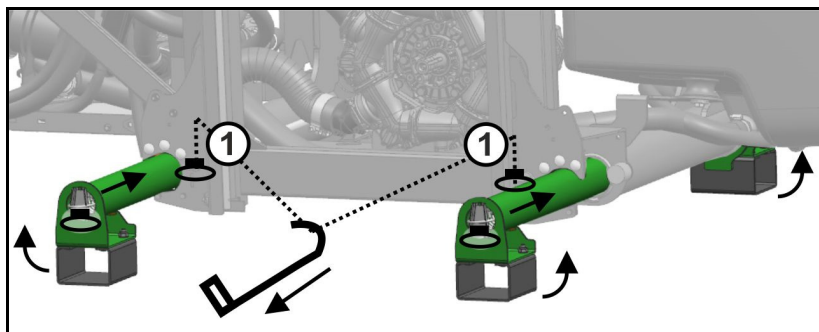
Mašina yra su 2 teleskopinėmis pastatymo atramomis.

Mašiną leidžiama pastatyti tik ant abiejų ištrauktų pastatymo atramų pastatymo padėtyje.

Pastatymo atrama, traukiant ranka trauklę, nustatoma į pastatymo arba transportavimo padėtį.

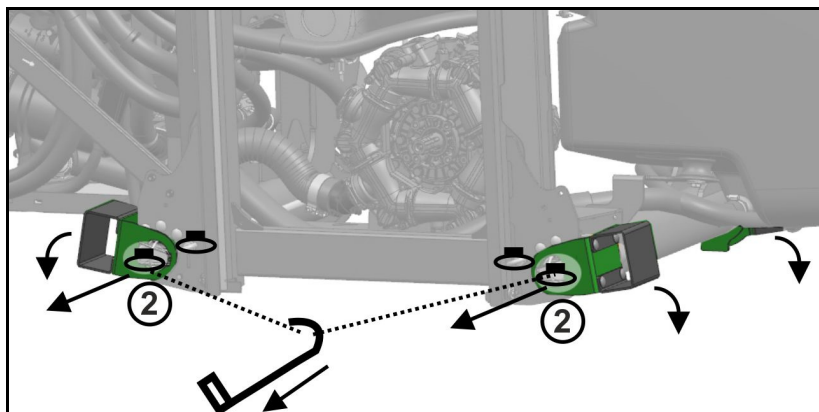
- Pastatymo atramos nustatymas į pastatymo padėtį

Užkabinkite trauklę už kilpos (1) ir traukdami nustatykite pastatymo atramą į transportavimo padėtį.



- Pastatymo atramos nustatymas į transportavimo padėtį

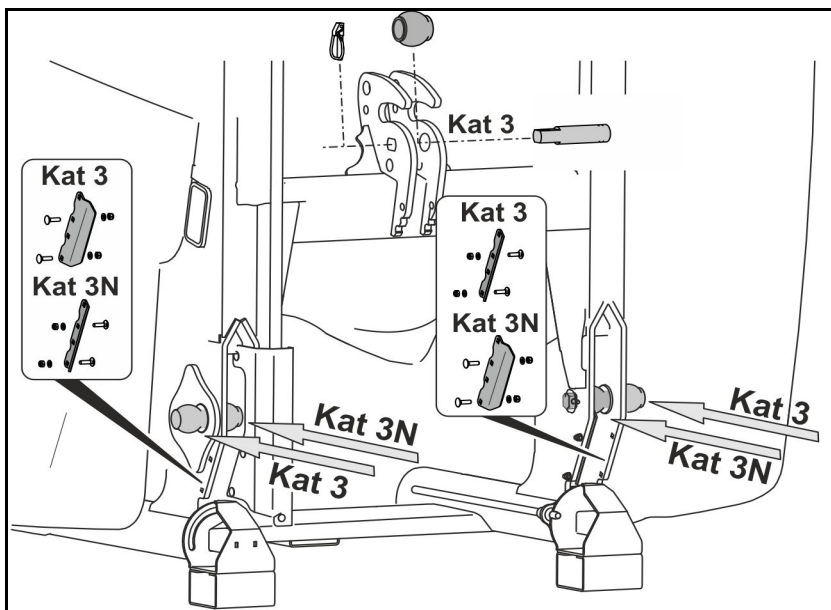
Užkabinkite trauklę už kilpos (2) ir traukdami nustatykite pastatymo atramas į pastatymo padėtį.



Trauklės laikymo vieta yra dešinėje nuo valdymo skydo.

5.4 Tritaškis pakabinimas

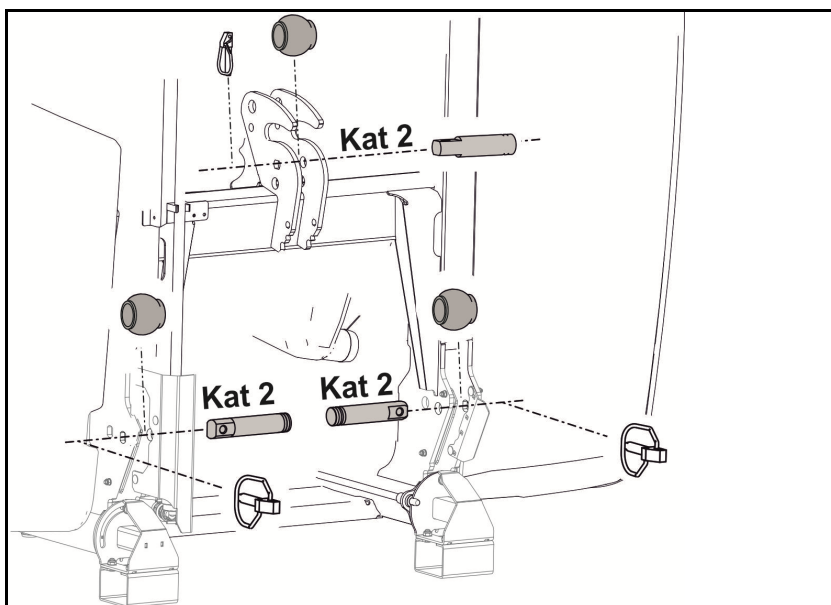
UF1602, UF2002



Pasirinktinai 3N arba 3 konstrukcinė kategorija

- Prie 3 kategorijos viršutinės trauklės kaiščio montuokite 3 kategorijos rutulinę įvorę
- 3N kategorija: 3 kategorijos apatinių trauklių rutulius sujunkite viduje.
- 3 kategorija: 3 kategorijos apatinių trauklių rutulius sujunkite išorėje.
- Prisukite traktoriaus apatinių trauklių kreipiamąsias plokštes pagal parinktą konstrukcinę kategoriją.

UF1002, UF1302



2 konstrukcinė kategorija

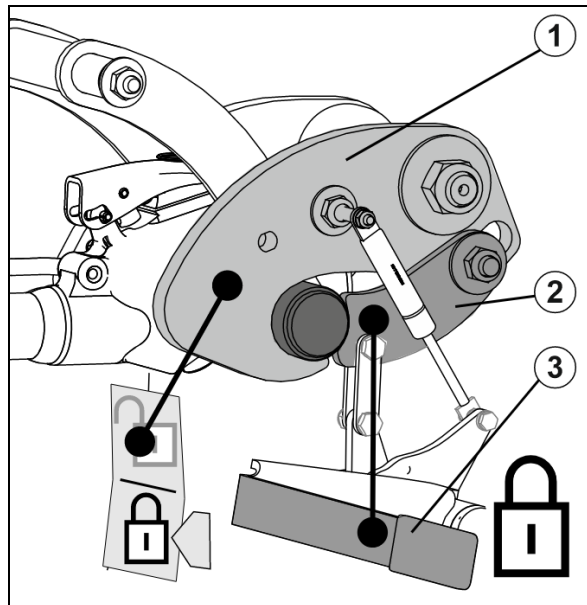
Prie 2 kategorijos apatinių trauklių kaiščių ir viršutinės trauklės kaiščio montuokite 2 kategorijos rutulinę įvorę.

5.5 Greito sujungimo sistema

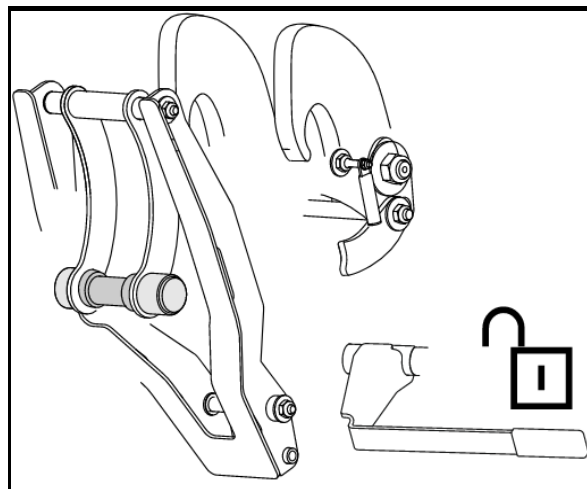
Greito sujungimo sistema skirta patogiam lauko purkštuvo pakabinimui ant traktoriaus.

Viršutinė trauklė prie greito sujungimo sistemos prijungta ir užblokuota.

- (1) Rankena fiksuoja viršutinę trauklę į priekį. Užfiksuotą padėtį rodo rodyklė
- (2) Fiksavimo kilpa fiksuoja viršutinę trauklę atgal. Fiksavimo kilpa fiksuoja viršutinę trauklę atgal, kai pastatymo atramos nustatomos į transportavimo padėtį.
- (3) Rankinė svirtis papildomai fiksuoja atgal



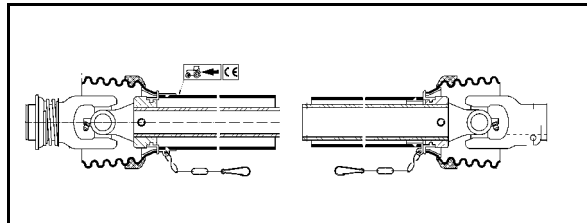
Greito sujungimo sistema paruošta sujungimui.



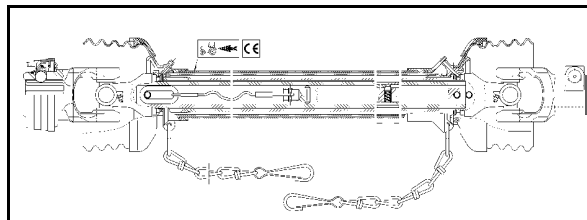
5.6 Kardaninis velenas

Kardaninis velenas perima jėgos perdavimą tarp traktoriaus ir mašinos.

- Kardaninis velenas



- Kardaninis velenas „Telespace“ (teleskopinis)



ĮSPĖJIMAS

Suspaudimo pavojus dėl netikėto traktoriaus ir mašinos įsijungimo ir nuriedėjimo!

Kardaninį veleną prijunkite prie traktoriaus arba atjunkite nuo jo tik apsaugoję traktorių ir mašiną nuo netikėto įsijungimo ir nuriedėjimo.



ĮSPĖJIMAS

Įtraukimo ir įsukimo pavojus dėl neužfiksuoto kardaninio veleno arba pažeistų apsauginių įtaisų!

- Niekada nenaudokite kardaninio veleno be apsauginio įtaiso arba su pažeistu apsauginiu įtaisu arba be tinkamai naudojamos laikančiosios grandinės.
- Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar
 - o visi apsauginiai kardaninio veleno įtaisai yra sumontuoti ir veikia;
 - o tarpai aplink kardaninį veleną yra pakankami visose darbinėse būsenose. Dėl nepakankamų tarpų galimi kardaninio veleno pažeidimai.
- Laikančiąsias grandines užkabinkite taip, kad būtų užtikrinta pakankama sukimosi sritis visose kardaninio veleno eksploataavimo padėtyse. Laikančiosios grandinės jokių būdu neturi užsikabinti už traktoriaus arba mašinos konstrukcinių elementų.
- Pažeistas arba trūkstamas dalis nedelsdami paveskite pakeisti gamintojo originaliomis kardaninio veleno dalimis. Atkreipkite dėmesį, kad kardaninį veleną remontuoti leidžiama tik specializuotose dirbtuvėse.
- Atjungę mašiną, kardaninį veleną įstatykite į tam numatytą laikiklį! Taip apsaugosite kardaninį veleną nuo pažeidimo ir užteršimo.
 - o Niekada nenaudokite kardaninio veleno laikančiosios grandinės atjungtam kardaniniam velenui užkabinti.



ĮSPĖJIMAS

Įtraukimo ir įsukimo pavojus dėl neapsaugotų kardaninio veleno dalių jėgos perdavimo srityje tarp traktoriaus ir veikiančios mašinos!

Dirbkite tik su visiškai apsaugota pavara tarp traktoriaus ir veikiančios mašinos.

- Neapsaugotas kardaninio veleno dalis visada reikia apsaugoti apsauginiu skydu ant traktoriaus ir apsauginiu piltuvu ant mašinos.
- Patikrinkite, ar apsauginis skydas ant traktoriaus, apsauginis piltuvas ant mašinos, ištiesto kardaninio veleno saugos ir apsauginiai įtaisai persidengia mažiausia 50 mm. Jei ne, mašinos varymas kardaniniu velenu draudžiamas.



- Naudokite tik pristatytą kardaninį veleną arba pristatyto tipo kardaninį veleną.
- Perskaitykite kardaninio veleno naudojimo instrukciją ir jos laikykitės. Tinkamas kardaninio veleno naudojimas ir techninė priežiūra saugo nuo sunkių nelaimingų atsitikimų.
- Prijungdami kardaninį veleną, laikykitės
 - o kartu pristatytos kardaninio veleno naudojimo instrukcijos,
 - o leidžiamo mašinos pavaros apsukų skaičiaus,
 - o tinkamo kardaninio veleno įmontavimo ilgio. Apie tai skaitykite skyriuje „Kardaninio veleno ilgio pritaikymas prie traktoriaus“, 121 psl.,
 - o tinkamos kardaninio veleno įmontavimo padėties. Traktoriaus simbolis ant kardaninio veleno apsauginio vamzdžio žymi kardaninio veleno jungtį, kuria jis prijungiamas prie traktoriaus.
- Mašinos pusėje visada sumontuokite apsauginę arba laisvosios eigos movą, jei kardaninis velenas yra su apsaugine arba laisvosios eigos mova.
- Prieš įjungdami darbo veleną, atkreipkite dėmesį į saugos nurodymus, skirtus darbo veleno eksploatavimui skyriuje „Saugos nurodymai operatoriui“, 34 psl.

5.6.1 Kardaninio veleno prijungimas



ĮSPĖJIMAS

Suspaudimų ir smūgio pavojus dėl nepakankamų tarpų prijungiant kardaninį veleną!

Prieš sujungdami mašiną su traktoriumi, sujunkite kardaninį veleną su traktoriumi. Taip užtikrinsite reikalingą tarpą saugiam kardaninio veleno prijungimui.

1. Traktoriumi prie mašinos privažiokite taip, kad tarp jų liktų tarpas (apie 25 cm).
2. Apsaugokite traktorių, kad netikėtai neįsijungtų ir nenuriedėtų, apie tai skaitykite skyriuje „Traktoriaus apsaugojimas nuo netikėto įsijungimo ir nuriedėjimo“, nuo 123 psl.
3. Patikrinkite, ar traktoriaus darbo velenas išjungtas.
4. Išvalykite ir sutepkite traktoriaus darbo veleną.
5. Kardaninio veleno užraktą stumkite ant traktoriaus darbo veleno, kol pajusite, kad užraktas užsifiksavo. Prijungdami kardaninį veleną, laikykitės kartu pristatytos kardaninio veleno naudojimo instrukcijos ir leidžiamo mašinos darbo veleno sukimosi greičio.
6. Užfiksuokite kardaninio veleno apsaugą su laikančiąja grandine (laikančiosiomis grandinėmis), kad kartu nesisuktų.
 - 6.1 Pritvirtinkite fiksavimo grandinę (grandines) kuo statesniu kampu kardaninio veleno atžvilgiu.
 - 6.2 Laikančiąją grandinę (laikančiąsias grandines) tvirtinkite taip, kad būtų užtikrinama pakankama kardaninio veleno sukimosi sritis visose eksploatavimo būsenose.



ATSARGIAI

Laikančiosios grandinės jokia būdu neturi užsikabinti už traktoriaus arba mašinos konstrukcinių elementų.

7. Patikrinkite, ar tarpai aplink kardaninį veleną yra pakankami visose eksploatavimo būsenose. Dėl nepakankamų tarpų galimi kardaninio veleno pažeidimai.
8. Pasirūpinkite, kad tarpai būtų pakankami (jei reikia).

5.6.2 Kardaninio veleno atjungimas



ĮSPĖJIMAS

Suspaudimo ir smūgių pavojus dėl nepakankamų tarpų, atjungiant kardaninį veleną!

Prieš atjungdami kardaninį veleną nuo traktoriaus, pirmiausia atjunkite nuo jo mašiną. Taip užtikrinsite reikalingą tarpą saugiam kardaninio veleno atjungimui.



ATSARGIAI

Pavojus nudegti prisilietus prie karštų konstrukcinių kardaninio veleno elementų!

Dėl šio pavojaus galimi rankų sužalojimai: nuo lengvų iki sunkių.

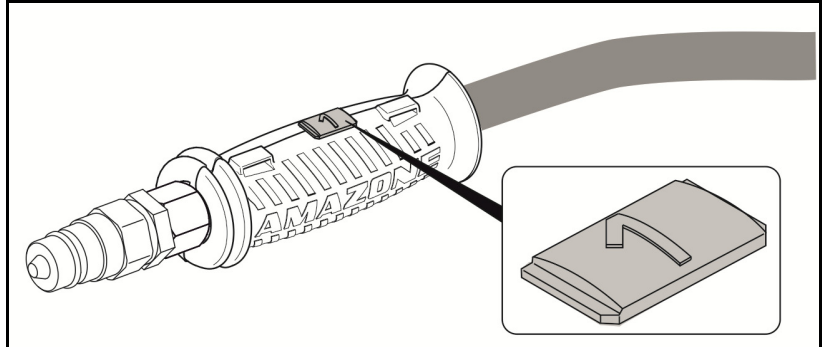
Nelieskite stipriai įkaitusių konstrukcinių kardaninio veleno elementų (ypač movų).

1. Atkabinkite mašiną nuo traktoriaus. Apie tai skaitykite skyriuje „Mašinos atjungimas“, 132 psl.
2. Traktoriumi pavažiokite tiek, kad tarp traktoriaus ir mašinos būtų tarpas (apie 25 cm).
3. Apsaugokite traktorių, kad netikėtai neišsijungtų ir nenuriedėtų, apie tai skaitykite skyriuje „Traktoriaus apsaugojimas nuo netikėto įsijungimo ir nuriedėjimo“, nuo 123 psl.
4. Nutraukite kardaninio veleno užraktą nuo traktoriaus darbo veleno. Atjungdami kardaninį veleną, laikykitės kartu pristatytos kardaninio veleno naudojimo instrukcijos.
5. Padėkite kardaninį veleną į tam skirtą laikiklį.
6. Prieš ilgesnės eksploatavimo pertraukas kardaninį veleną išvalykite ir sutepinkite.

5.7 Hidraulinės jungtys

- Visos hidraulinės žarnos yra su rankenomis.

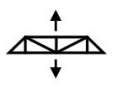
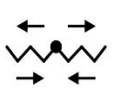
Ant rankenų yra spalvotos žymos su kodo skaičiumi arba raide, kad tam tikrą hidraulinę funkciją būtų galima priskirti traktoriaus valdymo įrenginio slėginei žarnai!



Kaip žymos prie mašinos priklijuojamos plėvelės, kurios rodo atitinkamas hidraulines funkcijas.

- Priklausomai nuo hidraulinės funkcijos reikia naudoti skirtingus traktoriaus valdymo įrenginio aktyvinimo būdus.

Užfiksuoti, nuolatiniam alyvos cirkuliavimui	
Liesti, aktyvinimui, kol bus atlikta komanda	
Slankioji padėtis, laisvas alyvos tekėjimas valdymo įrenginyje	

Ženklinimas		Funkcija			Traktoriaus valdymo įrenginys	
geltona	1		aukscio reguliator	pakėlimas	dvipusis veikimas	
	2			nuleidimas		
žalia	1		Sijos suskleidimo ir išskleidimo sistema	Išskleidimas	dvipusis veikimas	
	2			Suskleidimas		
smėlinė	1		Polinkio reguliator	Sija kairėje kelti	dvipusis veikimas	
	2			Sija dešinėje kelti		

„Profi“ suskleidimo sistema

Ženklinimas		Funkcija	Traktoriaus valdymo įrenginys	
raudona		nuolatinė alyvos cirkuliacija	vienpusio veikimas	
raudona		Beslėgis grįžtamasis vamzdis		
raudona		„Load-Sensing“ valdymo žarna (papildoma įranga)		



ĮSPĖJIMAS

Infekcijos pavojus dėl didelių slėgių išsiveržiančios hidraulinės alyvos!

Prijungdami ir atjungdami hidraulinės žarnas žiūrėkite, kad hidraulinėje sistemoje nebūtų slėgio nei iš traktoriaus, nei iš mašinos pusės!

Jei susižalojote dėl hidraulinės alyvos, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.

Grįžtamoji alyvos linija

„Profi“ suskleidimo sistema: **Maksimalus leidžiamas slėgis grįžtamojoje alyvos linijoje: 5 barai**

Todėl grįžtamąją alyvos liniją prijunkite ne prie traktoriaus valdymo įrenginio, o prie beslėgės grįžtamosios alyvos linijos su didele kištukine jungtimi.



ĮSPĖJIMAS

Grįžtamajai alyvos linijai naudokite tik DN16 vamzdžius ir parinkite trumpus grįžtamuosius kelius.

Hidraulinei sistemai įjunkite slėgį tik tada, kai yra tinkamai prijungta laisva grįžtamoji linija.

Komplekte esančią jungiamąją movą instaliuokite prie beslėgės grįžtamosios alyvos linijos.

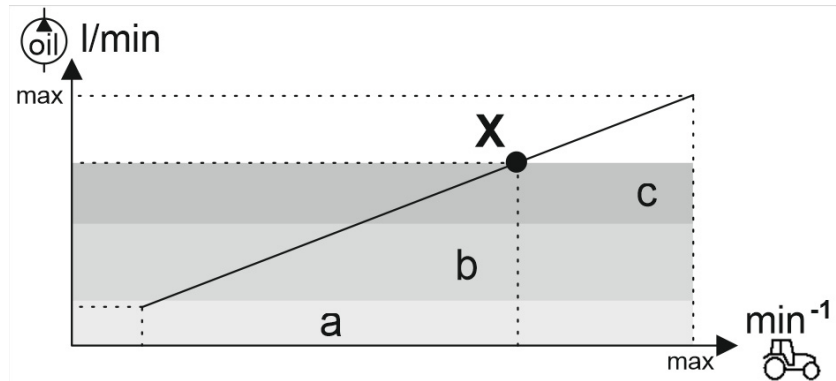
Alyvos tūrinis srautas

Priklausomai nuo mašinos įrangos (įranga a, b, c) mašinai reikalingas tam tikras alyvos tūrinis srautas, kurį turi užtikrinti traktorius.

Parinkite traktorių taip, kad jis darbiname taške X lauke ir taip pat apsisukant lauko gale užtikrintų reikiamą alyvos tūrinį srautą esant nedideliam variklio sūkių skaičiui. Taip pat atsižvelkite į traktoriaus poreikį.



Nepakankamas alyvos tiekimas kenkia mašinos veikimui ir gali sugadinti mašiną.



5.7.1 Hidraulinių žarnų linijų prijungimas



ĮSPĖJIMAS

Neteisingai prijungus hidraulinių žarnų linijas dėl netinkamo hidraulinės sistemos funkcionavimo kyla prispaudimo, pjovimo, užkabinimo, įtraukimo ir smūgio pavojai!

Prijungdami hidraulinių žarnų linijas laikykitės spalvinio hidraulinių kištukų ženklavimo.



- Prieš prijungdami mašiną prie traktoriaus hidraulinės sistemos, patikrinkite hidraulinių alyvų suderinamumą. Mineralinės alyvos nemaišykite su bioalyva!
- Atsižvelkite į didžiausią leistiną 210 barų hidraulinės alyvos slėgį.
- Prijunkite tik švarius hidraulinės alyvos kištukus.
- Hidraulinės sistemos kištuką(-us) į hidraulinę movą spauskite tol, kol išgirsite, kad hidraulinis kištukas(-i) užsifiksavo.
- Patikrinkite, ar hidraulinių žarnų linijų sujungimo vietos yra tvarkingos ir sandarios.

1. Traktoriuje esančią valdymo vožtuvo aktyvinimo svirtį perjunkite į plaukiančią padėtį (neutralią padėtį).
2. Nuvalykite hidraulinių žarnų linijų hidraulinius kištukus ir tik tada hidraulinių žarnų linijas sujunkite su traktoriumi.
3. Hidraulinių žarnų liniją(-as) sujunkite su traktoriaus valdymo įrenginiu(-ais).

5.7.2 Hidraulinių žarnų linijų atjungimas

1. Traktoriuje esančią valdymo įrenginio aktyvinimo svirtį perjunkite į plaukiančią padėtį (neutralią padėtį).
2. Iš hidraulinės sistemos movos ištraukite hidraulinį kištuką.
3. Ant hidraulinės sistemos kištuko ir kištukinio lizdo, kad apsaugotumėte juos nuo nešvarumų, uždėkite apsaugos nuo dulkių gaubtelius.
4. Padėkite hidraulines žarnų linijas į žarnų laikymo vietą.

5.8 Valdymo terminalas / valdymo kompiuteris

Lauko purkštuvuose **UF** su valdymo terminalu ISOBUS arba AMASPRAY⁺ yra įrengtas srauto matuoklis.

Išpurškimo kiekis nustatomas valdymo terminale.

Valdymo terminalas valdo darbo kompiuterį. Taip darbo kompiuteris gauna visą reikalingą informaciją ir perima su plotu susijusį sąnaudų kiekio [l/ha] reguliavimą priklausomai nuo įvesto sąnaudų kiekio (numatytojo kiekio) ir momentinio važiavimo greičio [km/h].

5.8.1 ISOBUS valdymo terminalas traktoriuje

Valdymo terminalu atliekama:

- mašinos specifinių duomenų įvedimas;
- su užduotimi susijusių duomenų įvedimas;
- lauko purkštovo valdymas sąnaudų kiekiui pakeisti purškiant;
- visų purškimo sijos funkcijų valdymas;
- specialių funkcijų valdymas;
- lauko purkštovo kontrolė purškiant;

Valdymo terminalas valdo darbo kompiuterį. Taip darbo kompiuteris gauna visą reikalingą informaciją ir perima su plotu susijusį sąnaudų kiekio [l/ha] reguliavimą priklausomai nuo įvesto sąnaudų kiekio (numatytojo kiekio) ir momentinio važiavimo greičio [km/h].



Žr. ISOBUS programinės įrangos naudojimo instrukciją.

„AmaTron 4“



„AmaPad 2“

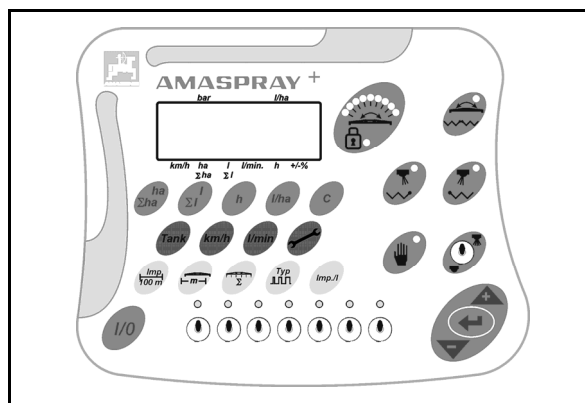


5.8.2 AMASPRAY⁺

AMASPRAY⁺ atliekamas:

- mašinos specifinių duomenų įvedimas;
- lauko purkštuvo valdymas sąnaudų kiekiui pakeisti purškiant;
- hidraulinių funkcijų parinkimas, aktyvinant traktoriaus valdymo įrenginiu;
- specialių funkcijų valdymas;
- lauko purkštuvo kontrolė purškiant;
- sekcijų įjungimas ir išjungimas.

Nuolat matuojamas momentinis išpurškimo kiekis, greitis, apdirbtas plotas, bendras plotas, išpurkštas kiekis, taip pat bendras kiekis, darbo laikas ir nuvažiuota atkarpa.



Taip pat žr. naudojimo instrukciją AMASPRAY⁺!

5.9 Daugiafunkcinė rankenėlė „AmaPilot+“

Su „AmaPilot+“ galima atlikti visas mašinos funkcijas.

„AmaPilot+“ yra AUX-N valdymo elementas, kurio mygtukų priskyrimas yra laisvai parenkamas.

Standartinis mygtukų priskyrimas yra iš anksto nustatytas kiekvienai „Amazon-ISOBUS“ mašinai.

Funkcijos yra suskirstytos į 3 lygmenis ir parenkamos nykščio paspaudimu.

Greta standartinio lygmens galima įjungti dar du kitus valdymo lygmenis.



5.10 Purškalo bakas

(1) Purškalo bakas

Purškalo bakas pildomas per

- siurbiamąją žarną prie siurbiamosios jungties,
- per slėginę jungtį

(2) Techninės priežiūros dangtis

(3) Pripildymo lygio indikatorius

(4) Turėklai lipimui

(5) Techninės priežiūros platforma su kopėčiomis

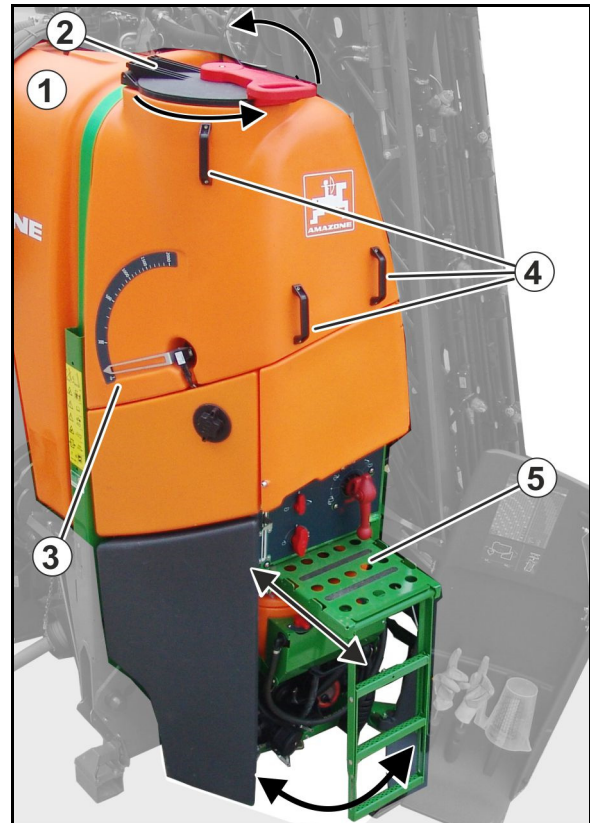
Techninės priežiūros dangtis•

Norėdami atidaryti dangtelį, sukite į kairę ir pakelkite aukštyn.

- Norėdami uždaryti dangtelį nulenkite žemyn ir priveržkite, sukdami į dešinę.



Techninės priežiūros dangtis skirtas tik purškalui kontroliuoti, o ne bakui pildyti.



5.10.1 Techninės priežiūros platforma su kopėčiomis

- Norėdami užlipti, kopėtelės su pakyla patraukite į išorę ir nuleiskite.
- Kai nenaudojate kopėtelių, pakelkite jas ir su pakyla pastumkite po valdymo skydu.



Būtinai atkreipkite dėmesį į tai, kad įstumtos kopėtelės užsifiksuotų atitinkamoje galinėje padėtyje.



PAVOJINGA

- Niekada nelipkite į purškalo baką.
- Pavojus susižaloti dėl nuodingų garų!
- Draudžiama važiuoti ant lauko purkštuvo!
- Pavojus nukristi važiuojant kartu!

5.10.2 Siurbimo žarna purškalo bakui pildyti



Pildydami purškalo baką per siurbimo žarną iš visuomeninių vandenviečių laikykitės privalomų reikalavimų (apie tai skaitykite ir skyriuje „Mašinos naudojimas“, 144 p.).

- (1) Siurbimo žarna
- (2) Greitojo sujungimo įtaisas
- (3) Siurbiamasis filtras įsiurbto vandens filtravimui
- (4) Kontrolinis vožtuvas. Neleidžia ištekti purškalo bako jau esančiam skysčiui, jei pildymo proceso metu staiga dingsta žemas slėgis.

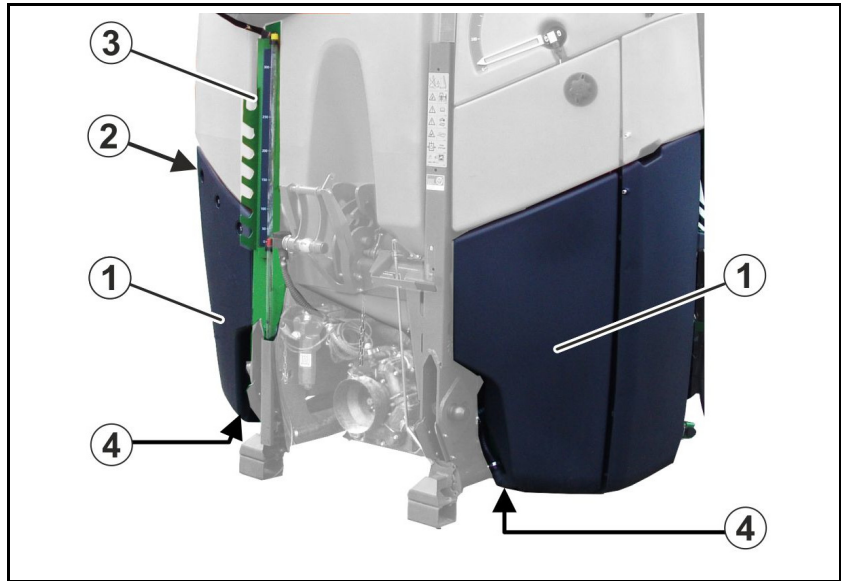


Siurbiamosios žarnos laikiklis ant „Super S“ sijos

- Nenaudojamą siurbiamąją žarną pritvirtinkite laikiklyje.
- Prieš naudodami išvalykite siurbiamąją žarną, jei ji buvo užteršta purškimo priemone.



5.11 Skalavimo vandens bakas



- (1) Skalavimo vandens bakas
- (2) Pildymo anga, oro išleidimas
- (3) Pripildymo lygio indikatorius
- (4) Vandens išleidimas

Skalavimo vandens bake laikomas švarus vanduo. Šis vanduo naudojamas

- purškalo bake likusiam kiekiui skiesti baigus purškimą;
- viso purkštuvo valymui (skalavimui) lauke;
- siurbiamosios armatūros bei purškimo vamzdžių valymui, esant pilnam konteineriui.

Prisukamas pildymo angos dangtelis su oro išleidimo vožtuvu.



Į skalavimo vandens baką pilkite tik švarų vandenį.

5.12 Rankų plovimo įtaisas

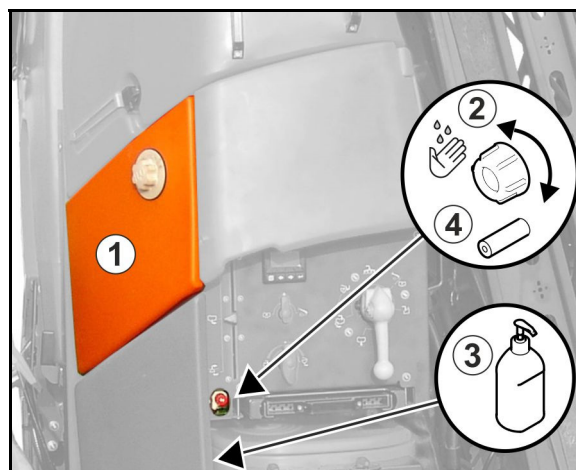
Rankų plovimo įtaisas (18 l) švariame vandeniui rankoms arba purkštukams plauti.

- (1) Rankų plovimo bakelis
- (2) Uždarymo čiaupas.
- (3) Muilo dozatorius
- (4) Išleidžiamasis kanalas

Prieš naudodami rankų plovimo įtaisą, nuleiskite įleidimo skalaujant rezervuarą ir atidarykite dangtį, plovimo vandeniui surinkti.



Į šviežio vandens baką pilkite tik švarų vandenį.



ĮSPĖJIMAS

Pavojus apsinuodyti dėl nešvaraus vandens šviežio vandens bake!

Vandens iš šviežio vandens bako nenaudokite kaip geriamojo vandens! Šviežio vandens bako turinys netinkamas maistui gaminti.

5.13 Techniniai siurblio įrangos duomenys

Purškimo siurblys

Purškimo siurblys tiekia purškalą arba vandenį šioms funkcijoms:

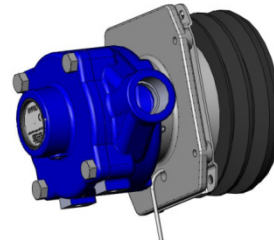
- Purškalo išpurškimas
- Purškalo maišymas
- Purkštuvo valymas
- Purškimo priemonių įskalavimas
- Vandens prisiurbimas
- Greitasis ištuštinimas
- **Siurblio pavara per kardaninį veleną nuo traktoriaus darbo veleno**
Maksimalus leidžiamas traktoriaus darbo veleno sukimosi greitis siurblio pavara yra 540 min⁻¹.
- **Hidraulinė siurblio pavara**
Maksimalus leidžiamas siurblio sukimosi greitis yra 540 min⁻¹.
Šis siurblio sukimosi greitis pasiekiamas, kai alyvos tūrinis srautas yra 43 l/min.



Skalavimo vandens siurblio nuolatiniam vidaus valymui

Nuolatinis vidaus valymas įjungiamas būnant traktoriuje:

- klavišiniu jungikliu,
-  valdymo terminalu ISOBUS



Skalavimo vandens siurbį suka purškimo siurblio diržinė pavara.

Siurblys nėra įsiurbiamasis ir neapsaugotas nuo sausosios eigos, prieš žiemą reikia iš jo išleisti vandenį.

Siurblys gali būti naudojamas tik tada, kai yra pripildytas skalavimo vandens rezervuaras. Tai kontroliuojama plūdiniu jungikliu.

5.14 Filtravimo įranga



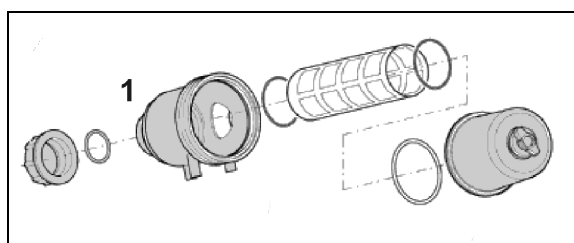
- Naudokite visus numatytus filtrus. Reguliariai valykite filtrus (apie tai skaitykite skyriuje „Valymas“, 184 p.). Lauko purkštuvas veiks negesdamas tik tada, jei bus užtikrintas nepriekaištingas purškalo filtravimas. Nepriekaištingas filtravimas turi didelės reikšmės augalų apsaugos priemonių veiksmingumui.
- Atsižvelkite į filtrų arba akių pločių leistinas kombinacijas. Savaiminio valymosi slėginio filtro ir purkštų filtrų akių pločiai visuomet privalo būti mažesni už naudojamų purkštų angą.
- Atminkite, kad naudojant slėginių filtrų įdėklus su 80 arba 100 akių/colyje, naudojant kai kurias augalų apsaugos priemones galimas veikliosios medžiagos išfiltravimas. Specifiniais atvejais klauskite augalų apsaugos priemonių gamintojo.

5.14.1 Siurbimo filtras

Siurbiamasis filtras (1) filtruoja

- purškalą purškimo režimo metu,
- vandenį, pildant purškalo baką per siurbiamąją žarną.
- vandenį skalavimo metu.

Filtro plotas: 660 mm²
Akių skersmuo: 0,60 mm



5.14.2 Išsivalantis slėginis filtras

Savaiminio valymosi slėginis filtras

- neleidžia užsikimšti prieš purkštus esantiems purkšto filtrams,
- turi daugiau akių/colyje nei siurbiamasis filtras.

Ijungus hidraulinį maišytuvą, nuolat skalaujamas slėginio filtro įdėklo vidinis paviršius, o į purškalo baką grįžta neištirpusios purškimo priemonės ir nešvarumų dalelės.

Slėginių filtrų įdėklų naudojimo apžvalga

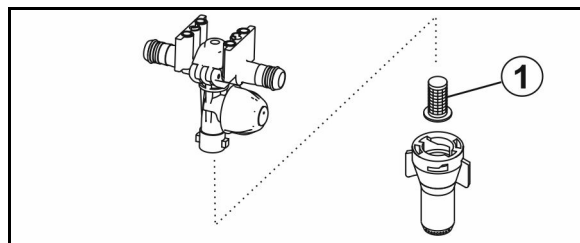
- 50 akių/colyje (standartas), mėlyna
kai purkštuko dydis ,03' ir didesnis
filtro plotas: 216 mm²
akių skersmuo: 0,35 mm
- 80 akių/colyje, geltona
kai purkštuko dydis nuo ,02'
filtro plotas: 216 mm²
akių skersmuo: 0,20 mm
- 100 akių/colyje, žalia
purkštuko dydis ,015' ir mažesnis
filtro plotas: 216 mm²
akių skersmuo: 0,15 mm

5.14.3 Purkšto filtras

Purkštukų filtrai (1) apsaugo nuo purkštukų užsikimšimo.

Purkštų filtrų apžvalga

- 24 akys/colyje,
purkštuko dydis nuo ,06' ir didesnis
filtro plotas: 5,00 mm²
akių skersmuo: 0,50 mm
- 50 akių/colyje (standartas),
purkštuko dydis nuo ,02' iki ,05'
filtro plotas: 5,07 mm²
akių skersmuo: 0,35 mm
- 100 akių/colyje,
purkštuko skersmuo ,015' ir mažesnis
filtro plotas: 5,07 mm²
akių skersmuo: 0,15 mm



5.15 Išorės plovimo įtaisas

Išorės plovimo įtaisas, skirtas valyti lauko purkštuvą, kartu su

- (1) žarnos suktuvu,
- (2) 20 m slėgine žarna,
- (3) purškimo pistoletu.

Darbinis slėgis: 10 bar

Vandens išstūmimas: 18 l/min.

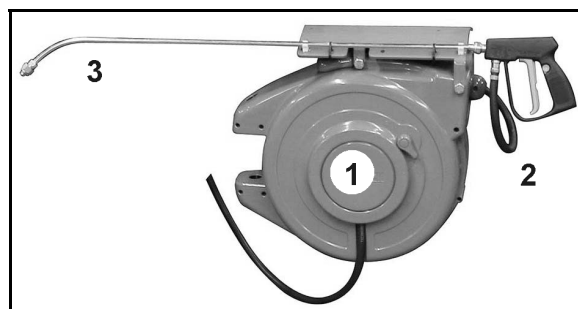


ĮSPĖJIMAS

Pavojus, kurį kelia aukštu slėgiu prasiskverbiantis skystis ir užteršimo purškalas, jei netyčia bus paspaustas purškimo pistoletas!

Purškimo pistoletą fiksumi (1) užfiksuoja nuo netikėto purškimo

- kiekvieną kartą, kai baigiate purkšti,
- prieš tai, kai nuvalytą purškimo pistoletą įstatysite į laikiklį.



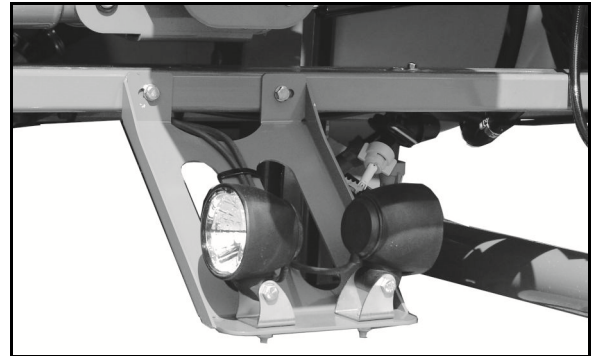
5.16 Darbo žibintas



2 variantai:

- Reikalingas atskiras maitinimas iš traktoriaus, valdymas skirstomąja dėže.
- Maitinimas ir valdymas įranga ISOBUS.

Darbo žibintas:



Atskirų purkštukų LED apšvietimas:



5.17 Priekinis bakas „FT 1001“ / „FT1502“

Priekinis bakas montuojamas prie traktoriaus priekinės hidraulikos.

- „FT1001“ yra 1000 l tūrio
- „FT1502“ yra 1500 l tūrio



5.18 Kamerų sistema



ĮSPĖJIMAS

Sužalojimų arba mirties pavojus.

Jei manevruojant naudojamas tik kameros ekranas, galima nepastebėti asmenų arba daiktų. Kameros sistema yra pagalbinė priemonė. Ji neatstoja operatoriaus atidumo artimoje aplinkoje.

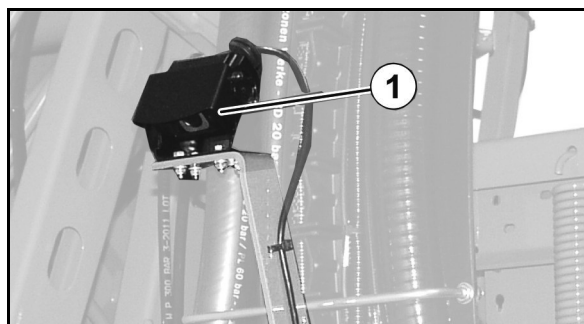
- **Prieš manevruodami patys apžvelkite ir įsitikinkite, kad manevravimo srityje nėra asmenų ir daiktų**

Mašina gali būti su kamera (1).

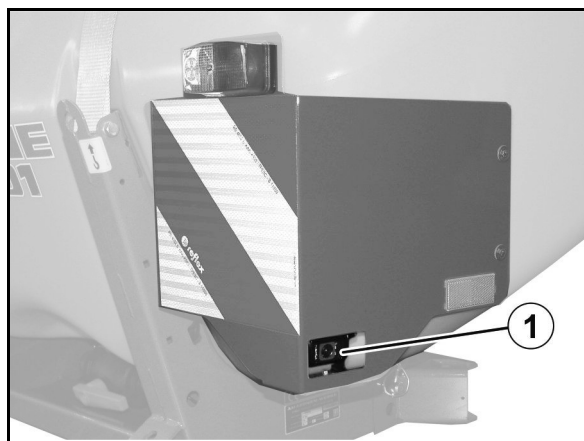
Savybės:

- Matymo kampas 135°
- Šildymas ir nerasojanti danga
- Infraraudonųjų spindulių naktinio matymo technika
- Automatinė antirefleksinė funkcija

- (1) Kamera prie purškimo sijos saugiam važiavimui atbuline eiga.



- (1) Kamera prie priekinio bako saugiam manevravimui.



5.19 Asmeninės apsaugos priemonės „Safety Kit“

„Safety Kit“ yra asmeninės apsaugos priemonės darbui su augalų apsaugos priemonėmis patogiame AMAZONE „Safety Kit“ lagamine.



6 Purškimo sijos konstrukcija ir funkcijos



ĮSPĖJIMAS

Žmonių sužalojimų pavojus, užsikabinus už purškimo sijos

- pasukant į šalį gembes suskleidimo metu,
- palenkiant, pakeliant arba nuleidžiant,

Prieš valdydami purškimo siją, paprašykite žmonių pasitraukti iš mašinos pavojaus zonos.

Tvarkinga purškimo sija bei tinkamas prikabinimas labai pagerina purškalo paskirstymo tikslumą. Visiškas padengimas pasiekiamas teisingai nustačius purškimo sijos purškimo aukštį. Purkštukai ant sijos sumontuoti kas 50 cm (alternatyva 25 cm).

„Profi“ suskleidimo sistema

Sija valdoma valdymo terminalu.

→ Tam naudojimo metu nustatykite traktoriaus valdymo įrenginį *raudona*.

Žr. ISOBUS programinės įrangos naudojimo instrukciją!



Priklausomai nuo mašinos įrangos galima atlikti šias funkcijas, naudojantis sijos kinematikos funkcijų grupe::

- purškimo sijos suskleidimas ir išskleidimas,
- hidraulinis aukščio reguliavimas,
- hidraulinis posvyrio reguliavimo įtaisas,
- vienpusis purškimo sijos suskleidimas,
- vienpusis, nepriklausomas purškimo sijos ir sijos gėmbių sulenkimas ir atlenkimas (tik naudojant „Profi II“ suskleidimo sistemą).

Skleidimas traktoriaus valdymo įrenginiu

Sija valdoma traktoriaus valdymo įrenginiais.

- Priklausomai nuo įrangos purškimo sijos skleidimą galima parinkti valdymo terminalu ir atlikti traktoriaus valdymo įrenginiu *žalia* (išankstinio pasirinkimo suskleidimo ir išskleidimo sistema)!

Žr. ISOBUS programinės įrangos naudojimo instrukciją!

- Aukštis nustatomas traktoriaus valdymo įrenginiu *žalia*.

Sulankstymas ir išlankstymas

**ATSARGIAI**

Važiuojant draudžiama suskleisti ir išskleisti purškimo siją.

**PAVOJINGA**

Suskleisdami ir išskleisdami purškimo siją, visada palikite pakankamą atstumą nuo elektros laidų! Sąlytis su elektros laidais gali baigtis mirtimi.

**ĮSPĖJIMAS**

Viso asmens kūno suspaudimo ir smūgio pavojus kyla dėl galimo asmens sugriebimo į šoną pasukamomis mašinos dalimis!

Dėl šio pavojaus galimi sunkiausi sužalojimai ir netgi mirties atvejai.

Veikiant traktoriaus varikliui, laikykitės pakankamo saugaus atstumo iki judančių mašinos dalių.

Stebėkite, kad asmenys laikytųsi pakankamo saugaus atstumo iki judančių mašinos dalių.

Asmenims liepkite pasitraukti iš judančių mašinos dalių sukimosi srities ir tik tada sukite mašinos dalis.

**ĮSPĖJIMAS**

Suspaudimo, įtraukimo, sugavimo ar smūgio pavojus pašaliniams asmenims, stovintiems sijos sukimosi srityje ją išlankstant ir sulankstant, ir sugriebimo pavojus dėl judančių sijos dalių!

- Asmenims liepkite pasitraukti iš sijos sukimosi srities ir tik tada išlankstykite arba sulankstykite siją.
- Nedelsdami išjunkite sijos išlankstymo ir sulankstymo valdymo įtaisą, jei į sijos sukimosi sritį įžengia asmuo.



Kai sija yra suskleista arba išskleista, hidrauliniai cilindrai išsaugo atitinkamas sijos skleidimo galines padėtis (transportavimo arba darbinę padėtį).

Darbas su vienoje pusėje išskleista purškimo sija



Galima dirbti su vienoje pusėje išskleista purškimo sija

- tik su užblokuotu svyravimo kompensatoriumi;
- tik, kai kita šoninė gembė kaip paketas yra nuleista iš transportavimo padėties („Super-S“ sija).
- tik trumpam pravažiuojant pro kliūtis (medžius, stulpus ir kt.).



- Prieš sulenkdami vienoje pusėje purškimo siją, užblokuokite svyravimų kompensatorių.
Kai svyravimų kompensatorius neužblokuotas, purškimo sija gali pakrypti į šoną. Jei išlankstyta šoninė gembė liesis su žeme, gali būti pažeista purškimo sija.
- Purkšdami sumažinkite važiavimo greitį, kad išvengtumėte purškimo sijos išsisiūbavimų ir kontakto su žeme, kai užblokuotas svyravimų kompensatorius. Neramiai judant purškimo sijai, nebeužtikrinamas tolygus skersinis paskirstymas.

Purškimo aukščio nustatymas



ĮSPĖJIMAS

Asmenų suspaudimo ir smūgio pavojus, jei keliant arba nuleidžiant aukščio nustatymo mechanizmą, jie bus sugriebti purškimo sijos!

Asmenims liepkite pasišalinti iš mašinos pavojaus srities ir tik tada aukščio nustatymo mechanizmu kelkite arba nuleiskite purškimo siją.

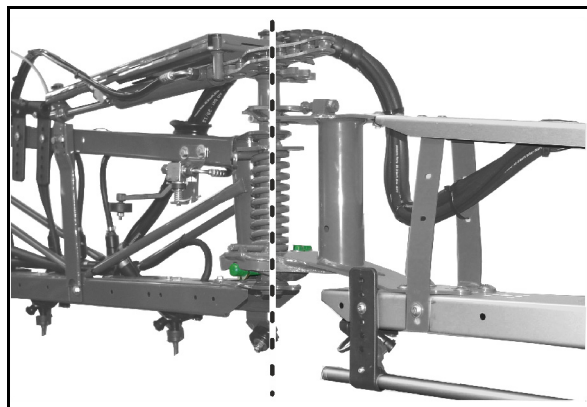
1. Paprašykite asmenis pasišalinti iš pavojingos mašinos srities.
 2. Purškimo aukštį nustatykite pagal purškimo lentelę
- traktoriaus valdymo įrenginiu *geltona*,
 - valdymo terminalu (su „Profi“ suskleidimo sistema).



Purškimo siją visada nustatykite lygiagrečiai dirvai, tik tada bus galima pasiekti reikiamą kiekvieno purkštuko purškimo aukštį.

Atmuštuvai

Atmuštuvai saugo purškimo siją nuo pažeidimų, kai kraštinės gembės atsitrenkia į kietas kliūtis. Atitinkamas plastikinis kumštelis padeda kraštinei gembei nutolti nuo lankstinės ašies važiavimo ir priešinga važiavimui kryptimi ir automatiškai grįžti į darbinę padėtį.

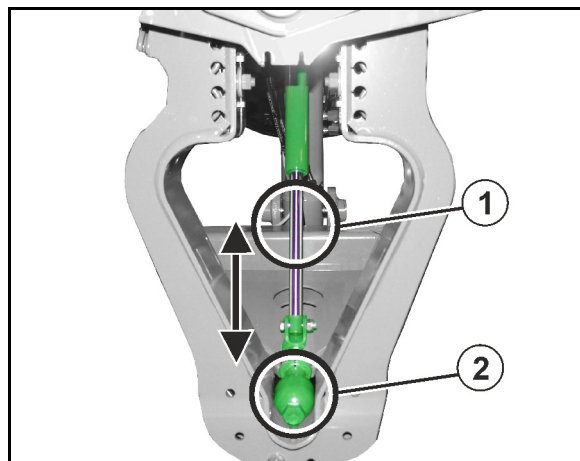


Svyravimų kompensatorius

- (1) Svyravimų kompensatorius atblokuotas.
- (2) Svyravimų kompensatorius užblokuotas.

Svyravimo kompensatoriaus apsauga yra nuimta, kad neužstotų vaizdo.

Svyravimų kompensatoriaus blokavimas rodomas valdymo terminale.



Svyravimų kompensatoriaus atblokavimas:



Tolygus įstrižinis paskirstymas galimas tik, esant atblokuotam svyravimo kompensatoriui.

Po visiško purškimo sijos išskleidimo aktyvinkite valdymo svirtį dar 5 sekundes.

→ Svyravimo kompensatorius atblokuotas ir išskleista purškimo sija gali laisvai švytuoti ant sijos laikiklio.

Svyravimų kompensatoriaus blokavimas:



- o prieš transportavimą!
- o išskleisdami ir suskleisdami siją!



Skleidimas traktoriaus valdymo įrenginiu **žalia**: svyravimų kompensatorius prieš sijos gembų suskleidimą užsiblokuoja automatiškai.

Tarpikliai

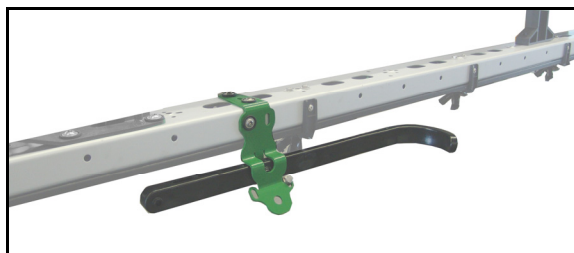
Tarpikliai apsaugo nuo sijos susidūrimo su žeme.



Kai naudojami keli purkštukai, tarpikliai yra purškimo kūgyje.

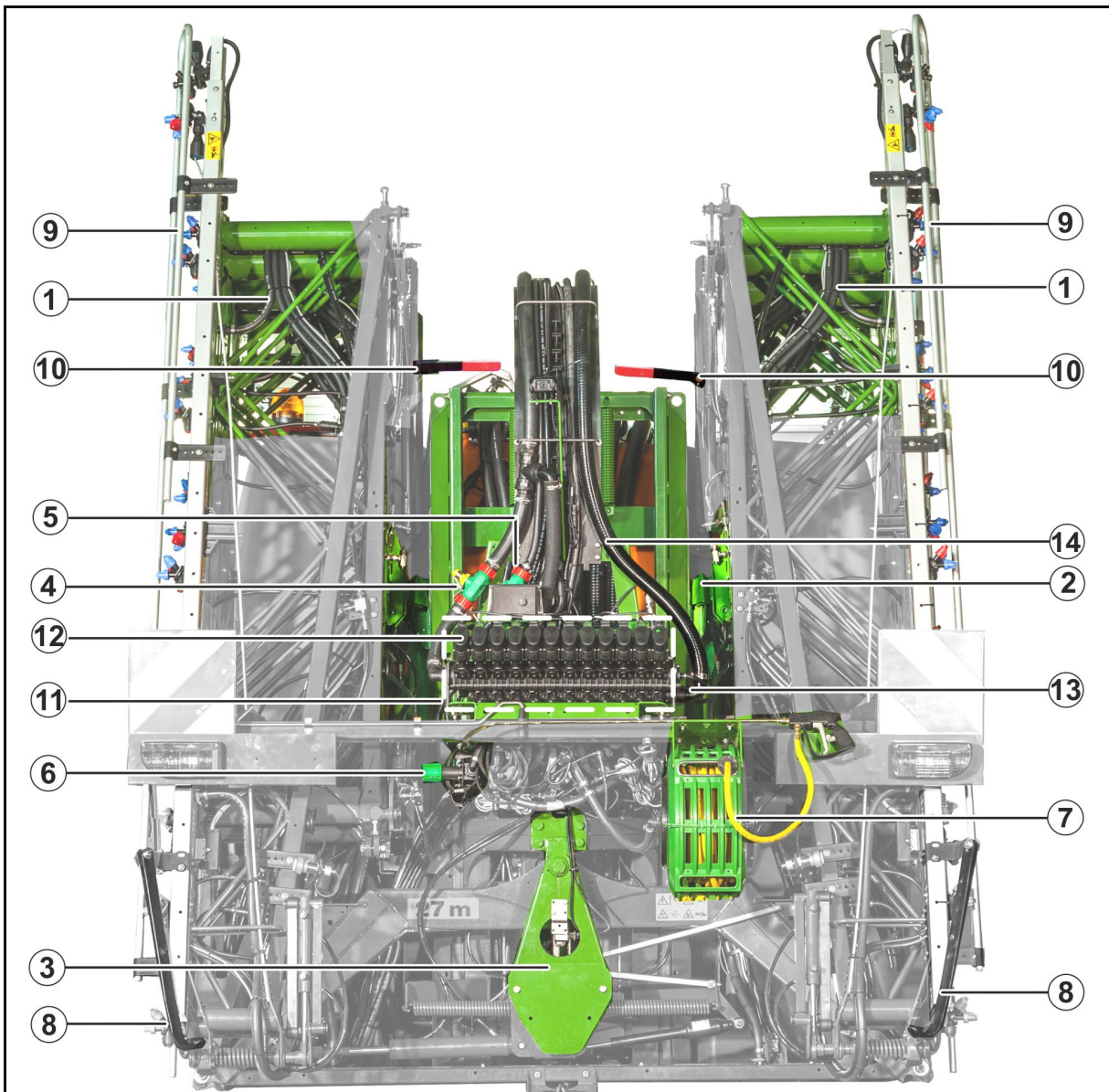
Šiuo atveju tarpiklius tvirtinkite horizontaliai prie laikiklio.

Naudokite sparnuotąjį varžtą.



6.1 „Super-S“ sija

Apžvalga – „Super-S“ sija



- (1) Purškimo vamzdeliai
- (2) Transportavimo padėties fiksatorius
- (3) Atblokuojamas ir užblokuojamas svyravimų kompensatorius
- (4) Debito matuoklis sąnaudų kiekio nustatymui [l/ha] (tik su kiekio reguliatoriumi)
- (5) Grįžtamojo srauto matuoklis į purškalo baką grąžinamam purškalo kiekiui nustatyti (tik su valdymo terminalu)
- (6) Vožtuvas ir perjungimo čiaupas DUS sistemai
- (7) Išorės valymo sistema
- (8) Tarpiklis
- (9) Purkštuko vamzdelio apsaugas
- (10) „Super-S“ sijos fiksatoriaus apžiūra

Sekcijų perjungiklis (alternatyva: atskirų purkštukų perjungiklis)

- (11) Variklio vožtuvai sekcijoms įjungti ir išjungti (valdymo armatūra)
- (12) Apylankos vožtuvas
- (13) Slėgio prijungimas purškimo slėgio manometrai
- (14) Slėgio mažinimas, sumažina viršslėgį purškimo vamzdeliuose po sekcijos išjungimo

6.1.1 Transportavimo padėties fiksatoriaus atblokavimas ir užblokavimas



ĮSPĖJIMAS

Žmonėms gali kilti suspaudimo ir smūgio pavojai, transportavimo metu netyčia išsiskleidus į transportavimo padėtį pakeltai sijai!

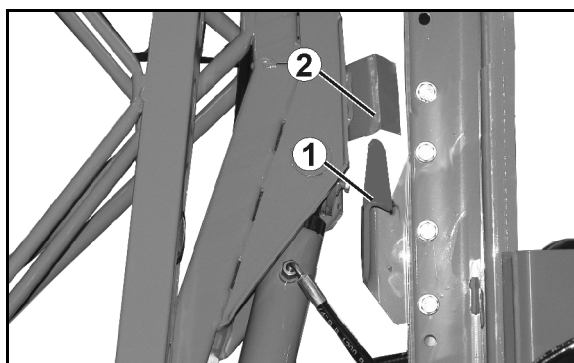
Prieš transportuodami, į transportavimo padėtį pakeltą siją transportavimo padėties fiksatoriumi užblokuokite transportavimo padėtyje.

Transportavimo padėties fiksatoriaus atblokavimas

Pakelkite purškimo siją aukščio reguliatoriumi tiek, kad fiksavimo laikikliai (1) atsilaisvintų iš fiksavimo lizdų (2).

- Transportavimo padėties fiksatorius atblokuoja purškimo siją iš transportavimo padėties.

Paveikslėlyje parodyta atblokuota purškimo siją.

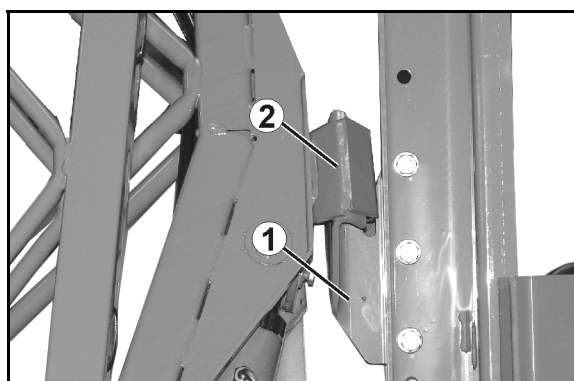


Transportavimo padėties fiksatoriaus užblokavimas

Aukščio reguliatoriumi visiškai nuleiskite purškimo siją, kad fiksavimo laikikliai (1) užsifiksuotų fiksavimo lizduose (2).

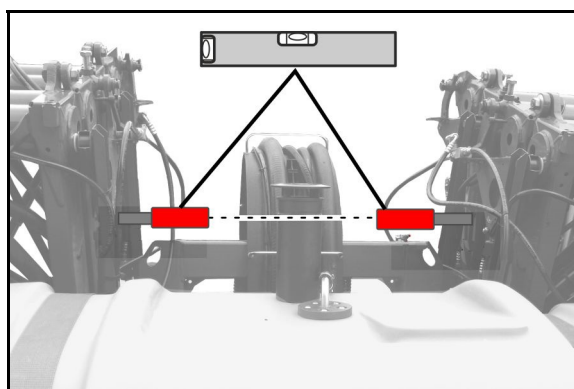
- Transportavimo padėties fiksatorius blokuoja purškimo siją transportavimo padėtyje.

Paveikslėlyje parodyta užblokuota purškimo siją.



Apžiūrėkite ir patikrinkite, kaip blokuojama „Super-S“ siją.

Išlygiuokite purškimo siją polinkio reguliatoriumi, kai fiksavimo lizdai nefiksuoja fiksavimo laikiklių.



6.1.2 „Super-S“ sija, skleidimas traktoriaus valdymo įrenginiu



„Profi“ suskleidimo sistema: žr. ISOBUS programinės įrangos naudojimo instrukciją.



Priklausomai nuo įrangos turite suaktyvinti valdymo terminale parinkimo mygtuką „Purškimo sijos išskleidimas ir suskleidimas“, po to aktyvinti traktoriaus valdymo įrenginį *žalia*, purškimo sijai išskleisti. Žr. ISOBUS programinės įrangos naudojimo instrukciją!

Purškimo sijos išskleidimas:

1. Aktyvinkite **traktoriaus valdymo įrenginį geltona**.
→ Siją pakelkite ir taip atblokuokite iš transportavimo padėties.
2. **Traktoriaus valdymo įrenginį žalia** aktyvinkite, kol
→ abu gembių paketai bus nuleisti
→ atskiri abiejų sijos gembių segmentai bus visiškai išlankstyti ir
→ svyravimų kompensatorius bus atblokuotas.



- Atitinkami hidrauliniai cilindrai užfiksuoja purškimo siją darbinėje padėtyje.
- Išskleidimas vyksta ne visada simetriškai.

3. Aktyvinkite **traktoriaus valdymo įrenginį geltona**.
→ Nustatykite purškimo sijos purškimo aukštį.

Purškimo sijos suskleidimas:

1. Aktyvinkite **traktoriaus valdymo įrenginį geltona**.
→ Pakelkite purškimo siją į vidurinę aukščio padėtį.
2. Polinkio reguliatorių nustatykite į padėtį „0“ (jei yra).
3. **Traktoriaus valdymo įrenginį žalia** aktyvinkite, kol
→ atskiri abiejų sijos gembių segmentai bus visiškai sulankstyti,
→ abu gembių paketai bus pakelti.
4. Aktyvinkite **traktoriaus valdymo įrenginį geltona**.
→ Siją nuleiskite ir taip užblokuokite transportavimo padėtyje.



Svyravimų kompensatorius automatiškai blokuojamas prieš sijos sulankstymą.

Darbas su vienoje pusėje išskleista purškimo sija



Galimas tik su hidrauline išankstinio pasirinkimo suskleidimo ir išskleidimo sistema!

Žr. ISOBUS programinės įrangos naudojimo instrukciją.

Purškimo sija yra visiškai išskleista

1. Aktyvinkite traktoriaus valdymo įrenginį *geltona*.
 - Pakelkite siją į vidurinę aukščio padėtį.
 - Svyravimų kompensatorius užblokuojamas automatiškai.
2. Valdymo terminale parinkite sijos gembę, kurią reikia suskleisti.
3. Suaktyvinkite *žalia* traktoriaus valdymo įrenginį.
 - Parinkta sijos gembė suskleidžiama.



ĮSPĖJIMAS

Sulanksčius sijos gembę pakyla į transportavimo padėtį!

- Laiku nutraukite skleidimo procesą!

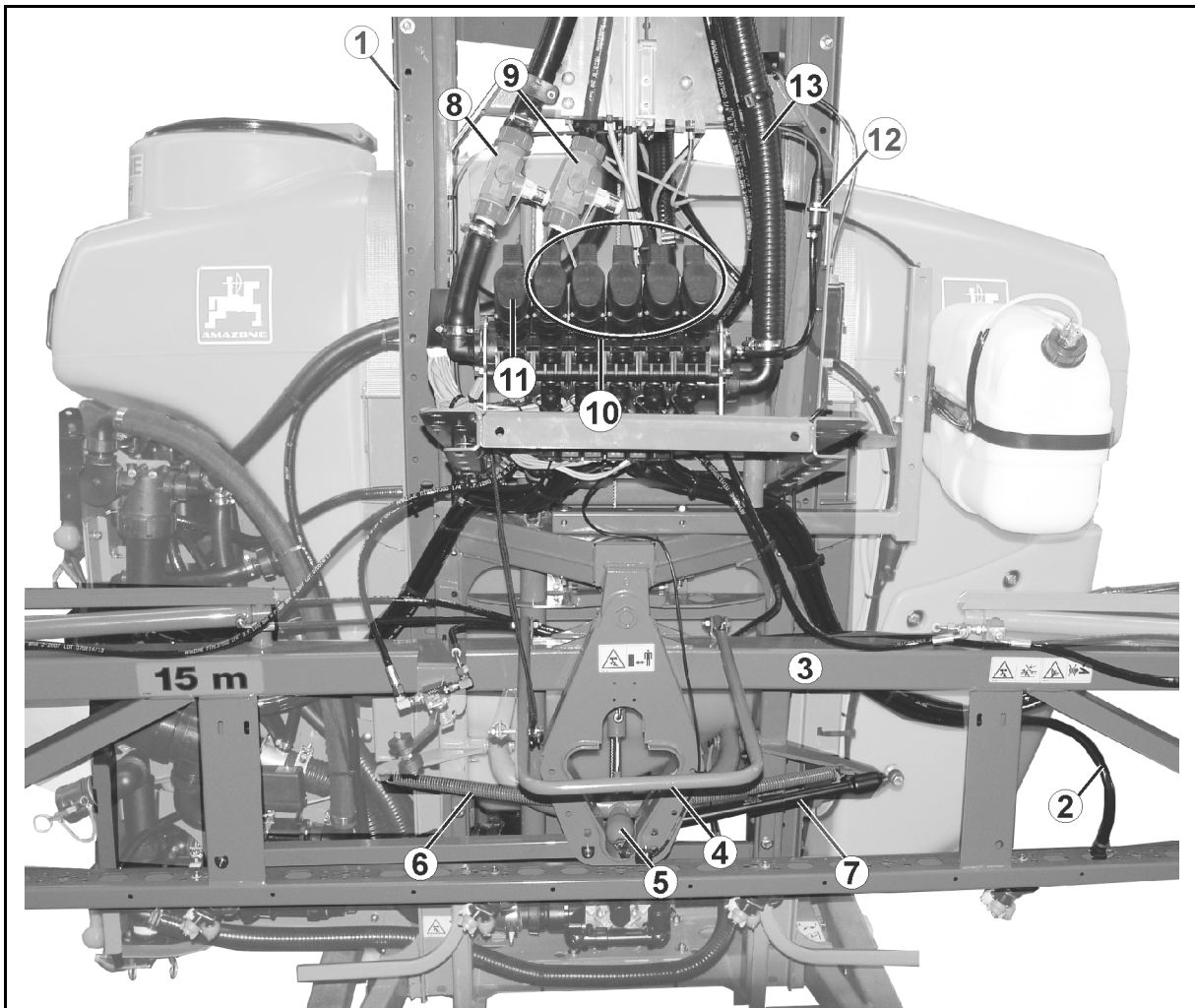
4. Purškimo siją polinkio reguliatoriumi išlygiuokite lygiagrečiai tiksliniam paviršiui.
5. Purškimo sijos purškimo aukštį nustatykite taip, kad purškimo sija būtų ne mažesniu kaip 1 m atstumu iki žemės paviršiaus.
6. Išjunkite sulankstytos sijos gembės sekcijas.
7. Purkšdami važiuokite, sumažinę važiavimo greitį.

Po purškimo vienoje pusėje:

8. Atšaukite parinkimą valdymo terminale.
9. Traktoriaus valdymo įrenginį *žalia* aktyvinkite, kol
 - Vėl visiškai išskeiskite suskleistą sijos gembę.
 - Svyravimų kompensatorius atblokuotas.
10. Vėl įjunkite visas sekcijas.

6.2 „Q-plus“ sija

Apžvalga – „Q-plus“ sija



- | | |
|---|--|
| (1) Sijos atramos rėmas purškimo sijos aukščiui reguliuoti | (8) Debito matuoklis sąnaudų kiekio nustatymui [l/ha] (tik su kiekio reguliatoriumi) |
| (2) Purškimo vamzdeliai | (9) Grįžtamojo srauto matuoklis į purškalo baką grąžinamam purškalo kiekiui nustatyti (tik su valdymo terminalu) |
| (3) Vidurinė sijos dalis | (10) Variklio vožtuvai sekcijoms įjungti ir išjungti (valdymo armatūra) |
| (4) Transportavimo fiksatorius naudojamas suskleistai purškimo sijai blokuoti transportavimo padėtyje, kad netikėtai neišsiskleistų – čia atblokuota. | (11) Apylankos vožtuvas |
| (5) Atblokuojamas ir užblokuojamas svyravimų kompensatorius | (12) Slėgio prijungimas purškimo slėgio manometrui |
| (6) Tempimo spyruoklės lygiagrečiam sijos išlygiavimui. | (13) Slėgio mažinimas, sumažina viršslėgį purškimo vamzdeliuose po sekcijos išjungimo |
| (7) Amortizatorius | |

6.2.1 Transportavimo padėties fiksatoriaus atblokavimas ir užblokavimas



ĮSPĖJIMAS

Transportavimo metu netyčia susiskleidus į transportavimo padėtį pakeltai sijai, žmonėms gali kilti suspaudimo ir smūgio pavojai!

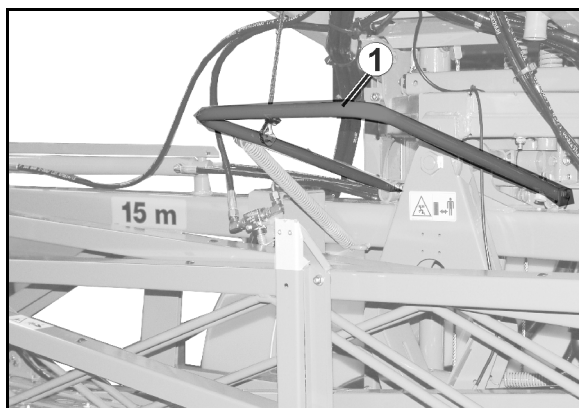
Prieš transportuodami, į transportavimo padėtį sulankstyta sijos paketą transportavimo padėties fiksatoriumi užblokuokite transportavimo padėtyje.

Transportavimo padėties fiksatoriaus atblokavimas

Sulankstyta sijos paketą aukščio reguliatoriumi pakelkite tiek, kad automatinis transportavimo padėties fiksatorius atlaisvintų užblokuotą sijos paketą (aukščio padėtis apie 2/3 sijos atramos ilgio).

- Transportavimo padėties fiksatorius atblokuoja purškimo siją iš transportavimo padėties ir purškimo sija gali išsiskleisti.

Paveikslėlyje parodytas **atblokuotas** transportavimo padėties fiksatorius.

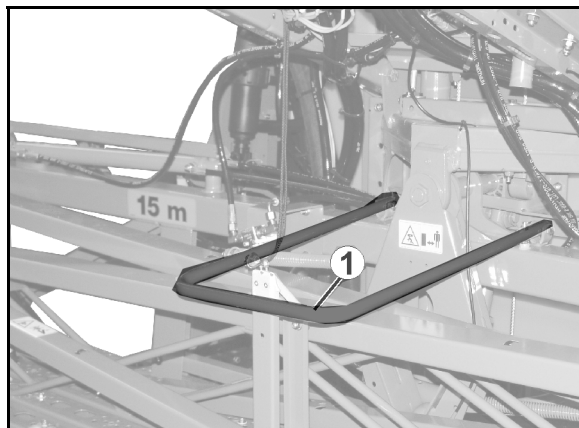


Transportavimo padėties fiksatoriaus užblokavimas

Aukščio reguliatoriumi nuleiskite sulankstyta sijos paketą tiek, kad automatinis transportavimo padėties fiksatorius užblokuotų sijos paketą (atstumas nuo sijos atramos apatinės briaunos būtų tik apie 30 cm).

- Transportavimo padėties fiksatorius blokuoja purškimo siją transportavimo padėtyje ir apsaugo nuo netikėto suskleistos sijos paketo išsiskleidimo.

Paveikslėlyje parodytas **užblokuotas** transportavimo padėties fiksatorius



6.2.2 „Q-plus“ sija, skleidimas traktoriaus valdymo įrenginiu



Priklausomai nuo įrangos turite suaktyvinti valdymo terminale parinkimo mygtuką „Purškimo sijos išskleidimas ir suskleidimas“, po to aktyvinti traktoriaus valdymo įrenginį *žalia*, purškimo sijai išskleisti. Žr. ISOBUS programinės įrangos naudojimo instrukciją!

Purškimo sijos išskleidimas

Suskleistas sijos paketas yra užblokuotoje transportavimo padėtyje.

1. Atblokuokite transportavimo padėties fiksatorių. Apie tai skaitykite skyriuje „Transportavimo padėties fiksatoriaus atblokavimas“, 98 psl.
2. **Traktoriaus valdymo įrenginį žalia** aktyvinkite, kol
 - atskiri abiejų sijos gembių segmentai bus visiškai išlankstyti ir
 - svyravimų kompensatorius bus atblokuotas.



- Pirmiausia išskleidžiama dešinė, po to kairė sijos gembė.
- Svyravimų kompensatorius yra atblokuotas, kai matosi atblokavimo / užblokavimo indikatorius žalia atkarpa.
- Atitinkami hidrauliniai cilindrai užfiksuoja purškimo sijos gembes darbinėje padėtyje.

3. Aktyvinkite **traktoriaus valdymo įrenginį geltona**.
 - Nustatykite purškimo sijos purškimo aukštį.

Purškimo sijos suskleidimas

1. Aktyvinkite **traktoriaus valdymo įrenginį geltona**.
 - Pakelkite purškimo siją į vidurinę aukščio padėtį.
2. Polinkio reguliatorių nustatykite į padėtį „0“ (jei yra).
3. **Traktoriaus valdymo įrenginį žalia** aktyvinkite, kol
 - atskiri abiejų sijos gembių segmentai bus visiškai sulankstyti.



Pirmiausia suskleidžiama kairė, po to dešinė sijos gembė.

4. Užblokuokite transportavimo padėties fiksatorių. Apie tai skaitykite skyriuje „Transportavimo padėties fiksatoriaus užblokavimas“ 98 p..

6.2.3 Darbas vienoje pusėje su dešine sijos gembė

Purškimo sija yra visiškai išskleista.

1. Traktoriaus valdymo įrenginį *žalia* aktyvinkite, kol

→ kairė sijos gembė bus visiškai išlankstyta.



Svyravimų kompensatorius blokuojamas automatiškai prieš kairės sijos gembės sulankstymą.

2. Aktyvinkite traktoriaus valdymo įrenginį *geltona*.

→ Purškimo sijos purškimo aukštį nustatykite taip, kad purškimo sija būtų ne mažesniu kaip vieno metro atstumu iki žemės paviršiaus.

→ Automatinis transportavimo padėties fiksatorius blokuoja sulankstytą kairę sijos gembę.

3. Išjunkite kairės sijos gembės sekcijas.

4. Purkšdami važiuokite, sumažinę važiavimo greitį.

5. Vėl atblokuokite automatinį transportavimo padėties fiksatorių, prieš išskleisdami kairę sijos gembę. Apie tai skaitykite skyriuje „Transportavimo padėties fiksatoriaus atblokavimas“, 98 psl.

Po purškimo vienoje pusėje:

6. Traktoriaus valdymo įrenginį *žalia* aktyvinkite, kol

→ Vėl visiškai išskleiskite suskleistą sijos gembę.

→ Svyravimų kompensatorius atblokuotas.

7. Vėl įjunkite visas sekcijas.

6.3 Kraštinės gembės sumažinimo lankstas

Sumažinimo lankstu galima rankiniu būdu suskleisti kraštinės gembės kraštinį elementą ir taip sumažinti darbinį plotį.

1 atvejis:

Kraštinės sekcijos purkštukų kiekis	=	Purkštukų kiekis ant išskleidžiamo kraštinio elemento
--	---	--

→ Purškiant sumažintu darbinio pločiu, kraštinės sekcijos turi būti išjungtos.

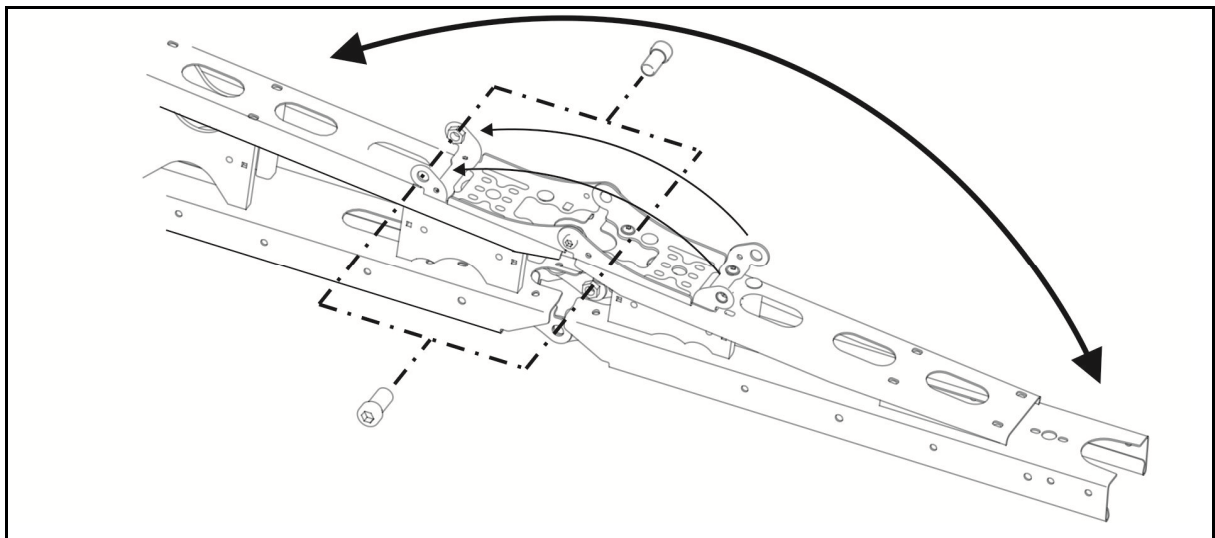
2 atvejis:

Kraštinės sekcijos purkštukų kiekis	≠	Purkštukų kiekis ant išskleidžiamo kraštinio elemento
--	---	--

→ Kraštinius purkštukus uždarykite rankiniu būdu (tritaškė purkštuko galvutė).

→ Atlikite pakeitimus valdymo terminalu.

- o Įveskite pakeistą darbinį plotį.
- o Įveskite pakeistą kraštinės sekcijos purkštukų kiekį.



2 varžtai fiksuoja suskleistą ir išskleistą kraštinį elementą atitinkamose galinėse padėtyse.



ATSARGIAI

Prieš transportavimą vėl išskleiskite kraštinius elementus, kad transportavimo padėties blokatoriai veiktų suskleidus siją.

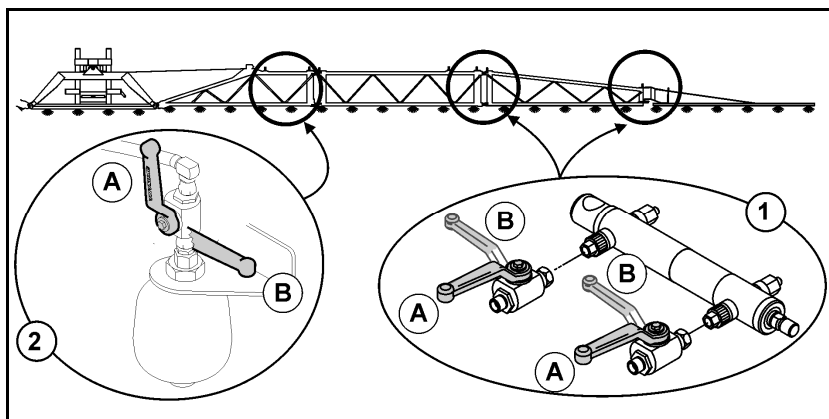
6.4 Sijos sumažinimo įtaisas

Su sijos sumažinimo įtaisu eksploatavimo metu galima suskleisti vieną arba dvi gembes priklausomai nuo modelio.

Papildomai reikia įjungti hidraulinį akumuliatorių.



Borto kompiuteriu reikia išjungti atitinkamas sekcijas.



- (1) Sijos sumažinimo įtaisas
- (2) Hidraulinis akumuliatorius Papildoma įranga, skirta UF02
- (A) Uždarymo čiaupas atidarytas
- (B) Uždarymo čiaupas uždarytas

Darbas su sumažintu darbiniu pločiu

1. Hidrauliniu būdu sumažinkite sijos plotį.
2. Uždarykite sijos sumažinimo įtaiso uždarymo čiaupus.
3. Atidarykite sijos amortizavimo įtaiso uždarymo čiaupą.
4. Borto kompiuteriu išjunkite atitinkamas sekcijas.
5. Dirbkite su sumažintu darbiniu pločiu.



Sijos amortizavimo įtaiso uždarymo čiaupą uždarykite:

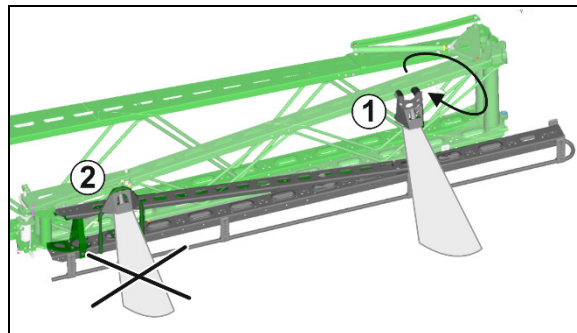
- prieš transportuodami
- prieš dirbdami visu darbiniu pločiu

Jutikliai ant sijos:

Jei dirbama sumažintu darbinio plotiu su automatinio sijos kreiptuvu, sijos gembė gali neigiamai paveikti jutiklį.

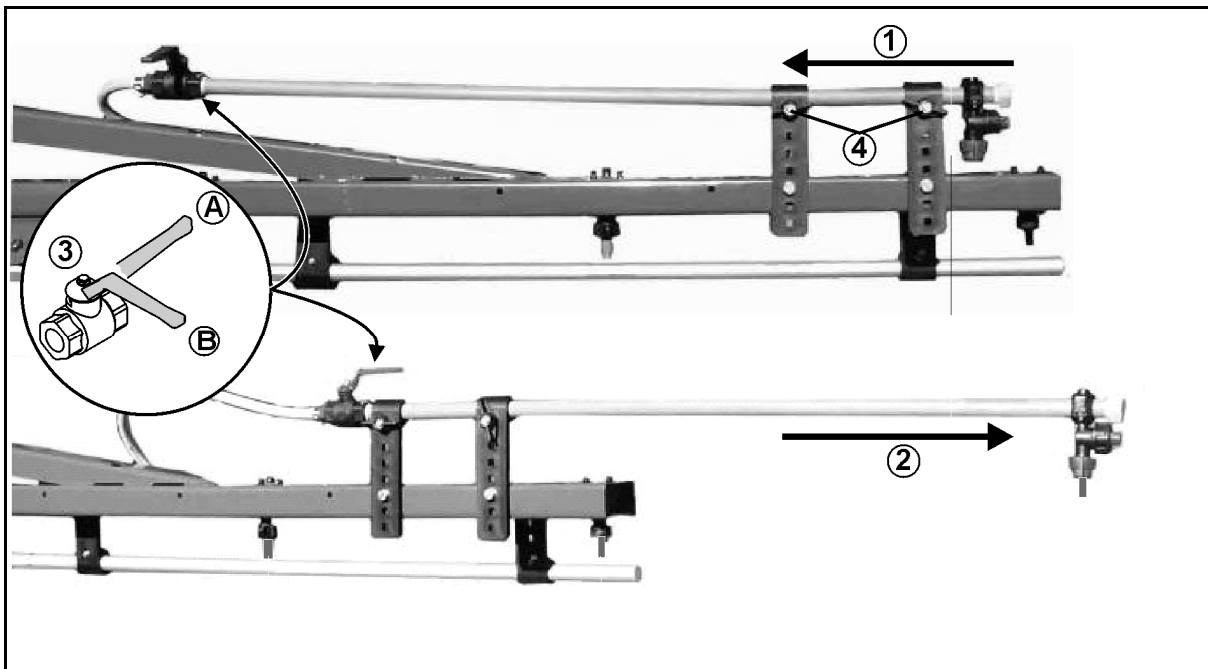
Šiuo atveju:

- (1) Montuokite jutiklį pasuktą 180°.
- (2) „DistanceControl plus“: atjunkite vidinį jutiklį.
„ContourControl“: išaktyvinkite vidinį jutiklį (ISOBUS programinė įranga)



6.5 Sijos praplėtimo įtaisas

Sijos praplėtimo įtaisas darbinį plotį be pakopų padidina iki 1,20 metro.



- (1) Sijos praplėtimo įtaisas transportavimo padėtyje
- (2) Sijos praplėtimo įtaisas naudojimo padėtyje
- (3) Išorinio purkštuko uždarymo čiaupas
 - (A) Uždarymo čiaupas atidarytas
 - (B) Uždarymo čiaupas uždarytas
- (4) Sparnuotasis varžtas sijos praplėtimo įtaisui transportavimo arba naudojimo padėtyje fiksuoti

6.6 Hidraulinis polinkio reguliatorius

Išlygiuoti purškimo siją lygiagrečiai žemės paviršiui arba tiksliniam paviršiui galima hidrauliniu polinkio reguliatoriumi, kai yra nepalankios teritorijos sąlygos, pvz., skirtingo gylio vėžės arba važiuojant viena vaga.

Rodmenys rodomi valdymo terminale.

Nustatoma priklausomai nuo įrangos

- valdymo terminalu arba
- traktoriaus valdymo įrenginiu *sméliné*.



Žr. valdymo terminalo naudojimo instrukciją.

6.7 DistanceControl / ContourControl

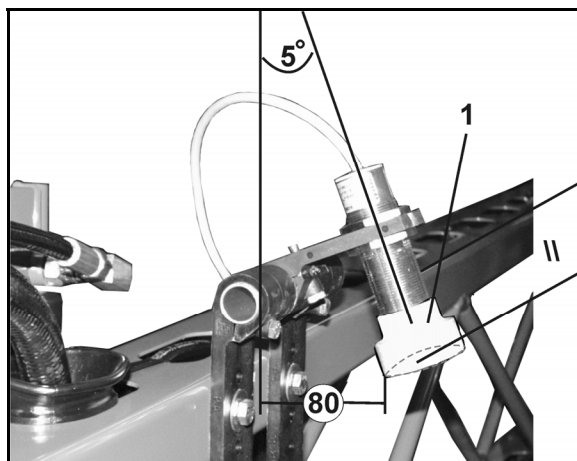
Purškimo sijos reguliavimo įtaisas purškimo siją automatiškai laiko lygiagrečiai norimu atstumu iki tikslinio paviršiaus.

Ultragarso jutikliai (1) matuoja atstumą iki dirvos bei augalų pasėlių.

Išjungiant purškimo siją lauko krašte, purškimo sija automatiškai pakeliama apie 50 cm. Įjungiant, purškimo sija nuleidžiama iki sukalibruoto aukščio.



Žr. ISOBUS programinės įrangos naudojimo instrukciją.

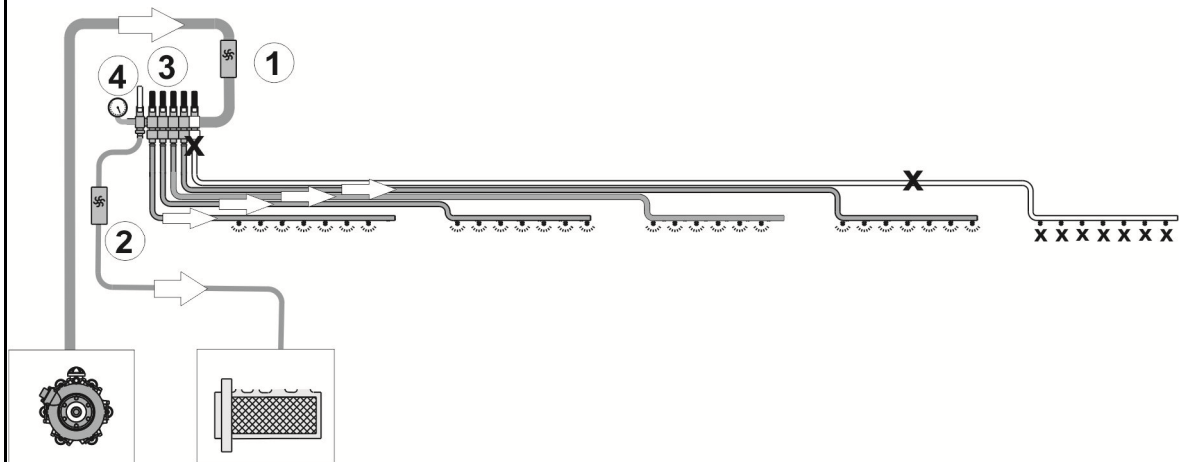


- Ultragarso jutiklių nustatymas:

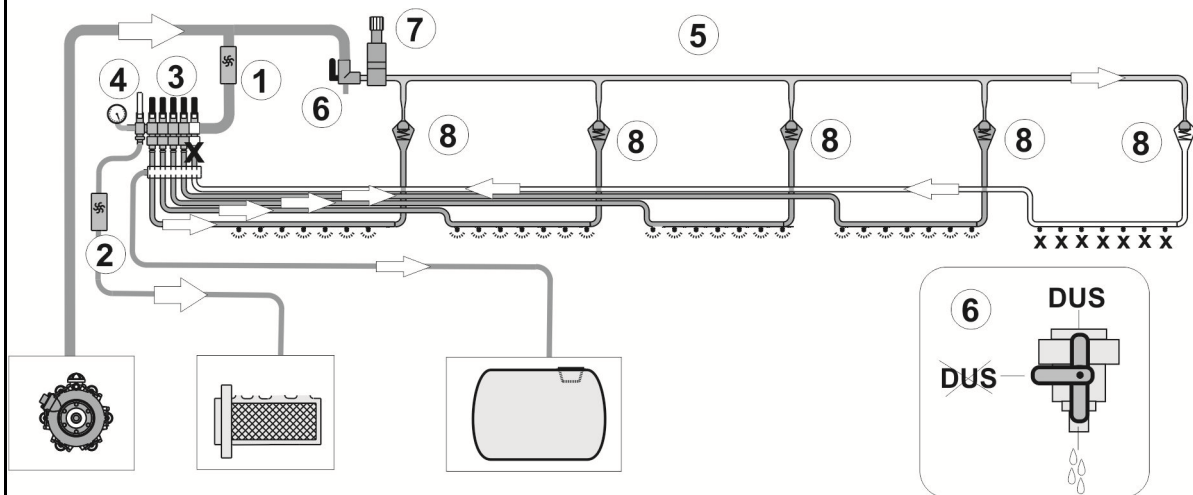
→ žr. paveikslėlį

6.8 Purškimo vamzdeliai

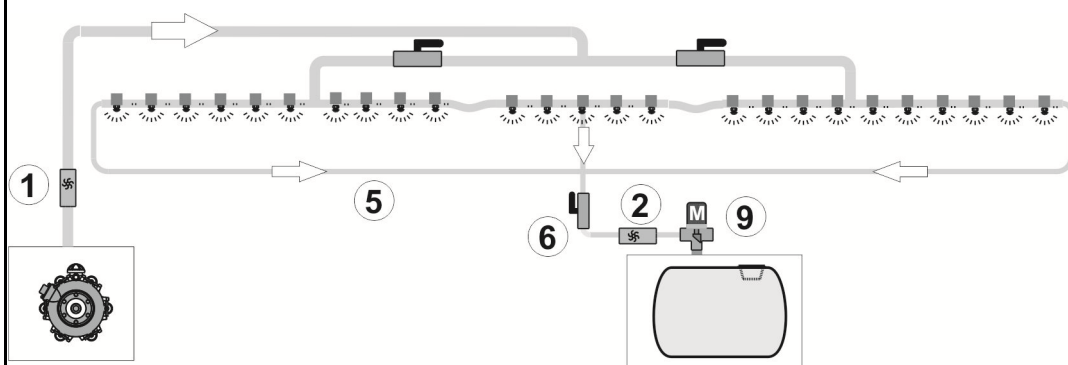
Purškimo vamzdeliai su sekcijų vožtuvais



Purškimo vamzdeliai su sekcijų vožtuvais ir slėgine recirkuliacine sistema DUS



Purškimo vamzdeliai su atskirų purkštukų perjungikliu ir slėgine recirkuliacine sistema DUS Pro



- | | |
|--|--------------------------|
| (1) Debito matuoklis | (6) Uždarymo čiaupas DUS |
| (2) Grįžtamojo srauto matuoklis | (7) Redukcinis vožtuvas |
| (3) Sekcijų vožtuvai | (8) Kontrolinis vožtuvas |
| (4) Apylankos vožtuvas mažiems išpurškimo kiekiams | (9) Redukcinis vožtuvas |
| (5) Slėgio recirkuliacijos linija | |

Slėginė cirkuliacinė sistema SCS



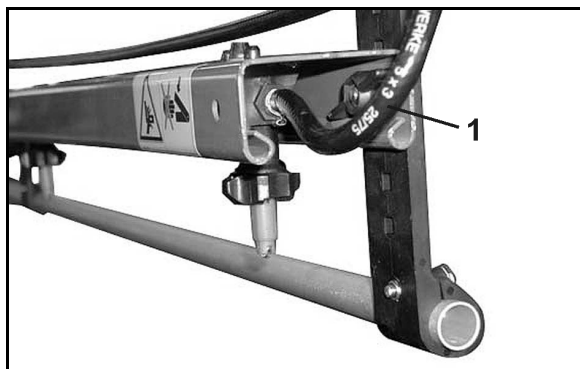
Sekcijų perjungiklis: naudojant velkamąsias žarnas slėginė recirkuliacinė sistema paprastai išjungžiama.

Slėginė cirkuliacinė sistema

- užtikrina nuolatinę skysčio cirkuliaciją purškimo vamzdelyje.
- galima eksploatuoti pasirinktinai su purškalu arba skalavimo vandeniu.
- sumažina nepraskiestą likutinį kiekį visiems purškimo vamzdeliams.

Pastovi skysčio cirkuliacija

- užtikrina tolygaus purškimo rezultatą nuo pat pradžių, nes įjungus purškimo siją purkštukuose iš karto būna purškalo.
- neleidžia užsikimšti purškimo vamzdeliui.



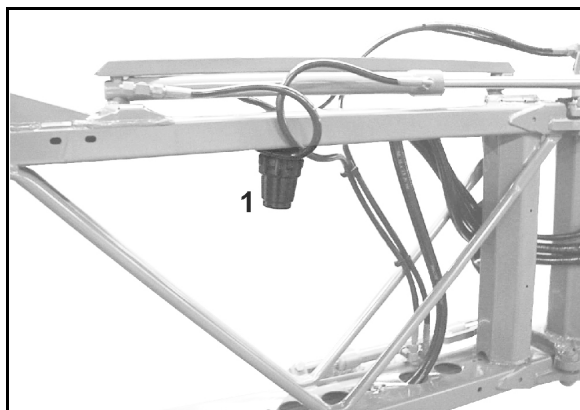
Purškimo linijų filtrai (papildoma įranga)

Linijos filtras (1)

- montuojamas į kiekvienos sekcijos purškimo vamzdelius (sekcijų perjungiklis);
- montuojamas kairėje ir dešinėje į purškimo vamzdelį (atskirų purkštukų perjungiklis);
- yra papildoma priemonė siekiant išvengti purkštukų užsiteršimo.

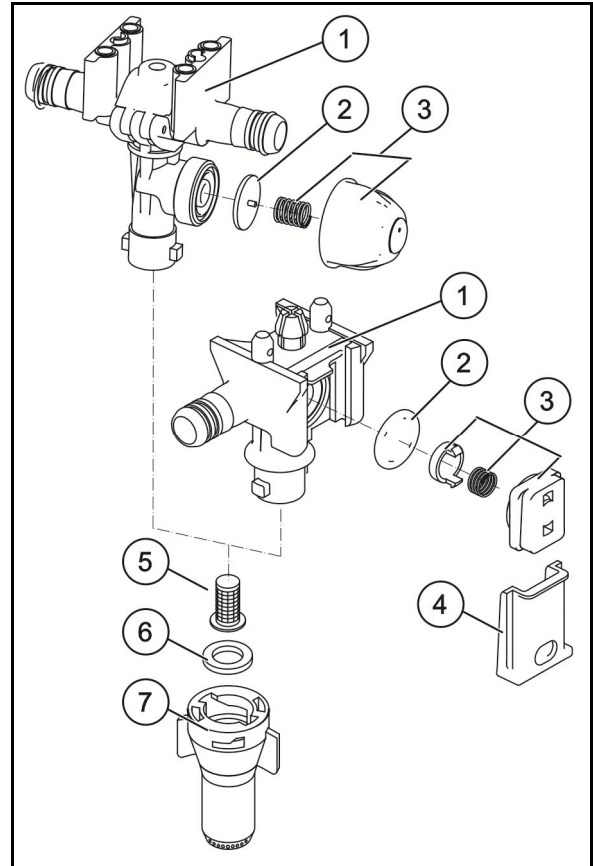
Filtrų įdėklų apžvalga

- Filto įdėklas su 50 akių/colyje (mėlynas)
- Filto įdėklas su 80 akių/colyje (pilkas)
- Filto įdėklas su 100 akių/colyje (raudonas)



6.9 Purkštai

- (1) Purkštuko korpusas su kaištine jungtimi
 - o spyruoklinio elemento su sklende versija,
 - o prisukta spyruoklinio elemento versija.
- (2) Membrana. Jei slėgis purškimo vamzdyje nukrinta žemiau maždaug 0,5 bar, spyruoklinis elementas (3) membraną spaudžia į membranos lizdą (4), esantį purkšto korpuse. Taip pasiekama, kad purkštai, esant išjungtai purškimo sijai, būtų išjungiami be vėlesnio nuvarvėjimo.
- (3) Spyruoklinis elementas.
- (4) Sklendė; laiko visą membraninį vožtuvą purkštuko korpuse.
- (5) Purkšto filtras; serijinėje įrangoje 50 akių/colyje, yra į purkšto korpusą įstatytas iš apačios.
- (6) Guminis tarpiklis.
- (7) Purkštukas su kaištiniu gaubteliu



6.9.1 Sudėtiniai purkštukai

Ekspluatuojant įvairių tipų purkštukus, patogu naudoti sudėtinių purkštukų galvutes.

Pasukus sudėtinio purkštuko galvutę prieš laikrodžio rodyklę, nustatomas naudoti kitas purkštukas.

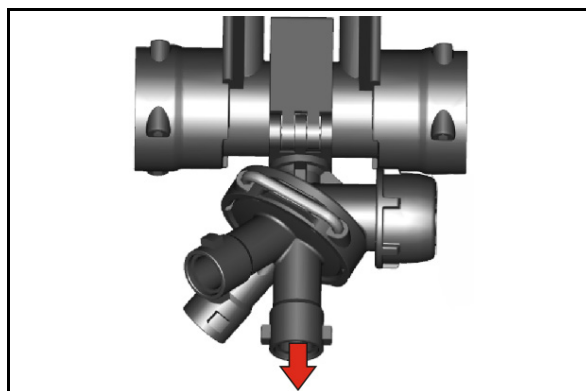
Sudėtinio purkštuko galvutė yra išjungta tarpinėse padėtyse. Taip galima sumažinti sijos darbinį plotį.



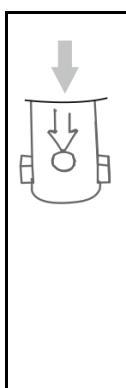
Išskalaukite purškimo vamzdelius prieš pasukdami sudėtinio purkšto galvutę kitam purkštuko tipui.

3-gubi purkštukai (papildoma įranga)

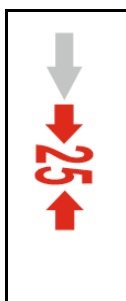
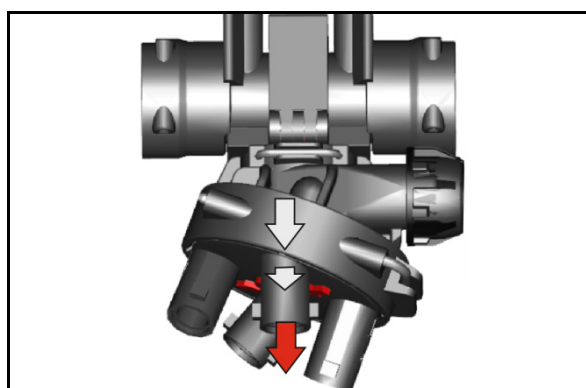
Srautas tiekiamas statmenai prisuktam purkštukui.



4-gubi purkštukai (papildoma įranga)

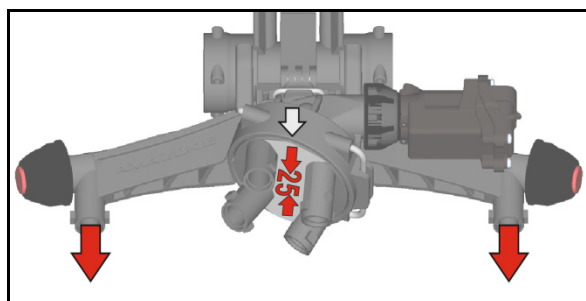


Rodyklė žymi vertikalų purkštuką, į kurį nukreiptas srautas.



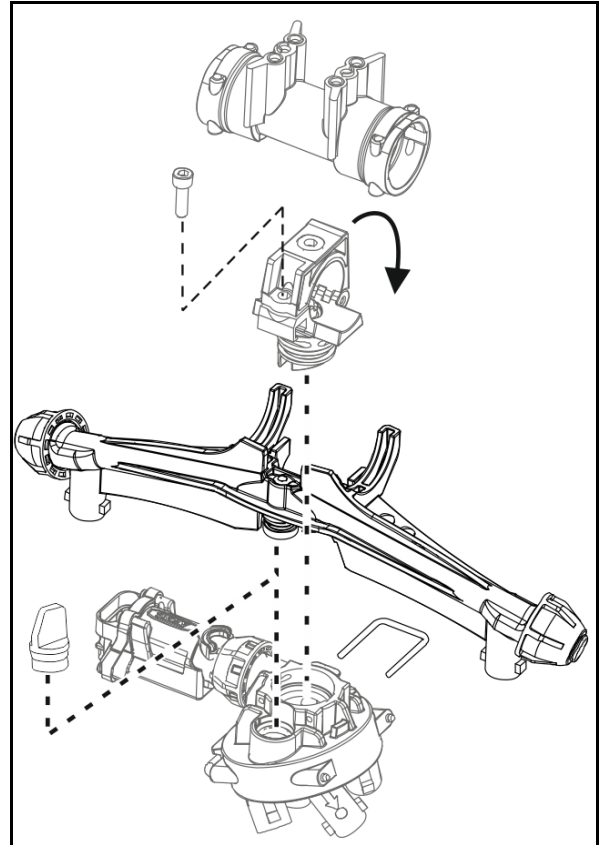
4-gubas purkštukų korpusas gali būti su 25 cm purkštukų fiksatoriumi. Taip pasiekiamas 25 cm atstumas tarp purkštukų.

Rodyklė žymi užrašą 25 cm, kai yra nustatytas 25 cm atstumas tarp purkštukų.



Sumontuokite 25 cm purkštukų fiksatorių.

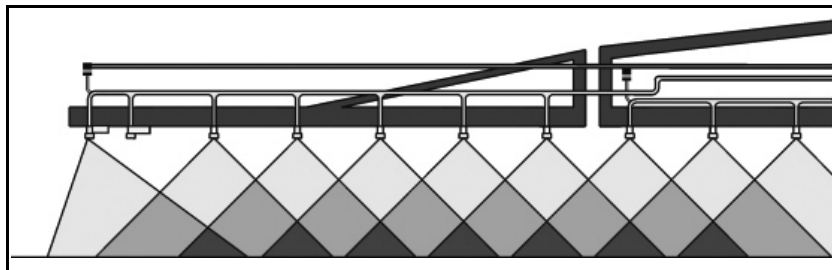
Kai nenaudojamas 25 cm purkštukų fiksatorius, uždarykite įvadą kamščiu.



6.9.2 Kraštiniai purkštukai

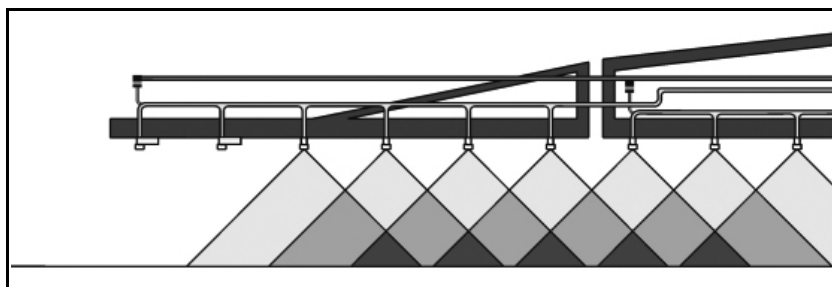
Paribių purkštukų perjungiklis, elektrinis arba rankinis

Paribių purkštukų perjungikliu išjungiamas paskutinis purkštukas ir elektriniu būdu įjungiamas kraštinis purkštukas, esantis 25 cm toliau išorėje (tiksliai ant lauko krašto).



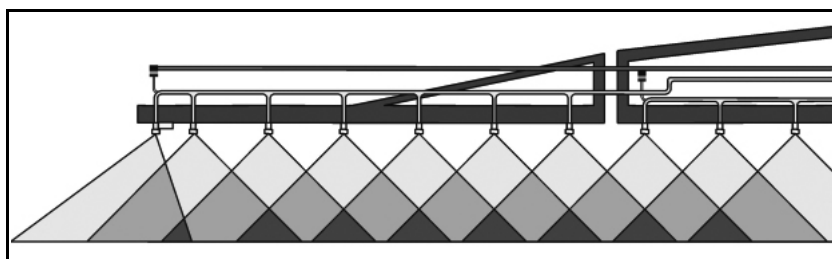
Galinių purkštų perjungiklis, elektrinis

Galinių purkštukų perjungimu traktoriuje elektriniu būdu išjungiami daugiausia trys išoriniai purkštukai dirvos kraštuose, netoli vandens telkinių.



Papildomas purkštukų perjungiklis, elektrinis

Naudojant papildomą purkštukų perjungimo sistemą, iš traktoriaus galima prijungti dar vieną išorinį purkštuką ir darbinį plotą padidinti vienu metru.



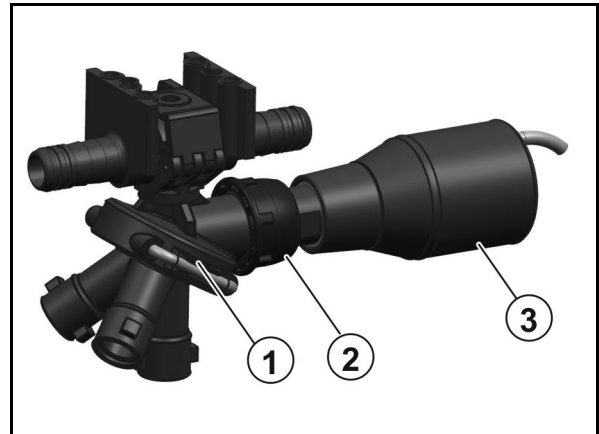
6.10 Automatinis atskirų purkštukų perjungiklis

Elektriniu atskirų purkštukų perjungikliu galima atskirai perjungti 50 cm sekcijas. Naudojant kartu su automatinio sekcijų perjungikliu „Section Control“, persidengimus galima sumažinti iki minimumo.

6.10.1 Atskirų purkštukų perjungiklis „AmaSwitch“

Kiekvieną purkštuką galima atskirai įjungti ir išjungti, naudojantis „Section Control“.

- (1) Purkštukų korpusas
- (2) Gaubiamoji veržlė su membraniniu sandarikliu
- (3) Variklio vožtuvas



6.11 Papildoma įranga skystajam tręšimui

Skystajam tręšimui šiuo metu iš esmės yra skirtos dvi skirtingos skystųjų trąšų rūšys:

- Karbamido ir amonio salietros tirpalas (KAS), kai 28 kg N tenka 100 kg KAS.
- NP tirpalas 10-34-0, kai 10 kg N ir 34 kg P_2O_5 tenka 100 kg NP tirpalo.



Jei skystasis tręšimas vykdomas plokščiosios srovės purkštais, atitinkamas vertes, pateikiamas purškimo lentelėje sunaudojimo kiekiui l/ha, KAS atveju padauginkite iš 0,88, o NP tirpalų atveju padauginkite iš 0,85, nes pateikiami sunaudojimo kiekiai l/ha galioja tik vandeniui.

Pagrindinė taisyklė:

Skystąsias trąšas purškite dideliais lašeliais, kad išvengtumėte augalų nudeginimo. Per dideli lašeliai nurieda nuo lapo, o per maži padidina nudeginimo didinamuoju stiklu efektą. Jei tręšiama per daug, dėl trąšos druskos koncentracijos galimi nuėsdinimo reiškiniai ant lapų.

Jokiu būdu netręškite didesnių skystųjų trąšų kiekių, nei, pvz., 40 kg N (šia tema taip pat žiūrėti "Perskaičiavimo lentelė skystųjų trąšų purškimui"). AHL papildomą tręšimą purkštais bet kuriuo atveju baikite EC stadija 39, nes varpų nuėsdinimai turi itin sunkias pasekmes.

6.11.1 3 čiurkšlių purkštukai

Naudoti 3 čiurkšlių purkštus skystųjų trąšų purškimui yra pravartu, jei skystoji trąša į augalą turi patekti labiau per šaknis nei per lapus.

Į purkštą integruota dozavimo diafragma su jo trimis angomis pasirūpina beveik beslėgiu skystosios trąšos paskirstymu dideliais lašeliais. Taip užkertamas kelias nepageidaujama purškimo miglai ir mažų lašelių susidarymui. 3 čiurkšlių purkšto suformuoti stambūs lašeliai atsimuša su maža energija į augalus ir nurieda nuo jų paviršiaus. **Nors taip iš esmės išvengiama nudeginimo pažeidimų, per vėlyvąjį tręšimą atsisakykite 3 čiurkšlių purkštų naudojimo ir naudokite velkamąsias žarnas.**

Visiems toliau nurodytiems 3 čiurkšlių purkštams naudokite tik juodas durklo veržles.

Įvairūs 3 čiurkšlių purkštukai ir jų naudojimo sritys (važiuojant 8 km/h)

- 3 čiurkšlių geltonas, 50 - 80 l AHL/ha
- 3 čiurkšlių raudonas, 80 - 126 l AHL/ha
- 3 čiurkšlių mėlynas, 115 - 180 l AHL/ha
- 3 čiurkšlių baltas, 155 - 267 l AHL/ha

6.11.2 7 skylių purkštukai / FD purkštukai

7 skylių purkštukams / FD purkštukams keliamos tos pačios sąlygos kaip ir 3 čiurkšlių purkštukams. Priešingai nei 3 čiurkšlių purkštuose, 7 skylių purkštuose / FD purkštuose purškiamosios angos yra nukreiptos ne žemyn, bet į šoną. Taip pavyksta suformuoti labai didelius lašelius su mažomis atsitreškimo jėgomis į augalus.

Tiekiami šie 7 skylių purkštukai:

- SJ7-02-CE 74 – 120 l AHL (esant 8 km/h)
- SJ7-03-CE 110 – 180 l AHL
- SJ7-04-CE 148 – 240 l AHL
- SJ7-05-CE 184 – 300 l AHL
- SJ7-06-CE 222 – 411 l AHL
- SJ7-08-CE 295 – 480 l AHL

Tiekiami šie FD purkštukai:

- FD 04 150 - 240 l AHL/ha (esant 8 km/h)
- FD 05 190 - 300 l AHL/ha
- FD 06 230 - 360 l AHL/ha
- FD 08 300 - 480 l AHL/ha
- FD 10 370 - 600 l AHL/ha*



6.11.3 Velkamųjų žarnų junginys skystosioms trąšoms



- (1) Sunumeruoti, atskiri velkamųjų žarnų pločiai su 25 cm atstumu tarp purkštukų ir žarnų. Sumontuota Nr. 1 kairėje krašte, žiūrint važiavimo kryptimi, Nr. 2 šalia ir taip toliau.
- (2) Veržlės su strypeliais velkamųjų žarnų junginiui.
- (3) Užmaunama kištukinė jungtis žarnoms sujungti.
- (4) Metaliniai svoriai; stabilizuoja žarnų padėtį darbo metu.



Dozavimo diskai apibrėžia sąnaudų kiekį [l/ha].

Tiekiami šie dozavimo diskai

- | | | |
|--|--------------------|---------------------|
| • 4916-26 $\varnothing$ 0,65 | 50 - 104 l AHL/ha | (važiuojant 8 km/h) |
| • 4916-32 $\varnothing$ 0,8 | 80 - 162 l AHL/ha | |
| • 4916-39 $\varnothing$ 1,0
(standartiškai) | 115 - 226 l AHL/ha | |
| • 4916-45 $\varnothing$ 1,2 | 150 - 308 l AHL/ha | |
| • 4916-55 $\varnothing$ 1,4 | 225 - 450 l AHL/ha | |

Apie tai skaitykite skyriuje „Purškimo lentelė velkamųjų žarnų junginiui“, 231 p..

7 Pradėjimas naudoti

Šiame skyriuje pateikiama informacijos apie

- mašinos eksploatavimo pradžią,
- tai, kaip patikrinti, ar mašiną galima primontuoti/prikabinti prie traktoriaus.



- Prieš mašinos eksploatacijos pradžią operatorius turi būti perskaitęs ir supratęs naudojimo instrukciją.
- Laikykitės skyriaus „Saugos nurodymai operatoriui“, nuo 30 psl.,
 - o prijungiant ir atjungiant mašiną,
 - o transportuojant mašiną,
 - o naudojant mašiną.
- Mašiną prijunkite ir transportuokite tik tam skirtu traktoriumi!
- Traktorius ir mašina turi atitikti šalies kelių eismo taisyklių reikalavimus.
- Transporto priemonės savininkas (naudotojas) ir transporto priemonės vairuotojas (valdymo darbus atliekantis personalas) yra atsakingi už nacionalinių kelių eismo taisyklių nacionalinių nuostatų laikymąsi.



ĮSPĖJIMAS

Suspaudimo, nupjovimo, įtraukimo ir sugriebimo pavojus hidrauliniu arba elektriniu būdu aktyvinamų konstrukcinių elementų srityje.

Draudžiama užblokuoti traktoriaus valdymo įtaisus, naudojamus tiesioginiam hidraulinių arba elektrinių konstrukcinių elementų judesių vykdymui, pvz., atlenkimo, pasukimo ir stūmimo procesai. Judesys turi automatiškai sustoti, kai atleidžiate atitinkamą valdymo įtaisą. Tai negalioja įtaisų judesiams, kurie

- vyksta nuolat arba
- reguliuojami automatiškai, arba
- pagal vykdomas funkcijas jiems reikalinga plaukiančioji arba spaudžiamoji padėtis.

7.1 Apsaugos nuo užšalimo priemonė purškalo bake išsiunčiant iš gamyklos

Priklausomai nuo metų laiko ir ženklų ant mašinos, mašina yra apsaugota biologiškai skaidžia priemone nuo užšalimo, kad būtų išvengta žalos dėl šalčio.

Pirmą kartą naudojant, apsaugos nuo užšalimo priemonė gali būti purškiama arba išpumpuojama su purškalu.

Išpumpuotą apsaugos nuo užšalimo priemonę naudokite pakartotinai arba tinkamai utilizuokite.

7.2 Traktoriaus tinkamumo tikrinimas



ĮSPĖJIMAS

Jei traktorių naudojamas ne pagal paskirtį, eksploatuojant jis gali sulūžti, neužtikrinamas pakankamas stabilumas ir traktoriaus vairavimo bei stabdymo pajėgumas!

- Prieš montuodami arba kabindami mašiną prie traktoriaus, patikrinkite, ar traktorių tam pritaikytas.
Mašiną galite primontuoti arba prikabinti tik prie tokių traktorių, kurie tam tinka.
- Atlikite stabdžių bandymą, kad patikrintumėte, ar ir primontavus/prikabinus mašiną užtikrinamas reikalingas traktoriaus stabdymo uždelsimas.

Traktoriaus tinkamumo naudoti sąlygos yra šios:

- leistinas bendrasis svoris
- leistinos ašių apkrovos
- leistina atraminė apkrova traktoriaus prikabinimo taškui
- leistina sumontuotų padangų didžiausia apkrova
- turi būti pakankama leistina gabenamo krovinio apkrova

Šiuos duomenis rasite gamyklinėje lentelėje arba transporto priemonės pase ir traktoriaus naudojimo instrukcijoje.

Traktoriaus priekinis tiltas visada turi būti apkrautas mažiausiai 20 % tuščiojo traktoriaus svorio.

Traktorių turi pasiekti traktoriaus gamintojo nurodytą stabdymo uždelsimo vertę ir tada, kai mašina primontuota arba prikabinta.

7.2.1 Traktoriaus bendrosios masės, traktoriaus ašių apkrovų ir padangų krovumo bei reikiamo mažiausio balasto faktinių verčių apskaičiavimas



Transporto priemonės pase nurodytas leistinas traktoriaus svoris turi būti didesnis už

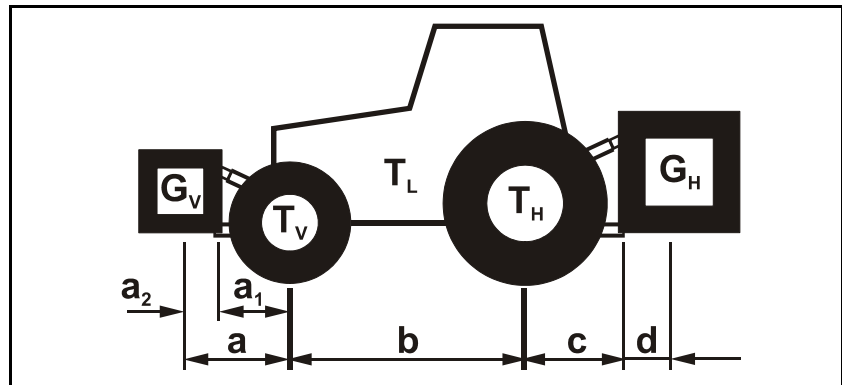
- traktoriaus savosios masės,
- balastavimo masės ir
- bendrojo prikabinamos mašinos svorio arba prikabinamos mašinos atraminės apkrovos sumą



Šis nurodymas taikomas tik Vokietijai:

Jei dėl tam tikrų priežasčių nepavyksta laikytis ašių apkrovos verčių ir/arba leistino bendrojo svorio, remiantis oficialiai pripažinto transporto priemonių eksperto išvadomis ir pritariant traktoriaus gamintojui, pagal atitinkamos žemės įstatymus kompetentinga įstaiga gali patvirtinti išimtį pagal StVZO 70 § bei suteikti reikalingą leidimą pagal StVO 3 pastraipos 29 §.

7.2.1.1 Apskaičiavimui reikalingi duomenys



T_L	[kg]	Traktoriaus savoji masė	
T_V	[kg]	Tuščio traktoriaus priekinio tilto apkrova	žr. traktoriaus eksploatavimo instrukciją arba transporto priemonės pasą
T_H	[kg]	Tuščio traktoriaus užpakalinio tilto apkrova	
G_H	[kg]	Gale sumontuotos mašinos arba galinio svorio bendroji masė	žr. „Techniniai duomenys“ arba „Galinis balastas“
G_V	[kg]	Bendroji priekyje montuojamos mašinos masė arba priekinis balastas	žr. priekyje montuojamos mašinos arba priekinio balasto techninius duomenis
a	[m]	Atstumas tarp priekyje montuojamos mašinos arba priekinio balastinio svarmens svorio centro ir priekinio tilto vidurio (suma $a_1 + a_2$)	žr. traktoriaus ir priekyje montuojamos mašinos techninius duomenis arba išmatuokite
a_1	[m]	Atstumas nuo priekinio tilto vidurio iki apatinės trauklės jungties vidurio	žr. traktoriaus eksploatavimo instrukciją arba išmatuokite
a_2	[m]	Atstumas nuo apatinės trauklės prijungimo taško vidurio iki priekyje montuojamos mašinos arba priekinio balasto svorio centro (svorio centro atstumas)	žr. priekyje montuojamos mašinos arba priekinio balasto techninius duomenis arba išmatuokite
b	[m]	Traktoriaus bazė	žr. traktoriaus eksploatavimo instrukciją arba transporto priemonės pasą, arba išmatuokite
c	[m]	Atstumas tarp galinio tilto vidurio ir apatinės trauklės jungties vidurio	žr. traktoriaus eksploatavimo instrukciją arba transporto priemonės pasą, arba išmatuokite
d	[m]	Atstumas nuo apatinės trauklės prijungimo taško vidurio ir priekyje montuojamos mašinos arba balastinio svarmens svorio centro (svorio centro atstumas)	žr. mašinos techninius duomenis

7.2.1.2 Traktoriaus reikiamo mažiausio balastavimo priekyje $G_{V \min}$ apskaičiavimas siekiant užtikrinti vairumą

$$G_{V \min} = \frac{G_H \cdot (c + d) - T_V \cdot b + 0,2 \cdot T_L \cdot b}{a + b}$$

Įrašykite apskaičiuoto minimalaus balasto $G_{V \min}$, reikalingo traktoriaus priekinėje pusėje, skaitinę vertę į lentelę (119 psl.).

7.2.1.3 Apskaičiavimas traktoriaus priekinės ašies faktinės apkrovos $T_{V \text{ tat}}$

$$T_{V \text{ tat}} = \frac{G_V \cdot (a + b) + T_V \cdot b - G_H \cdot (c + d)}{b}$$

Apskaičiuotą priekinio tilto faktinės apkrovos skaitinę vertę ir traktoriaus naudojimo instrukcijoje nurodytą leidžiamą traktoriaus priekinio tilto apkrovą įrašykite į lentelę (119 psl.).

7.2.1.4 Traktoriaus ir mašinos faktinio bendrojo svorio apskaičiavimas

$$G_{\text{tat}} = G_V + T_L + G_H$$

Apskaičiuotą faktinio bendrojo svorio skaitinę vertę ir traktoriaus naudojimo instrukcijoje nurodytą leidžiamą traktoriaus bendrąjį svorį įrašykite į lentelę (119 psl.).

7.2.1.5 Traktoriaus galinio tilto faktinės apkrovos $T_{H \text{ tat}}$ apskaičiavimas

$$T_{H \text{ tat}} = G_{\text{tat}} - T_{V \text{ tat}}$$

Apskaičiuotą galinio tilto faktinės apkrovos skaitinę vertę ir traktoriaus naudojimo instrukcijoje nurodytą leidžiamą traktoriaus galinio tilto apkrovą įrašykite į lentelę (119 psl.).

7.2.1.6 Traktoriaus padangų krovumas

Padangų leidžiamos keliamosios galios (žr., pvz., padangų gamintojo dokumentus) dvigubą vertę (dvi padangos) įrašykite į lentelę (119 psl.).

7.2.1.7 Lentelė

	Faktinė vertė pagal apskaičiavimą	Leistina vertė pagal traktoriaus eksploatavimo instrukciją	Dviguba leistina padangų keliamoji galia (dvi padangos)
Mažiausias balastavimas priekyje/gale	/ kg	--	--
Bendrasis svoris	kg	≤ kg	--
Priekinio tilto apkrova	kg	≤ kg	≤ kg
Užpakalinio tilto apkrova	kg	≤ kg	≤ kg



- Traktoriaus pase pateiktos traktoriaus bendrojo svorio, ašių apkrovų ir padangų keliamųjų galių leistinosios vertės.
- Faktinės, apskaičiuotosios vertės privalo būti mažesnės arba lygios ($\leq$) leistinosioms vertėms!


ĮSPĖJIMAS

Dėl traktoriaus nepakankamo stabilumo bei nepakankamo manevringumo ir stabdymo kyla prispaudimo, pjovimo, užkabinimo, įtraukimo ir smūgio pavojai.

Draudžiama prijungti mašiną prie traktoriaus, jei apskaičiavus

- bent viena iš faktinių, apskaičiuotųjų verčių yra didesnė nei leistinoji vertė.
- prie traktoriaus nėra pritvirtintas priekinis balastinis svarmuo (jei reikia), užtikrinantis reikiamą mažiausią balastavimą priekyje ($G_{V \min}$).



- Ant traktoriaus prikabinkite priekinį arba galinį svarmenį, kai traktoriaus ašinė apkrova viršyta tik vienai ašiai.
- Ypatingi atvejai:
 - Jei dėl priekyje montuojamos mašinos (G_V) svarmens priekyje nepasiekiamas mažiausias balastavimas ($G_{V \min}$), prie priekyje montuojamos mašinos būtina pritvirtinti papildomus svarmenis!
 - Jei dėl gale montuojamos mašinos (G_H) svarmens gale nepasiekiamas mažiausias balastavimas ($G_{H \min}$), prie gale montuojamos mašinos būtina pritvirtinti papildomus svarmenis!

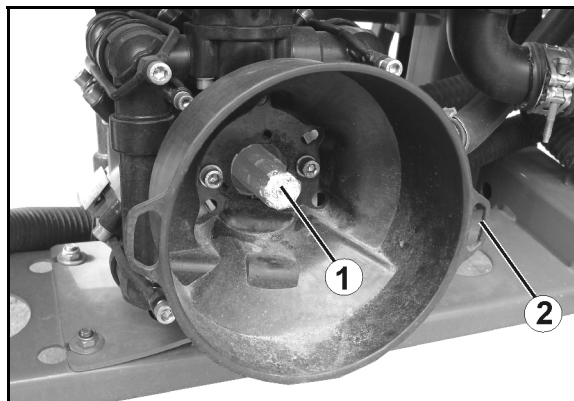
7.3 Kardaninio veleno montavimas



ATSARGIAI

- Naudokite tik AMAZONE nurodytą kardaninį veleną!
- Kardaninį veleną montuokite tik tada, kai lauko purkštuvas nepakabintas ir rezervuarai yra tušti.

1. Išvalykite ir sutepinkite siurblio pirminį veleną (1).
2. Įspauskite kardaninio veleno spyruoklinį kaištį (1).
3. Spauskite kardaninį veleną tol, kol užsifiksuos spyruoklinis kaištis ir taip užfiksuos kardaninį veleną ant ašies.
4. Užfiksukite kardaninio veleno apsaugą, užkabindami grandinę (2) už mašinos (2), kad nesisuktų kartu.



7.4 Kardaninio veleno ilgio pritaikymas prie traktoriaus



ĮSPĖJIMAS

Pavojai dėl

- pažeistų ir (arba) sugadintų, išsviestų komponentų gali kilti operatoriui/tretiesiems asmenims, kai kardaninis velenas, pakeliant arba nuleidžiant prie traktoriaus prijungtą mašiną, suspaudžiamas arba ištempiamas, nes yra netinkamai priderintas kardaninio veleno ilgis!
- užkabinimo ir apvyniojimo netinkamai atlikus kardaninio veleno montavimą arba draudžiamus konstrukcinius pakeitimus!

Prieš sujungdami kardaninį veleną su savo traktoriumi pirmą kartą, paveskite specializuotoje dirbtuvėje patikrinti ir prireikus priderinti kardaninio veleno ilgį, mašinai veikiant visais režimais.

Priderinant kardaninį veleną, reikia laikytis kartu pristatytos kardaninio veleno naudojimo instrukcijos.



Šis kardaninio veleno pritaikymas galioja tik esamam traktoriaus tipui. Kardaninio veleno pritaikymą gali reikėti pakartoti, jei sujungsite mašiną su kitu traktoriumi.



ĮSPĖJIMAS

Įtraukimo ir pagriebimo pavojus netinkamai atlikus montavimo darbus arba atlikus draudžiamus konstrukcinius kardaninio veleno pakeitimus!

Tik specializuotų dirbtuvių darbuotojai gali atlikti kardaninio veleno konstrukcijos pakeitimus. Čia laikykitės kardaninio veleno gamintojo parengtos naudojimo instrukcijos.

Leidžiama derinti kardaninio veleno ilgį, atsižvelgiant į mažiausią profilio persidengimą.

Draudžiama atlikti konstrukcinius kardaninio veleno pakeitimus, jei jie nėra aprašyti kardaninių velenų gamintojo parengtoje naudojimo instrukcijoje.



ĮSPĖJIMAS

Suspaudimo pavojus tarp traktoriaus užpakalinės dalies ir mašinos, pakeliant ir nuleidžiant mašiną norint nustatyti trumpiausią ir ilgiausią kardaninio veleno darbinę padėtį!

Aktyvinkite traktoriaus tritaškės hidraulinės sistemos valdymo įtaisus

- tik būdami tam skirtose darbo vietose.
- niekada, kai esate pavojaus srityje tarp traktoriaus ir mašinos.



ĮSPĖJIMAS

Suspaudimo pavojus

- **kai netyčia nurieda traktorius ir prijungta mašina!**
- **kai nusileidžia pakelta mašina!**

Prieš eidami į pavojaus zoną tarp traktoriaus ir pakeltos mašinos, norėdami derinti kardaninį veleną, apsaugokite traktorių ir mašiną, kad netyčia neįsijungtų, nenuriedėtų, o pakelta mašina netikėtai nenusileistų.



Mažiausias kardaninio veleno ilgis būna horizontalioje padėtyje. Didžiausias kardaninio veleno ilgis būna visiškai pakėlus mašiną.

1. Sujunkite traktorių su mašina (kardaninio veleno neprijunkite).
2. Įjunkite traktoriaus stovėjimo stabdį.
3. Nustatykite mašinos pakėlimo aukštį su trumpiausiu ir ilgiausiu darbine kardaninio veleno padėtimi.
 - 3.1 Tam pakelkite ir nuleiskite mašiną per traktoriaus tritaškę hidrauliką.
Aktyvinkite traktoriaus tritaškės hidraulinės sistemos valdymo įtaisus užpakalinėje traktoriaus dalyje iš numatytos darbo vietos.
4. Užfiksukite pakeltą mašiną nustatytame pakėlimo aukštyje, kad ji nenusileistų (pvz., paremiant arba užkabinant už krano).
5. Prieš eidami į pavojaus zoną tarp traktoriaus ir mašinos, apsaugokite traktorių nuo netyčinio paleidimo.
6. Nustatydami ilgį ir trumpindami kardaninį veleną, laikykitės kardaninio veleno gamintojo parengtos naudojimo instrukcijos.
7. Vėl sujunkite patrumpintas kardaninio veleno puses.
8. Prieš prijungdami kardaninį veleną, sutepkite traktoriaus darbo veleną ir pirminį siurblio veleną.
Traktoriaus simbolis ant apsauginio vamzdžio žymi kardaninio veleno prijungimą traktoriaus pusėje.

7.5 Traktorių/mašiną apsaugokite nuo netikėto įsijungimo ir netikėto nuriedėjimo



ĮSPĖJIMAS

Dirbant ties mašina kyla šie pavojai: prispaudimas, kirpimas, pjovimas, nupjovimas, užkabinimas, apvyniojimas, įtraukimas, pagavimas ir smūgis. Prižastys

- netyčia nusileidžia traktoriaus tritaške hidraulika pakelta, neapsaugota mašina,
- netyčia nusileidžia pakeltos, neapsaugotos mašinos dalys,
- netyčia įsijungia ir netyčia nurieda traktoriaus bei mašinos junginys.
- Prieš bet kokius darbus ties mašina užblokuokite traktorių ir mašiną nuo netikėto pajudėjimo ir nuriedėjimo.
- Draudžiama atlikti bet kokius darbus prie mašinos, pvz., montavimo, nustatymo, gedimų šalinimo, valymo, techninės priežiūros ir remonto darbus,
 - o kai mašina neišjungta,
 - o kol traktoriaus variklis veikia esant prijungtam kardaniniam velenui / hidraulinei sistemai,
 - o traktoriuje įkištas degimo raktelis ir traktorius, esant prijungtam kardaniniam velenui / hidraulinei sistemai, netyčia gali būti užvestas,
 - o kai traktorius ir mašina neužblokuoti savais stovėjimo stabdžiais ir / arba atramomis nuo nuriedėjimo.
 - o judančios dalys neužblokuotos, kad nebūtų atlikti netikėti judesiai.

Ypač atliekant šiuos darbus kyla pavojus dėl kontakto su neužblokuotais konstrukciniais elementais.

1. Nuleiskite pakeltą, neapsaugotą mašiną/pakeltas, neapsaugotas mašinos dalis.
- Taip išvengsite netikėto nusileidimo.
2. Išjunkite traktoriaus variklį.
 3. Ištraukite degimo raktelį.
 4. Į viršų patraukite traktoriaus stovėjimo stabdį.
 5. Apsaugokite mašiną, kad netikėtai nenuriedėtų (tik prikabiną mašiną)
 - o lygioje vietoje stovėjimo stabdžiu (jei yra) arba atraminėmis trinkelėmis,
 - o labai nelygioje vietoje arba nuokalnėje stovėjimo stabdžiu ir atraminėmis trinkelėmis.

7.6 Hidraulinės sistemos nustatymas

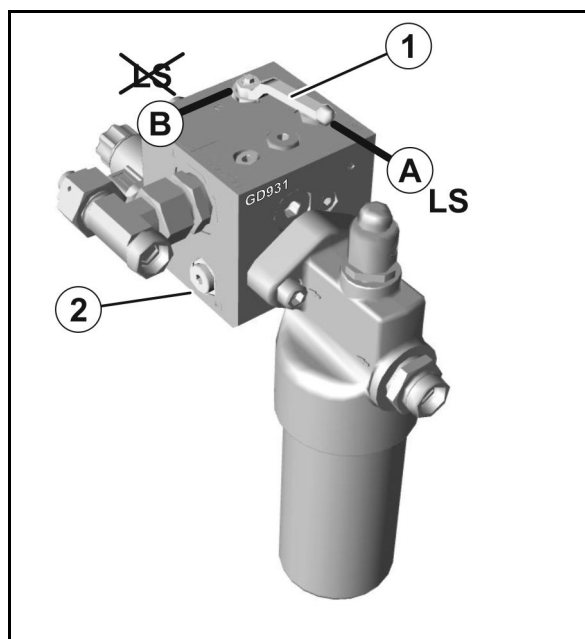


„Profi“ suskleidimo sistema: hidraulinis blokas yra mašinos priekyje dešinėje pusėje.



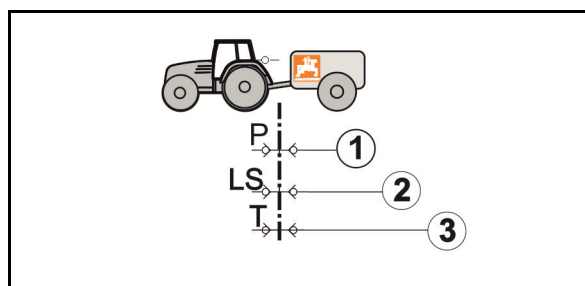
- Būtinai tarpusavyje suderinkite traktoriaus ir mašinos hidraulinės sistemas.
- Mašinos hidraulinė sistema nustatoma sistemos perjungimo sraigto, esančiu ant mašinos hidraulinės sistemos bloko.
- Netinkamai nustačius sistemos perjungimo sraigtą, dėl nuolatinės traktoriaus hidraulinės sistemos viršslėgio vožtuvo apkrovos per daug padidėja hidraulinės alyvos temperatūra.
- Nustatyti leidžiama tik tada, kai nėra slėgio!
- Jei paleidimo metu tarp traktoriaus ir mašinos sutriktų hidraulinės funkcijos, kreipkitės į savo techninės priežiūros partnerį.

- (1) Reguliavimo čiaupą galima nustatyti į padėtį A ir B
- (2) „Load-Sensing“ valdymo linijos jungtis LS



Mašinos jungtys:

- (1) P – Eiga pirmyn, slėginė linija, kištukas, standartinis plotis 20
- (2) LS valdymo linija, kištukas, standartinis plotis 10
- (3) T grįžtamoji linija, mova, standartinis plotis 20



- (1) „Open-Center“ hidraulinė sistema su pastovios srovės siurbliu (krumpliaratiniu siurbliu) arba reguliuojamu siurbliu.

→ Parinkite nustatymą B.



Reguliuojamas siurblys: traktoriaus valdymo įrenginiu nustatykite maksimalų reikalingą alyvos kiekį. Jei alyvos kiekis per mažas, gali būti neužtikrintas tinkamas mašinos veikimas.

- (2) „Load-Sensing“ hidraulinė sistema (pagal slėgį ir srovę reguliuojamas siurblys) su tiesiogine „Load-Sensing“ siurblio jungtimi ir LS reguliavimo siurbliu.

→ Parinkite nustatymą A.

- (3) „Load-Sensing“ hidraulinė sistema su pastovios srovės siurbliu (krumpliaratiniu siurbliu).

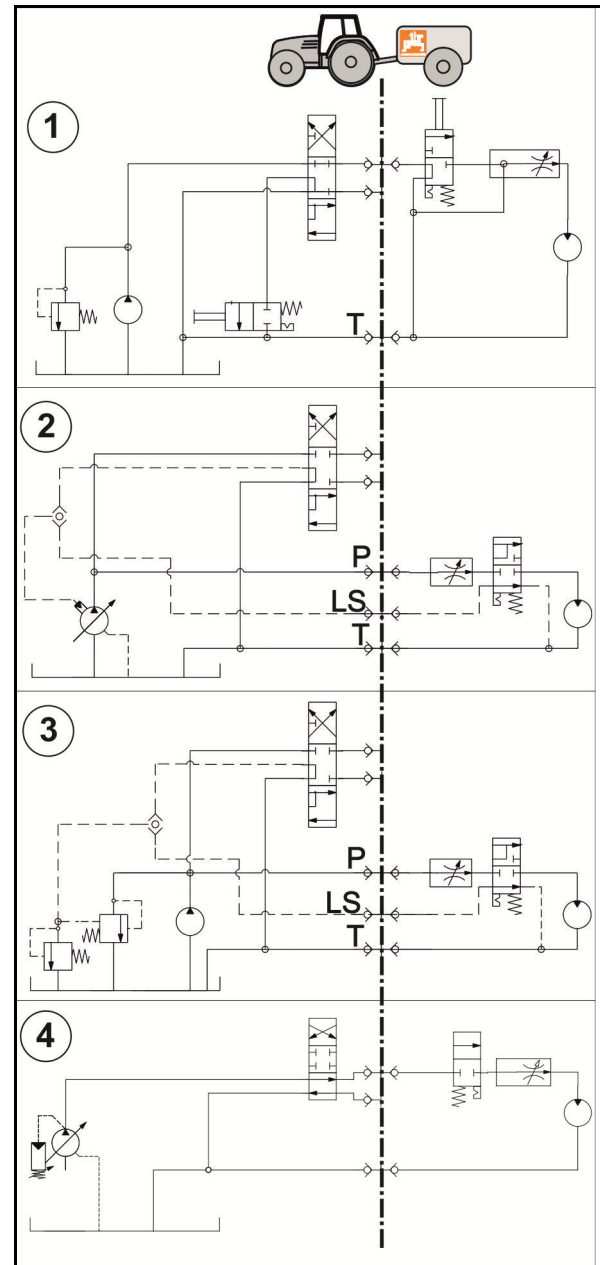
→ Parinkite nustatymą A.

- (4) „Closed-Center“ hidraulinė sistema su pagal slėgį reguliuojamu siurbliu.

→ Parinkite nustatymą B.



Hidraulinės sistemos perkaitimo pavojus: „Closed-Center“ hidraulinė sistema mažiau tinka eksploatuoti su hidrauliniai varikliais.



8 Mašinos prikabinimas ir atkabinimas



ĮSPĖJIMAS

Suspaudimo pavojus tarp traktoriaus ir mašinos, prijungiant ir atjungiant mašiną!

Aktyvinkite traktoriaus tritaškės hidraulinės sistemos valdymo įtaisus

- tik būdami tam skirtoje darbo vietoje.
- niekada, kai esate pavojaus srityje tarp traktoriaus ir mašinos.

8.1 Mašinos prijungimas



ĮSPĖJIMAS

Jei traktorius naudojamas ne pagal paskirtį, eksploatuojant jis gali sulūžti, neužtikrinamas pakankamas stabilumas ir traktoriaus vairavimo bei stabdymo pajėgumas!

Mašiną galite primontuoti arba prikabinti tik prie tokių traktorių, kurie tam tinka. Apie tai skaitykite skyriuje „Traktoriaus tinkamumo tikrinimas“, 116 psl.



ĮSPĖJIMAS

Suspaudimo pavojus atliekant prijungimo darbus tarp traktoriaus ir mašinos!

Prieš privažiudami prie mašinos, iš pavojaus srities tarp traktoriaus ir mašinos liepkite pasišalinti asmenims.

Žmonėms leidžiama būti tik šalia traktoriaus ir mašinos ir tik jiems sustojus galima įžengti tarp jų.

**ĮSPĖJIMAS**

Suspaudimo, sugriebimo, įtraukimo ir smūgio pavojus žmonėms, jei mašina netikėtai atsikabintų nuo traktoriaus!

- Pagal paskirtį naudokite traktoriui ir mašinai sujungti skirtus įtaisus.
- Prijungdami mašiną stebėkite traktoriaus tritaškę hidrauliką, nes traktoriaus ir mašinos konstrukcinės kategorijos būtinai turi sutapti.
- Naudokite tik kartu pristatytus viršutinės ir apatinių trauklių kaiščius, skirtus mašinai prijungti (originalūs kaiščiai).
- Kiekvieną kartą prieš prijungdami mašiną, patikrinkite, ar nesimato viršutinės ir apatinių trauklių kaiščių pažeidimų. Pastebėję, kad susidėvėjo viršutinės ir apatinių trauklių kaiščiai, juos pakeiskite.
- Viršutinės ir apatinių trauklių kaiščius tritaškio montavimo rėmo sujungimo taškuose fiksуйте atlenkiamu kištuku, kad netikėtai neatsilaisvintų.
- Prieš pradėdami važiuoti, apžiūrėkite, ar tinkamai užsifiksavę viršutinės ir apatinių trauklių kabliai.

**ĮSPĖJIMAS**

Pavojus dėl energijos tiekimo gedimo tarp traktoriaus ir mašinos dėl nepažeistų maitinimo linijų!

Prijungiant maitinimo linijas būtina atsižvelgti į jų išdėstymą. Maitinimo linijos

- turi lengvai pasiduoti visiems primontuotos arba prikabinotos mašinos judesiams be įsitempimo, išsilenkimo ar trinties.
- neturi trintis į kitas dalis.

**ĮSPĖJIMAS**

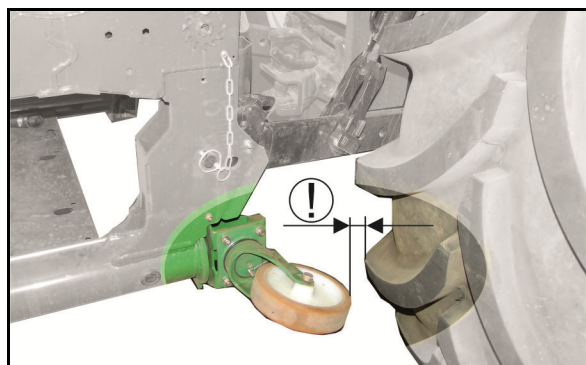
Sužalojimų arba mirties pavojus

Prieš pradėdami mašinos priežiūros darbus, apsaugokite traktorių ir mašiną, kad netikėtai neįsijungtų ir nenuriedėtų, žr. 123 psl.


ATSARGIAI
Pastatymo įrenginio susidūrimo su traktoriaus ratu pavojus.

Prieš važiuodami patikrinkite, ar visose pakabinimo padėtyse pakanka vietos tarp traktoriaus ir mašinos.

Pastatymo ratukas visada turiu galėti sukstis.

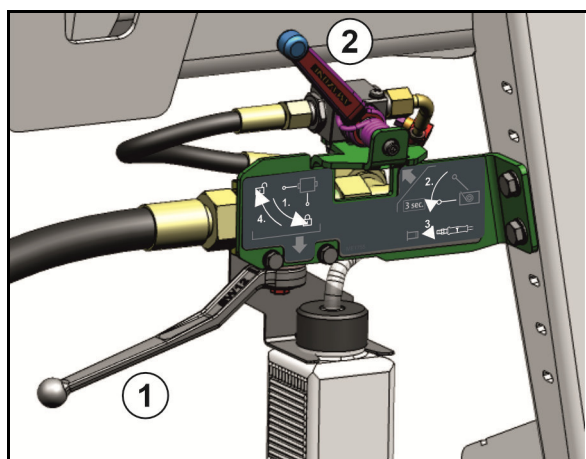


1. Traktoriaus apatines traukles nustatykite vienodame aukštyje.
2. Rutulines įvoves tvirtinkite ir fiksuokite 3-taškės konstrukcijos sujungimo taškuose.
3. Traktoriumi privažiukite prie mašinos taip, kad tarp traktoriaus ir mašinos liktų pakankamai vietos maitinimo linijoms prijungti.



Prijunkite hidraulines žarnas nurodyta eilės tvarka.

4. Užsukite uždarymo čiaupą (1).
5. Kad iš grįžtamosios alyvos linijos išleistumėte slėgį, 3 sekundėms atsukite uždarymo čiaupą (2).
6. Prijunkite grįžtamąją alyvos liniją T.
7. Atsukite uždarymo čiaupą (1).
8. Prijunkite slėgio liniją P ir valdymo liniją LS.
9. Sujunkite kitas maitinimo linijas.
10. Sujunkite kardaninį veleną.
11. Traktoriumi privažiukite prie mašinos.
12. Sėdėdami ant traktoriaus sėdynės, sujunkite apatines traukles.
13. Sėdėdami ant traktoriaus sėdynės, prijunkite viršutinę trauklę.
14. Patikrinkite, ar tinkamai užblokuoti viršutinės ir apatinių trauklių kabliai.
15. Pakelkite mašiną į transportavimo padėtį.
16. Viršutinės trauklės ilgį pakeiskite taip, kad pakabinamo purkštuvo sijos atrama būtų vertikalioje padėtyje.
17. Pastatymo atramas nustatykite į transportavimo padėtį.



8.1.1 Mašinų sujungimas su greito sujungimo sistema



PAVOJINGA

Nelaimingo atsitikimo pavojus dėl atsilaisvinusios viršutinės trauklės jungties.

Prieš važiuodami apžiūrėkite viršutinės trauklės jungtį.

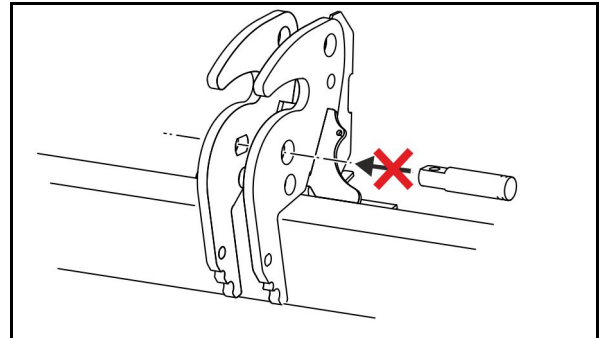
Esant pastatytai ir maksimaliai pakeltai mašinai, viršutinės trauklės primontuojamos dalys turi nesusidurti su greito sujungimo sistema.



ATSARGIAI

Mašinos sugadinimas prijungiant.

Naudojant greito sujungimo sistemą, draudžiama montuoti viršutinės trauklės kaištį normaliam tritaškiam pakabinimui!



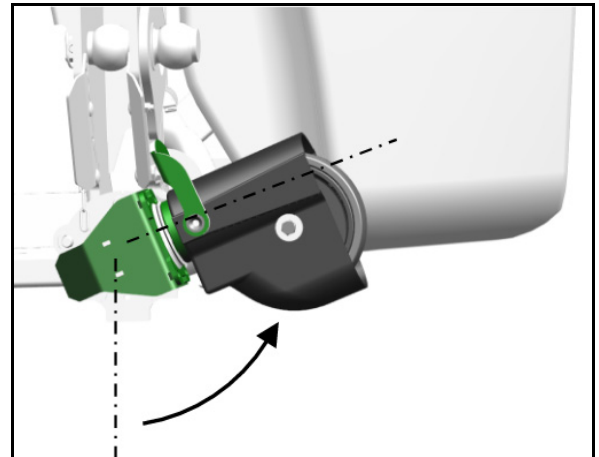
PAVOJUS

Nelaimingo atsitikimo pavojus dėl atsilaisvinusios viršutinės trauklės jungties.

Važiuojant viršutinė trauklė gali atsilaisvinti nuo mašinos, jei pastatymo sistema pakelta į transportavimo padėtį.

Pakelta priekinė kairė atrama / transportavimo ratukas blokuoja greito sujungimo sistemą.

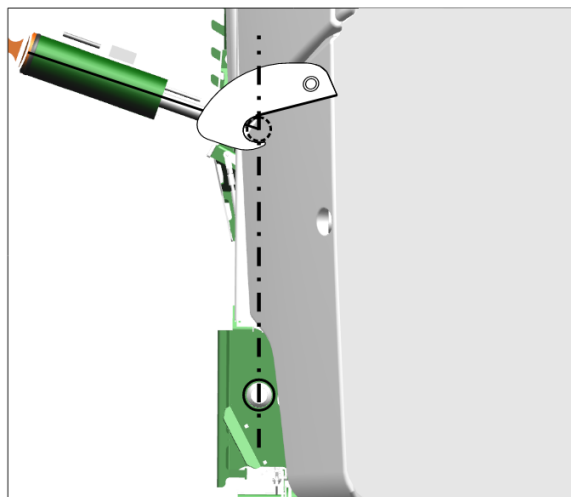
Prieš važiuodami patikrinkite, ar pastatymo sistema yra transportavimo padėtyje.



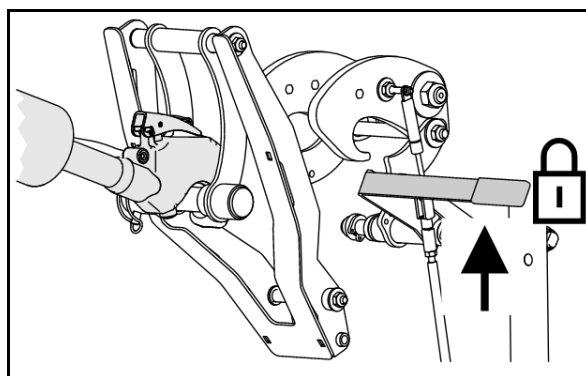


Prieš prijungdami mašiną prie traktoriaus, nustatykite optimalų viršutinės trauklės ilgį.

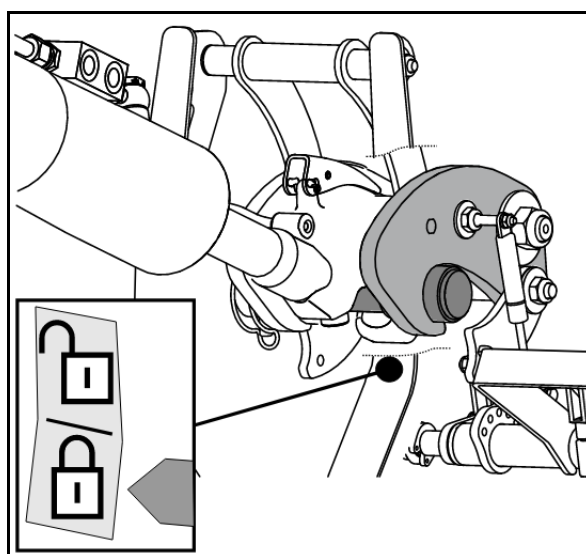
- Blokuotas viršutinės trauklės kaištis turi būti tiksliai virš apatinės trauklės kaiščio, kad būtų galima prijungti traktoriaus apatinę trauklę.
- Pakelta mašina naudojimo padėtyje turi būti vertikalioje padėtyje.



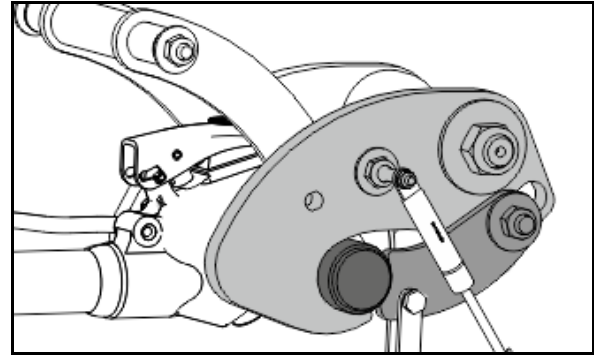
1. Traktoriaus apatinės trauklės nustatykite vienodame aukštyje.
2. Rutulines įvoves tvirtinkite ir fiksuokite 3-taškės konstrukcijos sujungimo taškuose.
3. Traktoriumi privažiukite prie mašinos taip, kad atblokuota sistema galėtų fiksuoti viršutinę trauklę.
4. Prijunkite viršutinę trauklę mašinos pusėje.
5. Prijunkite maitinimo linijas.
6. Prijunkite kardaninį veleną.
7. Pakelkite rankinę svirtį vėlesniam fiksavimo kilpos fiksavimui.



8. Traktoriumi privažiukite prie mašinos taip, kad sujungimo sistema skląsčiu užblokuotų viršutinę trauklę.
- Rodyklė rodo viršutinės trauklės kaiščio blokavimą pirmyn.
9. Sėdėdami ant traktoriaus sėdynės, sujunkite apatinės trauklės.
 10. Pakelkite mašiną į transportavimo padėtį.



11. Atramas nustatykite į transportavimo padėtį ir patikrinkite transportavimo padėtį.
→ Fiksavimo kilpa blokuoja viršutinę trauklę atgal.
12. Patikrinkite, ar sujungimo schema blokuoja viršutinę trauklę pirmyn ir atgal.
13. Gulsčiuoku patikrinkite mašinos vertikalumą naudojimo padėtyje.



8.2 Mašinos atjungimas



ĮSPĖJIMAS

Pavojai dėl atjungtos mašinos apvirtimo.

- Prieš atjungdami mašiną, pastatymo atramas nustatykite į atraminę padėtį.
- Atkabintą mašiną su tuščiu rezervuaru pastatykite ant horizontalaus tvirto pagrindo.



ĮSPĖJIMAS

Sužalojimų arba mirties pavojus

- Paprašykite pasišalinti asmenis iš pavojingos srities tarp traktoriaus ir mašinos. Tik reguliuotojams ir padėjėjams leidžiama būti šalia traktoriaus ir mašinos.
- Prieš pradėdami mašinos priežiūros darbus, apsaugokite traktorių ir mašiną, kad netikėtai neįsijungtų ir nenuriedėtų, žr. 123 psl.

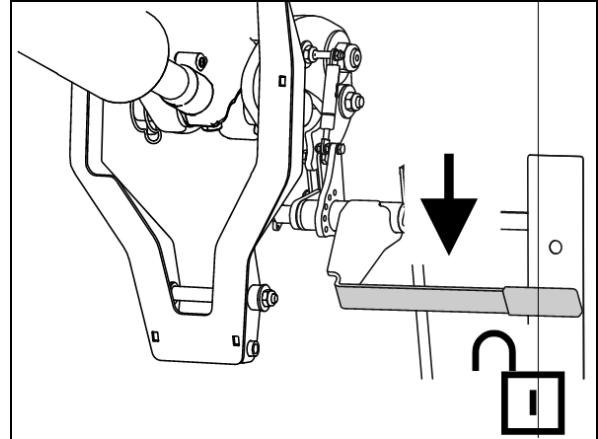
1. Pastatymo atramas nustatykite į pastatymo padėtį.
2. Mašiną pastatykite ant horizontalaus, tvirto pagrindo.
3. Panaikinkite viršutinės trauklės apkrovą.
4. Sėdėdami ant traktoriaus sėdynės, atjunkite nuo mašinos viršutinę trauklę.
5. Panaikinkite apatinių trauklių apkrovą.
6. Sėdėdami ant traktoriaus sėdynės, atjunkite nuo mašinos apatines traukles.
7. Traktoriumi pavažiokite tiek, kad būtų galima atjungti maitinimo linijas.
8. Atjunkite maitinimo linijas ir apsaugokite nuo nešvarumų apsauginiais dangteliais..
9. Atjunkite kardaninį veleną.

8.2.1 Mašinų su greito sujungimo sistema atjungimas

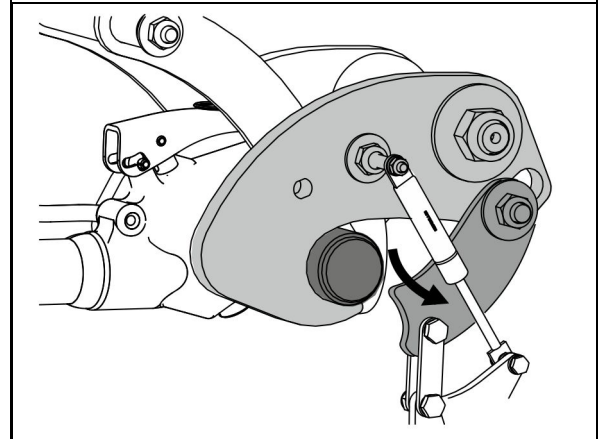


Pastatymo atramos turi būti pastatymo padėtyje, kad būtų galima atjungti mašiną nuo traktoriaus.

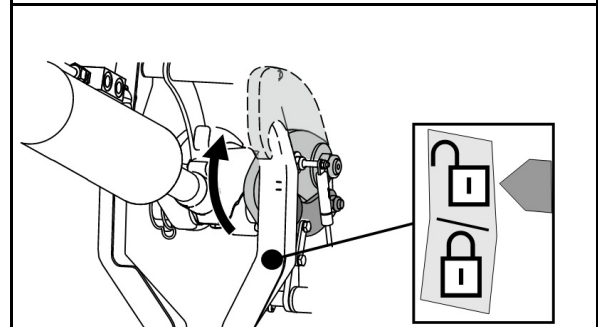
1. Fiksavimo kilpai atfiksuoti nuleiskite rankinę svirtį.
2. Pastatymo atramas nustatykite į pastatymo padėtį.



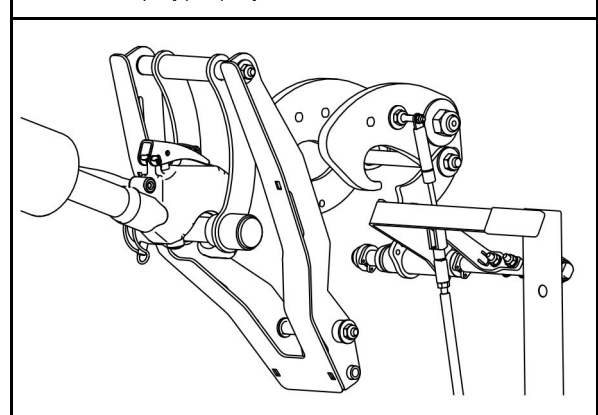
- Fiksavimo kilpa atfiksuoja viršutinę trauklę atgal.
3. Mašiną pastatykite ant horizontalaus, tvirto pagrindo.



4. Jei sujungimo sistema automatiškai neatlaisvina viršutinės trauklės, traktoriumi pavažiuokite šiek tiek atgal.
5. Panaikinkite apatinių trauklių apkrovą.
6. Sėdėdami ant traktoriaus sėdynės, atjunkite nuo mašinos apatines traukles.



7. Traktoriumi pavažiuokite pirmyn,
 - kiek galima su prijungta viršutine traukle (maks. 450 mm);
 - kad būtų galima atjungti maitinimo linijas.
8. Atjunkite kardaninį veleną.
9. Atjunkite maitinimo linijas.
10. Atjunkite viršutinę trauklę.



11. Vėl pakelkite rankinę svirtį.

9 Transportavimas



ĮSPĖJIMAS

Suspaudimo, įpjovimo, sugriebimo, įtraukimo ir smūgio pavojus netikėtai atsilaisvinus pakabintai mašinai!

Prieš transportavimą apžiūrėkite, ar viršutinės ir apatinių trauklių kaiščiai yra užfiksuoti atlenkiamu kištuku, kad netikėtai neatsilaisvintų.



ĮSPĖJIMAS

Suspaudimo, nupjovimo, įpjovimo, sugriebimo, įvyniojimo, įtraukimo, sugriebimo ir smūgio pavojus dėl netikėtų mašinos judesių.

- Naudojant išlankstomas mašinas būtina patikrinti, ar tinkamai užsifiksavę transportavimo metu naudojami fiksatoriai.
- Prieš transportavimą apsaugokite mašiną nuo netikėtų judesių.



ĮSPĖJIMAS

Suspaudimo, įpjovimo, sugriebimo, įtraukimo arba smūgio pavojus dėl nepakankamo stabilumo ir apvirtimo!

- Pasirinkite tokį važiavimo būdą, kad bet kuriuo metu galėtumėte užtikrintai suvaldyti traktorių su primontuota arba atkabinta mašina.
Tuo metu būtinai atsižvelkite į asmeninius sugebėjimus, važiavimo juostą, matomumą ir oro sąlygas, traktoriaus važiavimo savybes bei primontuotos arba prikabintos mašinos įtaką.
- Prieš transportavimą užfiksuokite šoninius traktoriaus trauklės fiksatorius, kad primontuota arba prikabinta mašina negalėtų svyruoti į šalis.



ĮSPĖJIMAS

Jei traktorių naudojamas ne pagal paskirtį, eksploatuojant jis gali sulūžti, neužtikrinamas pakankamas stabilumas ir traktoriaus vairavimo bei stabdymo pajėgumas!

Dėl šio pavojaus galimi sunkiausi sužalojimai, netgi mirties atvejai.

Neviršykite maksimalaus leidžiamo primontuotos/prikabintos mašinos apkrovimo, taip pat leidžiamų traktoriaus ašių ir atramų apkrovų. Važiuokite atitinkamai tik su dalinai pripildytu atsargų rezervuaru.



ĮSPĖJIMAS

Pavojus nukristi nuo mašinos, jei važiuosite užlipę ant jos!

Draudžiama vežti žmones ant mašinos arba lipti ant veikiančios mašinos.

Prieš pradėdami važiuoti su mašina, paprašykite pasišalinti asmenis iš krovimo vietos.



Naudojant priekinį baką uždengiami priekiniai traktoriaus žibintai!
Jei vietoj jų naudojami stogo žibintai, transportavimo greitis turi būti nedidesnis kaip 30 km/h.

**ATSARGIAI**

- Purškimo siją nustatykite į transportavimo padėtį ir užfiksuokite mechaniškai.
- Jei yra sumontuotas išorinių elementų darbinio pločio mažinimo įtaisas, prieš transportavimą jį išskeiskite.
- Transportavimo padėties fiksatorių naudokite aukštyn pasuktam įleidimo skalaujant bakui užfiksuoti transportavimo padėtyje, kad nenusileistų įleidimo skalaujant bakas.
- Transportavimo padėties fiksatoriumi užfiksuokite pakeltas kopėtėles, kad jo netikėtai nenusileistų.
- Jei yra sumontuotas sijos praplėtimo elementas, nustatykite jį į transportavimo padėtį
- Važiuodami neįjunkite darbo žibintų, kad neakintumėte kitų eismo dalyvių.

10 „TwinTerminal“ skirtas „Comfort-Paket“ valdymo skyde

Terminalu „Twin-Terminal“ elektra įjungiamas siurbimo pusės daugiaiegis vožtuvas.

Standartinis „TwinTerminal“ vaizdas:

- 
 Purškalo bako pripildymo lygio ir maišymo pakopos indikatorius
- 
 Skalavimo vandens bako pripildymo lygio indikatorius.

Valdymui yra 4 mygtukai.

Įjungiant mašiną, standartiškai yra siurbimo pusė padėtyje:


 - siurbimas iš purškalo bako

→ Purškimo režimas



Terminalu „TwinTerminal“ galima įjungti siurbiamąją armatūrą:

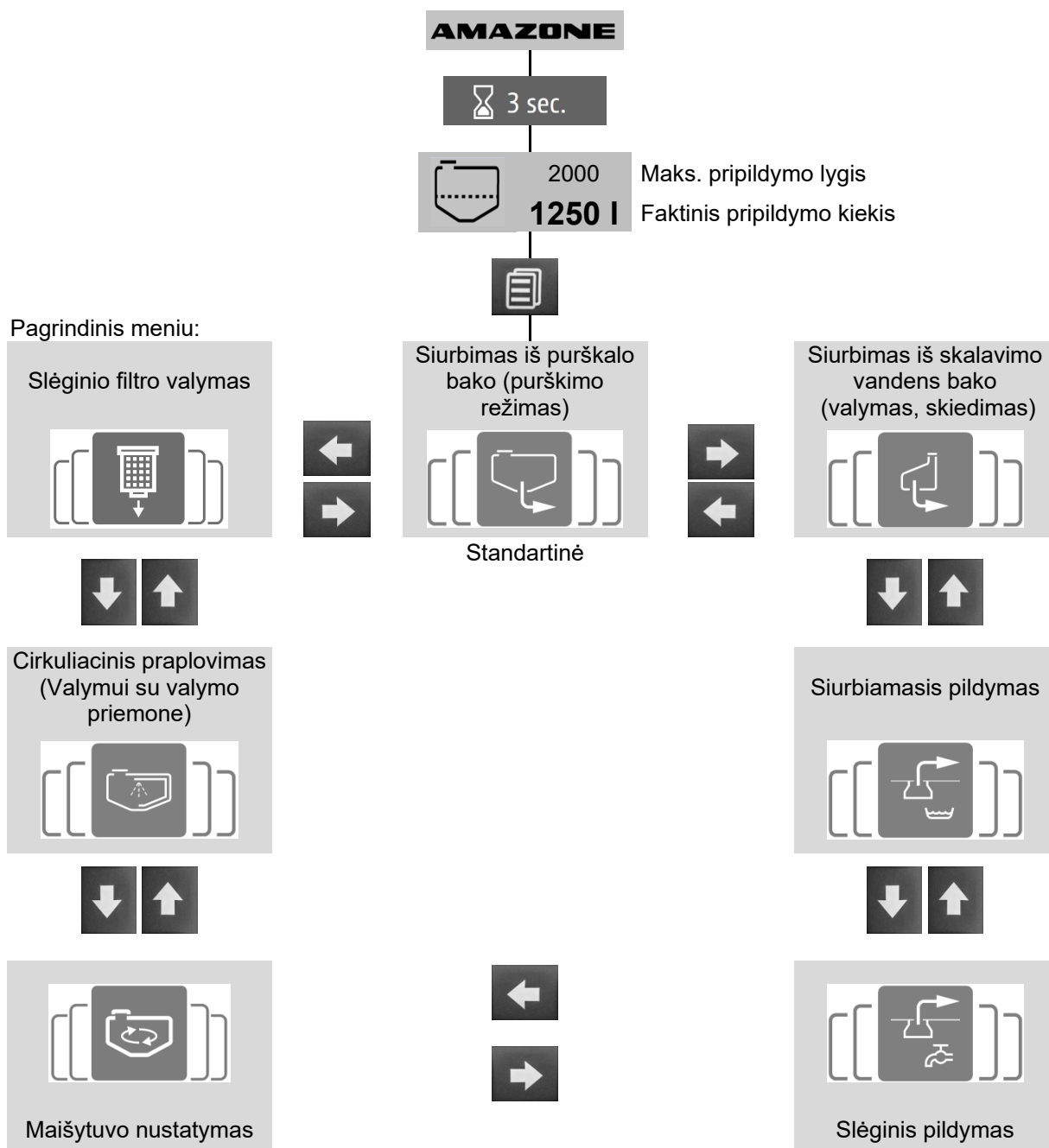
Taip greta purškimo režimo terminalu „TwinTerminal“ gali būti parenkamos kitos funkcijos (priklausomai nuo mašinos ir įrangos):

- Pildymas per siurbiamąją arba slėginę jungtį
- Siurbimas iš skalavimo vandens bako (valymas ir skiedimas)

Kitos „TwinTerminal“ funkcijos:

- Maišytuvo nustatymas
- Cirkuliacinis praplovimas
- Slėginio filtro valymas, kai purškalo bakas pripildytas

„TwinTerminal“ schema



Mygtukai pagrindiniame meniu

  funkcijų pagrindiniame meniu parinkimas.

 Funkcijos paleidimas / sustabdymas

 pradinį ekrano vaizdą

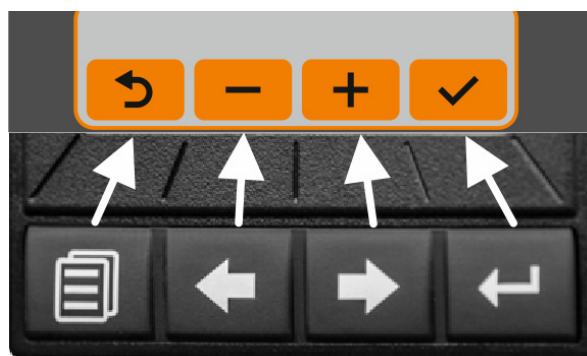


Mygtukai nustatymų meniu

 ,  verčių mažinimas / didinimas.

 įvesties patvirtinimas

 atgal



11 Mašinų naudojimas



Naudodami mašiną atsižvelkite į skyriuje pateiktus nurodymus

- "Įspėjamieji ženklai ir kiti mašinos žymėjimai", nuo 18 psl. ir
- "Saugos nurodymai operatoriai", nuo 30 psl.

Atsižvelkite į nurodymus, kad darbas būtų saugus.



Laikykitės atskirų valdymo terminalo ir mašinos valdymo programinės įrangos naudojimo instrukcijų.



ĮSPĖJIMAS

Sužalojimų pavojus dėl neplanuotų automatinio režimo veikiančios purškimo sijos judesių, įėjus į ultragarso jutiklio spinduliuotės sritį.



Užblokuokite purškimo siją →



- prieš palikdami traktorių;
- jei purškimo sijos srityje yra pašalinių asmenų;



ĮSPĖJIMAS

Jei traktorius naudojamas ne pagal paskirtį, eksploatuojant jis gali sulūžti, neužtikrinamas pakankamas stabilumas ir traktoriaus vairavimo bei stabdymo pajėgumas!

Neviršykite maksimalaus leidžiamo pakabintos mašinos apkrovimo, taip pat leidžiamų traktoriaus ašių ir atramų apkrovų. Važiuokite atitinkamai tik su dalinai pripildytu atsargų rezervuaru.



ĮSPĖJIMAS

Suspaudimo, įpjovimo, nupjovimo, įtraukimo, sugriebimo ir smūgio pavojai dėl traktoriaus / pakabintos mašinos nepakankamo stabilumo ir apvirtimo!

Pasirinkite tokį važiavimo būdą, kad bet kuriuo metu galėtumėte užtikrintai suvaldyti traktorių su pakabinta mašina.

Tuo metu būtinai atsižvelkite į asmeninius sugebėjimus, važiavimo juostą, eismo, matomumo ir oro sąlygas, traktoriaus važiavimo savybes bei pakabintos mašinos įtaką.



ĮSPĖJIMAS

Suspaudimo, įpjovimo, sugriebimo, įtraukimo ir smūgio pavojus netikėtai atsilaisvinus pakabintai mašinai!

Prieš kiekvieną mašinos naudojimą apžiūrėkite, ar viršutinės ir apatinės trauklių kaiščiai yra užfiksuoti atlenkiamu kištuku, kad netikėtai neatsilaisvintų.



ĮSPĖJIMAS

Kyla šie pavojai: prispaudimas, kirpimas, pjovimas, nupjovimas, užkabinimas, apvyniojimas, įtraukimas, pagavimas ir smūgis.

Priežastys:

- netyčia nusileidžia pakeltos, neapsaugotos mašinos dalys,
- netyčia įsijungia ir netyčia nurieda traktoriaus bei mašinos junginys.

Traktorių ir mašiną apsaugokite nuo netikėto įsijungimo bei netikėto nuriedėjimo ir tik tada pradėkite mašinos gedimų šalinimo darbus, apie tai skaitykite 123 psl.

Palaukite, kol mašina visiškai sustos ir tik tada ženkite į mašinos pavojaus sritį.



ĮSPĖJIMAS

Dėl neleistinai didelio traktoriaus darbo veleno pavaros sūkių skaičiaus išsviedžiami, pažeisti konstrukciniai elementai gali kelti pavojų operatoriui / tretiesiems asmenims!

Atkreipkite dėmesį į leistiną mašinos pavaros apskukų skaičių ir tik tada įjunkite traktoriaus darbo veleną.



ĮSPĖJIMAS

Pavojus dėl sugavimo ir apvyniojimo bei pavojus dėl pašalinių daiktų išsviedimo varomo kardaninio veleno pavojaus srityje!

- Prieš kiekvieną mašinos naudojimą patikrinkite, ar tinkamai veikia ir ar yra visi kardaninio veleno saugos ir apsauginiai įrenginiai.
Pažeistus kardaninio veleno saugos ir apsauginius įrenginius nedelsiant turi pakeisti specializuotų dirbtuvių darbuotojai.
- Patikrinkite, ar kardaninio veleno apsaugas yra užfiksuotas fiksavimo grandine, kad nepasisuktų.
- Laikykitės saugaus atstumo nuo varomo kardaninio veleno.
- Iš sukamo kardaninio veleno pavojaus srities liepkite pasitraukti asmenims.
- Kilus pavojui nedelsdami išjunkite traktoriaus variklį.



ĮSPĖJIMAS

Pavojus dėl netyčinio sąlyčio su augalų apsaugos priemonėmis ir (arba) purškalu!

- Naudokite asmenines apsaugos priemones,
 - paruošdami purškalą,
 - valydami / keisdami purkštukus purškimo metu,
 - atlikdami bet kokius lauko purkštuvo valymo darbus po purškimo.
- Pasirinkdami reikalingus apsauginius drabužius, visada laikykitės gamintojo nurodymų, informacijos apie gaminį, naudojimo instrukcijos, saugos duomenų lapo arba naudojamos augalų apsaugos priemonės naudojimo instrukcijos. Naudokite, pvz.:
 - chemikalams atsparias pirštines,
 - chemikalams atsparų kombinezoną,
 - vandeniui atsparius batus,
 - veido apsaugą,
 - kvėpavimo takų apsaugos priemones,
 - apsauginius akinius,
 - apsaugines odos priemones ir kt.



ĮSPĖJIMAS

Pavojus sveikatai dėl netyčinio sąlyčio su augalų apsaugos priemonėmis arba purškalu!

- Užsimaukite apsaugines pirštines, prieš
 - apdorodami augalų apsaugos priemones,
 - atlikdami užteršto purkštuvo priežiūros darbus arba
 - valydami purkštuvą.
- Nuplaukite apsaugines pirštines švariu vandeniu iš šviežio vandens bako,
 - iš karto po kiekvieno sąlyčio su augalų apsaugos priemonėmis,
 - prieš nusiimdami apsaugines pirštines.

11.1 Purškimo režimo paruošimas



- Pagrindinė tinkamo augalų apsaugos priemonių purškimo sąlyga yra nepriekaištingas lauko purkštuvo veikimas. Reguliariai paveskite tikrinti lauko purkštuvą ant bandymų stendo. Jei atsirado trūkumų, juos nedelsdami pašalinkite.
- Atkreipkite dėmesį į tinkamą filtro įrangą.
- Prieš pradėdami naudoti kitą augalų apsaugos priemonę, kruopščiai išvalykite lauko purkštuvą.
- Praplaukite purkštukų liniją:
 - o kiekvieną kartą keisdami purkštukus,
 - o prieš pasukdami purkštukų galvutę ties kitu purkštuku.Apie tai skaitykite skyriuje „Valymas“, 184 psl.
- Pripildykite skalavimo vandens baką ir rankų plovimo baką.

11.2 Purškalo paruošimas



Paruoškite purškalą su „TwinTerminal“ valdymo skyde.



ĮSPĖJIMAS

Pavojus dėl netyčinio kontakto su augalų apsaugos priemonėmis ir (arba) purškalu!

- Per įleidimo skalaujant baką įleiskite augalų apsaugos priemonę į purškalo baką.
- Prieš pildami augalų apsaugos priemonę į įleidimo skalaujant baką, pasukite jį į pildymo padėtį.
- Dirbdami su augalų apsaugos priemonėmis ir ruošdami purškalą, laikykitės augalų apsaugos priemonių instrukcijoje pateiktų kūno ir kvėpavimo takų apsaugos nurodymų.
- Nepilkite purškalo arti šaltinių arba paviršinių vandenų.
- Tinkamai elgdamiesi ir naudodami atitinkamas kūno apsaugos priemones, išvengsite nuotėkių ir užteršimo augalų apsaugos priemonėmis ir (arba) purškalu.
- Kad trečiuosius asmenis apsaugotumėte nuo pavojaus, nepalikite be priežiūros įpilto purškalo, nesunaudotų augalų apsaugos priemonių, neišplautų augalų apsaugos priemonių kanistrų ir nevalytą lauko purkštuvą.
- Saugokite neplautus augalų apsaugos priemonių kanistrus ir nevalytą lauko purkštuvą nuo kritulių.
- Dirbdami ir baigę purškalo paruošimo darbus, laikykitės švaros, kad rizika būtų kuo mažesnė (pvz., kruopščiai nuplaukite pirštines, prieš jas nusimaudami, ir vandenį, kuriame jas plovėte, šalinkite kaip valymo skystį pagal reikalavimus).



- Nustatyti vandens ir preparato sunaudojimo kiekiai pateikti augalų apsaugos priemonės naudojimo instrukcijoje.
- Perskaitykite preparato naudojimo instrukciją ir laikykitės nurodytų atsargumo priemonių!



ĮSPĖJIMAS

Pildant purškalo baką, kyla pavojus žmonėms / gyvūnams dėl netyčinio kontakto su purškalu!

- Apdorodami augalų apsaugos priemones / išleisdami purškalą iš purškalo bako, naudokite asmenines apsaugos priemones. Reikalingos asmeninės apsaugos priemonės priklauso nuo gamintojo duomenų, informacijos apie produktą, naudojimo instrukcijos, saugos duomenų lapo arba augalų apsaugos priemonės apdorojimo instrukcijos.
- Niekada nepalikite be priežiūros pildomo lauko purkštuvo.
 - o Neįpilkite į purškalo baką daugiau purškalo nei jo vardinis tūris.
 - o Pildydami purškalo baką, niekada neviršykite leistinos purkštuvo naudingosios apkrovos. Atsižvelkite į atitinkamą specifinį pilamo skysčio svorį.
 - o Pildydami visada stebėkite pripildymo lygio indikatorius, kad purškalo bakas nebūtų perpildytas.
 - o Pildydami purškalo baką, atkreipkite dėmesį į užsandarintas vietas – purškalo joku būdu neturi patekti į nuotekų sistemą.
- Kiekvieną kartą prieš pildydami, patikrinkite, ar nepažeistas lauko purkštuvas, pvz., ar sandarūs bakai ir žarnos, ar tinkamoje padėtyje visi valdymo elementai.



Pildydami atsižvelkite į leidžiamą naudingąją lauko purkštuvo apkrovą! Pildydami lauko purkštuvą būtinai atsižvelkite į specifinį atskirų skysčių svorį [kg/l].

Specifinis įvairių skysčių svoris

Skystis	Vanduo	Karbamidas	KAS	NP tirpalas
Tankis [kg/l]	1	1,11	1,28	1,38



„TwinTerminal“:

Darbai su valdymo skydu atliekami terminalu „TwinTerminal“.

Valdymo terminalas ISOBUS:

Eksplotacija lauke vyksta valdant traktoriuje esančiu valdymo terminalu.



- Atidžiai nustatykite reikalingą pildymo arba papildymo kiekį, kad išvengtumėte likutinių kiekių purškimo pabaigoje, nes sunku ekologiškai utilizuoti likutinius kiekius.
 - Norėdami apskaičiuoti reikalingą papildymo kiekį paskutiniam purškalo bako pildymui, naudokite „Pildymo lentelę likusiems plotams“. Apskaičiuodami atimkite techninį, neskiestą purkštuvo sijoje liekantį kiekį iš apskaičiuoto papildymo kiekio!

Apie tai skaitykite skyriuje „Pildymo lentelė likusiems plotams“

Veiksmų seka

1. Nustatykite reikalingą vandens ir preparato sunaudojimo kiekį iš augalų apsaugos priemonės naudojimo instrukcijos.
2. Nustatykite reikalingą vandens ir preparato sunaudojimo kiekį iš aug
3. Nustatykite reikalingą vandens ir preparato sunaudojimą
4. Prieš pradėdami purkšti, išmaišykite purškalą pagal purškimo priemonės gamintojo instrukcijas.



Mašiną pildykite naudodami siurbimo žarną ir pildymo metu skalaudami įleiskite preparatą.

Taip įleidimo skalaujant sritis bus nuolat skalaujama vandeniu.



- Preparatą įleisti skalaujant pradėkite pripildę 20 % bako pripildymo lygio.
- Kai naudojami keli preparatai:
 - Kanistrą išplaukite iš karto po preparato įleidimo skalaujant.
 - Įleidę preparatą praplaukite ir įleidimo skalaujant šliužą.



- Pildant iš purškalo bako turi nepratekėti putos.
- Naudojant putojimo sustabdymo preparatą, išvengiama ir putų pratekėjimo iš purškalo bako.



Maišytuvai paprastai veikia nuo pildymo iki purškimo pabaigos. Lemiamą reikšmę čia turi preparato gamintojo duomenys.



- Vandenyje tirpstantį plėvelės maišelį įmeskite tiesiai į purškalo baką, besisukant maišytuvui.
- Prieš purkšdami ištirpinkite karbamidą, visiškai perpumpuodami skystį. Tirpinant didesnius karbamido kiekius labai sumažėja purškalo temperatūra, todėl karbamidas tirpsta lėtai. Kuo šiltesnis vanduo, tuo greičiau ir geriau tirpsta karbamidas.



- Kruopščiai išskalaukite tuščius preparato bakus, padarykite nebetinkamais naudoti, surinkite ir utilizuokite pagal reikalavimus. Nenaudokite kitiems tikslams.
- Jei preparato bakui skalauti turite tik purškalo, juo pirmiausia atlikite pirminį valymą. Kruopščiai išplaukite, kai turėsite švaraus vandens, pvz., prieš kitą purškalo bako pildymą arba skiesdami paskutinio bako pildymo purškalo likutį.
- Ištuštintą preparato baką kruopščiai skalaukite (pvz., su kanistrų skalavimo įtaisu) ir įmaišykite skalavimo vandens į purškalą!



Dėl didelio vandens kietumo virš 15° dH (Vokietijoje taikomas kietumo laipsnis) gali susidaryti kalkių nuosėdos, kurios kenkia mašinos veikimui ir kurias reikia reguliariai šalinti.

11.2.1 Pripildymo arba papildymo kiekių apskaičiavimas



Norėdami apskaičiuoti reikalingą papildymo kiekį paskutiniam purškalo bako pildymui, naudokitės „Pildymo lentelė likusiems plotams“, 148 p..

Pavyzdys 1:

Duota:

Rezervuaro vardinis tūris	1200 l
Likutinis kiekis rezervuare	0 l
Vandens sąnaudos	400 l/ha
Preparato poreikis vienam ha	
Priemonė A	1,5 kg
Priemonė B	1,0 l

Klausimas:

Kiek l vandens, kiek kg priemonės A ir kiek l priemonės B turite įpilti, jei purškiamas plotas yra 3 ha dydžio?

Atsakymas:

Vanduo:	400 l/ha	X	3 ha	=	1200 l
Priemonė A:	1,5 kg/ha	X	3 ha	=	4,5 kg
Priemonė B:	1,0 l/ha	X	3 ha	=	3 l

Pavyzdys 2:

Duota:

Rezervuaro vardinis tūris	1200 l
Likutinis kiekis rezervuare	200 l
Vandens sąnaudos	500 l/ha
Rekomenduojama koncentracija	0,15 %

Klausimas 1:

Kiek l arba kg preparato reikia skirti vienam rezervuaro pildymui?

Klausimas 2:

Kokio dydžio yra purškiamas plotas [ha], kurį galima apipurkšti vienos statinės pildymu, jei rezervuaras gali būti ištuštintas iki 20 l likutinio kiekio?

Apskaičiavimo formulė ir atsakymas į klausimą 1:

$$\frac{\text{Vandens papildymo kiekis [l]} \times \text{koncentracija [\%]}}{100} = \text{Preparato pridėjimas [l arba kg]}$$

$$\frac{(1200 - 200) \text{ [l]} \times 0,15 \text{ [\%]}}{100} = 1,5 \text{ [l arba kg]}$$

Apskaičiavimo formulė ir atsakymas į klausimą 2:

$$\frac{\text{Turimas purškalo kiekis [l]} - \text{likutinis kiekis [l]}}{\text{Vandens sąnaudos [l/ha]}} = \text{Purškiamas plotas [ha]}$$

$$\frac{1200 \text{ [l]} (\text{rezervuaro vardinis tūris}) - 20 \text{ [l]} (\text{likutinis kiekis})}{500 \text{ [l/ha]} \text{ vandens sąnaudos}} = 2,36 \text{ [ha]}$$

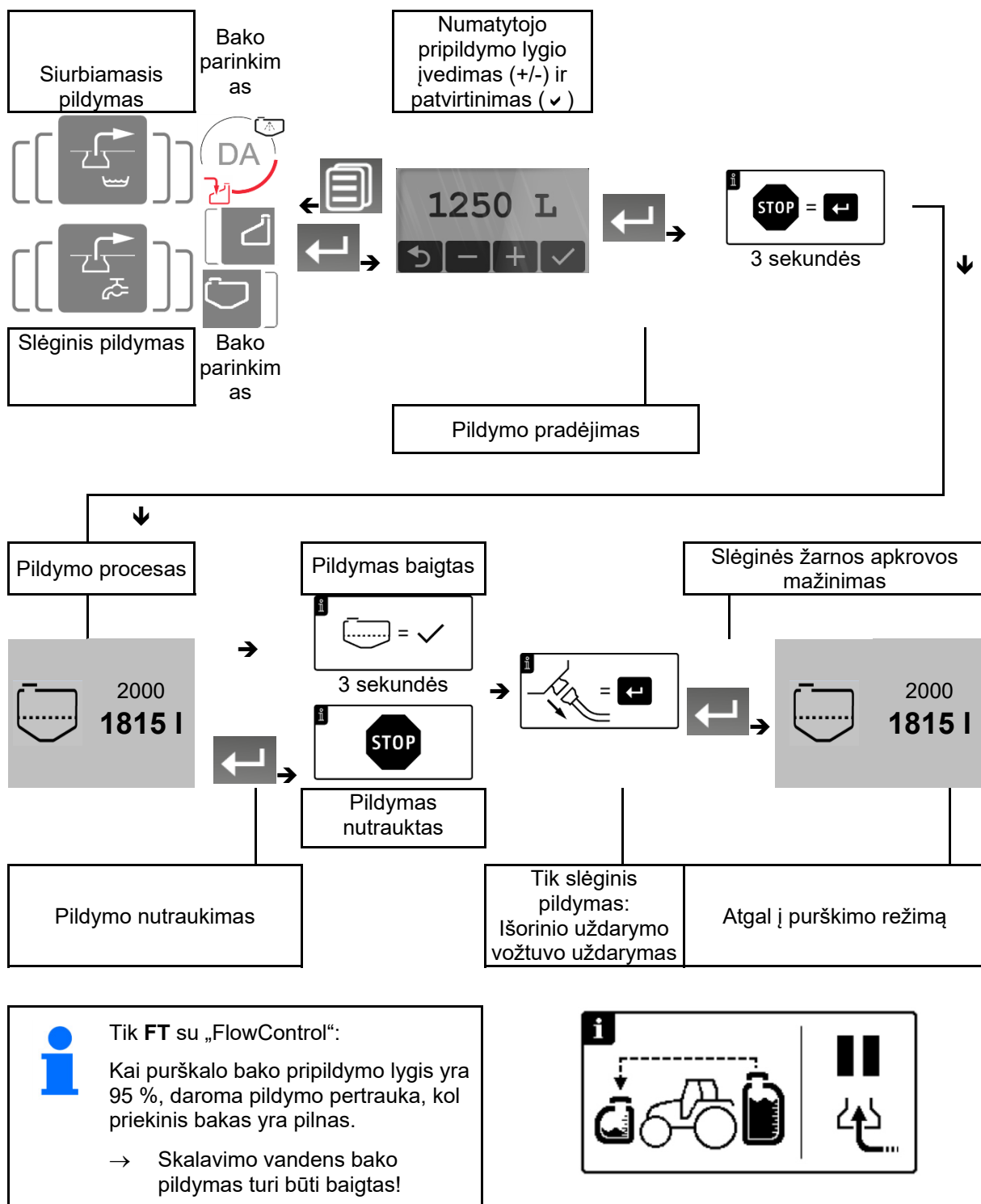
11.2.2 Pildymo lentelė likusiems plotams


- Nurodytas papildymo kiekis taikomas 100 l/ha sunaudojamam kiekiui. Kitiems sunaudojimo kiekiams papildymo kiekis padidėja keliagubai.
- Atsižvelkite į likutinį kiekį sijoje.

Keltas [m]	Darbinis plotis [m]													
	15	16	18	20	21	24	27	28	30	32	33	36	39	40
	Papildymo kiekiai [l]													
10	2	2	2	2	2	2	3	3	3	3	3	4	4	4
20	3	3	4	4	4	5	5	6	6	6	7	7	8	8
30	5	5	5	6	6	7	8	8	9	10	10	11	11	12
40	6	7	7	8	8	10	11	11	12	13	13	14	15	16
50	8	8	9	10	11	12	14	14	15	16	17	18	19	20
60	9	10	11	12	13	14	16	17	18	19	20	22	23	24
70	11	11	13	14	15	17	19	20	21	22	23	25	27	28
80	12	13	14	16	17	19	22	22	24	26	26	29	30	32
90	14	15	16	18	19	22	24	25	27	29	30	32	34	36
100	15	16	18	20	21	24	27	28	30	32	33	36	38	40
200	30	32	36	40	42	48	54	56	60	64	66	72	74	80
300	45	48	54	60	63	72	81	84	90	96	99	108	114	120
400	60	64	72	80	84	96	108	112	120	128	132	144	152	160
500	75	80	90	100	105	120	135	140	150	160	165	180	190	200

11.3 Purškalo bako pildymas

11.3.1 Pildymo schema „TwinTerminal“



11.3.2 Purškalo bako pildymas per siurbiamąją jungtį



Pildykite geriau iš tinkamo bako, o ne iš visuomeninės vandenvietės. Pildydami purškalo baką per siurbimo žarną iš visuomeninių vandenviečių laikykitės reikalavimų.



Siekiant išvengti siurblio pažeidimo pildymo metu: minimalus siurbimo žarnų / čiaupų skersmuo turi būti 2 coliai.



ĮSPĖJIMAS

Siurbimo armatūros gedimas dėl slėgio pildymo per siurbimo jungtį!

Siurbimo jungtis nėra skirta slėgio pildymui. Tai galioja ir pildymui iš aukščiau esančio ėmimo šaltinio.

1. Nustatykite tikslų vandens pripildymo lygį (apie tai skaitykite skyriuje „Pripildymo arba papildymo kiekių apskaičiavimas“, 147 p.).
2. Sujunkite siurbiamąją žarną su siurbiamąja jungtimi ir vandens ėmimo šaltiniu.
3. Įjunkite siurblį.
4. Slėginę armatūrą **DA** nustatykite į padėtį



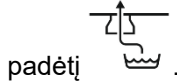
5. Perjungimo čiaupą **IJ** nustatykite į padėtį **0**.
6. „TwinTerminal“:

6.2 Parinkite siurbiamąjį pildymą



6.3 Įveskite ir patvirtinkite numatytąjį pripildymo lygį.

- Siurbiamąją armatūrą **SA** nustatykite į



- Purškalo bako pildymas sustabdomas automatiškai, kai pasiekiamas numatytasis pripildymo lygis.

7. Perjungimo čiaupą **IJ** nustatykite į padėtį

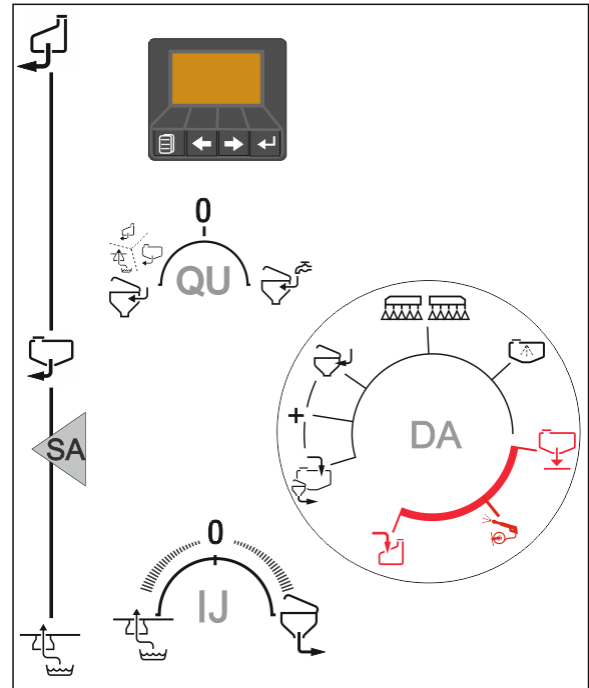


- Siurbimo galios didinimas įjungus inžektorių.



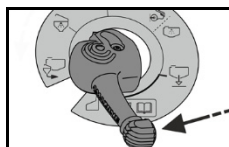
Prireikus: skalavimo vandens bako pildymas tuo pačiu metu, žr. 153.

8. Įleiskite preparatą pildymo metu, žr. 156 psl.





Nutraukite pildymą, jei iki tol, kol nebus pasiektas numatytasis pripildymo lygis, įleidimas skalaujant yra neįmanomas.



→ Užblokuokite slėginę armatūrą.

(Su „FlowControl“ neįmanoma)

9. Prieš pat pasiekiant numatytąjį pripildymo lygį:

Perjungimo čiaupą **IJ** nustatykite į padėtį **0**.

Jei rezervuaras pripildytas:

10. Prireikus: išimkite siurbiamąją žarną iš vandenvietės, kad siurblys ištuštintų siurbiamąją žarną.
11. Slėginę armatūrą **DA** nustatykite į padėtį



- Inžektorių leidžiama įjungti tik siurbliui prisiurbus vandens.
- Nenaudokite inžektoriaus su „FlowControl“.
- Per inžektorių įsiurbtas vanduo nefiltruojamas per siurbimo filtrą.

Speciali funkcija: skalavimo vandens bako pildymas purškalo bako su siurbiamąja žarna pildymo metu.



ĮSPĖJIMAS

Skalavimo vandens bako užteršimas purškama priemone pildant per siurbiamąją žarną su purškimo siurbliu.

Reikia laikytis šios veiksmų sekos!

1. Išvalykite mašiną.
2. Į purškalo baką įpilkite 600 l vandens.
- Armatūros valymui.
3. Pripildykite visą skalavimo vandens baką.
- Dėl skalavimo vandens bako užteršimo pavojaus pildymo negalima nutraukti terminalu „TwinTerminal“ .
4. Įleiskite preparatus ir pripildykite purškalo baką.
- Dėl skalavimo vandens bako užteršimo pavojaus jo pildymo pradėti negalima.



ĮSPĖJIMAS

Žala pasėliams ir dirvai dėl kritinių preparatų pildant skalavimo vandens baką siurbimo būdu:

- Pirmiausia kruopščiai išvalykite mašiną.
- Jei yra tikėtinas skalavimo vandens bako užteršimas kritiniais preparatais, siurbiamasis pildymas draudžiamas.

→ Į purškalo baką pirmiausia įpilkite 600 l armatūrai praplauti.

1. Perjungimo čiaupą **IJ** nustatykite į padėtį **0**.
2. Slėginė armatūra **DA**: parinkite padėtį



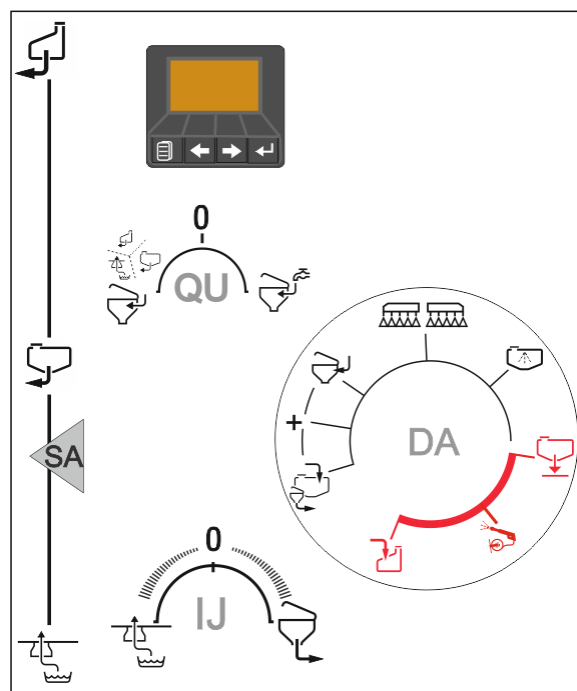
→ Prasideda skalavimo vandens bako pildymas.

Kai skalavimo vandens bakas pilnas (stebėkite pripildymo lygį):

3. Slėginė armatūra **DA**: parsinkite padėtį



→ Tęskite purškalo bako pildymą ir įleiskite preparatus.



11.3.3 Purškalo bako pildymas per slėginę jungtį



ATSARGIAI

- Maksimalus leidžiamas vandens slėgis: 8 barai
- Kai pildymo galia didesnė kaip 500 l/min., purškalo bako dangtelį pildymo metu laikykite atidarytą.

Kitaip gali būti pažeistas purškalo bakas.

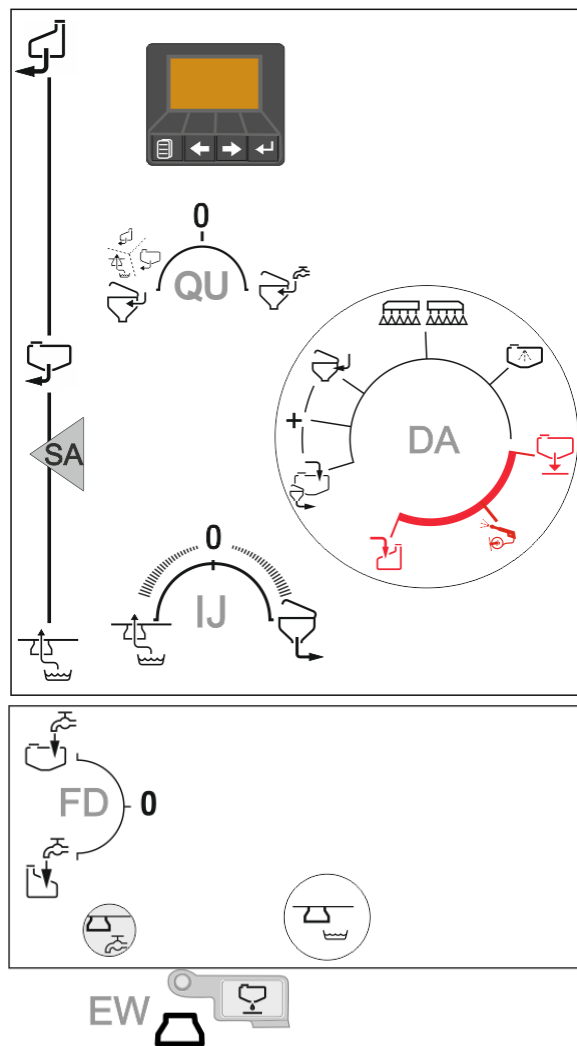


ATSARGIAI

Žala mašinai, skalavimo vandens užteršimas ir apdirbimo žala lauke.

Slėginę jungtį naudokite tik vandeniu.

1. Nustatykite tikslų vandens pripildymo lygį (apie tai skaitykite skyriuje „Pripildymo arba papildymo kiekių apskaičiavimas“, 147 p.).
2. Slėginę žarną sujunkite su slėgine jungtimi ir hidrantu.
3. Perjungimo čiaupą **FD** nustatykite į padėtį
4. „TwinTerminal“:
 - 4.1 Parinkite slėginį pildymą
 - 4.2 Įveskite ir patvirtinkite numatytąjį pripildymo lygį.
- Purškalo bako pildymas sustabdomas automatiškai, kai pasiekiamas numatytasis pripildymo lygis.
5. Įleiskite preparatą pildymo metu, žr. 156 psl.
6. Nutraukite pildymą, jei iki tol, kol nebus pasiektas numatytasis pripildymo lygis, įleidimas skalaujant yra neįmanomas.
- Perjungimo čiaupą **FD** nustatykite į padėtį **0**.
7. Kai pasiekiamas numatytasis bako pripildymo lygis:
 - o Užsukite maitinimo linijų uždarymo čiaupą.
 - o „TwinTerminal“: sumažinkite slėginės žarnos apkrovą
 - o Perjungimo čiaupą **FD** nustatykite į padėtį **0**.
 - o Atjunkite žarną nuo pildymo jungties.

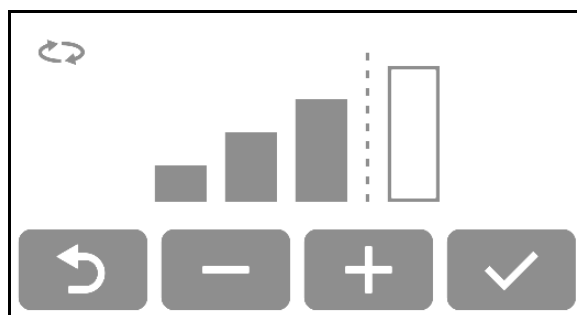


Žarnoje dar yra vandens.

11.3.4 Maišytuvo nustatymas

Prieš įleidimą skalaujant nustatykite maišytuvą.

1. „TwinTerminal“: parinkite maišytuvą (žr. schemą „TwinTerminal“).
 2. Parinkite norimą maišymo pakopą ir patvirtinkite.
- Maišymo pakopą rodo „TwinTerminal“.



11.4 Preparatų įleidimas per įleidimo skalaujant baką



PAVOJINGA

Sužalojimų pavojus įvykus sąlyčiui su purškimo priemonėmis ir purškalu.

Naudokite apsaugos priemones.

Įleiskite į purškalo baką preparatą, pildydami per įleidimo skalaujant baką.

Siurbiamojo pildymo metu:

- „TwinTerminal“: parinkite
- Slėginę armatūrą **DA** nustatykite į padėtį
- Perjungimo čiaupą **QU** nustatykite į padėtį

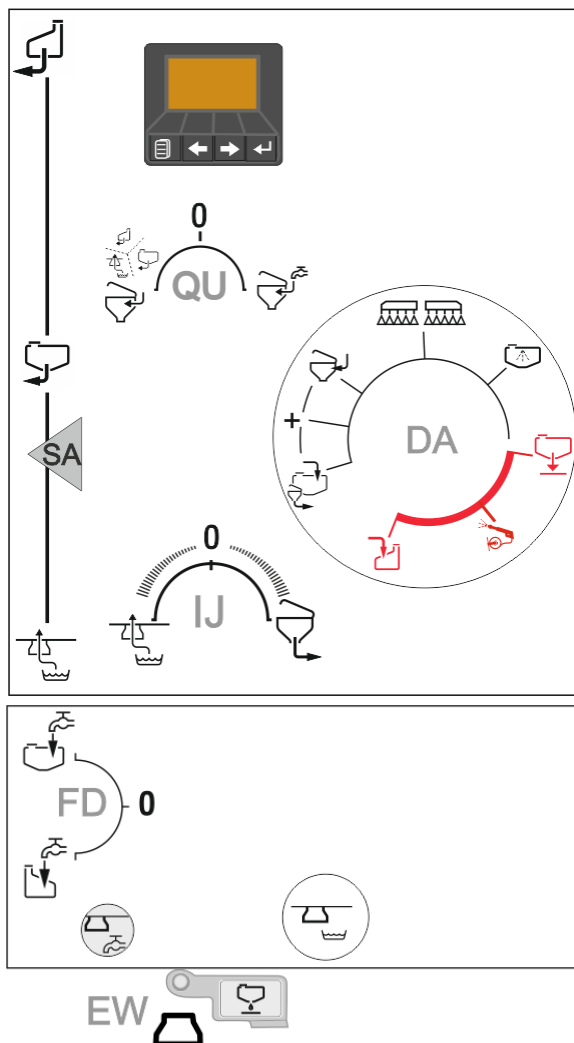
Slėginio pildymo metu:

- „TwinTerminal“: parinkite
- Slėginę armatūrą **DA** nustatykite į padėtį
- Perjungimo čiaupą **QU** nustatykite į padėtį

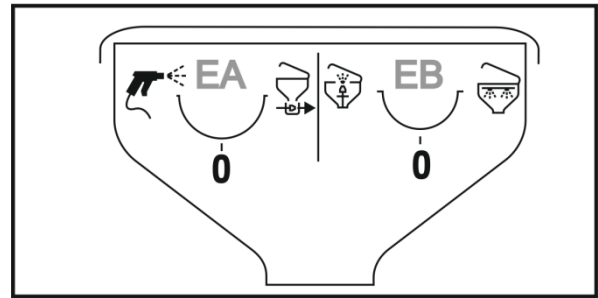
(Galima purškalo bako perpildyti per įleidimo skalaujant šliuzą. Taip pat sustabdžius pildymą ir perjungimo čiaupą **FD** nustačius į padėtį **0**).

Po pildymo:

- „TwinTerminal“: parinkite
- Slėginę armatūrą **DA** nustatykite į padėtį
- Perjungimo čiaupą **QU** nustatykite į padėtį



1. Atidarykite įleidimo skalaujant bako dangtelį.
2. Sietas įleidimo skalaujant bake:
 - o Naudokite skystiesiems preparatams.
 - o Nenaudokite milteliniais preparatams.
3. Perjungimo čiaupą **IJ** nustatykite į padėtį  (išsiurbimo intensyvumą galima reguliuoti).
4. Milteliniai preparatai: perjungimo čiaupą **EA** nustatykite į padėtį . Skystieji preparatai: perjungimo čiaupą **EB** nustatykite į padėtį .
5. Bako pildymui apskaičiuotą ir pamatuotą preparato kiekį įpilkite į įleidimo skalaujant baką.



(maks. 60 l).

6. Uždarykite įleidimo skalaujant dangtelį.
- Išsiurbkite visą įleidimo skalaujant bako turinį.
7. Perjungimo čiaupą **EB, EA** vėl nustatykite į padėtį **0**.



Didesnei naudotojo apsaugai užtikrinti, pavyzdžiui, naudojant miltelinius preparatus, pirmiausia reikia supilti preparatą į įleidimo skalaujant baką, uždaryti dangtelį ir tik tada ištirpinti ir išsiurbti preparatą.



Nutraukite pildymą, jei iki tol, kol nebus pasiektas numatytasis pripildymo lygis, įleidimas skalaujant yra neįmanomas.

Slėginę armatūrą **DA** nustatykite į padėtį .

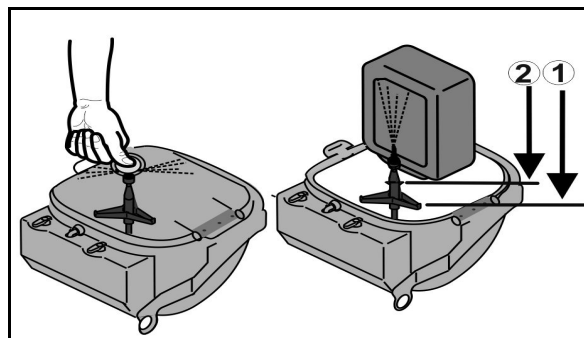
- Su „FlowControl“ neįmanoma.
- Venkite įleidimo skalaujant bako perpildos. Siurbimas yra nutrauktas.
- Jei įleidžiant nepasiekiamas numatytasis pripildymo lygis, įleidimo skalaujant baką reikia praplauti skalavimo vandeniu.

Kanistro valymas

1. Perjungimo čiaupą **EB** nustatykite į padėtį



2. Kanistrą arba kitą indą uždėkite virš kanistrų skalavimo įtaiso. Pirmiausia 1 padėtis, tada 2 padėtis.
3. Kanistrą spauskite žemyn bent 30 sekundžių.



→ Kanistras skalaujamas vandeniu.

Siurbiamasis pildymas:



Slėginė armatūra **DA**: parinkite padėtį



kanistro skalavimo galiai padidinti.

Slėginis pildymas:



Perjungimo čiaupas **FD**: parinkite padėtį **0** kanistro skalavimo galiai padidinti.

Įleidimo skalaujant bako valymas

- Perjungimo čiaupą **EB** nustatykite į padėtį



→ Įleidimo skalaujant baką valykite žiedine linija.

- Perjungimo čiaupą **EA** nustatykite į padėtį



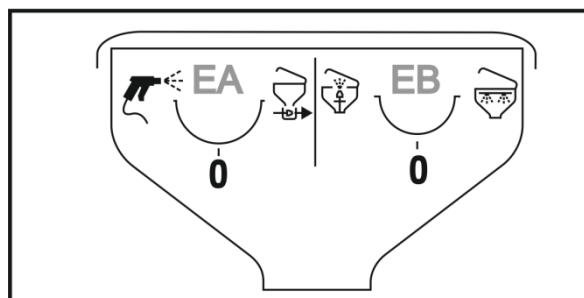
→ Nuvalykite aplinkinę sritį purškimo pistoletu.

- Perjungimo čiaupą **EB** nustatykite į padėtį

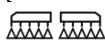


ir, esant uždarytam įleidimo skalaujant bakui, paspauskite mygtuką.

→ Vidaus valymo sistema su slėginiu purkštuku



Po pildymo:

1. Slėginę armatūrą **DA** nustatykite į padėtį 

2. „TwinTerminal“: parinkite 

3. Perjungimo čiaupą **QU** nustatykite į padėtį

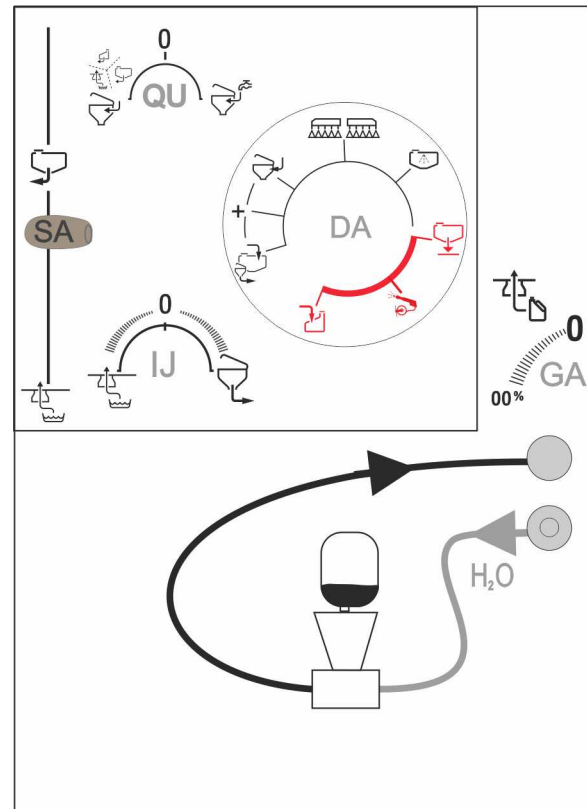


11.5 Purškimo priemonės išsiurbimas iš taros (Closed Transfer System)

1. Įjunkite siurbį.
2. Purškimo priemonės tarą sujunkite su sandaria kištukine mova.
3. Prijunkite skalavimo jungtį.
4. Perjungimo čiaupą QU nustatykite į padėtį

-  Skysčio iš siurbiamosios armatūros naudojimas įleidimo skalaujant rezervuarui
-  Slėginės jungties pildymo vandens naudojimas įleidimo skalaujant rezervuarui

5. „TwinTerminal“: parinkite  (Purškalo siurbimas).
Alternatyva: išsiurbimas siurbiamojo pildymo metu.
6. Slėginę armatūrą DA nustatykite į padėtį .
7. Paleiskite išsiurbimą perjungimo čiaupu GA, nustatykite intensyvumą (0–100 %).
8. Kai bus nusiurbtas norimas kiekis iš taros, perjungimo čiaupą GA nustatykite į padėtį 0.



Užterštų konstrukcinių dalių valymas:

1. „TwinTerminal“: parinkite  (Skalavimo vandens siurbimas).
2. Paleiskite išsiurbimą perjungimo čiaupu GA, nustatykite intensyvumą (0–100 %).
3. Slėginę armatūrą DA nustatykite į padėtį .
4. Slėginę armatūrą DA nustatykite į padėtį  valymui baigti.

„TwinTerminal“: parinkite  (Purškalo siurbimas).

5. Perjungimo čiaupą GA nustatykite į padėtį 0.

11.6 Skalavimo vandens bako pildymas per slėginę jungtį



ĮSPĖJIMAS

Neleistinas šviežio vandens bako užteršimas augalų apsaugos priemonėmis arba purškalo!

Į šviežio vandens baką leidžiama pilti tik švarų vandenį, niekada nepilkite augalų apsaugos priemonių arba purškalo.



Atkreipkite dėmesį, kad naudojant lauko purkštuvą visada reikia vežiotis pakankamai švaraus vandens. Patikrinkite ir pripildykite švaraus vandens rezervuarą, kai pildysite purškalo baką.



Maksimalus leidžiamas vandens slėgis: 8 barai

1. Slėginę žarną sujunkite su slėgine jungtimi.
2. Perjungimo čiaupą **FD** nustatykite į padėtį



→ Prasideda pildymas.

3. Pildymo metu stebėkite pripildymo lygio indikatorius.
4. Kai pasiekiamas numatytasis bako pripildymo lygis:

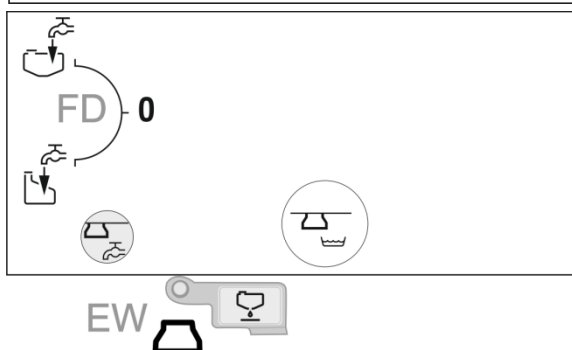
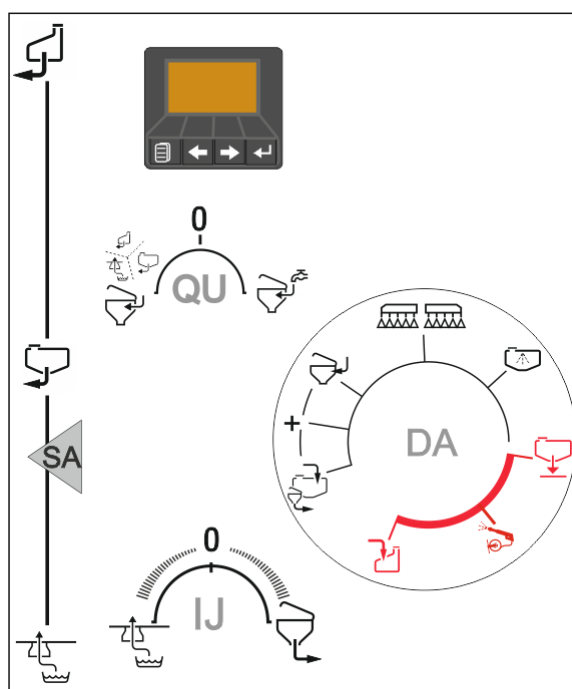
- 4.1 Užsukite maitinimo linijų uždarymo čiaupą.
- 4.2 Perjungimo čiaupą **FD** nustatykite į padėtį **0**.

→ Pildymas baigtas.

- 4.3 Išleiskite slėgį iš slėginės žarnos ir ją atjunkite.



Žarnoje dar yra vandens.



11.7 Purškimo režimas

Ypatingi nurodymai dėl purškimo režimo



- Lauko purkštuvo tūrinį matavimą atlikite:
 - o prieš sezono pradžią,
 - o esant nukrypimams tarp faktinio rodomos purškimo slėgio ir pagal purškimo lentelę reikalingo purškimo slėgio.
- Prieš pradėdami purkšti, tiksliai nustatykite reikalingą sąnaudų kiekį pagal augalų apsaugos priemonės gamintojo naudojimo instrukciją (žr. skyrių „Purškalo paruošimas“, 143 p.).
 - o Prieš pradėdami purkšti, valdymo terminale įveskite reikalingą sąnaudų kiekį (numatytąjį kiekį).
- Prieš pradėdami purkšti, parinkite reikalingą purkštukų tipą iš purškimo lentelės – atsižvelgdami į:
 - o į numatytą važiavimo greitį,
 - o reikalingą sunaudojimo kiekį ir
 - o reikalingą naudojamos augalų apsaugos priemonės purškimo charakteristiką (smulkiais, vidutiniais arba stambiais lašais).

Apie tai skaitykite skyriuje „Purškimo lentelės plokščiosios srovės purkštukams, purkštukams su apsauga nuo nunešimo, inžektoriniams ir „Airmix“ purkštukams“, 222 p..
- Prieš pradėdami purkšti, iš purškimo lentelės parinkite reikalingą purkšto dydį – atsižvelkite į:
 - o numatytą važiavimo greitį,
 - o reikalingą sunaudojimo kiekį ir
 - o norimą purškimo slėgį.

Apie tai skaitykite skyriuje „Purškimo lentelės plokščiosios srovės purkštukams, purkštukams su apsauga nuo nunešimo, inžektoriniams ir „Airmix“ purkštukams“, 222 p..
- Kad išvengtumėte nuostolių dėl purškalo nunešimo pavėjui, parinkite lėtą važiavimo greitį ir mažą purškimo slėgį!

Apie tai skaitykite skyriuje „Purškimo lentelės plokščiosios srovės purkštukams, purkštukams su apsauga nuo nunešimo, inžektoriniams ir „Airmix“ purkštukams“, 222 p..



- Imkitės papildomų priemonių, užtikrinančių mažesnį nunešimą pavėjui, kai vėjo greitis yra 3 m/s (apie tai skaitykite skyriuje „Nunešimo pavėjui sumažinimo priemonės“, 166 p.)!
- Tolygus įstrižinis paskirstymas galimas tik, esant atblokuotam svyravimo kompensatoriui.
- Nepurškite, jei vidutinis vėjo greitis yra didesnis nei 5 m/s (lapai ir plonos šakelės juda).
- Purškimo siją išjunkite ir įjunkite tik važiuodami, kad būtų išvengta pertęšimo.
- Venkite perdozavimo, atsirandančio dėl purškimo trajektorijų persidengimo netiksliai jungiant važiavimus ir (arba) apsisukant lauko gale su įjungta purškimo sija!
- Didindami važiavimo greitį, atkreipkite dėmesį, kad nebūtų viršytas didžiausias leidžiamas siurblio pavaros apsukų skaičius 550 min⁻¹!
- Purškdami nuolat kontroliuokite tikrąsias purškalo sąnaudas apdorojamam plotui.
- Jei purškimą nutraukiate dėl nepalankių oro sąlygų, būtinai išvalykite siurbiamąjį filtrą, siurblį, armatūrą ir purškimo vamzdelius. Apie tai žr. 178 p..



- Purškimo slėgis ir purkšto dydis turi įtakos lašelių dydžiui ir išpurškiamam skysčio kiekiui. Kuo didesnis purškimo slėgis, tuo mažesnis išpurškiamo purškalo lašelių skersmuo. Mažesni lašeliai stipriau nepageidaujamai nunešami pavėjui!
- Važiavimo greitį ir siurblio pavaros apsukų skaičių galima pasirinkti laisvai, nes atliekamas valdymas automatine, pagal plotą valdoma sunaudojamo kiekio reguliavimo sistema.
- Siurblio našumas priklauso nuo siurblio pavaros apsukų skaičiaus. Parinkite tokį siurblio pavaros apsukų skaičių (tarp 400 ir 550 1/min.), kad nuolat būtų tiekiamas pakankamas kiekis purškimo sijai ir maišytuvui. Čia būtinai reikia atsižvelgti į tai, kad, esant didesniai važiavimo greičiui ir sąnaudų kiekiui, turi būti tiekiama daugiau purškalo.



- Maišytuvai įprastai išlieka įjungtas nuo pripildymo iki purškimo pabaigos. Lemiamą reikšmę čia turi preparato gamintojo duomenys.
- Jei staiga labai sumažėja purškimo slėgis, vadinasi purškalo bakas yra tuščias.
- Likutinis kiekis purškalo bake gali būti tinkamai išpurškiamas slėgiui nukritus iki 25 %.
- Jei purškimo slėgis sumažėja dėl kitokių pakitusių sąlygų, vadinasi yra užsikimšęs siurbimo arba slėginis filtras.

Specialūs nurodymai dėl sijos apkrovos

Viršyti leidžiamą sijos apkrovą draudžiama, nes ji gali pažeisti siją.

Kad būtų užtikrintas tausojantis važiavimo būdas, laikykitės šių nurodymų:

- Prieš apsisukimo zoną važiavimo greitį stipriai sumažinkite ir posūkiu važiukite pastoviu greičiu.
- Mažo spindulio posūkiais važiukite lėtai (lėčiau nei 6 km/h).
- Vairuodami venkite staigių judesių ir krypties keitimų (pvz., vėžių koregavimo).
- Neskleiskite sijos važiavimo metu.
- Atskirus sijos elementus visada nustatykite į galinę skleidimo padėtį (suskleidimo arba išskleidimo). Nevažiukite su iš dalies išskleista sija.
- Venkite greito ir staigaus važiavimo krypties pakeitimo.

11.7.1 Purškalo išpurškimas



- Prieš pradėdami purkšti, valdymo terminale patikrinkite šiuos mašinos duomenis
 - o purškimo sijoje įmontuotiems purkštukams leidžiamo purškimo slėgio diapazono vertes,
 - o vertę „Impulsai / 100 m“.
- Įmkitės atitinkamų priemonių, jei pasirinkus purškimo režimą ekrane pasirodo klaidos pranešimas.
- Purkšdami tikrinkite rodomą purškimo slėgį.
Atkreipkite dėmesį, kad rodomas purškimo slėgis jokių būdu daugiau kaip $\pm 25\%$ nesiskirtų nuo purškimo lentelėje nurodyto purškimo slėgio, pvz., sunaudojamą kiekį keičiant pliuso ir minuso mygtukais. Didėsnis nuokrypis nuo norimo purškimo slėgio neužtikrina optimalaus augalų apsaugos priemonės efekto ir didina aplinkos taršą.
Mažinkite arba didinkite važiavimo greitį, kol vėl pasieksite norimą purškimo slėgį leidžiamame diapazone.

Pavyzdys:

Reikiamas sunaudojimo kiekis:	200 l/ha
Numatytas važiavimo greitis:	8 km/h
Purkšto tipas:	AI
Purkšto dydis:	'03'
Leidžiamas įmontuotų purkštukų slėgio diapazonas:	min. slėgis 2 bar maks. slėgis 7 bar
Norimas purškimo slėgis:	3,7 bar
Leistinas purškimo slėgis:	3,7 bar $\pm 25\%$ min. 2,8 bar ir maks. 4,6 bar



Laikykitės ISOBUS programinės įrangos naudojimo instrukcijos!

1. Purškalą paruoškite ir išmaišykite pagal augalų apsaugos priemonės gamintojo nurodymus.
 2. Slėginę armatūrą **DA** nustatykite į padėtį .
 3. Siurbiamąją armatūrą **SA** nustatykite į padėtį .
 4. Įjunkite valdymo terminalą ir patikrinkite nustatymus.
- Valdykite lauko purkštuvą naudodamiesi meniu „Darbas“.

5. Išlankstykite purškimo siją.



6. Įjunkite sijos kreiptuvą

arba

valdykite siją rankiniu būdu.

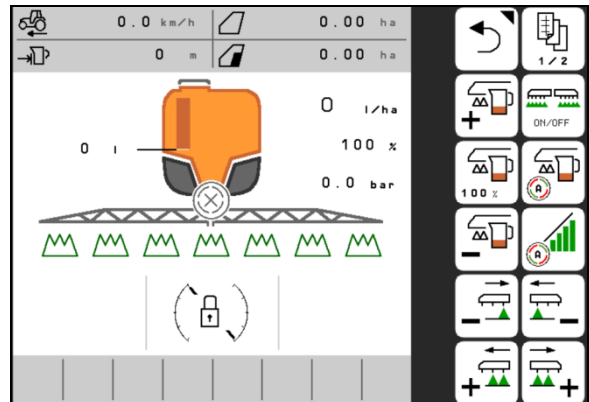
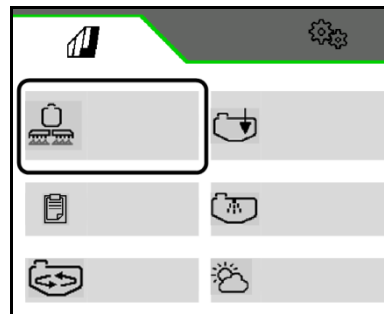
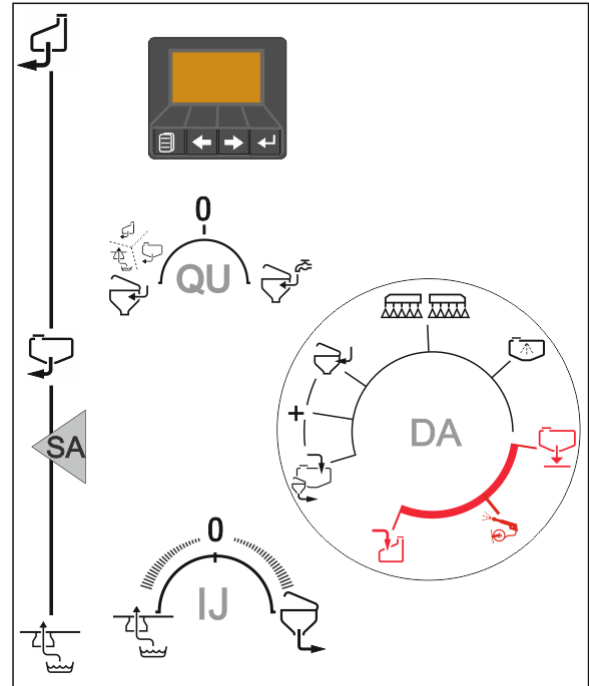
7. Palaukite, kol siurblys pradės sukis darbinio greičiu.



Jei sąnaudų kiekis yra nedidelis, norint sutaupyti energijos, siurblio apsukų skaičių galima sumažinti.



8. Įjunkite purškimą valdymo terminalu.



11.7.2 Važiavimas iki lauko su įjungtu maišytuvu

1. Įjunkite siurblio pavarą.
2. Valdymo terminalas: meniu „Maišymas“, parinkite maišytuvo intensyvumo laipsnį.
3. „Twin Terminal“:  nuosėdoms išvengti: paleiskite cirkuliacinį praplovimą.

11.7.3 Nunešimo mažinimo priemonės

- Purškimą nukelkite į ankstaus ryto arba vakaro valandas (įprastai būna mažiau vėjo).
- Pasirinkite didesnius purkštus ir didesnius vandens sunaudojimo kiekius.
- Sumažinkite purškimo slėgį.
- Sumažinkite purškimo slėgį.
- Sumažinkite važiavimo greitį (iki mažiau nei 8 km/h).
- Naudokite taip vadinamus nuo nunešimo saugančius (AD) purkštus arba inžektorinius (ID) purkštus (purkštai su didele stambių lašelių dalimi).
- Laikykitės nurodymų dėl atstumų atitinkamai augalų apsaugos priemonei.

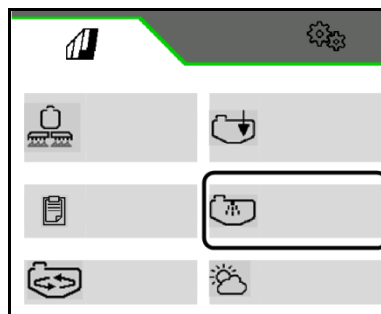
11.7.4 Purškalo atskiedimas skalavimo vandeniu

1. Įjunkite siurbį.

Valdymo terminalas, meniu „Valymas“:

2.  Atskieskite purškalą skalavimo vandeniu.

3.  Užbaikite skiedimą.



Stebėkite reikiamo skalavimo vandens kiekio indikatorius.



Galimos 2 purškalo skiedimo priežastys:

- Perteklinių likusių kiekių šalinimas.
Pertekliniai likę kiekiai purškalo bake pirmiausiai atskiedžiami 10 kartų skalavimo vandeniu, kad būtų galima po to išpurkšti ant jau purkšto lauko.
- Purškalo atsargų didinimas likusiam plotui apipurkšti.



Mašinoje su DUS skalaujama purškimo linija. Iš naujo pradedant purkšti, užtruks nuo dviejų iki penkių minučių, kol galės būti išpurkštas koncentruotas purškalkas.

11.7.5 Nuolatinio vidaus valymo sistema

Naudojantis nuolatinio **vidaus valymo sistema** atliekamas pirminis purškalo bako praplovimas prieš valymą.

Naudojimo pabaigoje nuolatinio vidaus valymo sistemą galima įjungti purškimo režimu.

- klavišiniu jungikliu,



- valdymo terminalu ISOBUS

11.8 Likutiniai kiekiai

Skiriamos trys likutinių kiekių rūšys:

- Purškalo bake liekantis, perteklinis likutinis kiekis baigus purškimą.
- Perteklinis likutinis kiekis atskiedžiamas ir išpurškiamas arba išpumpuojamas ir utilizuojamas.
- Techninis likutinis kiekis, kuris purškimo slėgiui nukritus 25 % dar lieka purškalo bake, siurbiamojoje armatūroje ir purškimo vamzdeliuose.
Siurbimo armatūra susideda iš siurbiamojo filtro, siurblio ir slėgio regulatoriaus konstrukcinių mazgų. Atsižvelkite į techninio likutinio kiekio vertes 106 psl.
- Techninis likutinis kiekis atskiedžiamas ir išpurškiamas ant lauko valant lauko purkštuvą.
- Galutinis likutinis kiekis, kuris po valymo išėjus orui iš purkštukų dar lieka purškalo bake, siurbiamojoje armatūroje ir purškimo vamzdeliuose.
- Galutinis likutinis kiekis po valymo išleidžiamas.

Likutinių kiekių pašalinimas



- Nepamirškite, kad likutinis kiekis, esantis purškimo vamzdelyje, išpurškiamas dar nepraskiestos koncentracijos. Šį likutinį kiekį būtinai išpurškite ant dar nepurkšto ploto. Šio neskiesto likutinio kiekio išpurškimui reikalingą važiavimo kelią rasite skyriuje „Techniniai duomenys – purškimo vamzdeliai“, 106 psl. Likutinis kiekis purškimo vamzdeliuose priklauso nuo purškimo sijos darbinio pločio.
- Išjunkite maišytuvą, kad iš purškalo bako būtų išpurškštas visas purškalkas, kai purškalo bako likutinis kiekis yra 5 % vardinio tūrio. Esant įjungtam maišytuvui, gaunamas didesnis techninis likutinis kiekis nei nurodytos vertės.
- **Tuštinant likutinius kiekius, galioja naudotojo apsaugos priemonės. Atsižvelkite į augalų apsaugos priemonės gamintojo nurodymus ir naudokite tinkamas asmenines apsaugos priemones.**

Formulė važiavimo atkarpa [m] apskaičiuoti, reikalingai neskiestam purškimo vamzdeliuose liekančiam kiekiui išpurkšti:

reikalinga važiavimo atkarpa [m] =	$\frac{\text{neskiestas likutinis kiekis [l] x 10.000 [m}^2\text{/ha]}}{\text{sunaudojimo kiekis [l/ha] x darbinis plotis [m]}}$
---------------------------------------	--

11.8.1 Atskiesto likutinio kiekio išpurškimas baigiant purkšti

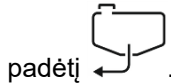
1. Valdymo terminalu įjunkite purškimą.
2. Įjunkite siurblį.
3. Likutinį kiekį atskieskite skalavimo vandeniu 10 dalių santykiu.
4. Išjunkite maišytuvus.
5. Valdymo terminale įjunkite purškimą.
- Jei įmanoma, pirmiausia išpurškite neskiestą purškalą iš purškimo vamzdelių ant nepurkšto likusio ploto.
- Atskiestą likutinį kiekį išpurškite ant jau purkšto ploto.
- Praskiestą likutinį kiekį purškite, kol iš purkštukų pradės eiti oras.
6. Valdymo terminalu įjunkite purškimą.
7. Išvalykite lauko purkštuvą.



Purkšdami likutinius kiekius ant jau purkštų plotų, neviršykite didžiausio leidžiamo preparatų sąnaudų kiekio.

11.8.2 Purškalo bako ištuštinimas naudojant siurblį

1. Tinkamą išorinio bako ištuštinimo žarną prijunkite prie mašinos pusėje esančios ištuštinimo jungties.
2. Patikrinkite siurbiamosios armatūros **SA** padėtį.



3. Slėginę armatūrą **DA** nustatykite į padėtį



4. Įjunkite siurblį.

→ Pradedamas ištuštinimas.

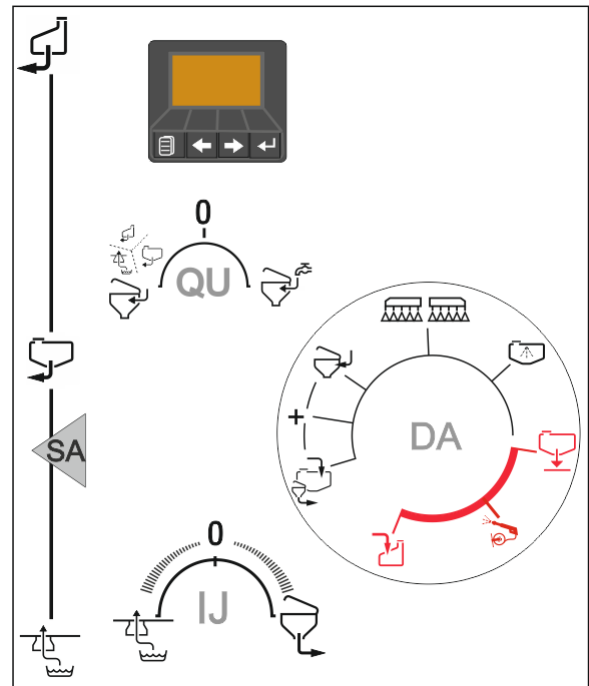
5. Po ištuštinimo slėginę armatūrą **DA** nustatykite į padėtį.

6. Išjunkite siurblio pavarą.

7. Atjunkite žarną.



Žarnoje dar yra purškalo.



„FlowControl“: prieš ištuštinimą pumpuokite priekinio bako turinį į purškalo baką.

→ Kai yra tuščias purkštovo purškalo bakas, priekinio bako ištuštinti nebegalima.

12 Mašinos valymas po naudojimo



- Pasirūpinkite, kad purškiamų priemonių poveikio trukmė būtų kiek įmanoma trumpesnė, pvz., kasdien baigę purkšti išplaukite. Be reikalo nepalikite purškalo ilgą laiką purškalo bake, pvz., per naktį.

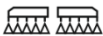
Lauko purkštuvų eksploatavimo trukmė ir patikimumas labai priklauso nuo augalų apsaugos priemonių poveikio purkštuvų medžiagoms trukmės.

- Prieš pradėdami naudoti kitą augalų apsaugos priemonę, kruopščiai išvalykite lauko purkštuvą.
- Lauko purkštuvą valykite lauke, kuriame purškėte paskiausiai.
- Plaukite vandeniu iš skalavimo vandens bako.
- Valyti galite ir kieme, jei yra surinkimo įrenginys (pvz., biologinis kanalas).
- Laikytės šalyje galiojančių reikalavimų.
- Purkšdami likutinius kiekius ant jau purkštų plotų, neviršykite didžiausio leidžiamo preparatų sąnaudų kiekio.

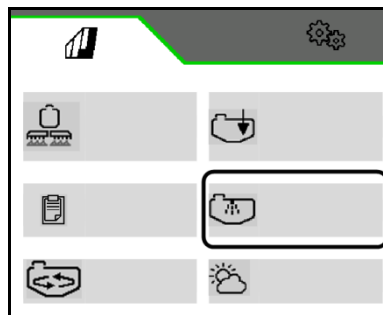


- Kiekvieną dieną atlikite spartųjį valymą.
- Atlikite intensyvųjį valymą:
 - o prieš kritinį preparato keitimą,
 - o prieš ilgesnį nenaudojimą.
- Atlikite valymą lauke važiuodami, nes retkarčiais išpurškiamas praplovimo vanduo.
- Skalavimo vandens bakas turi būti pakankamai pripildytas.
- Sąlyga: bako pripildymo lygis < 1 % (jei įmanoma, bakas tuščias).

12.1 Spartusis tuščio purkštuvo valymas

1. Įjunkite siurblių.
2. Slėginės armatūros tikrinimas: padėtis .

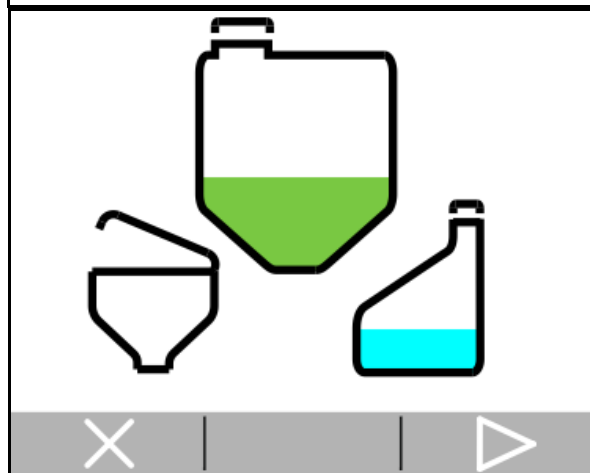
Valdymo terminalas, meniu „Valymas“:



3. Turi būti tenkinamos sąlygos. Palyginkite numatytąsias vertes ir faktines vertes.

SPARTUSIS VALYMAS			
Turi būti tenkinamos šios sąlygos:			
✗	Maximalfüllstand Spritzzflüssigkeitstank :	2303	l
		42	l
✗	Mindest-Füllstand Spülwassertank :	0	l
		450	l
✓	Gestänge ausgeklappt		
✗	Drehzahl Spritz- flüssigkeitspumpe :	123	1/min
		> 500	1/min

4. > Paleiskite spartųjį valymą.
 5. Įveskite norimą skalavimo vandens kiekį praplovimui.
- Maišytuvas praplaunamas, įjungta rezervuaro vidaus valymo sistema.
- Mašinose su DUS: išplaunama purškimo linija.
6. > Patvirtinkite ir tuo pačiu metu pradėkite važiuoti.
- Praplovimo vanduo išpurškiamas.
- Purškimas kelis kartus įjungiamas ir išjungiamas.



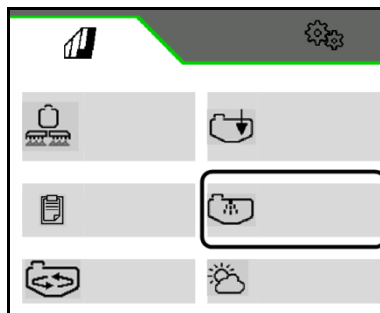
Jei reikia, perjunkite ir kraštinius purkštukus.

7. Išleiskite galutinį likutinį kiekį, žr. 173 psl.
8. Išvalykite siurbiamąjį ir slėginį filtrus, žr. 175, 176 psl.

12.2 Intensyvusis tuščio purkštuvo valymas

1. Įjunkite siurblij.

Valdymo terminalas, meniu „Valymas“:

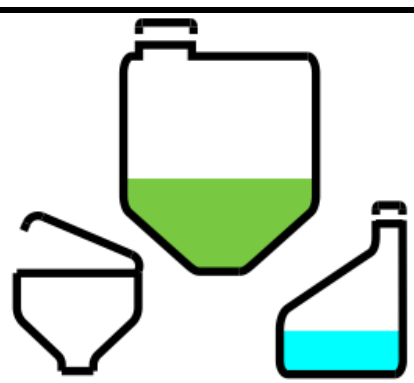


2. Turi būti tenkinamos sąlygos. Palyginkite numatytąsias vertes ir faktines vertes.

INTENSIVUSIS VALYMAS

Turi būti tenkinamos šios sąlygos:

✗	Maximalfüllstand Spritzflüssigkeitstank:	2303 l
		42 l
✗	Mindest-Füllstand Spülwassertank:	0 l
		450 l
✓	Gestänge ausgeklappt	
✗	Drehzahl Spritz- flüssigkeitspumpe:	123 1/min
		> 500 1/min



✗
|
|
|
▶

3. > Paleiskite intensyvųjį valymą.
 4. Įveskite norimą skalavimo vandens kiekį praplovimui.
- Maišytuvas praplaunamas, įjungta rezervuaro vidaus valymo sistema.
- Mašinose su DUS: išplaunama purškimo linija.
5. > Patvirtinkite ir tuo pačiu metu pradėkite važiuoti
- Praplovimo vanduo išpurškiamas.
- Purškimas kelis kartus įjungiamas ir išjungiamas.

i Jei reikia, perjunkite ir kraštinius purkštukus.

! Intensyviojo valymo metu:

- Tris kartus išpurškiamas praplovimo vanduo važiuojant lauku.

! Intensyvusis valymas trunka apie 15 minučių.

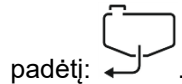
6. Išleiskite galutinį likutinį kiekį.
7. Išvalykite siurbiamąjį ir slėginį filtrus.
8. Jei reikia išvalykite purkštukų filtrus ir vamzdelių filtrus sijoje.

12.2.1 Galutinių likutinių kiekių išleidimas



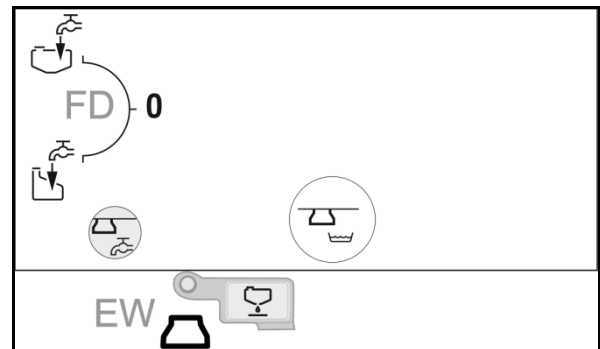
- Lauke: galutinį likutinį kiekį išleiskite ant lauko.
→ Laikykites įstatyminių nuostatų.
- Kieme:
 - Tinkamą surinkimo indą pastatykite po siurbiamosios armatūros išleidimo anga ir surinkite galutinį likutinį kiekį.
 - Surinktą likutinį purškalo kiekį utilizuokite pagal privalomus, teisinius reikalavimus.
 - Surinkite likutinius purškalo kiekius į tinkamus indus.

1. Pastatykite tinkamą surinkimo indą po išleidimo anga siurbimo pusėje.
2. Patikrinkite siurbiamosios armatūros **SA**



3. Atidarykite uždarymo čiaupą **EW** po mašina.

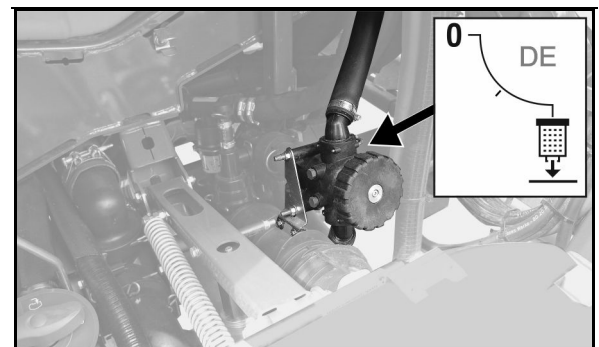
→ Išleiskite likutinį kiekį.



4. Atidarykite slėginio filtro uždarymo čiaupą **DE**.

→ Išleiskite slėginiame filtre likusį kiekį.

5. Vėl uždarykite uždarymo čiaupus **EW** ir **DE**.



12.3 Cheminis valymas



- Cheminis valymas rekomenduojamas prieš preparato keitimą ir prieš ilgesnį eksploatavimo nutraukimą.
- Cheminį valymą atlikite po intensyviojo valymo.

1. Išvalykite mašiną.
2. Į purškalo baką įpilkite 100 l vandens ir valymo priemonės pagal gamintojo nurodymus.



Valymo priemonei įleisti skalaujant purškalo bake turi būti mažiausia 200 l vandens.

3. Įjunkite siurbį.
4. Slėgine armatūra **DA** parinkite padėtį



5. „TwinTerminal“:



Paleiskite cirkuliacinį praplovimą (mažiausia 10 minučių, laikykitės valymo priemonės gamintojo nurodymų).

6. „TwinTerminal“: parinkite maišytuvą



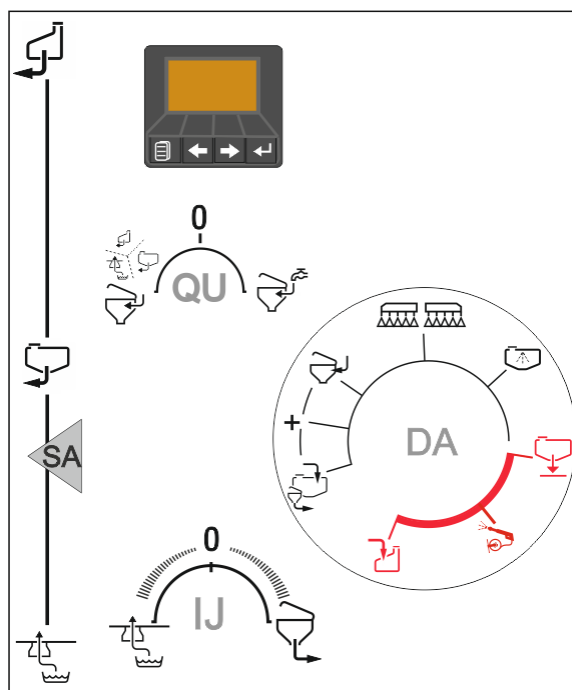
ir paleiskite minutei maksimaliu intensyvumu.

7. TwinTerminal“:



Sustabdykite cirkuliacinį praplovimą.

8. Išpurškškite mišinį ant prieš tai apdoroto lauko.



Naudojamų valymo priemonių sąrašas

Gaminys	Gamintojas
Agro-Quick	Adama
JET CLEAR	Sudau agro
Proagro Spritzenreiniger	proagro GmbH

12.4 Siurbiamojo filtro valymas



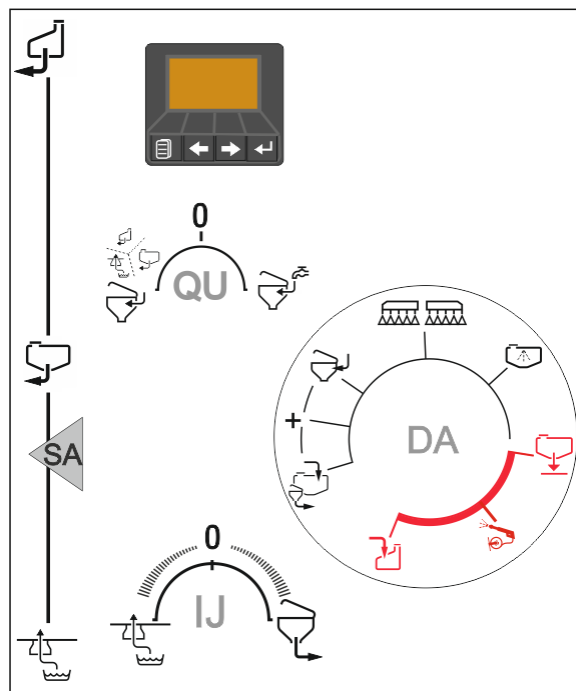
- Siurbiamąjį filtrą valykite kasdien po lauko purkštuvų valymo.
- Sutepkite sandarinamuosius žiedus.
Atkreipkite dėmesį, ar tinkamai sumontuoti sandarinimo žiedai.
- Atkreipkite dėmesį į sandarumą po montavimo

Siurbimo filtro valymas, kai bakas yra pripildytas

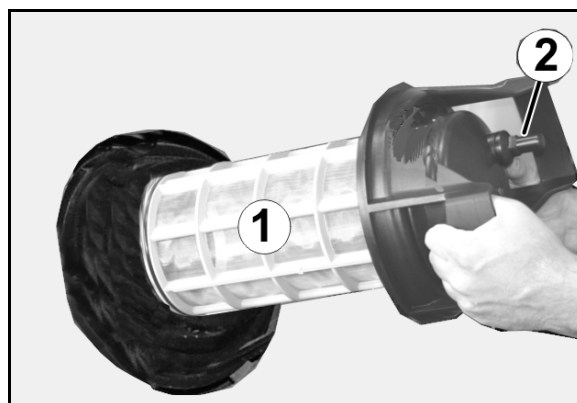
1. Išjunkite siurblius.
 2. Užsukite uždarymo dangtelį ant siurbimo movos.
 3. „TwinTerminal“:  parinkite siurbiamąjį pildymą.
 4. Slėgine armatūra **DA** parinkite padėtį .
 5. Išleiskite orą iš siurbiamojo filtro per oro išleidimo vožtuvą (20 sekundžių).
- Išsiurbiamas iki galo filtro indas.
6. Siurbiamąjį filtrą išimkite, išvalykite ir vėl sumontuokite.
 7. Išjunkite siurblio pavarą.



Inžektorius užterštas purškalu.



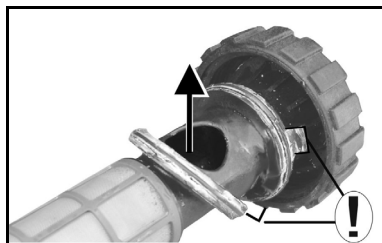
- (1) Vakuuminis filtras
- (2) Oro išleidimo vožtuvas



12.5 Slėginio filtro valymas



- Pirmiausia nuleiskite įleidimo skalaujant baką.
- Sutepkite sandarinamuosius žiedus. Atkreipkite dėmesį, ar tinkamai sumontuoti sandarinimo žiedai.
- Montuodami atkreipkite dėmesį į tinkamą filtro laikiklio padėtį.



- Atkreipkite dėmesį į sandarumą po montavimo.

Slėginio filtro valymas, kai purškalo bakas pripildytas



ĮSPĖJIMAS
Netyčinis purškalo bako ištuštinimas per greitojo ištuštinimo įtaisą!

Neįjunkite siurblio.



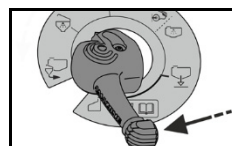
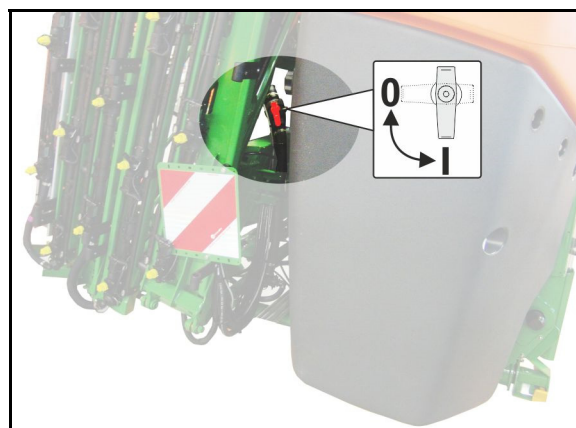
Atskirų purkštukų perjungiklis:
Uždarykite grįžtamojo srauto uždarymo čiaupą (padėtis 0).

1. „TwinTerminal“: parinkite slėginį filtrą

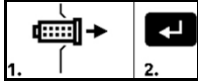


2.  OFF  Išjunkite siurblį ir patvirtinkite.

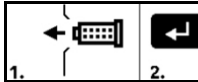
3. Slėgine armatūra **DA** užblokuokite skysčio tekėjimą.



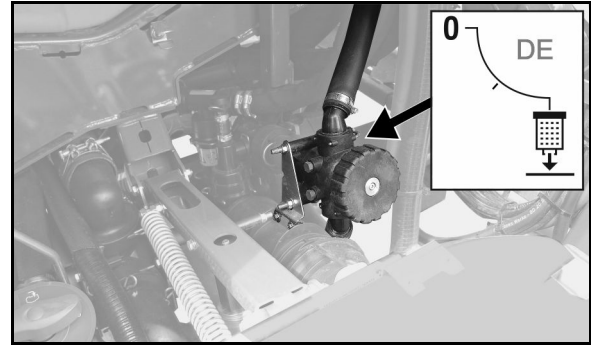
4. Po išleidimo atvamzdžiu pastatykite surinkimo kibirą.
5. Išleiskite iš slėginio filtro vandenį per uždarymo čiaupą **DE**.
6. Atsukite gaubiamąją veržlę.



7. Išimkite slėginį filtrą, patvirtinkite.

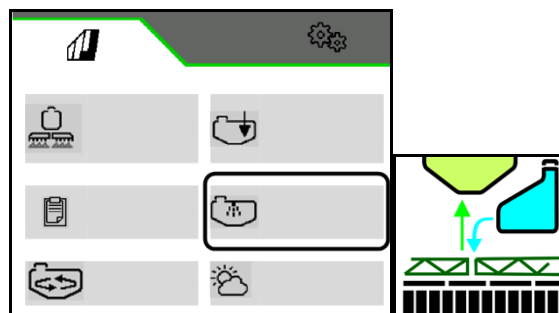


8. Vėl sumontuokite išvalytą slėginį filtrą, patvirtinkite.
9. Tada vėl nustatykite valdymo elementus į pradinę padėtį.



12.6 Purkštuvo valymas, kai purškalo bakas yra pripildytas (nutraukiant darbą)

1. Valdymo terminalas: meniu „Valymas“. Važiuodami lauku praplaukite siją.
 - ✓ Žymėti purškalo išpurškimą.
2. Praplaukite siją.
 - 2.1 Pradėkite važiuoti.
 - 2.2 ➤ sijos praplovimo paleidimas.
 - o Važiuodami išpurškite mažiausiai 50 litrų skalavimo vandens.
 - o Rezervuaras ir maišytuvas nevalyti.
 - 2.3 ✗ sijos praplovimo sustabdymas.
3. Išvalykite siurbiamąjį filtrą.
4. Išjunkite siurblio pavarą.



 Purškalo bakas ir maišytuvai yra nevalyti!

Purškimo tęsimas

1. Įjunkite siurblį.
2. Valdymo terminalas:  mažiausiai 5 minutėms įjunkite maksimalų maišymą.



12.7 Išorės valymo sistema



„UF“ su priekiniu baku: „FlowControl“ turi būti išjungtas, kitaip bus atskiesta koncentracija priekiniame bake.

1. Įjunkite siurbį.
2. „TwinTerminal“: parinkite skalavimo vandenį



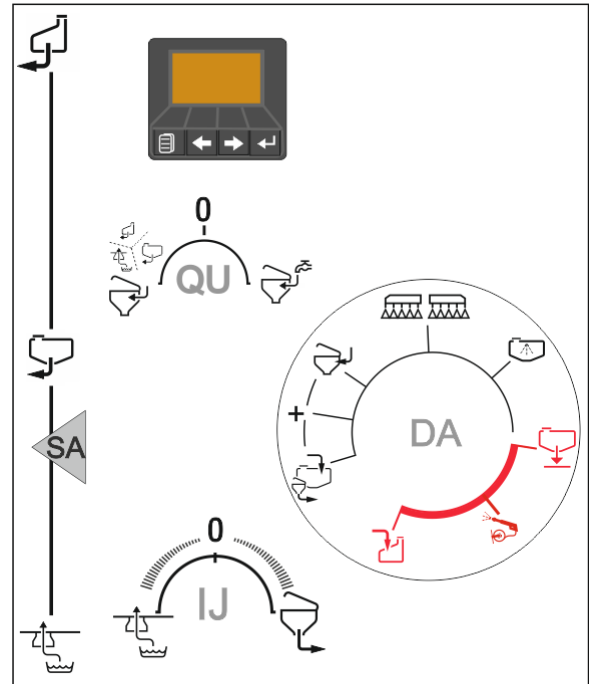
3. Jei prieš tai nebuvo atliktas vidinis valymas: Perjungimo čiaupą **DA** 30 sekundžių

nustatykite į padėtį , kol bus naudojimui skalavimo vandens.

4. Slėginę armatūrą **DA** nustatykite į padėtį



5. Lauko purkštuvą ir purškimo siją nuvalykite purškiamuoju pistoletu.
6. Tada vėl nustatykite valdymo elementus į pradinę padėtį.



13 Gedimai



ĮSPĖJIMAS

Kyla šie pavojai: prispaudimas, kirpimas, pjovimas, nupjovimas, užkabinimas, apvyniojimas, įtraukimas, pagavimas ir smūgis.

Priežastys:

- netyčia nusileidžia tritaške hidraulika pakeltas traktorius, pakelta, neapsaugota mašina,
- netyčia nusileidžia pakeltos, neapsaugotos mašinos dalys,
- netyčia įsijungia ir netyčia nurieda traktoriaus bei mašinos junginys.

Traktorių ir mašiną apsaugokite nuo netikėto įsijungimo bei netikėto nuriedėjimo ir tik tada pradėkite mašinos gedimų šalinimo darbus, apie tai skaitykite 123 psl.

Palaukite, kol mašina visiškai sustos ir tik tada ženkite į mašinos pavojaus sritį.

Gedimas	Priežastis	Priežasties šalinimas
Purkštukai neišpurškia skysčio.	Purkštukai užsikimšę.	Pašalinkite kamščius, žr. 211 psl.
Siurblys nesiurbia	Užsikimšimas siurbimo pusėje (siurbiamasis filtras, filtro įdėklas, siurbiamoji žarna).	Pašalinkite užsikimšimą.
	Siurblys įsiurbia orą.	Patikrinkite siurbiamosios žarnos (papildoma įranga) sandarumą ties siurbiamąją jungtimi.
Siurblys silpnai veikia	Užsiteršęs siurbiamasis filtras, filtro įdėklas.	Išvalykite siurbiamąjį filtrą, filtro įdėklą.
	Užsikirtę arba pažeisti vožtuvai.	Pakeiskite vožtuvus.
	Siurblys įsiurbia orą, tai matyti iš oro burbulų purškalo bake.	Patikrinkite siurbiamosios žarnos sujungimo sandarumą.
Purškimo kūgio plazdėjimas	Netolygi siurblio tiekama srovė.	Patikrinkite siurbimo ir slėgio pusės vožtuvus, jei reikia, pakeiskite (apie tai žr. 204 psl.).
Alyvos ir purškalo mišinys alyvos pildymo atvamzdyje arba žymiai padidėjęs alyvos suvartojimas	Sugedusi siurblio membrana.	Pakeiskite visas 6 stūmoklio membranas (šia tema žr. 205 psl.).
Valdymo terminalas: Nepasiekiamas reikiamas įvestas sunaudojamas kiekis	Didelis važiavimo greitis; mažas siurblio pavaros apsukų skaičius;	Važiavimo greitį mažinkite ir siurblio pavaros apsukų skaičių didinkite tol, kol užges klaidos pranešimas.
Valdymo terminalas: Neišlaikomas purškimo sijoje įmontuotiems purkštukams leidžiamas purškimo slėgio diapazonas	Pasikeičia nurodytas važiavimo greitis, turintis įtakos purškimo slėgiui	Važiavimo greitį pakeiskite taip, kad vėl grįžtumėte į nustatytą važiavimo greičio sritį, kurią nustatėte purškimo režimui
Purškiant valymo metu kai kuriais atvejais iš purkštukų nepurškiamas skystis.	Per ankstesnį išpurškimą buvo per daug ištuštintas purškalo bakas, todėl dabar jame nėra valymo vandens arba jo yra per mažai.	Sumažinkite važiavimo greitį ir (arba) numatytąjį išpurškimo kiekį, kad būtų užtikrintas kontroliuojamas išpurškimas valymo metu.
Nepakankamas skalavimo vandens tiekimas	Užsikimšęs sietas skalavimo vandens žarnoje	Skalavimo vandens žarną nuimkite nuo siurbiamosios armatūros, išmontuokite užmovą ir išvalykite sieta.

14 Valymas, techninė priežiūra ir remontas



ĮSPĖJIMAS

Kyla šie pavojai: prispaudimas, kirpimas, pjovimas, nupjovimas, užkabinimas, apvyniojimas, įtraukimas, pagavimas ir smūgis.

Priežastys:

- netyčia nusileidžia tritaške hidraulika pakeltas traktorius, pakelta, neapsaugota mašina,
- netyčia nusileidžia pakeltos, neapsaugotos mašinos dalys,
- netyčia įsijungia ir netyčia nurieda traktoriaus bei mašinos junginys.

Prieš pradėdami mašinos valymo, techninės priežiūros arba remonto darbus, apsaugokite traktorių ir mašiną nuo netikėto įsijungimo bei netikėto nuriedėjimo, apie tai žr. 123 psl.



ĮSPĖJIMAS

Suspaudimo, įkirpimo, supjaustymo, nupjovimo, sugriebimo, įvyniojimo, įtraukimo ir pagriebimo pavojus dėl neapsaugotų pavojaus vietų.

- Įmontuokite apsauginius įrenginius, kuriuos pašalinote prieš pradėdami mašinos valymo, techninės priežiūros ir remonto darbus.
- Pakeiskite sugedusius apsauginius įtaisus naujais.



PAVOJINGA

- Atlikdami techninės priežiūros, remonto ir priežiūros darbus, laikykitės saugos nurodymų, ypač skyriaus „Lauko purkštuvo naudojimas“, 36 p.!
- Techninės priežiūros arba remonto darbus po pakeltomis judančiomis mašinos dalimis Jums leidžiama vykdyti tik tuo atveju, jei šios mašinos dalys yra užfiksuotos nuo netikėto nusileidimo pagal formą tinkamais fiksatoriais.

Prieš kiekvieną naudojimą

1. Patikrinkite žarnas / vamzdžius ir jungiamuosius elementus, ar nėra pastebimų pažeidimų / nesandarių jungčių.
2. Pašalinkite vamzdžių ir žarnų trynimosi vietas.
3. Nedelsdami pakeiskite susidėvėjusias arba pažeistas žarnas ir vamzdžius.
4. Nedelsdami pašalinkite nesandarias jungtis.



- Reguliari ir kvalifikuota techninė priežiūra leidžia Jūsų prikabinamą purkštuvą ilgai išlaikyti darbinėje parengtyje ir užkerta kelią ankstyvam susidėvimui. Reguliari ir kvalifikuota techninė priežiūra yra mūsų garantinių nuostatų sąlyga.
- Naudokite tik originalias AMAZONE atsargines dalis (apie tai skaitykite skyriuje „Atsarginės ir susidėvinčios dalys bei pagalbinės medžiagos“, 17 psl.).
- Naudokite tik originalias AMAZONE atsargines žarnas, o montavimui naudokite tik žarnų spaustukus iš V2A.
- Specialios techninės žinios yra tikrinimo ir techninės priežiūros darbų vykdymo sąlyga. Šios techninės žinios nėra pateikiamos šioje eksploatacijos instrukcijoje.
- Atsižvelkite į aplinkosaugos priemones vykdydami valymo ir techninės priežiūros darbus.
- Laikykites įstatymų galios potvarkių utilizuodami eksploatacines medžiagas, pvz., alyvas ir tepalus. Šie įstatymų galios potvarkiai taip pat galioja dalimis, kurios liečiasi su šiomis eksploatacinėmis medžiagomis.
- Neleistina viršyti 400 bar tepimo slėgio tepant su aukšto slėgio tepamaisiais švirkštais.
- Griežtai draudžiama
 - gręžti važiuoklę,
 - pergręžti esamas skylės važiavimo rėme,
 - virinti laikančiąsias dalis.
- Yra būtinos apsaugos priemonės, kaip laidų apdengimas arba išmontavimas ypač kritinėse vietose
 - vykdamt virinimo, gręžimo ir šlifavimo darbus,
 - Prieš kiekvieną remontą gerai nuplaukite lauko purkštuvą vandeniu.
- Prieš bet kokius remonto darbus kruopščiai nuplaukite lauko purkštuvą vandeniu.
- Lauko purkštovo remonto darbus atlikite, kai neveikia siurblys.
- Tik po kruopštaus išvalymo leidžiama vykdyti remonto darbus purškalo bako viduje! Nelipkite į purškalo baką!
- Atjunkite mašinos kabelį ir srovės tiekimą borto kompiuteriui, prieš atlikdami bet kokius einamosios ir techninės priežiūros darbus. Tai ypač galioja atliekant mašinos suvirinimo darbus.

14.1 Valymas



- Stabdžių, oro ir hidraulinių žarnų linijas stebėkite ypač akylai!
- Stabdžių, oro ir hidraulinių žarnų linijų niekada neplaukite benzinu, benzenu, žibalu arba mineralinėmis alyvomis.
- Sutepkite mašiną po valymo, ypač po valymo aukšto slėgio plovimo įrenginiu/garų pūstuvu arba tepalus tirpdančiomis priemonėmis.
- Laikykitės įstatyminių potvarkių dėl valymo priemonių naudojimo ir šalinimo.

Valymas aukšto slėgio plovimo įrenginiu / garų pūstuvu



- Būtinai laikykitės toliau pateikiamų punktų, jei valymui naudojate aukšto slėgio plovimo įrenginį / garų pūstuvą:
 - o Nevalykite elektrinių dalių.
 - o Nevalykite chromuotų dalių.
 - o Niekada nekreipkite aukšto slėgio plovimo įrenginio/garų pūstuvo purkštuko srovės į tepimo vietas, guolius, specifikacijų lentelę, įspėjamuosius ženklus ir priklijuotas plėveles.
 - o Visada išlaikykite 300 mm atstumą tarp aukšto slėgio plovimo įrenginio arba garų pūstuvo valymo purkštuko ir mašinos.
 - o Nustatytas aukšto slėgio plovimo įrenginio/garų pūstuvo slėgis turi neviršyti 120 bar.
 - o Laikykitės saugos nuostatų dėl darbo su aukšto slėgio plovimo įrenginiais.

14.2 Žiemojimas arba eksploatacijos sustabdymas ilgesniam laikui



Prieš žiemojimą likęs vanduo / purškalas visame skysčio kontūre gausiai atskiedžiamas priemone nuo užšalimo, kad būtų išvengta žalos dėl užšalimo.

Reikia 60 l apsaugos nuo užšalimo skysčio.

AMAZONE rekomenduoja žiemojimui naudoti apsaugos nuo užšalimo priemones propilenglikolio pagrindu (pvz., „Glysofor L“).

Skystos trąšos apsaugai nuo užšalimo netinka ir gali pažeisti mašiną.

1. Mašiną išvalykite ir visiškai ištuštinkite.
2. Jei reikia, primontuokite priekinį baką FT ant traktoriaus ir prijunkite „FlowControl“.
3. Išleiskite vandenį iš skalavimo vandens bako per žarnos jungtį bako apačioje ir vėliau vėl tinkamai sumontuokite.
4. Paleiskite purškimo siurbį.

Apsaugos nuo užšalimo priemonės įsiurbimas į purškalo baką:

Alternatyva: apsaugos nuo užšalimo priemonės tiesioginis pildymas per skalavimo vandens bako angą

5. Prijunkite siurbimo žarną prie siurbimo jungties ir įdėkite į rezervuarą su apsaugos nuo užšalimo priemone.
6. Prijunkite siurbimo žarną prie siurbimo jungties.
7. Slėginę armatūrą **DA** nustatykite į padėtį



8. „TwinTerminal“:  įsiurbkite apsaugos nuo užšalimo priemonės.

Apsaugos nuo užšalimo priemonės pumpavimas į purškalo baką:

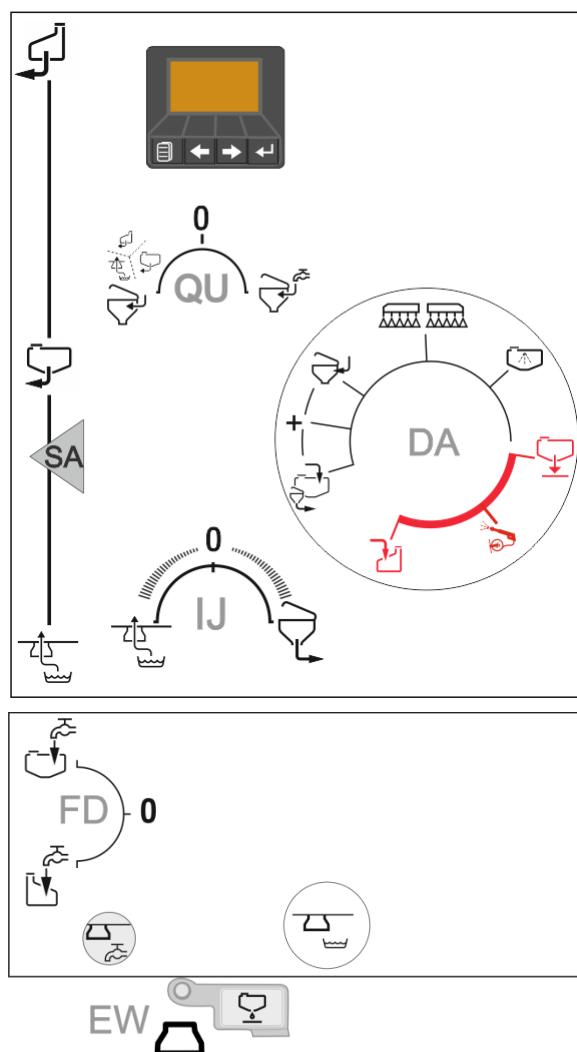
9. „TwinTerminal“:  siurbkite iš skalavimo vandens bako.

10. Pildant per skalavimo vandens bako angą: Slėginę armatūrą **DA** nustatykite į padėtį



(10 sekundžių).

11. Slėginę armatūrą **DA** nustatykite į padėtį



Apsaugos nuo užšalimo priemonės paskirstymas:

12. „TwinTerminal“:  siurbkite iš purškalo bako.

13. Perpumpuokite apsaugos nuo užšalimo priemonę visame skysčio kontūre.

Tam slėgio čiaupą **DA** nustatykite į šią padėtį:

-  Vidaus valymas (30 sekundžių)
-  Išorės valymui purškimas į įleidimo skalaujant baką (10 sekundžių).
-  ir  bei pakeiskite padėtis perjungimo čiaupu **IJ**.

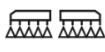
Tada perjungimo čiaupą **IJ** nustatykite į

padėtį .

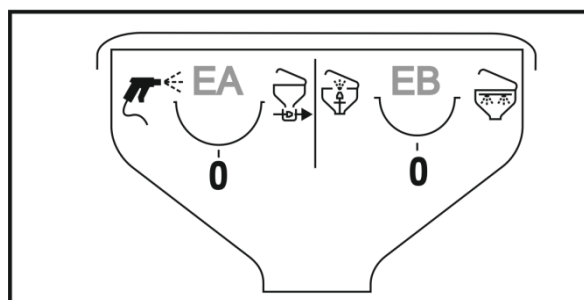
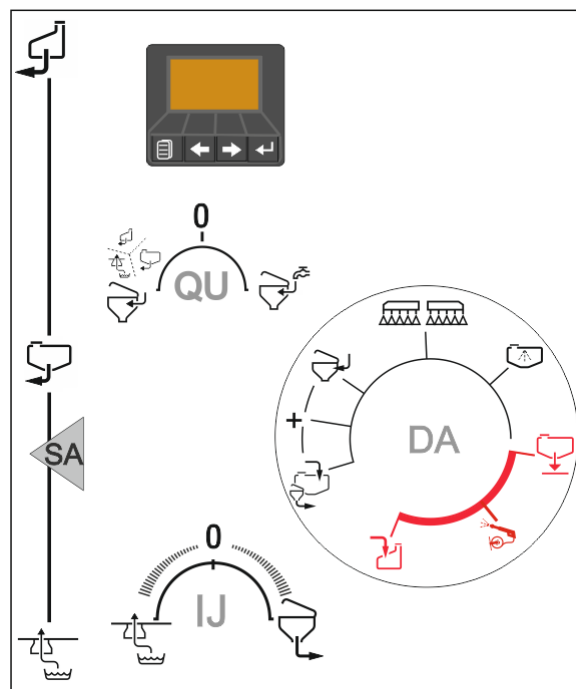
Perjungimo čiaupą **QU** nustatykite į padėtį



Ant įleidimo skalaujant baką pakeiskite perjungimo čiaupų **EA**, **EB** padėtis, suaktyvinkite 10 sekundžių atitinkamas funkcijas ir išsiurbkite turinį.

-  ir maišytuvą įjunkite maksimalia galia ir išjunkite.
- DUS: leiskite apsaugos nuo užšalimo priemonei cirkuliuoti (vieną minutę).

14. „TwinTerminal“:  suaktyvinkite cirkuliacinį valymą.



Priekinio bako FT su „FlowControl“ apsauga nuo užšalimo:

15.  Parinkite režimą rankiniu būdu.

16.  20 litrų apsaugos nuo užšalimo priemonės pumpuokite pirmyn.

17.  Visą galinio bako turinį pumpuokite atgal.

Apsaugos nuo užšalimo priemonės išpurškimas per purkštukus:

18. Išskeiskite siją.
19. Purškimą palikite įjungtą, kol apsaugos nuo užšalimo priemonė išsiverš iš purkštukų.
 - Sekcijų perjungiklis: kelis kartus įjunkite ir išjunkite
20. Įjunkite barstymo paribiuose purkštukus / kraštinius purkštukus.



Surinkite išpurkštą purškalą!



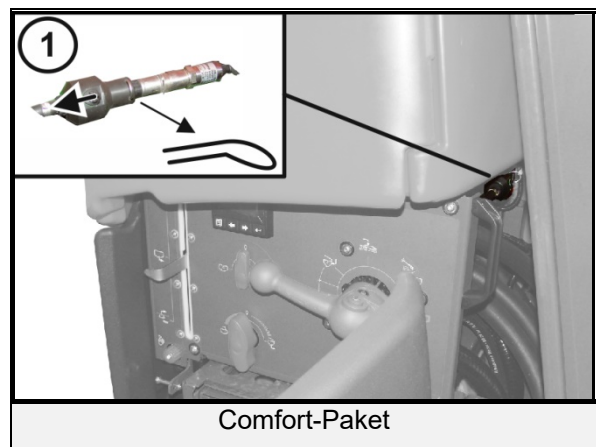
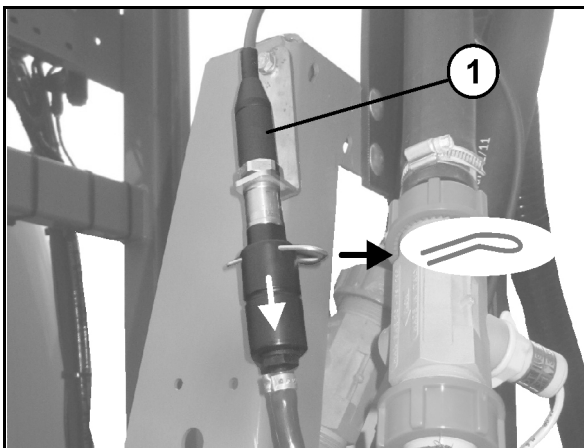
Patikrinkite išpurkštą purškalą, ar pakanka apsaugos nuo užšalimo priemonės! Prireikus iš naujo įpilkite apsaugos nuo užšalimo priemonės ir pakartokite procedūrą.

Apsaugos nuo užšalimo priemonės išpumpavimas:

21. Ištuštinkite purškalo baką per siurbį.
 - Apsaugos nuo užšalimo priemonės ir purškalo mišinį pumpuokite į tinkamą indą, naudokite pakartotinai arba šalinkite pagal reikalavimus.
22. Išleiskite vandenį iš siurbiamojo ir slėginio filtrų įdėklų.

Bendroji informacija:

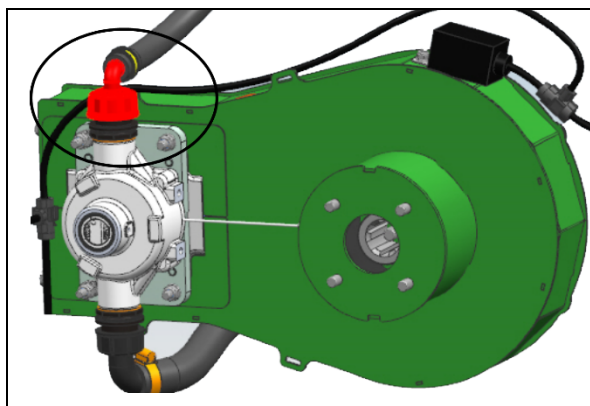
23. Nuimkite žarną nuo slėgio jutiklio ir išleiskite iš jo vandenį (1).



24. Išleiskite vandenį iš rankų plovimo įtaiso ir palikite atsuktą čiaupą.
25. Manometrą ir kitus elektroninius reikmenis laikykite teigiamoje temperatūroje!
26. Prieš pakartotinį paleidimą pakeiskite siurblių alyvą.

Valymas, techninė priežiūra ir remontas

27. Sklavimo vandens siurbį konservuokite per viršutinę jungtį su nedideliu kiekiu augalinio aliejaus.



14.3 Tepimo instrukcija

Tepimo medžiagos



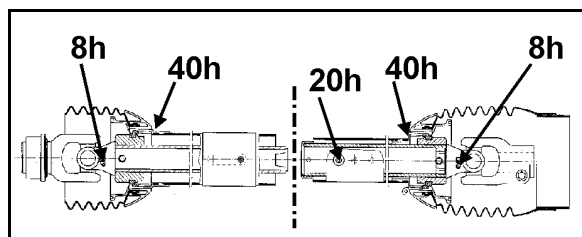
Tepimo darbams naudokite ličio muilo pagrindu pagamintą universalų tepalą su EP priedais:

Firma	Tepimo medžiagos pavadinimas
ARAL	Aralub HL 2
FINA	Marson L2
ESSO	Beacon 2
SHELL	Retinax A

Kardaninio veleno tepimas

Žiemos režimui reikia sutepti apsauginius vamzdžius, kad būtų išvengta užšalimo.

Taip pat laikykitės ant kardaninio veleno pritvirtintų gamintojo pateiktų montavimo ir techninės priežiūros nurodymų.



Kraštinės gembės fiksatorius

	Tepimo vieta	Intervalas	Skaičius	
	Išorinės gembės fiksatorius „Super S“, „Super L1“, „Super L2“	100	2	Tepimo įmova
				

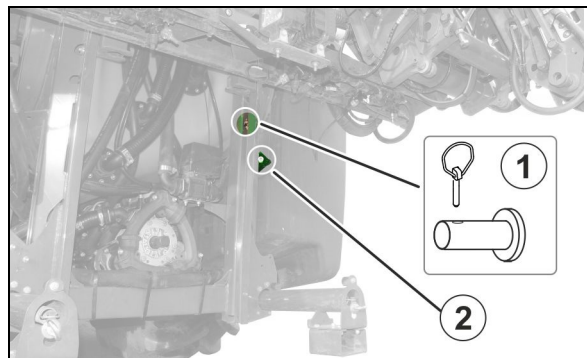
14.4 Pakeltos sijos fiksavimas

Prieš pradėdami darbus po sija, užfiksuokite siją kaiščiais, kad ji netikėtai nenusileistų.

1. Pakelkite siją šiek tiek virš kaiščio padėties.
2. Užfiksuokite siją kaiščiu (1).

Šis fiksavimas skirtas tik trumpalaikiam buvimui po purškimo sija.

- (1) Kaištis fiksuoja siją
- (2) Kaištis laikymo padėtyje



14.5 Techninės apžiūros plano apžvalga



- Techninės priežiūros intervalus vykdykite pagal pirmą pasiektą terminą.
- Pirmenybė teikiama pristatytuose kitų gamintojų įrangos dokumentuose nurodytiems laiko intervalams, naudojimo trukmei arba techninės priežiūros intervalams.

Kiekvieną dieną

Konstruktinis elementas	Techninio patikrinimo darbas	žr. puslapį	Specializuotos dirbtuvės
SiurbLIAI	- Alyvos lygio kontrolė - Valymas arba skalavimas	202	
Alyvos filtras (tik „Profi“ suskleidimo sistema)	Būklės tikrinimas	196	
Purškalo bakas	Valymas arba skalavimas	170	
Purkštukų linijų filtrai (jei yra)		170	
Armatūra		170	
Purkštukai		170	
Hidraulinių žarnų linijos	- Defektų kontrolė - Sandarumo tikrinimas	209	
Purškimo siurblys	- Alyvos lygio kontrolė - Alyvos kontrolė (alyva neturi būti drumsta)	202	

Kas ketvirtį / 200 eksploatavimo valandų

Konstruktinis elementas	Techninio patikrinimo darbas	žr. puslapį	Specializuotos dirbtuvės
Linijų filtrai	- Valymas - Pažeistų filtrų įdėklų keitimas	170/ 106	
Sija	Gembių tikrinimas, ar nėra įtrūkimų arba prasidedančių įtrūkimų požymių		

Kartą per metus / kas 1 000 eksploatavimo valandų

Konstruktinis elementas	Techninio patikrinimo darbas	žr. puslapį	Specializuotos dirbtuvės
Siurbliai	- Alyvos keitimas kas 500 eksploatavimo valandų - Vožtuvų tikrinimas, jei reikia, keitimas - Stūmoklio membranos tikrinimas, jei reikia, keitimas	203	X
		204	
		205	
Alyvos filtras	Keitimas	196	X
Debito ir grįžtamojo srauto matuoklis	- Debito matuoklio kalibravimas - Grįžtamojo srauto matuoklio sulyginimas	213	
Purkštukai	Tūrinis lauko purkštuvo matavimas ir paskleidimo įstrižai tikrinimas, jei reikia, susidėvėjusių purkštukų keitimas	211	

Prireikus

Konstruktinis elementas	Techninio patikrinimo darbas	žr. puslapį	Specializuotos dirbtuvės
„Super-S“ sija	Nustatymų koregavimas	198	
Viršutinės ir apatinių trauklių kaiščiai	Trūkumų tikrinimas ir prireikus susidėvėjusių kaiščių keitimas	215	
Magnetiniai vožtuvai	Valymas	196	
Hidraulinės sistemos droseliniai vožtuvai	Nustatykite suaktyvinimo greitį	198	
Hidraulinės sistemos kištukas	Hidraulinės sistemos kištuko filtro praplovimas / keitimas	197	

14.6 Hidraulinė sistema



ĮSPĖJIMAS

Infekcijos pavojus dėl į kūną prasiskverbiančios, aukšto slėgio veikiamos hidraulinės sistemos hidraulinės alyvos!

- Tik specializuotų dirbtuvių darbuotojai gali atlikti darbus prie hidraulinės sistemos!
- Išleiskite hidraulinės sistemos slėgį prieš pradėdami darbus ties hidrauline sistema!
- Ieškodami pratekėjimo vietų būtinai naudokite tinkamas pagalbines priemones!
- Niekada nebandykite rankomis arba pirštais uždengti nesandarių hidraulinių žarnų linijų.

Aukštu slėgiu prasiveržiantis skystis (hidraulinė alyva) pro odą gali prasiskverbti į visą kūną ir sukelti sunkiausius sužeidimus!

Jei susižalojote dėl hidraulinės alyvos, nedelsdami kreipkitės į gydytoją! Infekcijos pavojus

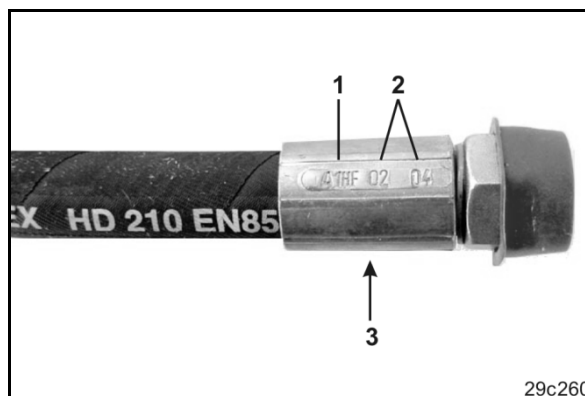


- Prijungdami hidraulinių žarnų linijas prie traktoriaus hidraulikos, nepamirškite, kad traktoriaus ir priekabos hidraulinėje sistemoje turi nebūti slėgio!
- Patikrinkite, ar tinkamai prijungtos hidraulinių žarnų linijos.
- Reguliariai tikrinkite visas hidraulinių žarnų linijas ir jungtis, ar nėra pažeidimų ir nešvarumų.
- Bent kartą per metus paveskite specialistui įvertinti hidraulinių žarnų linijų saugumo būklę!
- Pakeiskite hidraulines žarnų linijas, jei jos pažeistos arba paseno! Naudokite tik AMAZONE originalias hidraulinių žarnų linijas!
- Hidraulinių žarnų linijų naudojimo trukmė neturėtų viršyti šešių metų, įskaitant galimą ilgiausiai dviejų metų sandėliavimo laiką. Net ir tinkamai laikomos sandėlyje bei naudojamos tik su leidžiamomis apkrovomis, žarnos ir jų jungtys natūraliai dėvisi, todėl jų sandėliavimo bei naudojimo laikas yra riboti. Atskirais atvejais galima koreguoti naudojimo laiką, atsižvelgiant į naudojimo sąlygas, ypač į pažeidimo potencialą. Žarnoms iš termoplastiko galioja kiti standartai.
- Seną alyvą utilizuokite pagal taisykles. Kilus utilizavimo problemoms, tarkitės su alyvos tiekėju!
- Saugokite hidraulinę alyvą nuo vaikų!
- Prižiūrėkite, kad į gruntą arba vandenį nepatektų hidraulinės alyvos!

14.6.1 Hidraulinių žarnų linijų ženklavimas

Armatūros ženklavimas teikia šią informaciją:

- (1) Hidraulinių žarnų linijų gamintojo ženklas (A1HF)
- (2) Hidraulinių žarnų linijų pagaminimo data (02 04 = 2004 metų vasario mėn.)
- (3) Didžiausias leistinas darbinis slėgis (210 BAR).



29c260

14.6.2 Techninės priežiūros intervalai

Po pirmųjų 10 eksploatavimo valandų ir toliau kas 50 eksploatavimo valandų

1. Patikrinkite visų hidraulinės sistemos konstrukcinių elementų sandarumą.
2. Prireikus priveržkite jungtis.

Prieš kiekvieną naudojimą

1. Patikrinkite, ar nesimato hidraulinių žarnų linijų pažeidimų.
2. Pašalinkite hidraulinių žarnų linijų ir vamzdžių trynimosi vietas.
3. Nedelsdami pakeiskite susidėvėjusias arba pažeistas hidraulinių žarnų linijas.

14.6.3 Hidraulinių žarnų linijų patikros kriterijai



Kad būtumėte saugūs ir sumažintumėte žalą aplinkai, atkreipkite dėmesį į šiuos kontrolės kriterijus!

Pakeiskite žarnas, kai atitinkama žarna atitinka bent vieną kriterijų iš šio sąrašo:

- Išorinio sluoksnio pažeidimas iki movos (pvz., nutrintos vietos, įpjovimai, įtrūkimai).
- Išorinio sluoksnio suskeldėjimas (įtrūkimai žarnos medžiagoje).
- Deformuotos vietos, neatitinkančios natūralios žarnos formos. Tiek beslėgėje, tiek slėginėje būsenoje arba esant išlinkimui (pvz., sluoksnių skyrimasis, pūslių susidarymas, suspaustos vietos, įlenktos vietos).
- Nesandarios vietos.
- Nesilaikyta montavimo reikalavimų.
- Naudojama ilgiau nei 6 metus.

Lemiamą yra hidraulinių žarnų linijos pagaminimo data, nurodyta ant armatūros, plus 6 metai. Jei ant armatūros nurodyta pagaminimo data yra "2004", naudojimo trukmė baigiasi 2010 m. vasarį. Apie tai žr. „Hidraulinių žarnų ženklavimas“.



Žarnų / vamzdžių ir jungiamųjų elementų nesandarumas dažnai atsiranda dėl:

- trūkstančių sandarinamųjų žiedų arba sandariklių,
- pažeistų arba netinkamai nustatytų sandarinamųjų žiedų,
- sutrūkinėjusių arba deformuotų sandarinamųjų žiedų arba sandariklių,
- pašalinių daiktų,
- tinkamai neužfiksuotų žarnų apkabų.

14.6.4 Hidraulinių žarnų linijų įmontavimas ir išmontavimas



Naudokite

- tik originalias AMAZONE atsargines žarnas. Šios atsarginės žarnos yra atsparios cheminiam, mechaniniam ir terminiam poveikiui,
- montavimui žarnų apkabas iš V2A.



Įmontuodami ir išmontuodami hidraulinių žarnų linijas būtinai atsižvelkite į šiuos nurodymus:

- Jos turi būti švarios. • Hidraulinių žarnų linijas būtinai įmontuokite taip, kad visose eksploataavimo būsenose
 - o jų neveiktų traukiamoji apkrova, išskyrus savąjį svorį,
 - o nebūtų spaudžiamosios apkrovos, jei žarna trumpesnė,
 - o būtų išvengta išorinio, mechaninio hidraulinių žarnų linijų pažeidimo.

Neleiskite žarnoms trintis į konstrukcinius elementus arba tarpusavyje jas tiksliai išdėstydami ir pritvirtindami. Jei reikia, hidraulinių žarnų linijas apsaugokite apsauginiais apvalkalais. Apdenkite aštriabriaunius konstrukcinius elementus.

 - o neatsirastų mažesni nei leistini lenkimo spinduliai.



- Prijungiant hidraulinių žarnų liniją prie judančių dalių reikia žarnos ilgį išmatuoti taip, kad visame judėjimo diapazone neatsirastų mažesnis nei leistinas lenkimo spindulys ir (arba) hidraulinių žarnų linija nebūtų papildomai veikiamas tempimo jėgos.
- Hidraulinių žarnų linijas pritvirtinkite prie numatytų tvirtinimo taškų. Žarnų laikiklių nemontuokite tokiose vietose, kuriose jie užkirstų kelią natūraliam žarnų judėjimui ir ilgio kitimui.
- Hidraulinių žarnų linijas draudžiama perdažyti kita spalva!

14.6.5 Hidraulinės alyvos filtro kontrolė

- tik su „Profi“ suskleidimo sistema:

Hidraulinės alyvos filtras (1) su užteršimo indikatoriumi (2).

- Žalia filtras veikia
- Raudona pakeiskite filtrą

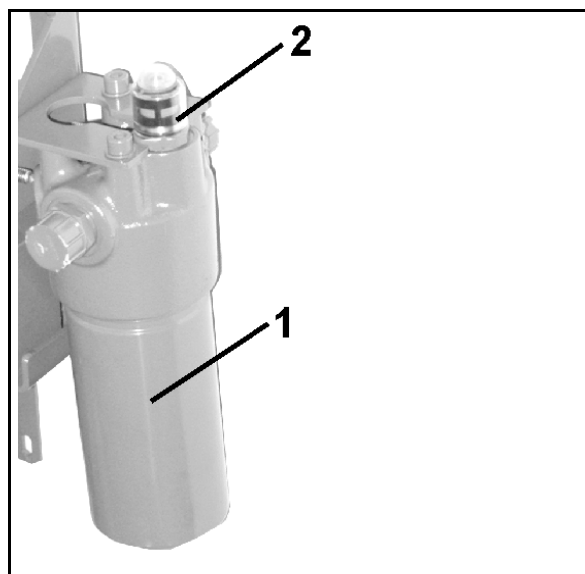
Prieš išmontuodami filtrą, nusukite filtro dangtį ir išimkite filtrą.



ATSARGIAI

Prieš tai išleiskite slėgį iš hidraulinės įrangos.

Kitaip kyla sužeidimo pavojus dėl didelių slėgių išsiveržiančios hidraulinės alyvos!



Pakeitę alyvos filtrą vėl įspauskite užterštumo indikatorius.

→ Vėl matomas žalias žiedas.

14.6.6 Magnetinių vožtuvų valymas

- Profi“ suskleidimo sistemos hidraulinis blokas

Nešvarumams nuo magnetinių vožtuvų pašalinti, juos reikia praplauti. To gali prireikti, jei apnašos trukdo visiškai atidaryti arba uždaryti sklendes.

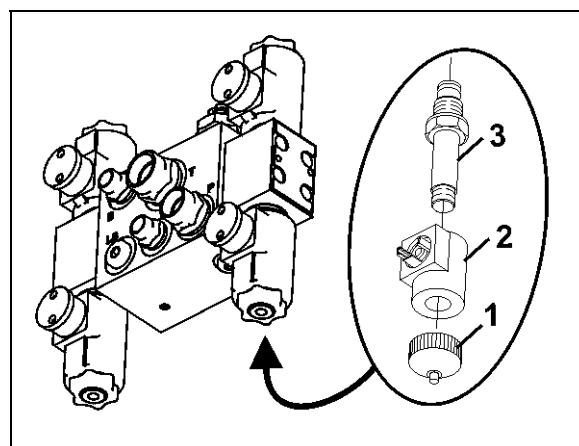
1. Atsukite magneto dangtelį (1).
2. Nuimkite magnetinę ritę (2).
3. Išsukite vožtuvo strypą (3) su vožtuvo lizdais ir nuvalykite suslėgtuoju oru arba hidrauline alyva.



ATSARGIAI

Pavojus susižeisti dėl aukštų slėgių išsiveržiančios hidraulinės alyvos!

Dirbkite tik tada, kai hidraulinėje sistemoje nėra slėgio!



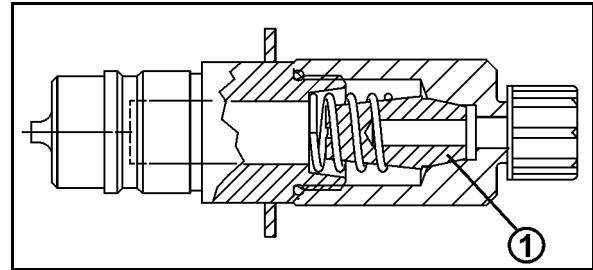
14.6.7 Filtro hidraulinės sistemos kištuke valymas / keitimas

Netinka sijos suskleidimo sistemai „Profi“.

Hidraulinės sistemos kištukuose yra filtrai (1), kurie gali užsikimšti ir tuomet juos reikia išvalyti arba pakeisti.

Toks atvejis būna, kai sulėtėja hidraulinės sistemos funkcijos.

1. Išsukite hidraulinės sistemos kištuką iš filtro korpuso.
2. Išimkite filtrą su spaudžiamąja spyruokle.
3. Išvalykite arba pakeiskite filtrą.
4. Vėl tinkamai įstatykite filtrą ir spaudžiamąją spyruoklę.
5. Vėl prisukite hidraulinės sistemos kištuką. Atsižvelkite į tinkamą sandarinimo žiedo padėtį.



ATSARGIAI

Pavojus susižeisti dėl aukštų slėgiu išsiveržiančios hidraulinės alyvos!

Dirbkite tik tada, kai hidraulinėje sistemoje nėra slėgio!

14.7 Hidraulinių droselinių vožtuvų nustatymas

Gamykloje yra nustatyti atskirų hidraulinių funkcijų aktyvinimo greičiai.

Priklausomai nuo traktoriaus tipo, šiuos nustatytus greičius gali prireikti koreguoti.

Galima reguliuoti hidraulinės funkcijos aktyvinimo greitį, įsukant arba išsukant atitinkamų droselių vidinį šešiabriaunį varžtą.

- Aktyvinimo greičio sumažinimas = vidinį šešiabriaunį varžtą įsukti.
- Aktyvinimo greičio padidinimas = vidinį šešiabriaunį varžtą išsukti.



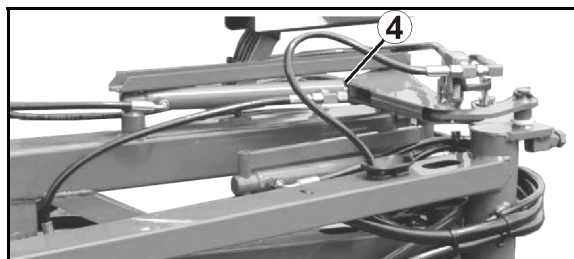
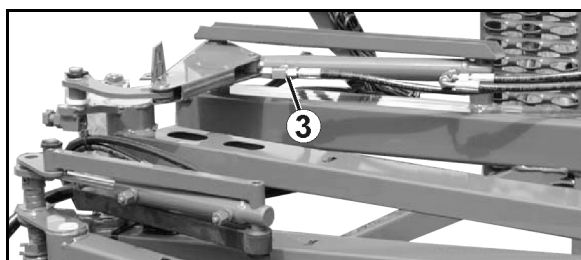
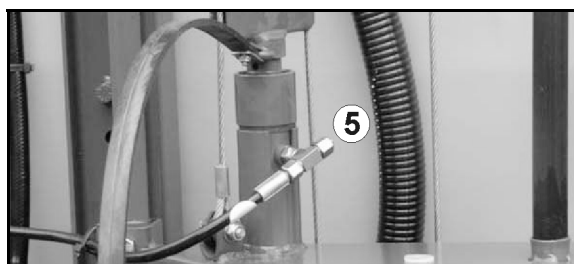
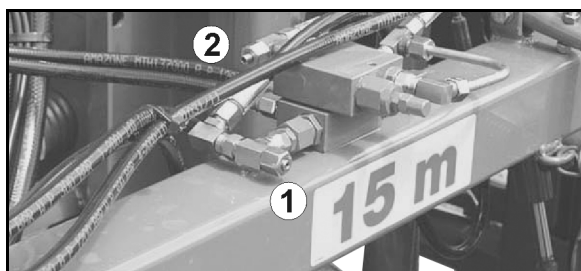
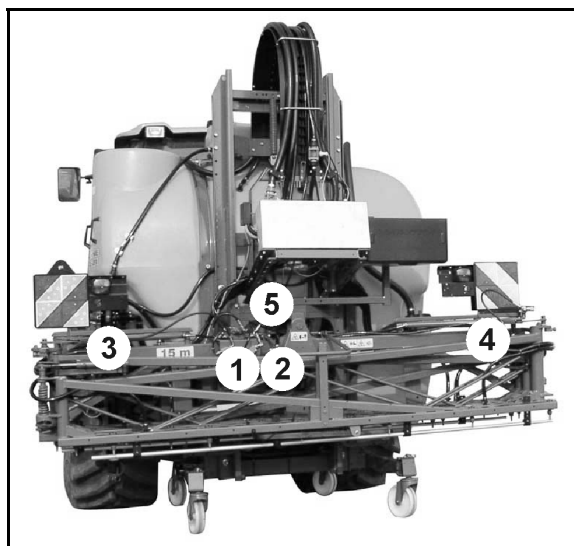
Visuomet tolygiai reguliuokite droselių poros abu droselius, kai koreguojate hidraulinės funkcijos aktyvinimo greičius.

14.7.1 „Q-plus“ sija

- (1) Hidraulinis droselinis vožtuvas - sijos gėmbių išskleidimas.
- (2) Hidraulinis droselinis vožtuvas - svyravimų kompensatoriaus blokavimas / atblokavimas.
- (3) Hidraulinis droselinis vožtuvas - kairės sijos gėmbės suskleidimas.
- (4) Hidraulinis droselinis vožtuvas - dešinės sijos gėmbės suskleidimas.
- (5) Hidraulinė jungtis - aukščio reguliavimas (droselis yra prie aukščio reguliatoriaus kairio hidraulinio cilindro).



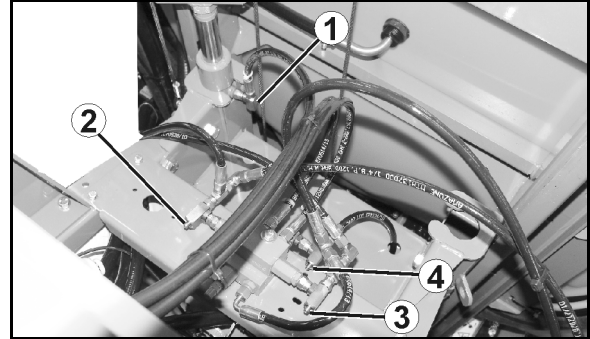
Koreguodami sijos suskleidimo ir išskleidimo aktyvinimo greitį, visada tolygiai reguliuokite visus 3 hidraulinius droselinius vožtuvus (1 ir 3).



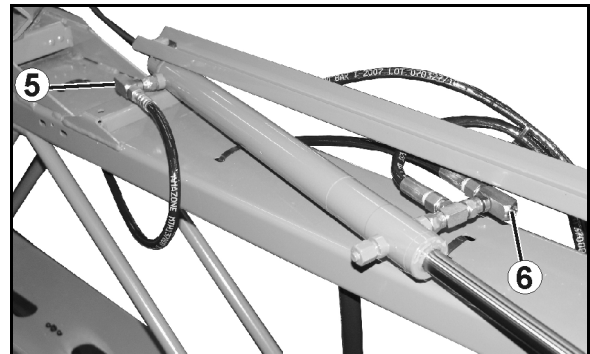
14.7.2 „Super-S“ sija

Skleidimas traktoriaus valdymo įrenginiu

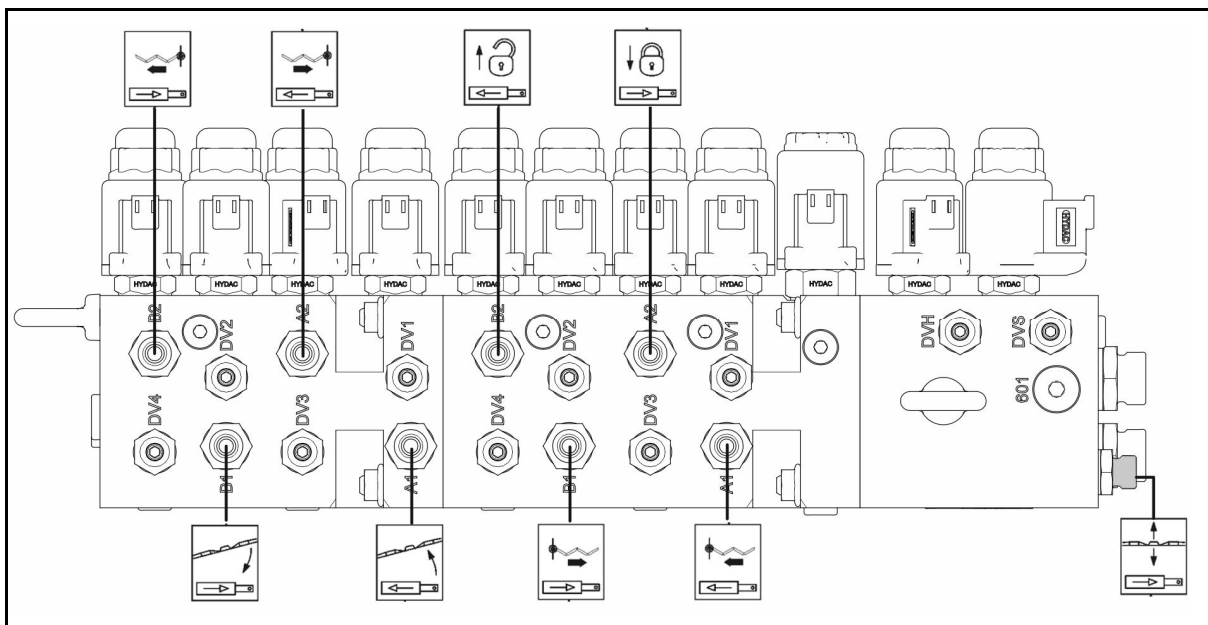
- (1) Hidraulinis droselinis vožtuvas - aukščio reguliavimas.
- (2) Hidraulinis droselinis vožtuvas - kairės sijos gembės nuleidimas.
- (3) Hidraulinis droselinis vožtuvas - dešinės sijos gembės nuleidimas.
- (4) Hidraulinis droselinis vožtuvas - svyravimų kompensatoriaus blokavimas / atblokavimas.



- (5) Hidraulinis droselinis vožtuvas - sijos gmbių išskleidimas.
- (6) Hidraulinis droselinis vožtuvas - sijos gmbių suskleidimas.



Profesionali lankstymo sistema I



 išskleidimas /  suskleidimas
kairėje

 išskleidimas /  suskleidimas
dešinėje

 svyravimų kompensatoriaus užblokavimas /

 svyravimų kompensatoriaus atblokavimas

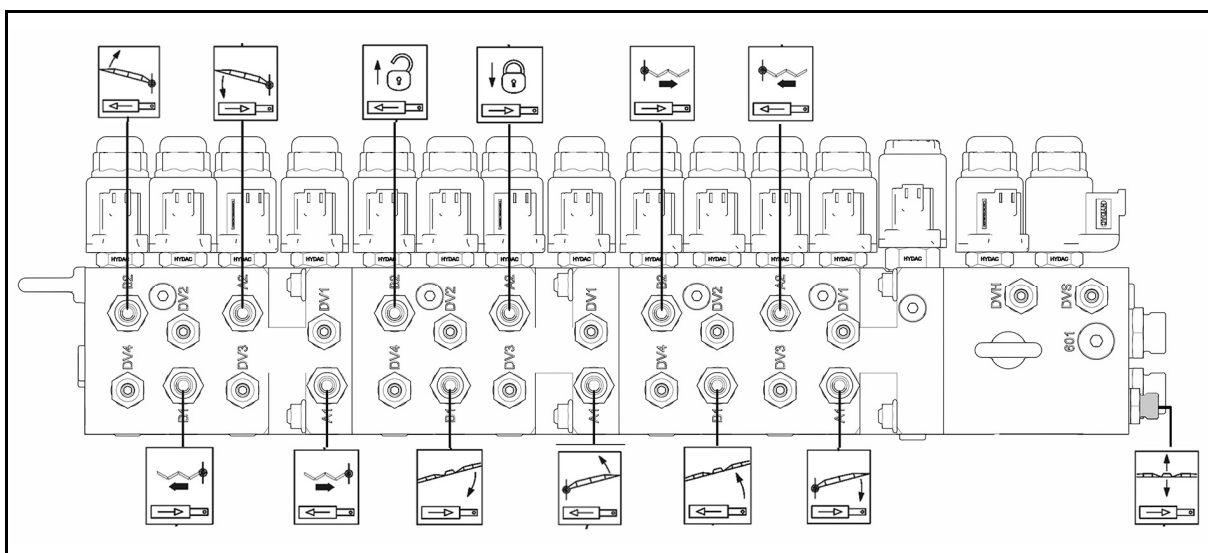
 polinkis į kairę /  polinkis į dešinę

 sijos pakėlimas /  nuleidimas

 sulankstymas /  išlankstymas
kairėje

 sulankstymas /  išlankstymas
dešinėje

Profesionali lankstymo sistema II



14.8 Išskleistos purškimo sijos nustatymai

Išlygiavimas lygiagrečiai žemei

Visi išskleistos ir tinkamai nustatytos purškimo sijos purkštukai turi būti lygiagrečiai ir vienodu atstumu nutolę nuo žemės.

Jei taip nėra, **atblokovę** svyravimų kompensatorių, išlygiuokite purškimo siją svarmenimis (1). Atitinkamai pritvirtinkite prie gembės svarmenis.

Horizontalus išlygiavimas

Žiūrint važiavimo kryptimi, visos purškimo sijos gembių sekcijos turi būti vienoje linijoje. Horizontalus išlygiavimas gali būti reikalingas

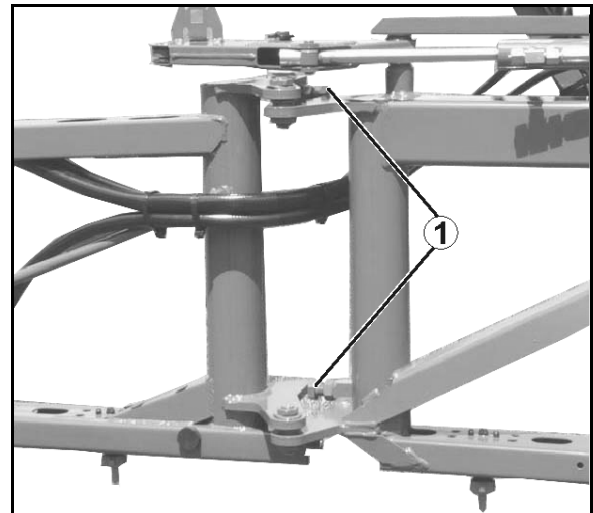
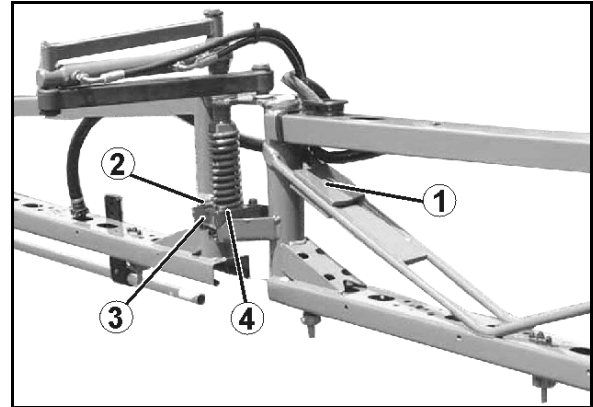
- po ilgesnio naudojimo,
- arba purškimo sijai nešvelniai palietus žemę.

Vidinė gembė

1. Atsukite reguliavimo varžto (1) antveržlę.
2. Reguliavimo varžtą sukite į atramas, kol vidinė gembė bus vienoje linijoje su purškimo sijos vidurine dalimi.
3. Priveržkite antveržlę.

Kraštinės gembės

1. Atsukite tvirtinimo kilpos (3) varžtus (2). Išlygiuojama tiesiai plastikiniu kumšteliu (4) per tvirtinimo kilpos išilgines angas.
2. Išlygiuokite gembės sekciją.
3. Priveržkite varžtus (2).



14.9 Siurblys



ĮSPĖJIMAS

Pavojus dėl netyčinio sąlyčio su purškalu!

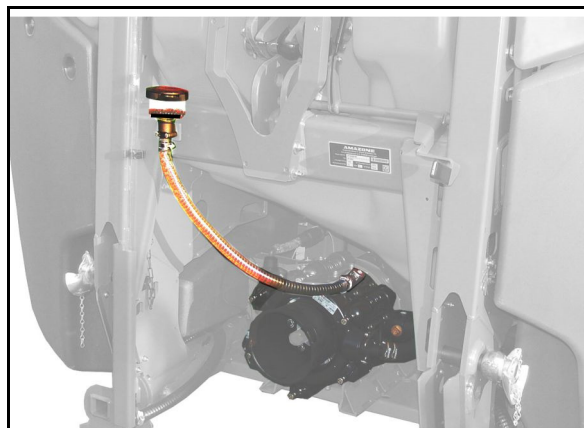
Prieš išmontuodami purškimo siurblį arba kitus komponentus, kurie liečiasi su purškimo priemone arba purškalu, praplaukite mašiną skalavimo vandeniu.

14.9.1 Alyvos lygio kontrolė



- Naudokite tik firminę alyvą 20W30 arba universalią alyvą 15W40!
 - Alyvos lygis turi būti tinkamas! Kenkia tiek per žemas, tiek per aukštas alyvos lygis.
 - Putų susidarymas ir drumzlina alyva yra sugadintos siurblio membranos ženklas.
- Nenaudokite sugedusio siurblio.

1. Patikrinkite, ar alyvos lygis matomas ties žyma, neveikiant ir horizontaliai stovint siurbliui.
2. Patikrinkite, ar alyva skaidri.
3. Nuimkite dangtelį ir papildykite alyvos, jei alyvos lygis nėra matomas ties žyma.



14.9.2 Alyvos keitimas



- Alyvą keiskite kas 400–450 eksploatavimo valandų, bet ne rečiau kaip kartą per metus!
- Alyvos lygį patikrinkite po keleto darbo valandų, prireikus papildykite.

1. Išmontuokite siurbį.
2. Nuimkite dangtelį.
3. Išleiskite alyvą.
 - 3.1 Siurbį apverskite.
 - 3.2 Pavaros veleną tol sukite ranka, kol ištekęs sena alyva. Taip pat yra galimybė alyvą išleisti išleidimo varžtu. Tačiau šiuo atveju siurblyje lieka šiek tiek alyvos, todėl rekomenduojame pirmąjį būdą.
4. Taip pat yra galimybė alyvą išleisti išleid
5. Pavaros veleną pakaitomis sukiokite į dešinę ir kairę ir lėtai pripildykite naujos alyvos. Tinkamas alyvos kiekis pripildytas tada, kai alyva matoma ties žyma.

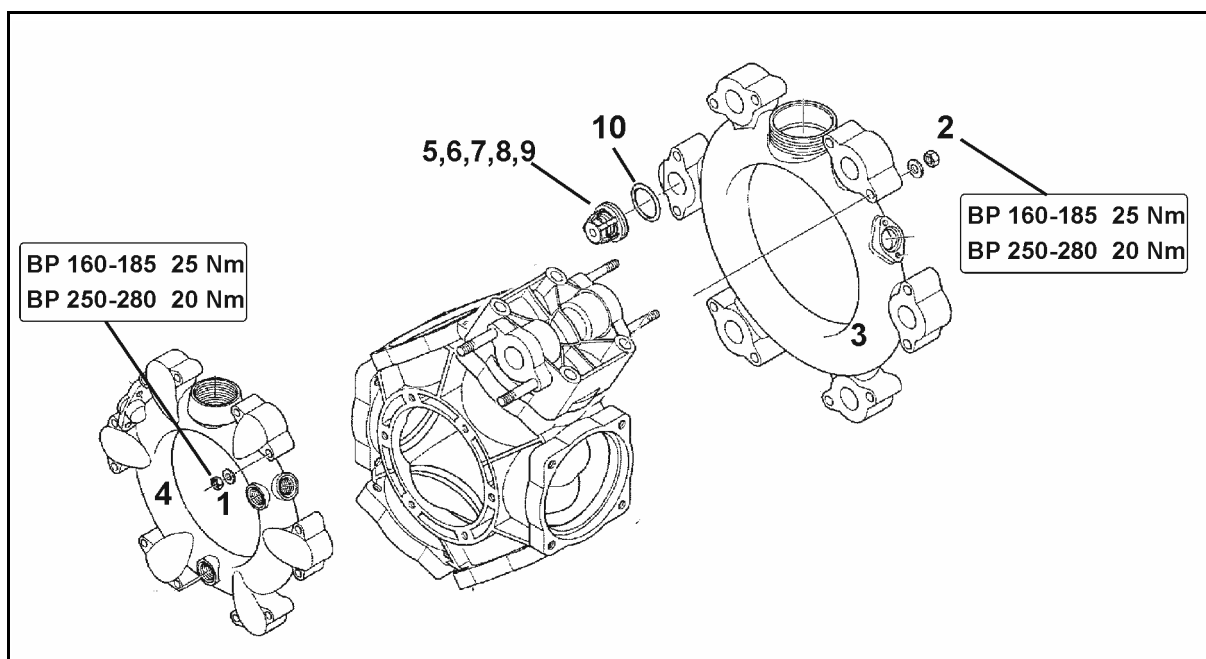


Po kiekvieno naudojimo kruopščiai išvalykite siurbį, pumpuodami kelias minutes švarų vandenį.

14.9.3 Siurbimo ir slėgio tiekimo pusėje esančių vožtuvų tikrinimas ir keitimas (dirbtuvėse atliekamas darbas)



- Atkreipkite dėmesį į atitinkamą siurbimo ir slėgio tiekimo pusėje esančių vožtuvų įmontavimo padėtį ir tik tada išimkite vožtuvų grupes (5).
- Surinkdami stebėkite, kad nepažeistumėte vožtuvo kreipiamosios (9). Dėl pažeidimų gali užsiblokuoti vožtuvai.
- Varžtus (1) būtinai priveržkite kryžminių būdu nurodytu sukimo momentu. Dėl netinkamai priveržtų veržlių galimi perveržimai, o tada atsiranda nesandarių vietų.

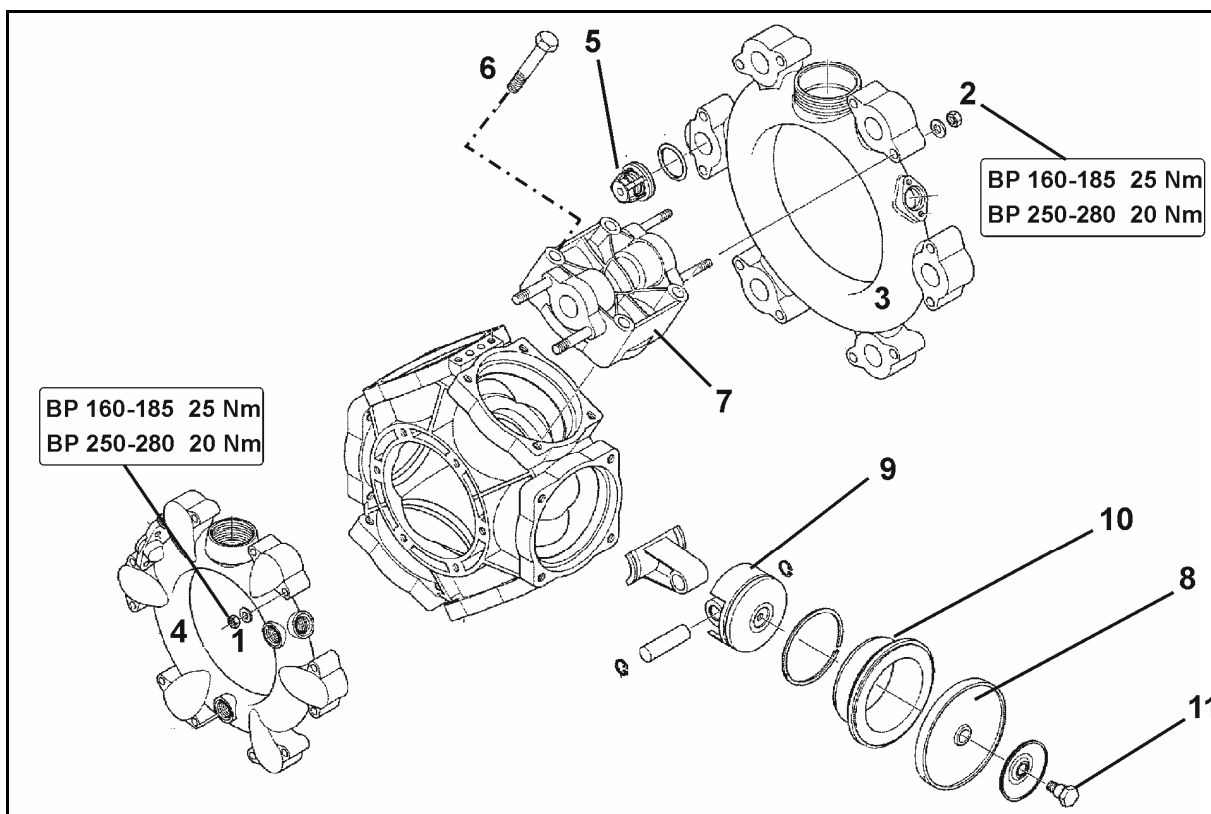


1. Išmontuokite siurblį, jei reikia.
2. Atsukite veržles (1,2).
3. Nuimkite siurbimo ir slėgio kanalą (3 ir 4).
4. Išimkite vožtuvų grupes (5).
5. Patikrinkite vožtuvo lizdą (6), vožtuvą (7), vožtuvo spyruoklę (8) ir vožtuvo kreipiamąją (9), ar jie nepažeisti ir nesusidėvėję.
6. Išimkite sandarinamąjį žiedą (10).
7. Pakeiskite pažeistas dalis.
8. Įmontuokite patikrintas ir išvalytas vožtuvų grupes (5).
9. Įdėkite naujus sandarinamuosius žiedus (10).
10. Siurbimo (3) ir slėgio kanalą (4) jungėmis prijunkite prie siurblio korpuso.
11. Kryžminių būdu priveržkite veržles (1,2) nurodytu sukimo momentu **25 Nm (BP 160-185) / 20 Nm (AR 250-280)**.

14.9.4 Stūmoklio membranos tikrinimas ir keitimas (dirbtuvėse atliekamas darbas)



- Ne rečiau kaip kartą per metus išmontuokite stūmoklio membraną (1) ir patikrinkite, ar ji nepriekaištingos būklės.
- Atkreipkite dėmesį į atitinkamą siurbimo ir slėgio tiekimo pusėje esančių vožtuvų įmontavimo padėtį ir tik tada išimkite vožtuvų grupes (5).
- Kiekvieno stūmoklio membraną tikrinkite ir keiskite atskirai. Kito stūmoklio išmontavimą pradėkite tik tada, kai visiškai įmontuosite patikrintą stūmoklį.
- Tikrinamą stūmoklį visada pakelkite į viršų, kad neišbėgtų siurblio korpuse esanti alyva.
- Pakeiskite visas stūmoklio membranas (6), net jei tik viena stūmoklio membrana yra išsipūtusi, sulūžusi ar įtrūkusi.



Stūmoklio diafragmos tikrinimas

1. Išmontuokite siurblį, jei reikia.
2. Atsukite veržles (1, 2).
3. Nuimkite siurbimo ir slėgio kanalą (3 ir 4).
4. Išimkite vožtuvų grupes (5).
5. Atsukite veržles (6).
6. Nuimkite cilindro galvutę (7).
7. Patikrinkite stūmoklio membraną (8).
8. Pakeiskite pažeistą stūmoklio diafragmą.

Stūmoklio diafragmos keitimas



- Žiūrėkite teisingos cilindro tuščių vietų arba skylių padėties.
- Stūmoklio membraną (8) pritvirtinkite fiksavimo poveržle ir varžtu (11) prie stūmoklio (9) taip, kad kraštas būtų nukreiptas cilindro galvutės pusės (7) link.
- Veržles (1,2) būtinai priveržkite kryžminiu būdu nurodytu sukimo momentu. Dėl netinkamai priveržtų veržlių galimi perveržimai, o tada atsiranda nesandarių vietų.

1. Atsukite varžtą (11) ir nuimkite stūmoklio membraną (8) kartu su stūmoklio fiksavimo poveržle (9).
2. Jei stūmoklio membrana sulūžusi, iš siurblio korpuso išleiskite alyvos ir purškalo mišinį.
3. Cilindrą (10) išimkite iš siurblio korpuso.
4. Siurblio korpusą kruopščiai išskalaukite dyzeline alyva arba žibalu.
5. Išvalykite visus sandarinimo paviršius.
6. Cilindrą (10) vėl įstatykite į siurblio korpusą.
7. Sumontuokite stūmoklio membraną (8).
8. Cilindro galvutę (7) jūnė prijunkite prie siurblio korpuso ir varžtais (6) prisukite tolygiai kryžminiu būdu.
Užsukimui naudokite vidutinio tvirtumo jungtims skirtus kljus!
9. Įmontuokite patikrintas ir išvalytas vožtuvų grupes (5).
10. Įdėkite naujus sandarinimo žiedus.
11. Siurbimo (3) ir slėgio kanalą (4) jungėmis prijunkite prie siurblio korpuso.
12. Kryžminiu būdu priveržkite veržles (1,2) nurodytu sukimo momentu **25 Nm (BP 160-185) / 20 Nm (AR 250-280)**.

14.10 Kalkių sistemoje šalinimas

Nurodymai dėl kalkių:

- Purkštuko korpusas neatsidaro arba neužsidaro.
- Klaidų pranešimai valdymo terminale



PAVOJINGA

Pavojus sveikatai dėl sąlyčio su rūgštimi.

Laikykites ant pakuotės esančios naudojimo instrukcijos!

1. Išvalykite visą tuščią purkštuvą.
 2. Į purškalo rezervuarą įpilkite nuo 20 iki 50 litrų praplovimo vandens.
 3. Paleiskite purškimo siurblį.
 4. Per kontrolinį liuką į purškalo baką įpilkite rūgšties (3 l).
- Numatytoji pH vertė kalkėms šalinti: 2–3
5. 10–15 minučių leiskite mišiniui cirkuliuoti purškimo linijoje.
 6. Išjunkite siurblio pavarą.



7. „Amaselect“: be siurblio pavaros rankiniu būdu parenkant purkštukus kelis kartus pakeisti į visas purkštukų padėtis.
 8. Paleiskite purškimo siurblį.
 9. Keletą minučių leiskite mišiniui cirkuliuoti purškimo linijoje.
 10. Mišinį atskieskite vandeniu, kol tikslinė pH vertė bus 6–7.
- Atskiestas mišinys yra saugus ir gali būti naudojamas purškalui įpilti.

Esminiai nurodymai apie vandens kietumą ir PH vertę

Ypač apdorojant mikroelementais ir tręšiant trąšomis, reikia atkreipti dėmesį į vandens kietumą ir pH vertę, kad paviršiai būtų švarūs ir visi vožtuvai veiktų sklandžiai.

Jei vandens kietumas viršija 15° dH (Vokietijos kietumo laipsnis), rekomenduojame naudoti kietumo stabilizatorius polifosfatų pagrindu. Jei laikomasi gamintojo nurodymų, produktai yra nekenksmingi sveikatai ir aplinkai.

Produkto pavyzdys: bendrovės „Aquakorin“ produktas „Folmar P30“.

Ypač tada, jei augalų apsaugos mišiniuose yra mikroelementų, pavyzdžiui, boro, kurie didina PH vertę, paruošto purškiamojo skysčio PH vertė turėtų būti ≤ 7 .

Produkto pavyzdys:

- citrinos rūgštis
- rūgštiklis, pavyzdžiui:
 - o „pH-Fix“, gamintojas „Sudau“
 - o „Spray Plus“, gamintojas „Belchim Crop Protection“
 - o „X-Change“, gamintojas „De Sangosse“



Parduodami purkštuvų valikliai yra labai šarminiai ir neutralizuoja augalų apsaugos priemonių, pvz., sulfonilurėjos darinių, likučius purkštuve. Tačiau mašinos kalkėjimo atveju jie didina pH reikšmę, todėl yra nenaudingi kalkių šalinimui.

14.11 Lauko purkštuvo tūrinis matavimas

Lauko purkštuvo tūrinį matavimą atlikite

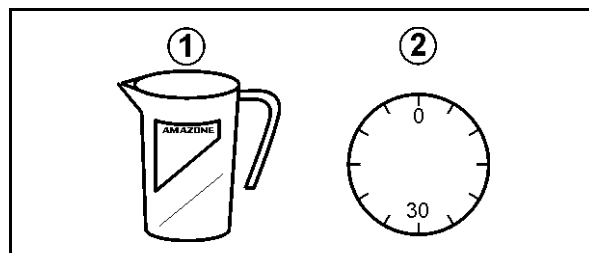
- sezono pradžioje,
- kiekvieną kartą keisdami purkštukus,
- purškimo lentelių nustatymų nurodymams patikrinti,
- esant nuokrypiams tarp faktinio ir reikalingo sąnaudų kiekio [l/ha].

Priežastys, dėl kurių galimi nuokrypiai tarp faktinio ir reikalingo sąnaudų kiekio [l/ha]:

- skirtumas tarp faktinio ir traktoriaus matuoklyje rodomo važiavimo greičio ir (arba)
- natūralus purkštukų susidėvėjimas.

Tūrinio matavimo reikmenys:

- (1) „Quick-Check“ puodelis
- (2) Sekundmatis



Faktinio sąnaudų kiekio nustatymas stovint, naudojant atskirų purkštukų išpurškiamą kiekį

Nustatykite mažiausia 3 skirtingų purkštukų išpurškiamą kiekį. Tam patikrinkite po vieną kairės ir dešinės gembės purkštuką bei purškimo sijos vidurio purkštuką, kaip nurodyta toliau.

1. Valdymo terminalas:

- 1.1 Įveskite į valdymo terminalą reikalingą sąnaudų kiekį.
- 1.4 Įveskite modeliuojamą greitį.

2. Įpilkite į purškalo baką vandens (apie 1000 l).

3. Įjunkite maišytuvą.

4. Įjunkite purkštuvus ir patikrinkite, ar visi purkštukai nepriekaištingai veikia.

5. Nustatykite atskirų purkštukų išpurškiamą kiekį [l/min] keliems purkštukams.

Tam po purkštuku laikykite „Quick-Check“ puodelį tiksliai 30 sekundžių.

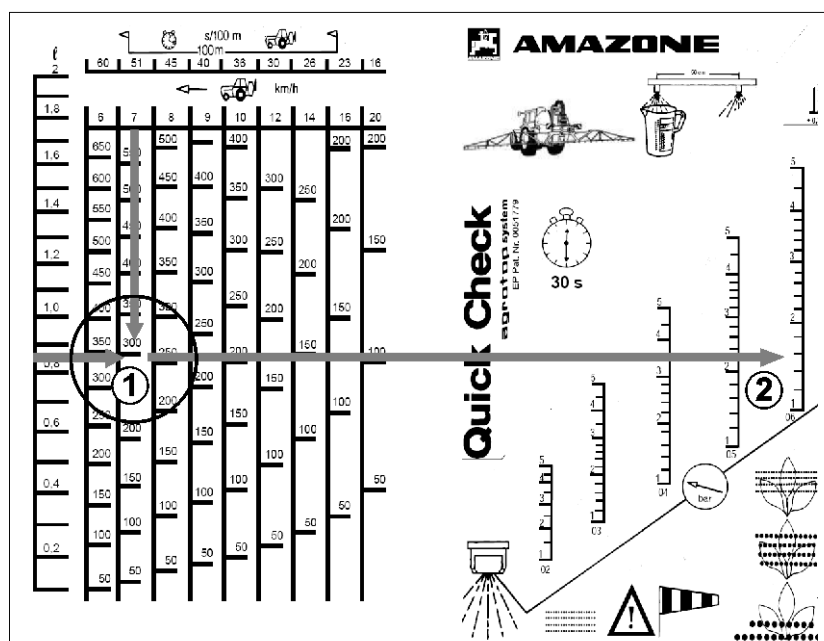
6. Išjunkite purškimą.

7. Nustatykite atskirų purkštukų išpurškiamo kiekio [l/ha] vidurkį.

- Su lentele ant „Quick-Check“ puodelio.
- Apskaičiavimu.
- Su purškimo lentele.

Pavyzdys:

purkšto dydis '06'
 Numatytas važiavimo greitis 7 km/h
 Kairės gembės purkštuko išpurškiamas kiekis: 0,85 l / 30 s
 Vidurio purkštuko išpurškiamas kiekis 0,84 l / 30 s
 Dešinės gembės purkštuko išpurškiamas kiekis: 0,86 l / 30 s
 Apskaičiuota vidurkio vertė: **0,85 l / 30 s 1,7 l/min.**
 →

1. Atskiuro purkštuko išpurškiamo kiekio [l/ha] su „Quick-Check“ puodeliu nustatymas


(1) → Nustatytas išpurškimo kiekis 290 l/ha

(2) → Nustatytas purškimo slėgis 1,6 baro

2. Atskiuro purkštuko išpurškiamo kiekio [l/ha] apskaičiavimas

$$\frac{d \text{ [l/min]} \times 1200}{e \text{ [km/h]}} = \text{išpurškimo kiekis [l/ha]}$$

- o d: purkštukų išpurškiamas kiekis (apskaičiuotas vidurkis) [l/min]
- o e: važiavimo greitis [km/h]

$$\frac{1,7 \text{ [l/min]} \times 1200}{7 \text{ [km/h]}} = 291 \text{ [l/ha]}$$

3. Atskiuro purkštuko išpurškiamo kiekio [l/ha] suradimas purškimo lentelėje

Iš purškimo lentelės (žr. 222 psl.):

→ Išpurškimo kiekis 291 l/ha

→ Purškimo slėgis 1,6 baro



Jei išpurškimo kiekio ir purškimo slėgio vertės nesutampa su nustatytomis vertėmis:

- Sukalibruokite debito matuoklį (žr. naudojimo instrukciją „ISOBUS programinė įranga“).
- Patikrinkite visus purkštukus, ar nesusidėvėję ir neužsikimšę.

14.12 Purkštukai



ĮSPĖJIMAS

Pavojus dėl netyčinio sąlyčio su purškalu!

Prieš išmontuodami purkštukus arba membraninius vožtuvus, praplaukite purkštukus skalavimo vandeniu.

Purkšto montavimas



Skirtingi purkštukų dydžiai žymimi skirtingų spalvų kaištinėmis veržlėmis.

1. Purkštuko filtrą (5) iš apačios įstatykite į purkštuko korpusą.



Purkštukas yra kaištinėje veržlėje

2. Guminį tarpiklį (6) įspauskite į kaištinės veržlės lizdą virš purkštuko.
3. Užsukite kaištinę veržlę ant kaištinės jungties iki atramos.

Membraninio vožtuvo išmontavimas, esant varvantiems purkštukams

Nuosėdos ant membranos lizdo purkštuko korpuse yra išjungiamų purkštukų varvėjimo priežastis.

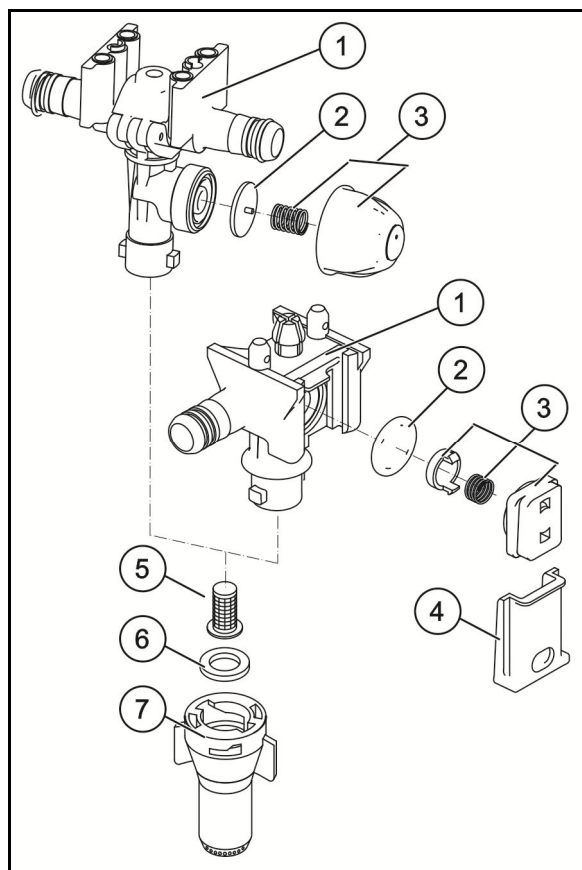
1. Išmontuokite spyruoklinį elementą (3).
2. Išimkite membraną (2).
3. Išvalykite membranos lizdą.
4. Patikrinkite membraną, ar nėra įplyšimų.
5. Vėl sumontuokite membraną ir spyruoklinį elementą.

Purkštuko sklendės tikrinimas

Retkarčiais patikrinkite sklendės (4) fiksaciją.

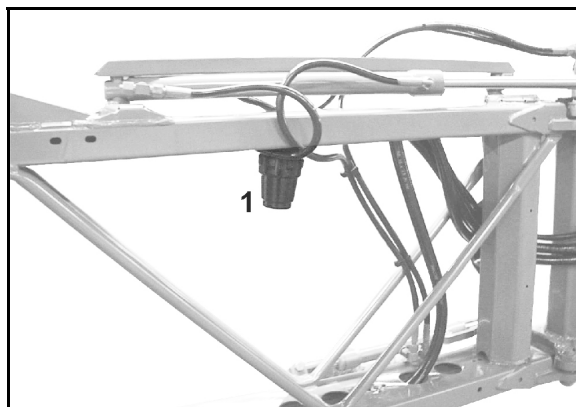
Tam įstumkite sklendę į purkštuko korpusą tiek, kiek galite naudodami nykščio jėgą.

Jei prietaisas naujas, sklendės joku būdu nestumkite iki galo.



14.13 Linijų filtrai

- Linijos filtrą (1), atsižvelgdami į naudojimo sąlygas, valykite kas 3–4 mėnesius.
- Keiskite pažeistus filtrų įdėklus.



14.14 Nurodymai dėl lauko purkštuvo tikrinimo

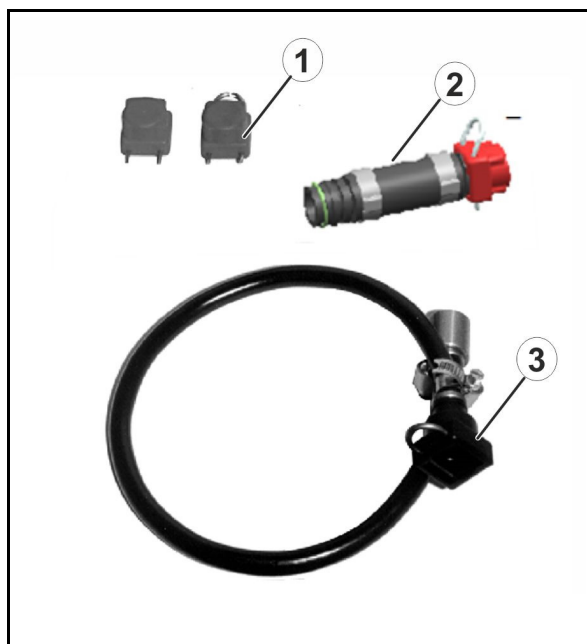


- Purkštuvo tikrinimą leidžiama atlikti tik įgaliotai tarnybai.
- Įstatymų numatytas purkštuvo tikrinimas yra:
 - o vėliausiai po 6 mėnesių nuo eksploatacijos pradžios (jei nebuvo atliktas pirkimo metu), po to
 - o vėliau kas 4 pusmečiai.

Lauko purkštuvo tikrinimo rinkinys (papildoma įranga), užsak. Nr.: 114586

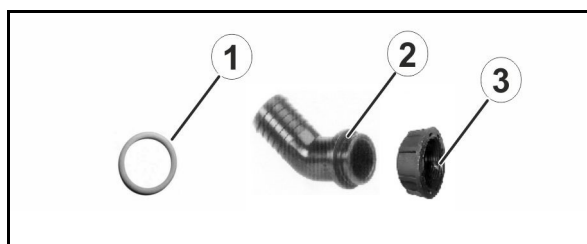
Manometro tikrinimas

- (1) Iš viršaus uždedamas gaubtelis (užsak. Nr.: 913954) ir kištukas (užsak. Nr.: ZF195)
- (2) Debito matuoklio jungtis (užsak. Nr.: 919967)
- (3) Manometro jungtis (užsak. Nr.: 7107000)



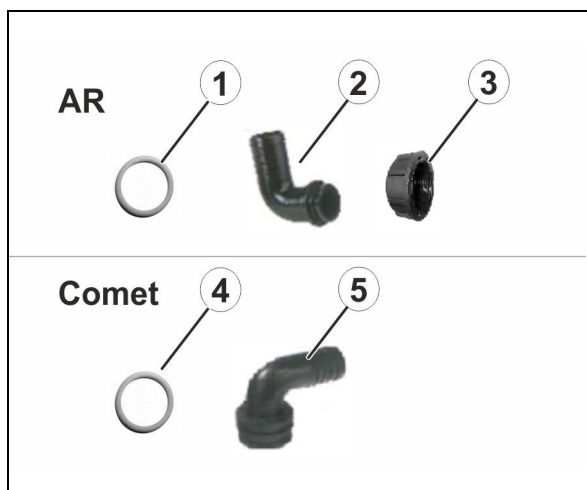
Debito matuoklio tikrinimas

- (4) Sandarinamasis žiedas (užsak. Nr.: FC122)
- (5) Žarnos jungtis (užsak. Nr.: GE095)
- (6) Gaubiamoji veržlė (užsak. Nr.: GE021)



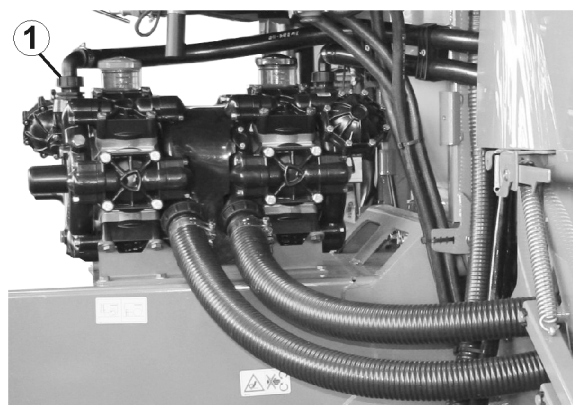
Siurblio tikrinimas

- (1) Sandarinamasis žiedas (užsak. Nr.: FC122)
- (2) Žarnos jungtis (užsak. Nr.: GE095)
- (3) Gaubiamoji veržlė (užsak. Nr.: GE022)
- (4) Sandarinamasis žiedas (užsak. Nr.: FC468)
- (5) Žarnos jungtis (užsak. Nr.: ZF1395)



Siurblio tikrinimas - siurblio našumo tikrinimas (tiekimo galia, slėgis)

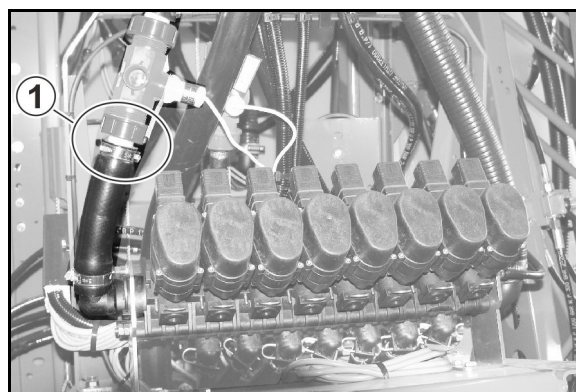
1. Atsukite gaubiamąją veržlę (1).
2. Užmaukite žarnos jungtį.
3. Priveržkite gaubiamąją veržlę.



Debito matuoklio tikrinimas

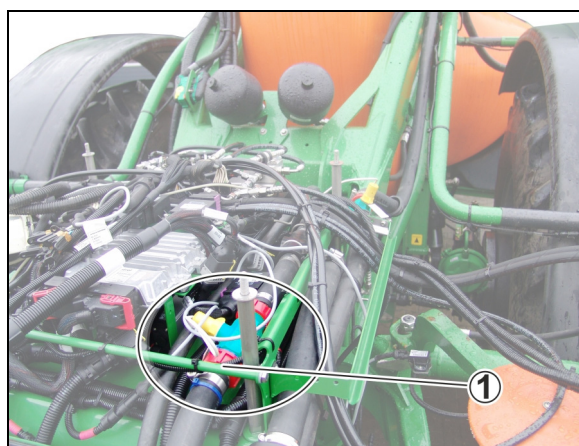
Sekcijų perjungiklis

1. Visas purškimo linijas ištraukite iš sekcijų vožtuvų (1).
2. Pritvirtinkite kištukinį lizdą (užsakymo nr. 919345) veržle.
3. Debito matuoklio j



Atskirų purkštukų perjungiklis DUS pro

1. Visas purškimo linijas ištraukite iš sekcijų vožtuvų (1).
2. Pritvirtinkite kištukinį lizdą (užsakymo nr. 919345) veržle.
3. Debito matuoklio j



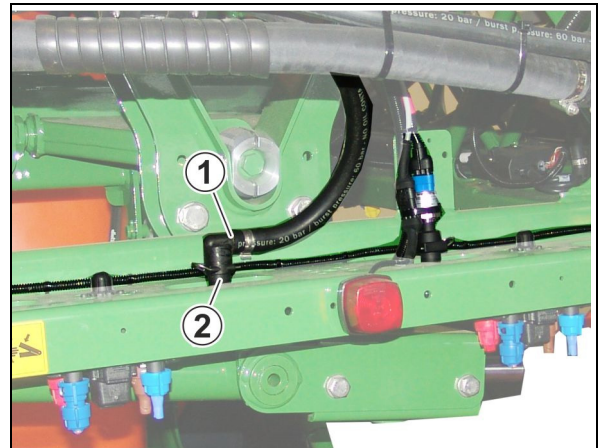
Manometro tikrinimas

Sekcijų armatūra

1. Ištraukite vieną purškimo liniją iš sekcijų vožtuvo ir uždarykite aklinają žarna (užsak. Nr. 1166060).
2. Manometro jungtį su užmova sujunkite su dalinio pločio vožtuvu.
3. Tikrinimo manometrą įsukite į 1/4 colio vidinį sriegį.
4. Įjunkite purškimą

Atskirų purkštukų perjungiklis „DUS pro“

1. Nutraukite grįžtamąją liniją (1) šalia slėgio jutiklio ir uždarykite aklinają žarna (užsak. Nr. 1166060).
2. Sujunkite manometro jungtį (užsak. Nr. 7107000) su purškimo linija (2).
3. Tikrinimo manometrą įsukite į 1/4 colio vidinį sriegį.
4. Debito matuoklio į



14.15 Viršutinės ir apatinių trauklių kaiščių tikrinimas



PAVOJINGA!

Suspaudimo, sugriebimo, sugavimo ir smūgio pavojus asmenims, jei mašina netikėtai atsikabintų nuo traktoriaus!

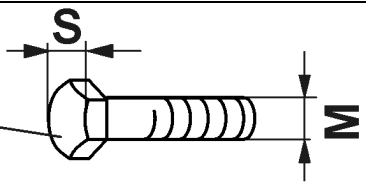
Dėl eismo saugumo nedelsdami pakeiskite pažeistus viršutinės trauklės ir apatinių trauklių kaiščius.

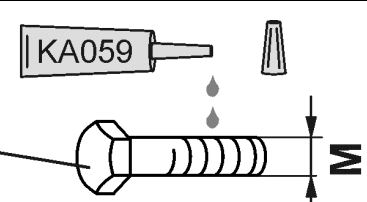
Viršutinės ir apatinių trauklių kaiščių tikrinimo kriterijai:

- Apžiūra, ar nėra įtrūkimų
- Apžiūra, ar nėra lūžių
- Apžiūra, ar nėra liekančių deformacijų
- Susidėvėjimo apžiūra ir matavimas. Leidžiamas susidėvėjimas yra 2 mm.
- Rutulinių įvorių susidėvėjimo apžiūra
- Jei reikia: tikrinimas, ar tvirtai priveržti tvirtinimo varžtai

Jei tenkinamas vienas susidėvėjimo kriterijus, pakeiskite viršutinės trauklės ir apatinių trauklių kaiščius.

14.16 Varžtų priveržimo momentai

8.8 10.9 12.9 				
M	S	Nm		
		8.8	10.9	12.9
M 8	13	25	35	41
M 8x1		27	38	41
M 10	16 (17)	49	69	83
M 10x1		52	73	88
M 12	18 (19)	86	120	145
M 12x1,5		90	125	150
M 14	22	135	190	230
M 14x1,5		150	210	250
M 16	24	210	300	355
M 16x1,5		225	315	380
M 18	27	290	405	485
M 18x1,5		325	460	550
M 20	30	410	580	690
M 20x1,5		460	640	770
M 22	32	550	780	930
M 22x1,5		610	860	1050
M 24	36	710	1000	1200
M 24x2		780	1100	1300
M 27	41	1050	1500	1800
M 27x2		1150	1600	1950
M 30	46	1450	2000	2400
M 30x2		1600	2250	2700

A2-70 A4-70 												
M	M4	M5	M6	M8	M10	M12	M14	M16	M18	M20	M22	M24
Nm	2,4	4,9	8,4	20,6	40,7	70,5	112	174	242	342	470	589



Dengtų varžtų priveržimo momentai yra kitokie.

Atkreipkite dėmesį į specialius priveržimo momentų duomenis skyriuje „Techninė priežiūra“.

14.17 Lauko purkštuvo utilizavimas



Prieš utilizuodami lauko purkštuvą, kruopščiai išvalykite visą purkštuvą (iš vidaus ir išorės).

Šias konstrukcines dalis galite pristatyti energetiniam perdirbimui*: purškalo baką, įleidimo skalaujant baką, skalavimo vandens baką, švaraus vandens baką, žarnas ir plastikines jungtis.

Metalines dalis galite pristatyti į metalo laužą.

Laikykitės atitinkamų įstatyminių nuostatų dėl atskirų medžiagų utilizavimo.

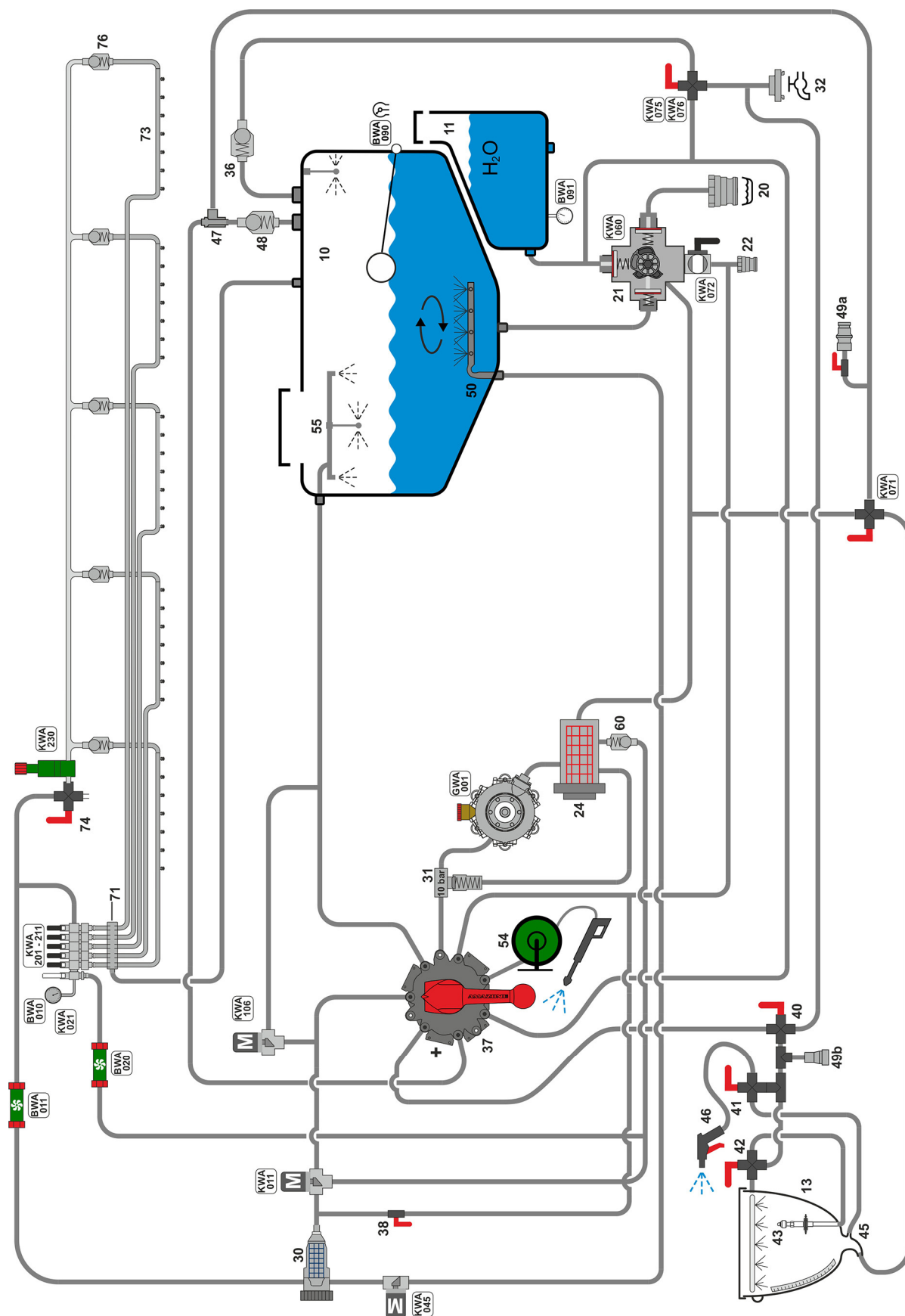
* Energetinis perdirbimas

yra plastikuose esančios energijos išgavimas sudeginus ir tuo pačiu naudojant šią energiją srovei ir (arba) garams gaminti arba technologinei šilumai paruošti. Energetinis perdirbimas yra tinkamas maišytiems ir užterštiems plastikams, ypač plastiko frakcijoms su kenksmingomis medžiagomis.

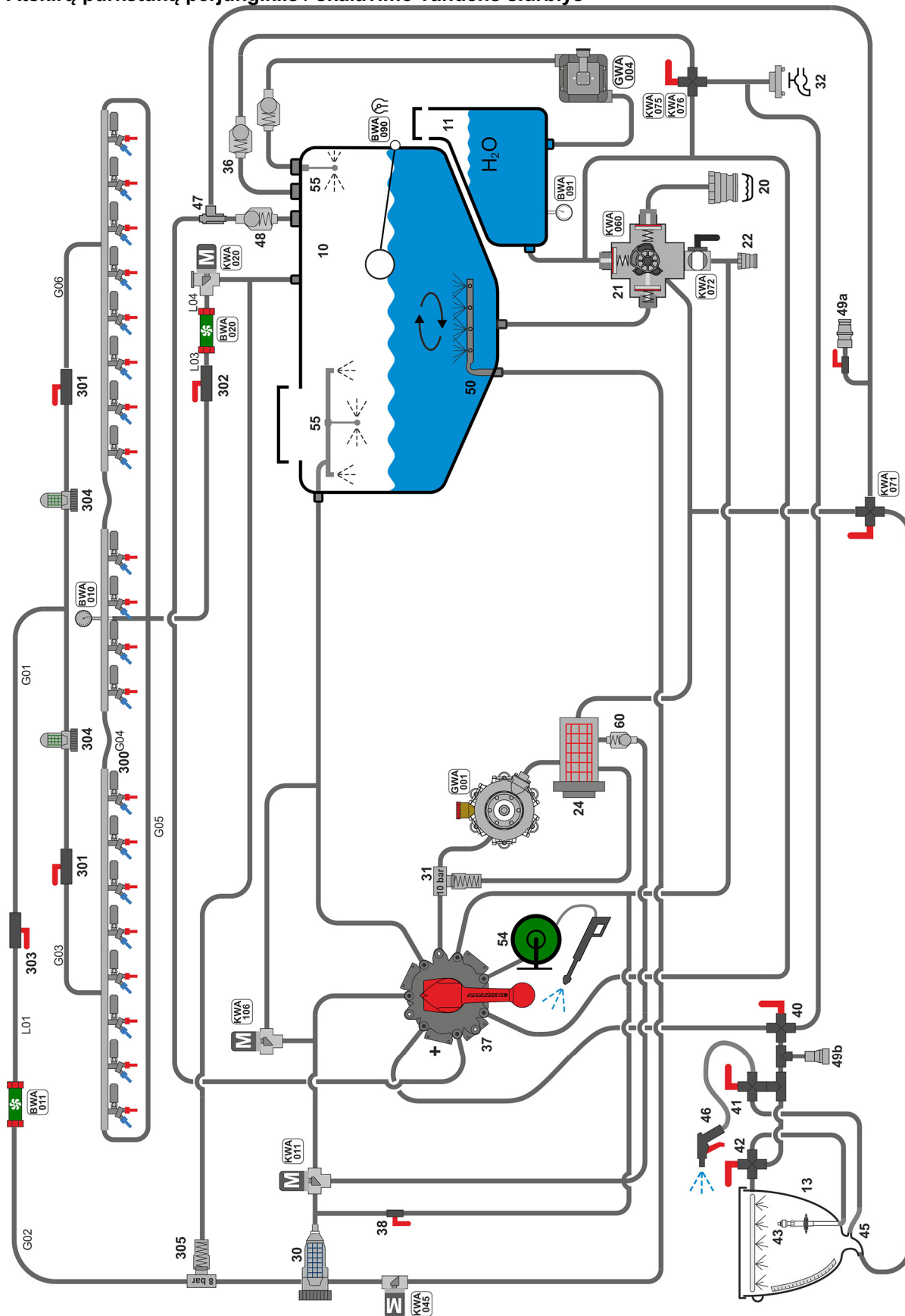
15 Skysčio cirkuliacija

Numeris	Aprašymas
BWA010	Purškimo linijos slėgis
BWA011	Purškimo vamzdelių srauto jutiklis
BWA020	Grižtamojo srauto jutiklis
BWA090	Purškalo bako pripildymo lygis
BWA091	Skalavimo vandens bako pripildymo lygis
GWA001	Purškalo siurblys
GWA002	Maišymo siurblys
GWA004	Skalavimo vandens siurblys
KWA011	Išpurškimo kiekio reguliavimo vožtuvas
KWA020	Grižtamojo srauto kiekio reguliavimo vožtuvas
KWA040	Papildomo maišytuvo vožtuvas
KWA060	Siurbimo čiaupo vožtuvas
KWA071	Inžektoriaus išsiurbimo reguliavimo vožtuvas
KWA072	Išleidimo čiaupo vožtuvas
KWA075	Purškalo bako slėginio pildymo vožtuvas
KWA076	Skalavimo vandens bako slėginio pildymo vožtuvas
KWA085	Purškalo pirmyn vožtuvas
KWA086	Purškalo atgal vožtuvas
KWA106	Purškalo siurblio vidinio valymo vožtuvas
KWA 201-211	Sekcijų vožtuvas 1-11
KWA230	DUS slėgio reguliavimo vožtuvas

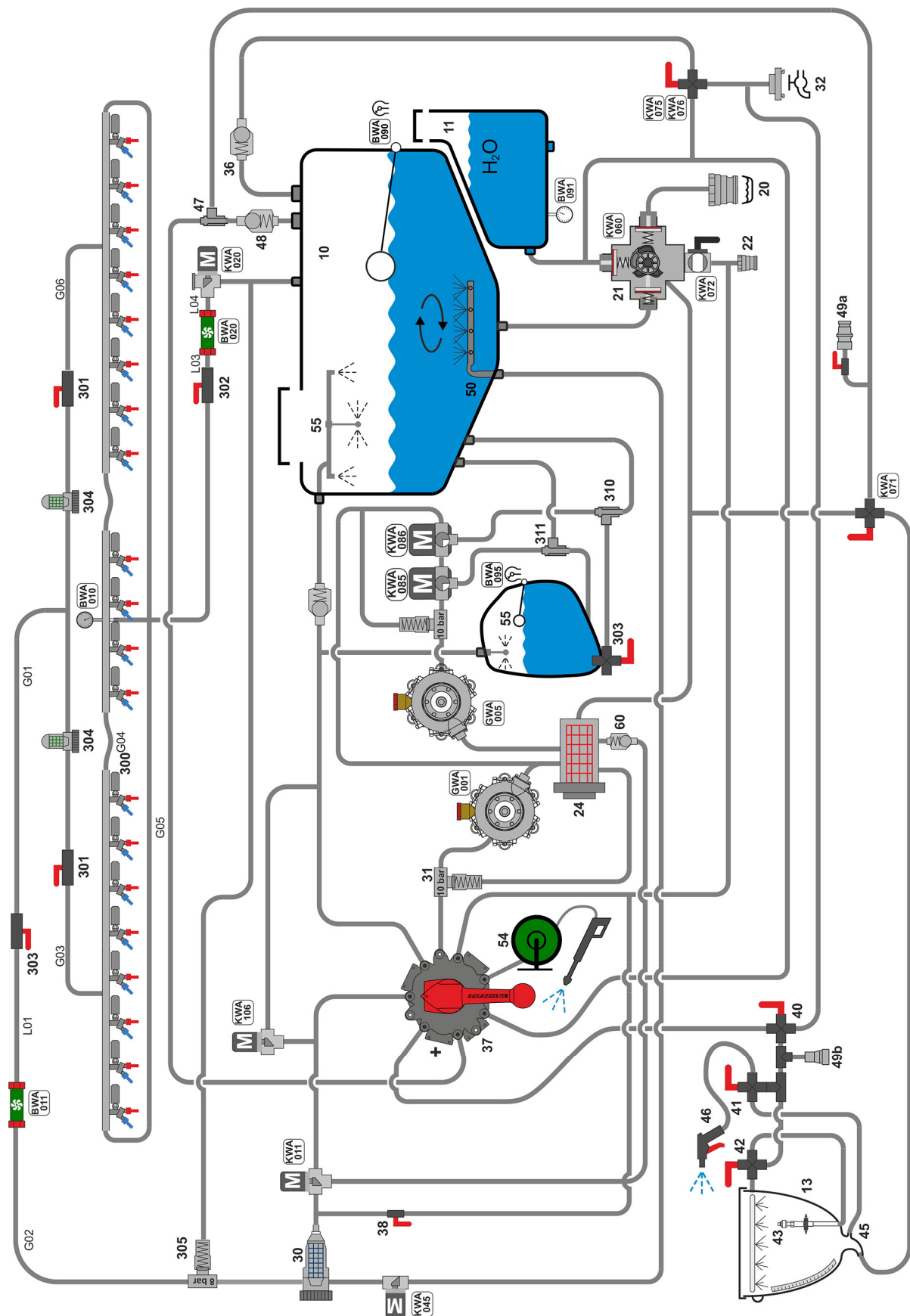
Sekcijų perjungiklis:



Atskirų purkštukų perjungiklis / skalavimo vandens siurblys



Atskirų purkštukų perjungiklis / „FlowControl“



16 Purškimo lentelė

16.1 Plokščiosios srovės, purkštams su apsauga nuo nunešimo ir inžektoriniams purkštams, purškimo aukštis 50 cm



- Visi purškimo lentelėse pateikiami sunaudojimo kiekiai [l/ha] galioja vandeniui. Nurodytus sunaudojimo kiekius perskaičiuodami KAS atvejui padauginkite iš 0,88, o NP tirpalų atvejui - iš 0,85.
- Paveikslėlyje parodyta, kaip pasirinkti tinkamą purkštuko tipą. Purkštuko tipą lemia
 - o numatytas važiavimo greitis,
 - o reikiamas sunaudojimo kiekis ir
 - o augalų apsaugos priemonės reikiamos išpurškimo charakteristikos (smulkūs, vidutiniai arba stambūs lašeliai).
- Paveikslėlyje pavaizduota, kaip
 - o rasti purkšto dydį.
 - o rasti reikiamą purškimo slėgį.
 - o rasti reikiamą pavienių purkštų išstumiamą kiekį atliekant lauko purkštovo tūrinį matavimą.

Ivairių purkštų tipų ir dydžių leistini slėgio diapazonai

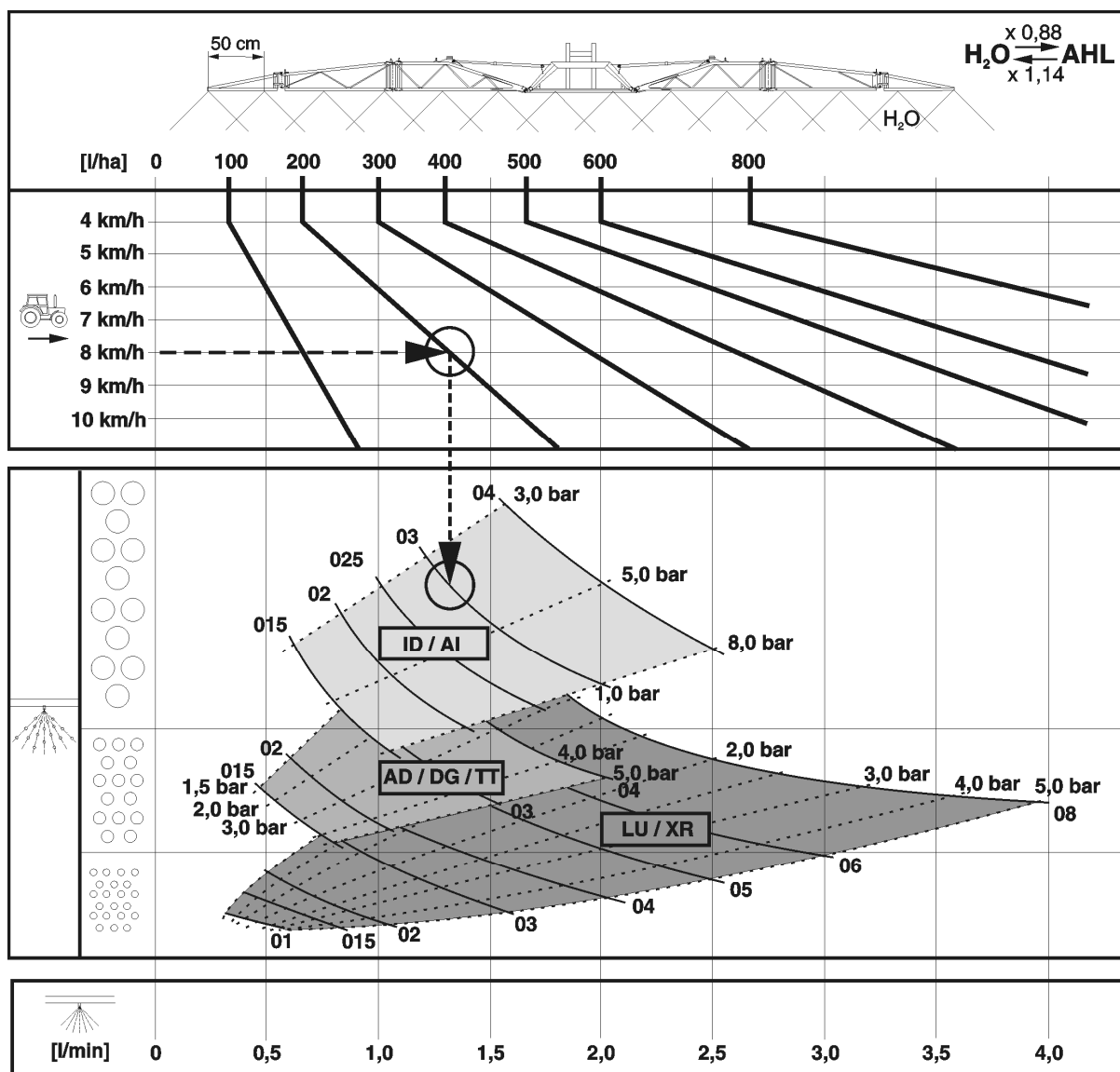
Purkšto tipas	Gamintojas	Leistinas slėgio diapazonas [bar]	
		min. slėgis	maks. slėgis
XRC	TeeJet	1	5
AD	Lechler	1,5	5
Air Mix	agrotop	1	6
„Air Mix OC		2	4
IDK / IDKN	Lechler	1	6
ID3 0,1-0,15		3	8
ID3 0,2-0,8		2	8
AI	TeeJet	2	8
TTI		1	7
AVI Twin	agrotop	2	8
TD Hi Speed	agrotop	2	10



Daugiau informacijos apie purkštukų savybes rasite purkštukų gamintojų interneto puslapiuose.

www.agrotop.com / www.lechler-agri.de / www.teejet.com

Purkšto tipo pasirinkimas



Pavyzdys

reikiamas sunaudojimo kiekis:	200 l/ha
numatytas važiavimo greitis:	8 km/h
augalų apsaugos priemonės reikiama išpurškimo charakteristika:	stambūs lašeliai (nunešimas pavėjui nedidelis)
reikiamas purkšto tipas:	?
reikiamas purkšto dydis:	?
reikiamas purškimo slėgis:	? bar
reikiamas pavienių purkštų išpurškiamas kiekis atliekant lauko purkštuvu tūrinį matavimą:	? l/min.

Purkšto tipo, purkšto dydžio, purškimo slėgio ir pavienių purkštų išstumiamo kiekio radimas

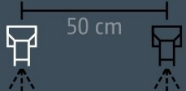
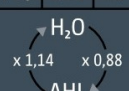
1. Nustatykite darbinį tašką reikiamam sunaudojamam kiekiui (**200 l/ha**) ir numatytąjį važiavimo greitį (**8 km/h**).
2. Ties darbinio tašku išveskite statmeną liniją žemyn. Priklausomai nuo darbinio taško padėties ši linija praeina per skirtingų purkštų tipų laukelius.
3. Pasirinkite optimalų purkšto tipą pagal reikiamą išpurškimo charakteristiką (smulkūs, vidutiniai arba stambūs lašeliai) tai augalų apsaugos priemonei, kurią purkšite.

Prieš tai pateikiamam pavyzdžiui parinkta:

Purkštukų tipas: AI arba ID

4. Perjunkite į purškimo lentelę.
5. Skiltyje su numatytais važiavimo greičiais (**8 km/h**) susiraskite reikiamą sąnaudų kiekį (**200 l/ha**) arba tokį sąnaudų kiekį, kuris yra arčiausiai reikiamo sąnaudų kiekio (čia pvz., **195 l/ha**).
6. Eilutėje su reikiamu sunaudojimo kiekiu (**195 l/ha**)
 - o pažiūrėkite atitinkamus purkštukų dydžius. Pasirinkite tinkamą purkšto dydį (pvz. **'03'**).
 - o susikirtimo taške su pasirinktu purkštuko dydžiu raskite reikiamą purškimo slėgį (pvz., **3,7 bar**).
 - o reikiamą pavienių purkštų išstumiamą kiekį (**1,3 l/min.**), atliekant lauko purkštuvo tūrinį matavimą.

reikiamas purkšto tipas:	AI / ID
reikiamas purkšto dydis:	'03'
reikiamas purškimo slėgis:	3,7 bar
reikiamas pavienių purkštų išpurškiamas kiekis atliekant lauko purkštuvo tūrinį matavimą:	1,3 l/min.

AMAZONE																									ME1320
km / h																	l / min								
6	6,5	7	7,5	8	8,5	9	10	11	12	14	16	18													
l / ha H ₂ O																									
80	74	69	64	60	56	53																			
100	92	86	80	75	71	67	60	55						0,4	1,4										
120	111	103	96	90	85	80	72	65	60	51				0,5	2,2	1,2									
140	129	120	112	105	99	93	84	76	70	60	53	47		0,6	3,1	1,8	1,1								
160	148	137	128	120	113	107	96	87	80	69	60	53		0,7	4,2	2,4	1,5	1,1							
180	166	154	144	135	127	120	108	98	90	77	68	60		0,8	5,5	3,1	2,0	1,4							
200	185	171	160	150	141	133	120	109	100	86	75	67		0,9	7,0	4,0	2,5	1,8	1,0						
220	203	189	176	165	155	147	132	120	110	94	83	73		1,0		4,9	3,1	2,1	1,2						
240	222	206	192	180	169	160	144	131	120	103	90	80		1,1		5,9	3,7	2,7	1,5	1,0					
260	240	223	208	195	184	173	156	142	130	111	98	87		1,2		7,0	4,4	3,2	1,8	1,1					
280	259	240	224	210	198	187	168	153	140	120	105	93		1,3			5,2	3,7	2,1	1,3	1,0				
300	277	257	240	225	212	200	180	164	150	129	113	100		1,4			6,0	4,3	2,4	1,6	1,1				
320	295	274	256	240	226	213	192	175	160	137	120	107		1,5			6,9	5,0	2,8	1,8	1,2				
340	314	291	272	255	240	227	204	185	170	146	128	113		1,6				5,7	3,2	2,0	1,4				
360	332	309	288	270	254	240	216	196	180	154	135	120		1,7				6,4	3,6	2,3	1,6				
380	351	326	304	285	268	253	228	207	190	163	143	127		1,8				7,2	4,0	2,6	1,8	1,0			
400	369	343	320	300	282	267	240	218	200	171	150	133		1,9					4,5	2,9	2,0	1,1			
420	388	360	336	315	297	280	252	229	210	180	158	140		2,0					4,9	3,2	2,2	1,2			
440	406	377	352	330	311	293	264	240	220	189	165	147		2,1					5,4	3,5	2,4	1,4			
460	425	394	368	345	325	307	276	251	230	197	173	153		2,2					6,0	3,8	2,7	1,5			
480	443	411	384	360	339	320	288	262	240	206	180	160		2,3					6,5	4,2	2,9	1,6			
500	462	429	400	375	353	333	300	273	250	214	188	167		2,4					7,1	4,6	3,2	1,8			
520	480	446	416	390	367	347	312	284	260	223	195	173		2,5						5,0	3,4	1,9			
540	499	463	432	405	381	360	324	295	270	231	203	180		2,6						5,4	3,7	2,1			
560	517	480	448	420	395	373	336	305	280	240	210	187		2,7						5,8	4,0	2,3			
580	535	497	464	435	409	387	348	316	290	249	218	193		2,8						6,2	4,3	2,4			
600	554	514	480	450	424	400	360	327	300	257	225	200		2,9						6,7	4,6	2,6			
620	572	531	496	465	438	413	372	338	310	266	233	208		3,0						7,1	5,0	2,8			
640	591	549	512	480	452	427	384	349	320	274	240	213		3,1									3,0		
660	609	566	528	495	466	440	396	360	330	283	248	221		3,2										3,2	
680	628	583	544	510	480	453	408	371	340	291	255	227		3,3										3,4	
700	646	600	550	525	494	467	420	382	350	300	263	234		3,4										3,6	
720	665	617	576	540	508	480	432	393	360	309	270	240		3,5										3,8	
740	683	634	592	555	522	493	444	404	370	318	278	249		3,6										4,0	
																LU / XR 1 - 5 bar AD 1,5 - 6 bar ID / AI 2 - 8 bar IDK / Air Mix 1 - 6 bar TTI 1 - 7 bar									

16.2 Purkštai tręšimui skystosiomis trąšomis

Purkšto tipas	Gamintojas	Leistinas slėgio diapazonas [bar]	
		min. slėgis	maks. slėgis
3 čiurkšlės	agrotop	2	8
7 skylės	TeeJet	1,5	4
FD	Lechler	1,5	4
Velkamoji žarna	AMAZONE	1	4

16.2.1 Purškimo lentelė 3 čiurkšlių purkštukams, purškimo aukštis 120 cm

AMAZONE purškimo lentelė 3 čiurkšlių purkštams (geltoni)

Slėgis (bar)	Purkšto išpurškiamas kiekis Vanduo KAS (l/min.)		Sąnaudų kiekis AHL (l/ha) /								
			6	7	8	9	10	11	12	14	16
			km/h								
1,0	0,36	0,32	64	55	48	43	39	35	32	28	24
1,2	0,39	0,35	69	60	52	47	42	38	35	30	26
1,5	0,44	0,39	78	67	59	53	47	43	39	34	30
1,8	0,48	0,42	85	73	64	57	51	47	43	37	32
2,0	0,50	0,44	88	75	66	59	53	48	44	38	33
2,2	0,52	0,46	92	78	69	62	55	50	46	39	35
2,5	0,55	0,49	98	84	74	66	57	54	49	52	37
2,8	0,58	0,52	103	88	77	69	62	56	52	44	39
3.0	0.60	0.53	106	91	80	71	64	58	53	46	40

AMAZONE purškimo lentelė 3 čiurkšlių purkštukams (raudoni)

Slėgis (bar)	Purkšto išpurškiamas kiekis Vanduo KAS (l/min.)		Sąnaudų kiekis AHL (l/ha) /								
	6	7	8	9	10	11	12	14	16		
km/h											
1,0	0,61	0,54	108	93	81	72	65	59	54	47	41
1,2	0,67	0,59	118	101	88	78	70	64	59	51	44
1,5	0,75	0,66	132	114	99	88	79	72	66	57	50
1,8	0,79	0,69	138	119	104	92	83	76	69	60	52
2,0	0,81	0,71	142	122	107	95	85	78	71	61	54
2,2	0,84	0,74	147	126	111	98	88	80	74	63	56
2,5	0,89	0,78	155	133	117	104	93	84	78	67	59
2,8	0,93	0,82	163	140	122	109	98	87	82	70	61
3,0	0,96	0,84	168	144	126	112	101	92	84	72	63

AMAZONE - purškimo lentelė 3 čiurkšlių purkštukams (mėlyni)

Slėgis (bar)	Purkšto išpurškiamas kiekis		Sąnaudų kiekis AHL (l/ha) /								
	Vanduo	KAS	6	7	8	9	10	11	12	14	16
	(l/min.)		km/h								
1,0	0,86	0,76	152	130	114	101	91	83	76	65	57
1,2	0,94	0,83	166	142	124	110	99	91	83	71	62
1,5	1,05	0,93	186	159	140	124	112	102	93	80	70
1,8	1,11	0,98	196	167	147	131	117	107	98	84	74
2,0	1,15	1,01	202	173	152	135	121	110	101	87	76
2,2	1,20	1,06	212	182	159	141	127	116	106	91	80
2,5	1,26	1,12	224	192	168	149	135	122	112	96	84
2,8	1,32	1,17	234	201	176	156	141	128	117	101	88
3,0	1,36	1,20	240	206	180	160	144	131	120	103	90

AMAZONE purškimo lentelė 3 čiurkšlių purkštukams (balti)

Slėgis (bar)	Purkšto išpurškiamas kiekis		Sąnaudų kiekis AHL (l/ha) /								
	Vanduo	KAS	6	7	8	9	10	11	12	14	16
	(l/min.)		km/h								
1,0	1,16	1,03	206	177	155	137	124	213	103	89	78
1,2	1,27	1,12	224	192	168	149	134	222	112	96	84
1,5	1,42	1,26	252	217	190	168	151	138	126	109	95
1,8	1,56	1,38	277	237	207	184	166	151	139	119	104
2,0	1,64	1,45	290	249	217	193	174	158	145	125	109
2,2	1,73	1,54	307	263	230	204	185	168	154	132	115
2,5	1,84	1,62	325	279	244	216	195	178	163	140	122
2,8	1,93	1,71	342	293	256	228	205	187	171	147	128
3,0	2,01	1,78	356	305	267	237	214	194	178	153	134

16.2.2 Purškimo lentelė 7 skylių purkštukams
AMAZONE purškimo lentelė 7 skylių purkštui SJ7-02VP (geltonas)

Slėgis (bar)	Purkšto išpurškiamas kiekis kiekvienam purkštui		Sąnaudų kiekis AHL (l/ha)								
	Vanduo (l/min.)	KAS	6	7	8	9	10	11	12	14	16
1,5	0,55	0,49	98	84	74	65	59	53	49	42	37
2,0	0,64	0,57	114	98	86	76	68	62	57	49	43
2,5	0,72	0,64	128	110	96	85	77	70	64	55	48
3,0	0,80	0,71	142	122	107	95	85	77	71	61	53
3,5	0,85	0,75	150	129	113	100	90	82	75	64	56
4,0	0,93	0,82	164	141	123	109	98	89	82	70	62

Purškimo lentelė

AMAZONE purškimo lentelė 7 skylių purkštui SJ7-03VP (mėlynas)

Slėgis (bar)	Purkšto išpurškiamas kiekis kiekvienam purkštui		Sąnaudų kiekis AHL (l/ha) /								
	Vanduo	KAS	6	7	8	9	10	11	12	14	16
1,5	0,87	0,77	154	132	116	103	92	84	77	66	58
2,0	1,00	0,88	176	151	132	117	106	96	88	75	66
2,5	1,10	0,97	194	166	146	129	116	106	97	83	73
3,0	1,18	1,04	208	178	156	139	125	113	104	89	78
3,5	1,27	1,12	224	192	168	149	134	122	112	96	84
4.0	1.31	1.16	232	199	174	155	139	127	116	99	87

AMAZONE purškimo lentelė 7 skylių purkštukui SJ7-04VP (raudonas)

Slėgis (bar)	Purkšto išpurškiamas kiekis kiekvienam purkštui		Sąnaudų kiekis AHL (l/ha) /								
	Vanduo (l/min.)	KAS	6	7	8	9	10	11	12	14	16
			km/h								
1,5	1,17	1,04	208	178	156	139	125	113	104	89	78
2,0	1,33	1,18	236	202	177	157	142	129	118	101	89
2,5	1,45	1,28	256	219	192	171	154	140	128	110	96
3,0	1,55	1,37	274	235	206	183	164	149	137	117	103
3,5	1,66	1,47	295	253	221	196	177	161	147	126	110
4.0	1.72	1.52	304	261	228	203	182	166	152	130	114

AMAZONE purškimo lentelė 7 skylių purkštukui SJ7-05VP (rudas)

Slėgis (bar)	Purkšto išpurškiamas kiekis kiekvienam purkštui Vanduo KAS (l/min.)		Sąnaudų kiekis AHL (l/ha) /								
	6	7	8	9	10	11	12	14	16		
km/h											
1,5	1,49	1,32	264	226	198	176	158	144	132	113	99
2,0	1,68	1,49	298	255	224	199	179	163	149	128	112
2,5	1,83	1,62	324	278	243	216	194	177	162	139	122
3,0	1,95	1,73	346	297	260	231	208	189	173	148	130
3,5	2,11	1,87	374	321	281	249	224	204	187	160	140
4,0	2,16	1,91	382	327	287	255	229	208	191	164	143

AMAZONE purškimo lentelė 7 skylių purkštukui SJ7-06VP (pilkas)

Slėgis (bar)	Purkšto išpurškiamas kiekis kiekvienam purkštui		Sąnaudų kiekis AHL (l/ha) /								
	Vanduo	KAS									
	(l/min.)		6	7	8	9	10	11	12	14	16
			km/h								
1,5	1,77	1,57	314	269	236	209	188	171	157	135	118
2,0	2,01	1,78	356	305	267	237	214	194	178	153	134
2,5	2,19	1,94	388	333	291	259	233	212	194	166	146
3,0	2,35	2,08	416	357	312	277	250	227	208	178	156
4,0	2,61	2,31	562	396	347	308	277	252	231	198	173

AMAZONE purškimo lentelė 7 skylių purkštukui SJ7-08VP (baltas)

Slėgis (bar)	Purkšto išpurškiamas kiekis kiekvienam purkštui		Sąnaudų kiekis AHL (l/ha) /								
	Vanduo	KAS									
	(l/min.)		6	7	8	9	10	11	12	14	16
			km/h								
1,5	2,28	2,02	404	346	303	269	242	220	202	173	152
2,0	2,66	2,35	470	403	353	313	282	256	235	201	176
2,5	2,94	2,60	520	446	390	347	312	284	260	223	195
3,0	3,15	2,79	558	478	419	372	335	304	279	239	209
4,0	3,46	3,06	612	525	459	408	367	334	306	262	230

16.2.3 Purškimo lentelė FD purkštukams

AMAZONE purškimo lentelė FD-04 purkštui

Slėgis (bar)	Purkšto išpurškiamas kiekis kiekvienam purkštui		Sąnaudų kiekis AHL (l/ha) /								
	Vanduo	KAS									
	(l/min.)		6	7	8	9	10	11	12	14	16
			km/h								
1,5	1,13	1,00	200	171	150	133	120	109	100	86	75
2,0	1,31	1,15	230	197	173	153	138	125	115	99	86
2,5	1,46	1,29	258	221	194	172	155	141	129	111	97
3,0	1,60	1,41	282	241	211	188	169	154	141	121	106
4,0	1,85	1,63	326	279	245	217	196	178	163	140	122

Purškimo lentelė

AMAZONE purškimo lentelė FD-05 purkštui

Slėgis (bar)	Purkšto išpurškiamas kiekis kiekvienam purkštui		Sąnaudų kiekis AHL (l/ha) /								
	Vanduo (l/min.)	KAS	6	7	8	9	10	11	12	14	16
			km/h								
1,5	1,41	1,24	248	213	186	165	149	135	124	106	93
2,0	1,63	1,44	288	247	216	192	173	157	144	123	108
2,5	1,83	1,61	322	276	242	215	193	176	161	138	121
3,0	2,00	1,76	352	302	264	235	211	192	176	151	132
4.0	2.31	2.03	406	348	305	271	244	221	203	174	152

AMAZONE purškimo lentelė FD-06 purkštui

Slėgis (bar)	Purkšto išpurškiamas kiekis kiekvienam purkštui		Sąnaudų kiekis AHL (l/ha) /								
	Vanduo	KAS (l/min.)	6	7	8	9	10	11	12	14	16
			km/h								
1,5	1,70	1,49	298	255	224	199	179	163	149	128	112
2,0	1,96	1,72	344	295	258	229	206	188	172	147	129
2,5	2,19	1,93	386	331	290	257	232	211	193	165	145
3,0	2,40	2,11	422	362	317	282	253	230	211	181	158
4,0	2,77	2,44	488	418	366	325	293	266	244	209	183

AMAZONE purškimo lentelė FD-08 purkštui

Slėgis (bar)	Purkšto išpurškiamas kiekis kiekvienam purkštui		Sąnaudų kiekis AHL (l/ha) /								
	Vanduo (l/min.)	KAS	6	7	8	9	10	11	12	14	16
			km/h								
1,5	2,26	1,99	398	341	299	265	239	217	199	171	149
2,0	2,61	2,30	460	394	345	307	276	251	230	197	173
2,5	2,92	2,57	514	441	386	343	308	280	257	220	193
3,0	3,20	2,82	563	483	422	375	338	307	282	241	211
4,0	3,70	3,25	650	557	488	433	390	355	325	279	244

AMAZONE purškimo lentelė FD-10 purkštui

Slėgis (bar)	Purkšto išpurškiamas kiekis kiekvienam purkštui		Sąnaudų kiekis AHL (l/ha) /								
	Vanduo (l/min.)	KAS	6	7	8	9	10	11	12	14	16
			km/h								
1,5	2,83	2,49	498	427	374	332	299	272	249	214	187
2,0	3,27	2,88	576	494	432	384	345	314	288	246	216
2,5	3,65	3,21	642	551	482	429	385	350	321	275	241
3,0	4,00	3,52	704	604	528	469	422	384	352	302	264
4,0	4,62	4,07	813	697	610	542	488	444	407	348	305

16.2.4 Purškimo lentelė velkamųjų žarnų junginiui
AMAZONE purškimo lentelė dozavimo diskui 4916-26 (ø 0,65 mm)

Slėgis (bar)	Purkšto išpurškiamas kiekis vienam dozavimo diskeliui		Sąnaudų kiekis AHL (l/ha) /								
	Vanduo (l/min.)	KAS	6	7	8	9	10	11	12	14	16
			km/h								
1,0	0,20	0,18	71	61	53	47	43	37	36	31	27
1,2	0,22	0,19	78	67	58	52	47	43	39	34	29
1,5	0,24	0,21	85	73	64	57	51	47	43	37	32
1,8	0,26	0,23	92	79	69	61	55	50	46	40	35
2,0	0,28	0,25	99	85	74	66	60	54	50	43	37
2,2	0,29	0,26	103	88	77	68	62	56	52	44	39
2,5	0,31	0,27	110	94	82	73	66	60	55	47	41
2,8	0,32	0,28	113	97	85	76	68	62	57	49	43
3,0	0,34	0,30	120	103	90	80	72	66	60	52	45
3,5	0,36	0,32	127	109	96	85	77	70	64	55	48
4,0	0,39	0,35	138	118	104	92	83	76	69	59	52

AMAZONE purškimo lentelė su dozavimo diskeliu 4916-32 (ø 0,8 mm)

Slėgis (bar)	Purkšto išpurškiamas kiekis vienam dozavimo diskeliui		Sąnaudų kiekis AHL (l/ha) /								
	Vanduo (l/min.)	KAS	6	7	8	9	10	11	12	14	16
			km/h								
1,0	0,31	0,27	110	94	82	73	66	60	55	47	41
1,2	0,34	0,30	120	103	90	80	72	66	60	52	45
1,5	0,38	0,34	135	115	101	90	81	74	68	58	51
1,8	0,41	0,36	145	124	109	97	87	79	73	62	55
2,0	0,43	0,38	152	130	114	101	92	83	76	65	57
2,2	0,45	0,40	159	137	119	106	96	87	80	69	60
2,5	0,48	0,42	170	146	127	113	102	93	85	73	64
2,8	0,51	0,45	181	155	135	120	109	98	91	78	68
3,0	0,53	0,47	188	161	141	125	113	103	94	81	71
3,5	0,57	0,50	202	173	151	135	121	110	101	87	76
4,0	0,61	0,54	216	185	162	144	130	118	108	93	81

AMAZONE purškimo lentelė dozavimo diskeliui 4916-39 (ø 1,0 mm) (serijinėje įrangoje)

Slėgis (bar)	Purkšto išpurškiamas kiekis vienam dozavimo diskeliui		Sąnaudų kiekis AHL (l/ha) /								
	Vanduo	KAS	6	7	8	9	10	11	12	14	16
	(l/min.)		km/h								
1,0	0,43	0,38	153	131	114	101	92	84	77	66	57
1,2	0,47	0,41	167	143	124	110	100	91	84	72	62
1,5	0,53	0,47	187	160	141	126	112	102	94	80	71
1,8	0,58	0,51	204	175	154	137	122	112	102	88	77
2,0	0,61	0,53	216	185	162	144	130	118	108	93	81
2,2	0,64	0,56	227	194	170	151	136	124	114	97	85
2,5	0,68	0,59	240	206	180	160	142	132	120	103	90
2,8	0,71	0,62	251	215	189	168	151	137	126	108	95
3,0	0,74	0,64	262	224	197	175	158	143	131	112	99
3,5	0,79	0,69	280	236	210	186	168	153	140	118	105
4,0	0,85	0,74	302	259	226	201	181	165	151	130	113

AMAZONE purškimo lentelė dozavimo diskui 4916-45 (ø 1,2 mm)

Slėgis (bar)	Purkšto išpurškiamas kiekis vienam dozavimo diskeliui Vanduo KAS (l/min.)		Sąnaudų kiekis AHL (l/ha) /								
			6	7	8	9	10	11	12	14	16
km/h											
1,0	0,57	0,50	202	173	151	135	121	110	101	87	76
1,2	0,62	0,55	219	188	165	146	132	120	110	94	83
1,5	0,70	0,62	248	212	186	165	149	135	124	106	93
1,8	0,77	0,68	273	234	204	182	164	148	137	117	102
2,0	0,81	0,72	287	246	215	192	172	157	144	123	108
2,2	0,86	0,76	304	261	228	203	183	166	152	131	114
2,5	0,92	0,81	326	279	244	217	196	178	163	140	122
2,8	0,96	0,85	340	291	255	227	204	186	170	146	128
3,0	1,00	0,89	354	303	266	236	213	193	177	152	133
3,5	1,10	0,97	389	334	292	260	234	213	195	167	146
4,0	1,16	1,03	411	352	308	274	246	224	206	176	154

AMAZONE purškimo lentelė dozavimo diskui 4916-55 (ø 1,4 mm)

Slėgis (bar)	Purkšto išpurškiamas kiekis vienam dozavimo diskeliui Vanduo KAS (l/min.)		Sąnaudų kiekis AHL (l/ha)								
	6	7	8	9	10	11	12	14	16		
	km/h										
1,0	0,86	0,76	304	261	228	203	183	166	152	131	114
1,2	0,93	0,82	329	282	247	219	198	180	165	141	124
1,5	1,05	0,93	372	319	278	248	223	203	186	160	139
1,8	1,15	1,02	407	349	305	271	245	222	204	175	153
2,0	1,22	1,08	432	370	324	288	259	236	216	185	162
2,2	1,27	1,12	450	385	337	300	270	245	225	163	168
2,5	1,35	1,19	478	410	358	319	287	261	239	205	179
2,8	1,43	1,27	506	434	380	337	304	276	253	217	190
3,0	1,47	1,30	520	446	390	347	312	284	260	223	195
3,5	1,59	1,41	563	482	422	375	338	307	282	241	211
4,0	1,69	1,50	598	513	449	399	359	327	299	257	225

16.3 Perskaičiavimo lentelė skystųjų trąšų purškimui – karbamido ir amonio salietros tirpalas (KAS)

(Tankis 1,28 kg/l, t.y. apie 28 kg N 100 kg skystųjų trąšų arba 36 kg N 100 litrų skystųjų trąšų esant 5–10 °C)

N kg	Nust. N l	Nust. N kg	N kg	Nust. N l	Nust. N kg	N kg	Nust. N l	Nust. N kg	N kg	Nust. N l	Nust. N kg	N kg	Nust. N l	Nust. N kg
10	27,8	35,8	52	144,6	186,0	94	261,2	335,8	136	378,0	485,0			
12	33,3	42,9	54	150,0	193,0	96	266,7	342,7	138	384,0	493,0			
14	38,9	50,0	56	155,7	200,0	98	272,0	350,0	140	389,0	500,0			
16	44,5	57,1	58	161,1	207,3	100	278,0	357,4	142	394,0	507,0			
18	50,0	64,3	60	166,7	214,2	102	283,7	364,2	144	400,0	515,0			
20	55,5	71,5	62	172,3	221,7	104	285,5	371,8	146	406,0	521,0			
22	61,6	78,5	64	177,9	228,3	106	294,2	378,3	148	411,0	529,0			
24	66,7	85,6	66	183,4	235,9	108	300,0	386,0	150	417,0	535,0			
26	75,0	92,9	68	188,9	243,0	110	305,6	393,0	155	431,0	554,0			
28	77,8	100,0	70	194,5	250,0	112	311,1	400,0	160	445,0	572,0			
30	83,4	107,1	72	200,0	257,2	114	316,5	407,5	165	458,0	589,0			
32	89,0	114,2	74	204,9	264,2	116	322,1	414,3	170	472,0	607,0			
34	94,5	121,4	76	211,6	271,8	118	328,0	421,0	175	486,0	625,0			
36	100,0	128,7	78	216,5	278,3	120	333,0	428,0	180	500,0	643,0			
38	105,6	135,9	80	222,1	285,8	122	339,0	436,0	185	514,0	660,0			
40	111,0	143,0	82	227,9	292,8	124	344,0	443,0	190	527,0	679,0			
42	116,8	150,0	84	233,3	300,0	126	350,0	450,0	195	541,0	696,0			
44	122,2	157,1	86	238,6	307,5	128	356,0	457,0	200	556,0	714,0			
46	127,9	164,3	88	242,2	314,1	130	361,0	465,0						
48	133,3	171,5	90	250,0	321,7	132	367,0	471,0						
50	139,0	178,6	92	255,7	328,3	134	372,0	478,0						



AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51
D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Tel.: + 49 (0) 5405 501-0
e-mail: amazone@amazone.de
<http://www.amazone.de>
